

فرہنگ  
اصطلاحات پیشہ وران  
جلد چہارم

ہندوستان کے مختلف فنون اور صنعتوں کے  
اصطلاحی الفاظ و محاورات کا جامع مجموعہ

تالیف

مولوی ظفر الرحمن صاحب دہلوی

شائع کردہ

انجمن ترقی اردو پاکستان، بابائے اردو روڈ کراچی

# فہرست مضامین

اصطلاحات پیشہ وراں چوتھا حصہ

نمبر صفحہ	مضمون	نمبر صفحہ	مضمون
۱۱۳	۴۔ پیشہ تہنولی (پنواڑی)	ب	۱۔ قہید
۱۲۰	۸۔ پیشہ منڈائی گری	۱۳۰ تا ۱۳۱	۲۔ پہلا باب ہنگار
۲۳۰ تا ۲۳۱	دوسرا باب فون لطیف	۲۸۰ تا ۲۸۱	پہلی فصل تیاری زیور
۱۶۴ تا ۱۶۵	پہلی فصل سزا پر سازی	۱	۱۔ پیشہ نیاری (نیاراگری)
۱۳۱	۱۔ پیشہ باجے سازی	۱۲	۲۔ پیشہ سناری (زرگری)
۱۳۳	۲۔ پیشہ بازگری	۳۶	۳۔ پیشہ چٹائی کاری
۱۴۸ تا ۱۴۹	دوسری فصل نقاشی	۸۱ تا ۸۲	دوسری فصل مرصع کاری
۱۶۸	۱۔ پیشہ مصوری	۲۹	۱۔ پیشہ نگینہ گری
۱۴۶	۲۔ پیشہ مہرکئی	۶۴	۲۔ پیشہ بندھائی
۲۳۴ تا ۲۳۵	تیسری فصل کتابت۔ طباغی	۷۰	۳۔ پیشہ جزائی و مینا کاری
۱۴۹	۱۔ پیشہ قلم سازی	۷۵	۴۔ پیشہ پنوہ گری (پنواہ گری)
۱۸۳	۲۔ پیشہ روغنائی سازی	۸۲	۵۔ پیشہ منڈیاری (منڈیاری)
۱۸۶	۳۔ پیشہ کاغذ سازی	۱۳۰ تا ۱۳۱	تیسری فصل متعلقہ ہنگار و ہنگار
۱۹۱	۴۔ پیشہ محجری	۸۰	۱۔ پیشہ کن بدھائی
۲۰۵	۵۔ پیشہ خوش نویسی	۸۸	۲۔ پیشہ آئینہ سازی
۲۱۹	۶۔ پیشہ کاپی نویسی	۹۰	۳۔ پیشہ کنگھی سازی
۲۲۲	۷۔ پیشہ چھپائی (طباعہ)	۹۲	۴۔ پیشہ اصلاح سازی
۲۲۴	۸۔ پیشہ جلد سازی	۱۰۳	۵۔ پیشہ حامی
۲۵۹ تا ۲۶۱	۹۔ اشاریہ (انڈیکس)	۱۰۸	۶۔ پیشہ پھلیری (گندھی)

سلسلہ مطبوعات انجمن شمارہ ۵ : ۳۰۱

اشاعت اول : ۱۹۴۱ء

اشاعت دوم : ۱۹۴۸ء

طالب : انجمن پریس نشتر روڈ کراچی

قیمت : پچیس روپے



## تمہید

فرہنگ اصطلاحات پیشہ وران کا یہ حصہ دو بابوں، چود فصلوں، اٹھائیس پیشوں پر منقسم اور قریب پونے دو ہزار اصطلاحات پر مشتمل ہے۔ پہلے باب میں لگھا اور دوسرے میں فنون لطیفہ سے متعلق پیشوں کی ترتیب ہے جو فہرست مضلین مندرجہ ظہری کے ملاحظہ سے بخوبی واضح ہو سکیگی۔ سنگار کے باب میں فصل تیاری زیور خاص طور سے قابل توجہ ہے اس میں ہندی، فارسی اور دوسری مشہور بولیوں کے الفاظ مل کر کچھ ایسے عام فہم ہو گئے ہیں کہ قریب قریب ہر جگہ ہماری زبان میں بولے اور سمجھے جاتے ہیں جس کے لئے مستند شعرا کے اشعار ہندی دو ہے اور کہاوتیں حسب موقع بطور سند نقل کی گئی ہیں۔ اس مختصر تمہید میں اس کی تفصیل کی گنجائش نہیں دوسرے باب میں ہزار میر ساری، خطاطی اور طباعت کے پیشے قابل ذکر ہیں۔ اول الذکر پریشی کی اصطلاحات کو استاد اور کاری گروں نے جیسا بتایا اس کو غور سے سن اور سمجھ کر ویسا ہی نقل کر دیا اور مفید مطلب تشریح سے مفہوم کو سمجھانے کی ہر طرح کوشش کی ہے تصویریں بھی دی ہیں تاکہ مطلب بخوبی ذہن نشین ہو جائے۔ اس کے بعد خطاطی اور طباعت ہے ان دونوں پیشوں میں بڑی ترقی ہوئی ہو کللوں کے استعمال اور جدید ایجادات نے ان کو پھیلا دیا ہے ایسی اصطلاحات کے عمل دخل سے اپنی قدیم اصطلاحات گھٹ کر رہ گئی ہیں بڑی تحقیق اور تلاش سے انہیں جمع کیا گیا ہے ان کو زندہ رکھنا اور نئی ایجادات کے ساتھ ترقی دینا اہل علم کا کام ہے خطاطی کی اصطلاحات کے ساتھ حسب موقع فن تحریر اور خوشنویسوں کی مناعی کے نمونے بھی نقل کئے ہیں۔

خاکسار

ظفر الرحمن دہلوی عفا عنہ

حیدرآباد دکن ستمبر ۱۹۳۱ء

## پہلا باب سنگار

پہلی فصل تیاری زیور  
 اول قسم کا سونا جس کی چاشنی یکساں ہو۔  
 ا۔ پیشہ تیاری (نیاراگری) بانگیا (مذکر) سونا دھیرہ صاف  
 آتش نشی پیشہ (مذکر) دیکھو ہوتا کرنے کی ہوتی ہے، تنکے کی  
 اڑی (مونث) سونا پکانے کی خمیدہ ٹنٹہ کی پھکنی یا دھونکنی۔  
 ہوتی ٹا بنی ہوئی جگہ بجان بانگی (مونث) دیکھو چاشنی۔  
 وہ ظرف جس میں کھڑا سونا رستہ بسوہ (مونث) اعلیٰ قسم کی صاف کرنے کو تیزاب میں گلایا جاتا ہے۔  
 الوئی (مونث) ریت سے جس میں کھوٹ کا کوئی اثر باقی نہ رہا ہو۔  
 چاندی کے زرات علیحدہ بکراؤٹی (مونث) دوسری دھاتا کرنے کا عمل (کرنا) بکراؤٹی ایسا سونا یا چاندی بارا بانی سونا (مذکر) اعلیٰ قسم جس میں دو یا تین قسم کی کا صاف کیا ہوا سونا کھوٹ (غیر دھاتیں) ملی ہوئی جس میں کسی قسم کی کھوٹ نہ ہو ہوں یا ضرورتاً ملائی جائیں۔  
 (انگریزی میں ۲۴ کیزٹ کہلاتا ہے جیسے سونے کے ساتھ چاندی یا ہو) کئی مرتبہ کا صاف کیا ہوا تانبا اور چاندی کے ساتھ تانبا



یا پسہ۔

بھانجی (مونث) ایک خاص

\_\_\_\_\_ (کرنا) کھوٹے سونے

قسم کی دھونکنی جو بھتی

کو صاف کرنے کے لئے چاندی

کو حسب ضرورت کم و بیش

اور کھوٹی چاندی کو صاف

ہوا پہنچائے۔

کرنے کے لئے پسہ ایک

پاتھنی (مونث) ایک خاص

مقررہ مقدار میں ملا کر مرکب

قسم کے مسالے کی بنی

بنانا۔

ہوئی کھانی جو سونے چاندی

لوہا (مونث) پتہوا آتشی شیش

کے ساتھ پگھل جائے اور جل کر

تیزاب میں سونا پکائے

راکھ ہو جائے۔

بڑے پیٹ کا بوتل کی شکل پر

یا طلا (مذکر) دیکھو پاسا۔

ایک خاص وضع کا کانچ کا

پاسا (مذکر) پافلا دس انچ لمبی

ظرف۔

اور ۶۰ سے ۱۰۰ توں تک

وزنی چاندی کی جڑ پہل سلاخ

لیکن مرآنے کی کاروباری زبان

میں اس لفظ کا مفہوم، دلایتی

کارخانوں کے صاف شدہ سونے

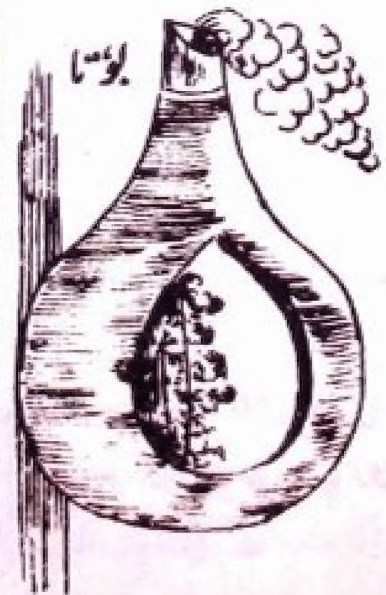
کی تقریباً ۲۰ توں دبڑنی مستطیل

شکل کی بنیا کے لئے خاص

ہو گیا ہے جس کو عام بول چال

میں پاتلا بھی کہتے ہیں مگر اس

سے مراد مستطیل صاف کیا ہوا



سونا ہوتا ہے اور پاسے کے

پنجاب میں کیل، دلی میں پنجر۔

مقابلے میں، جو کان سے تازہ

گدھی اور کاروباری زبان میں

بتازہ آتا ہے، دوسرے درجے کا

ڈلے کی چاندی سے معروف

سمجھا جاتا ہے۔

ہے۔

پشے کی چاندی (مونث)

پنجر (مذکر) چاندی کا میل

دیکھو تھکیا۔

(پنجر)۔ جس میں چاندی کے

پڑکھ (مونث) کھوٹے کھرے

کچھ اجڑا ملے ہوئے ہوں۔

کی جانجی۔

تلہا مال (مذکر) کھوٹ ملا

ف۔ نیارے کو سونے

تلہا مال (مذکر) کھوٹ ملا

چاندی کی پڑکھ خوب ہوتی ہے۔

تیزابی سونا (مذکر) روا۔

پڑکھنا (مصدر) دیکھو پڑکھ۔

مستطیل سونا جس کو تیزاب

پڑکھتیا (مذکر) سونے چاندی

میں پکا کر نکھارا یعنی صاف

کا کھرا کھوٹا پہچاننے والا

کیا گیا ہو۔

ماہر شخص۔

مستطیل یعنی زیور وغیرہ کا

پتہوا (مونث) دیکھو پتہوا۔

سونا جو ٹانکا ملنے سے کھوٹا

پتہوا کرنا (مصدر) کھوٹ

ہو جاتا ہے اس کو صاف

پسنا کرنا (مصدر) کھوٹ

کرنے کے لئے چاندی کی

سونے کو تیزاب میں

ایک مقررہ مقدار کے ساتھ

گھلانا۔

گھلا کر کیمیائی طریقے سے

پنجر (مونث) تھوڑی صاف

تیزاب میں گھلایا جاتا ہے

شدہ چاندی کی اینٹ

اس عمل سے سونے کی کھوٹ



تیزاب میں حل ہو کر چاندی  
کے محلول میں مل جاتی ہے  
اور سونے کے ذرات علیحدہ  
ہو جاتے ہیں جن کو گلا کر  
اصلی حالت میں لے آتے ہیں۔  
تھاجی (مونٹ) دیکھو گٹائی  
تھکیا (مونٹ) مختلف قسم کا  
زری گوٹا اور اسی قسم کا  
دوسرا سامان، زیور اور ظروف  
گلا کر اور کھوٹ سے صاف  
کر کے تیار کی ہوئی چاندی  
ابتدائی صورت میں روا  
اور زیادہ صاف کر کے چھل  
نخل میں بنا لیتے ہیں تو ڈلا  
یا ڈے کی چاندی کہلاتی ہے  
بھرا علی درجہ پر صاف کر کے  
پترا بنا لیتے ہیں اور پترے  
کی چاندی یعنی درجہ اول  
کی چاندی کہتے ہیں۔  
تھلا (نڈر) ٹٹے کا دوسرا  
تھلا (نڈر) پیشہ دروں کی

شترک اصطلاح جو عام طور  
سے کام کرنے کی جگہ کے لئے  
بولی جاتی ہے بنیاریوں میں  
چاندی یا سونا گلانے کی جگہ  
کو کہتے ہیں۔  
یہی اصطلاح بعض کاریگروں  
میں اڑا کہلاتی ہے۔  
تھوبی (مونٹ) دیکھو پتھر۔  
تھنج (مونٹ) اول درجہ کی  
بالل کھری چاندی۔  
سرافنی دلاؤں کی بولی میں  
سونے کے لئے گندن اور  
چاندی کے لئے ٹنج کے الفاظ  
مفصوس ہیں۔  
ٹھیا (نڈر) دیکھو تھلا۔  
جھاری (مونٹ) صاف شدہ  
چاندی کی بنائی ہوئی  
پتلی یا پترا۔ اصطلاحاً کئی  
مرتبہ کی صاف کی ہوئی عمدہ  
چاندی کو بھی کہتے ہیں۔  
چاشنی (مونٹ) بانگی صاف

کئے ہوئے سونے یا چاندی  
کا نمونہ، جو کھونا کھرا پرکھنے  
میں بطور معیار کام دے۔  
جس کو اہل معاملہ مقابلے  
کے لئے بطور بانگی لے کر  
اپنے پاس رکھتے ہیں۔  
چاندی سونٹنا (مونٹ) اکھوٹی  
چاندی کو صاف  
کرنا۔ چاندی کی کھوٹ کو پیسے  
کی لاگ سے صاف کیا جاسا  
ہو اس طرح کہ پیسے کی ایک  
مقررہ مقدار کو کھوٹی چاندی  
کے ساتھ گلاتے اور پھر لوہے  
کی سلاخ سے گھونٹتے ہیں  
اس عمل سے سپہ چاندی  
کی گھوٹ کے ساتھ لوہے  
کی سلاخ سے لپٹ جاتا  
اور چاندی سے علیحدہ ہو  
جاتا ہے اس ترکیب کو چاندی  
سونٹنا کہتے ہیں۔  
چوانش (مونٹ) دیکھو رواں۔

چھٹکا (نڈر) چاندی یا سونے  
کے ذرات کا پھٹا پن  
جو گلانے میں کمی یا کسی قسم  
کی کھوٹ باقی رہنے سے  
پیدا ہو جائے۔ گلانے کے  
مسارے کا اثر باقی رہنے سے  
بھی یہ صورت پیدا ہو جاتی  
ہے ایسے سونے یا چاندی  
کا تار ثابت نہیں کھینچتا۔  
(پڑنا) گلانے کے  
نقص یا کھوٹ کا اثر باقی  
رہنے سے چاندی یا سونے  
کی ڈلی یا سلاخ کی سطح  
میں کھردرا پن پیدا ہو جانا۔  
چھٹکار (مونٹ) پگھلے ہوئے  
سونے وغیرہ کے اجزا کو  
پانی میں پھارنے کا عمل اس  
طرح کہ کھوٹے سونے میں  
چاندی ملا کر گلاتے ہیں اور  
اس گھلے ہوئے مرکب کو  
دھار باندھ کر ٹھنڈے



پانی میں ڈالتے ہیں جس میں وہ پھٹ کر ریزہ ریزہ ہو جاتا ہے ان ریزوں کو اصطلاحاً روارزی - ریوڑی اور روال کہتے ہیں۔ پھر یہ ریزے تیزاب میں گلائے جاتے ہیں۔

چھچھ (مونث) کھوٹی دھات کے گلانے میں وزن کی کمی جو بعض صورتوں میں جھٹنے سے ہو جاتی ہے اصطلاحاً چھچھ کہلاتی ہے۔

چھچھڑا (ذکر) راوٹی - کامی گوشتی - وہ دھات یا سالہ جس کے اثر سے دوسری دھات تیزابی محلول سے جدا ہو جائے۔ مثلاً تانبا جو تیزاب میں حل شدہ جاندی کو خود تیزاب میں حل ہو کر خارج کر دیتا ہے یہی عمل لوہے سے تانبا پر ہوتا ہے وغیرہ

۲۔ وہ دھات جو دوسری دھات کو صاف کر دے یا آسانی سے پگھلا دے۔

دوانگ (ذکر) دیکھو راڑا (ریڑا) - دو میلی دھات (مونث) دیکھو بکراوٹی - وہ بانی سونا (ذکر) بارا بانی سونے سے دوسرے درجے کا سونا یعنی کسی قدر کم پکایا ہوا دیکھو بارا بانی سونا۔

ڈلے کی چاندی (مونث) دیکھو ٹھکایا - راڑا (ذکر) سونا چڑھی ریڑا (ہوئی چاندی - تفصیل کے لئے دیکھو ہمیشہ کنڈاکشی جلد دوم - راوٹی (مونث) دیکھو چھچھڑا

رسی (مونث) شورے کا

تیزاب (ترشہ) جس میں ایک خاص طریقے سے کھٹا سونا گلا کر صاف کیا جاتا ہے۔

روا (ذکر) دیکھو تیزابی سونا وہ سونا جس میں ہنگار کے مسائے کا کچھ اثر باقی ہو اور اچھی طرح چھلایا نہ گیا ہو۔

رواڑی (مونث) روال - ریوڑی (پگھلے ہوئے سونے یا کسی دھات کے پانی میں بھاڑے ہوئے ریزے - تفصیل کے لئے دیکھو ہنگار - روال (ذکر) دیکھو رواڑی (ریوڑی)

روپ (ذکر) دیداروپن - سچیلپن - چکیلپن - اکثر پیشہ وروں کی مشترک اصطلاح جو عام طور سے مذکور الصدر مفہوم کے لئے بولی جاتی ہے۔ بنیاریے اصلی اور اعلیٰ قسم کے سونے کے رنگ کو روپ کہتے ہیں۔ روپا (مونث) رنگ اور پیتل کو ہلا کر بنائی ہوئی نقلی چاندی - ۲۔ پورب میں چاندی کو بھی روپا کہتے ہیں۔

روپچہ (ذکر) چاندی کے سیل کا سونا - چاندی کی چاشنی کی وجہ سے اس کا رنگ پتلی ہو جاتا ہے۔

روپکھاری پاسہ (ذکر) معمول سے زیادہ تپایا ہوا سونا جس کی رنگت میں روپکاپن آجائے۔

ریزہ (ذکر) پیشہ وروں میں یہ اصطلاح مختلف مفہوم کے لئے بولی جاتی ہے بنیاریوں میں اس کا مفہوم معمولی اور ابتدائی کام کرنے کا اوزار ہوتا ہے اور بعض وقت کسی



بڑی چیز کے جڑ اور زیر تیاری  
 شجر کے لئے بول جاتے ہیں۔  
 ریشہ (مونث) دو سیلی دھات  
 (رے) کھوٹ بلا ہوا سونا  
 یا چاندی۔  
 چونکہ چاندی سونے کو  
 جذب کر لیتی ہے جس کو اصطلاحاً  
 سوما چاٹنا یا پینا کہتے ہیں۔  
 اس لئے نیازیئے چاندی کو  
 ریشہ بھی کہتے ہیں۔  
 ریشل (مونث) پیٹ دروں کی  
 مشترک اصطلاح اچھا  
 اور کھرا مال جس میں کسی قسم  
 کی کھوٹ اور طرابی نہ ہو۔  
 سلا کھنا (مصدر) آگ میں تپا کر  
 سونے چاندی کا کھرا  
 کھوٹا پر کھنا اس طرح کہ اس  
 چیز پر ایک گہری لکیر بنادی  
 جاتی ہے پھر آگ میں گرم کر کے  
 اس کا رنگ دیکھا جاتا ہے۔  
 اور رنگ کے تغیر سے کھرا

کھوٹا معلوم کرتے ہیں۔  
 سلونی (مونث) غش۔ چاندی  
 نکھارنے کا کچی اپٹ  
 اور شورے کو ملا کر بنایا ہوا  
 سالہ۔  
 سوہی (مونث) تانے کے  
 میل کی چاندی جو بطور  
 چاشنی چاندی میں ملایا جائے  
 تاکہ اس کی بنی ہوئی چیز  
 میں سختی اور جنکار پیدا ہو۔  
 سودھائی (مونث) چاندی  
 صاف کرنے کا عمل دیکھو  
 سوڈھنا۔

سوڈھنا (مصدر) چاندی  
 سوڈھنا کی کھوٹ نکالنا  
 تفصیل کے لئے دیکھو  
 چاندی سوڈھا۔  
 سونا پکانا (مصدر) سونے کو  
 صاف کرنے کے لئے خوب  
 کے تیزاب میں گھلانا۔  
 غش (مذکر) دیکھو سلونی۔

کڑدا (مذکر) کٹوتی میل کا وزن  
 جو کسی دھات کے صاف  
 کرنے میں اصلی وزن سے خارج  
 کر دیا جائے (کاٹنا)

کامی (مذکر) ایسی لاگ جو  
 دھات کو آسانی سے  
 گلا دے۔  
 ۲۔ آسانی سے گھلنے یا ٹپکنے  
 والی دھات دیکھو چیرا۔  
 کٹوتی (مونث) دیکھو کڑدا۔  
 کٹھالی (مونث) تنہا جی۔ سونا  
 چاندی گھلانے کا کھریا ہتی  
 کا بنایا ہوا پیالے نما ظرف  
 کٹھالی (تھا جی)

کس (مذکر) سونے یا چاندی  
 کا بھاؤ تاؤ یا رنگ روپ  
 جو کسوٹی پر لگھنے سے ظاہر ہو۔  
 (دیکھنا)  
 ف۔ کھرے سونے کا  
 کس سرخی مائل ہوتا ہے۔  
 ف۔ سونے کا کس دیکھنے  
 کو کسوٹی سے بڑھ کر کوئی چیز  
 نہیں۔

کسوٹی (مونث) ایک قسم کا  
 سیاہ پتھر جو سونے کا  
 رنگ روپ اور کھرا کھوٹا دیکھنے  
 کے لئے استعمال ہوتا ہے۔  
 ککرا (مذکر) نیارے کی بھٹی  
 کی راکھ جس میں سونے  
 چاندی کے ذرے ملے ہوئے  
 ہوں۔



کڑدا (مذکر) کٹوتی میل کا وزن  
 جو کسی دھات کے صاف  
 کرنے میں اصلی وزن سے خارج  
 کر دیا جائے (کاٹنا)



کل کھر (مونث) نمونی چاندی گوتھی (مونث) دیکھو چھیرا۔  
 کپنجن (مذکر) جنس مقامی بویوں گھان (مذکر) پیشہ وروں کی  
 میں سونے کو کپنجن کہتے ہیں مشترک اصطلاح جس سے  
 گنڈن (مذکر) اعلیٰ قسم کا صاف مراد صنعتی کام کے مال کی ایک  
 کئے ہوئے سونے کا مقررہ مقدار جو بوقت واحد  
 پڑا۔ کام میں لائی جائے بنیادیوں  
 کیپٹ (مونث) چاندی کا منیل کی اصطلاح میں سنہری، ریشہ پٹی  
 جو پگھلانے میں جل کر پڑنا گولڈ، زری اور ظروف وغیرہ  
 علیحدہ ہو جائے۔ جو بوقت واحد گھلانے کے لئے  
 کینل (مونث) دیکھو تھوبی جمع کئے جائیں گھان کہلاتا  
 کھرا (مذکر) بغیر کھوٹ کا یا ہی۔  
 صاف شدہ سونا یا چاندی گھریا (مونث) گھریا کا غلط  
 کھزل (مونث) سونا پکا یا ہوا تلفظ۔ زری اشیا گھلانے  
 تیزاب جس میں چاندی کی کوٹھی دار بڑی کٹھالی جس  
 کے اجزا شریک ہوں۔ میں ٹوٹی یا ایسا منہ بنا ہوا  
 کھوٹ (مونث) اعلیٰ قسم کی ہو جس سے پگھلی ہوئی دھات  
 دھات میں کسی ادنیٰ دھات کا بڑی ہیں آسانی سے اندلی جا سکے۔  
 کھوٹا (مذکر) بڑا۔ بغیر صاف ملائی دار پاسہ (مذکر) روپ  
 شدہ یا آمیزش کا سونا دار پاسہ جس کا رنگ  
 یا چاندی۔ وردا صاف اور چمکیلا ہو۔  
 گڈی (مونث) دیکھو تھوبی برسا (مذکر) کھوٹا۔ بلونی کا۔

کھوٹا سونا یا چاندی کھوٹے سونے چاندی کو منیل  
 نکھار (مذکر) سونا چاندی وغیرہ اور گھوٹے وغیرہ سے صاف  
 صاف کرنے کا مسالہ۔ کرنے اور ایک دھات کو  
 نکھارنا (مصدر) سونے چاندی دوسری دھات سے جدا کرنے  
 کی کھوٹ نکالنا۔ منیل والا پیشہ ور کاری گر۔  
 صاف کرنا۔ اُجالنا۔ صاف کرنا (مصدر) ہلکونا۔ ہلکوزند  
 نیارا (مذکر) ایسی ریت مٹی ہلکانا سونے چاندی یا کسی  
 یا دھات جس میں سونے دوسری دھات کو تیار کر  
 یا چاندی کے ذرے ملے ہوا اس آہستہ آہستہ ٹھنڈا کرنا  
 ہوئے ہوں۔ کان کی ریت تاکہ آگ میں گرم کرنے سے  
 سے ملے ہوئے جدا جدا دھات میں جو نرمی پیدا ہوتی  
 بکھرے ہوئے سونے یا چاندی ہی وہ قائم رہے۔ پانی میں  
 کے ذرے۔ ٹھنڈا کرنے یا کھٹنے سے فوراً  
 نیارا سُدھار (مذکر) نیازنا۔ سختی آجاتی ہی بلکہ زیادہ  
 نیارا سُدھیا دیکھو نیازیام ہو جاتی ہی۔  
 نیازنا (مصدر) سُدھنا۔ سونے  
 یا چاندی کے ذروں کو  
 ریت یا مٹی سے جدا کرنا۔  
 نیاز یا (مذکر) نیازا گر۔ نیازا  
 سُدھار۔ نیازا سُدھیا۔  
 کان سے نکالے ہوئے یا



## ۲۔ پیشہ منساری (زرگری)

آزسی (مونث) آپٹنے دار انگلی

بچنے کے بجائے قریب

ایک انچ قطر کا آٹھ جڑا کر

تیار کی ہوئی انگلی جس کو

چہرے کے نگار کو دیکھنے

مٹ۔ ہتھوڑوں پر عورتیں

اپنے زیور اُٹھوا لیتی ہیں۔

مٹ۔ جڑاؤ زیور کا اُٹھانا

مشکل ہوتا ہے۔

ادھی (مونث) کسی

ادھی بدھی وضع اور قسم کا

جموٹا ہار جو ناف سے

اوپر صرف چھاتی تک لیا ہوتا

آزلیسی (مونث) دیکھو جگنی۔

ہیرے میں اُس کے ہر

پر بیضا کی روشنی +

ہو کیونکہ آزلیسی کے تیرے

ہر مسر آفتاب +

آزوی ہار (مذکر) سوتیوں کا

بارا لٹرا بنا ہوا ایک قسم

کا ہار۔

اُٹھانا (مصدر) زیور وغیرہ کو

کسی قسم کے سائے سے

دھو کر صاف کرنا اور چمکانا۔

مٹ۔ ہتھوڑوں پر عورتیں

اپنے زیور اُٹھوا لیتی ہیں۔

مٹ۔ جڑاؤ زیور کا اُٹھانا

مشکل ہوتا ہے۔

ادھی (مونث) کسی

ادھی بدھی وضع اور قسم کا

جموٹا ہار جو ناف سے

اوپر صرف چھاتی تک لیا ہوتا

آزلیسی (مونث) دیکھو جگنی۔

ہیرے میں اُس کے ہر

پر بیضا کی روشنی +

ہو کیونکہ آزلیسی کے تیرے

ہر مسر آفتاب +

آزوی ہار (مذکر) سوتیوں کا

بارا لٹرا بنا ہوا ایک قسم

کا ہار۔

اکا (مذکر) بازو پر باندھنے

اکے کا کسی قسم اور قیمت

کا ایک بڑا جگ جڑا ہوا

زیور تفصیل اور تصویر کے

لئے دیکھو بازو بند ہر

مٹ۔ نہیں یا قوت کا ایکا یہ تیرے

گورے بازو پر + خگفتہ لالا

حمر اچھا ہی شاخ شہر پر +

اک نگلیاں (مونث) کلائی

(پہنچے) میں پہننے کا مختلف

قسم، قیمت اور متوسط درجے

کے اکثرے نو یا گیارہ جڑے

ہوئے نگوں کا زیور تفصیل

اور تصویر کے لئے دیکھو نو

برص

افٹی (مونث) کان کی

انٹیاں لڑ میں پہننے کا سونے

کا سادہ یا جڑاؤ بالی ٹا

بنا ہوا سونے کا حلقہ۔ اکثر

ہندو مہاجن اور ماڑواری

خوش حالی کی علامت کے

مور پر پہننے ہیں اسی لئے یہ

کہاوت مشہور ہو :-

ماموں کے کانوں میں

انٹیاں بھانجے اینٹے اینٹے

پھریں۔

مٹ۔ پہنی ہیں اُس حسین نے

سوتی کی انٹیاں پہننی کہیں گے

کان جواہر کی کان پر۔

انگ گدا (مذکر) بل فندا

انگ گدا شیر یا گمر کے منہ

کی شکل کا بنا ہوا بازو پر

پہننے کا سونے وغیرہ کا کڑا

جو اکثر بازو پر پھنسا رہتا ہو۔

تصویر کے لئے دیکھو بازو بند

برص

انگشتری (مونث) دیکھو

انگوشی۔

انگوشی (مونث) فارسی لفظ

انگشتری کا اردو تلفظ

مندی۔ ہاتھ کی انگلیوں میں

پہننے کا سونے، چاندی یا اور



کسی قسم کی دھات کا مدور شکل سے شوخ + سُتری کو یہ اور مختلف وضع کا سادہ اور ہوس پر کہ دیر گوش ہوں میں۔ جڑاؤ بنا ہوا زیور۔ انگلیٹھا (مذکر) دیکھو بڑسی۔ اہرن (مذکر) انگریزی لفظ انوٹ (مذکر) چیلے کی قسم سے پیر کے انگوٹھے میں پہنے کا گنوارو زیور جو عموماً سونے چاندی یا پتیل اور کاشی کا بنایا جاتا ہے اس میں اوپر کی طرف انگوٹھے کی لبان چوڑا کے برابر بیضوی شکل کا نقش کھنڈا سا جڑا ہوتا ہے جو انگوٹھے کو اوپر سے ٹھک لیتا ہے۔ سے بلائیں مہرنے لے لیں سے پشت پا میں وہ نزاکت کو فلش کے ڈر سے چہ برگ گل کو نہ کرے پانوں کا انوٹ کوی (مصحفی) آویزہ (مذکر) دیکھو بندا۔ بغیر ہیلی کا بندا ہندی میں سراسری کہلاتا ہے۔ سب سے آویزہ پہنے تو اگا ہے۔

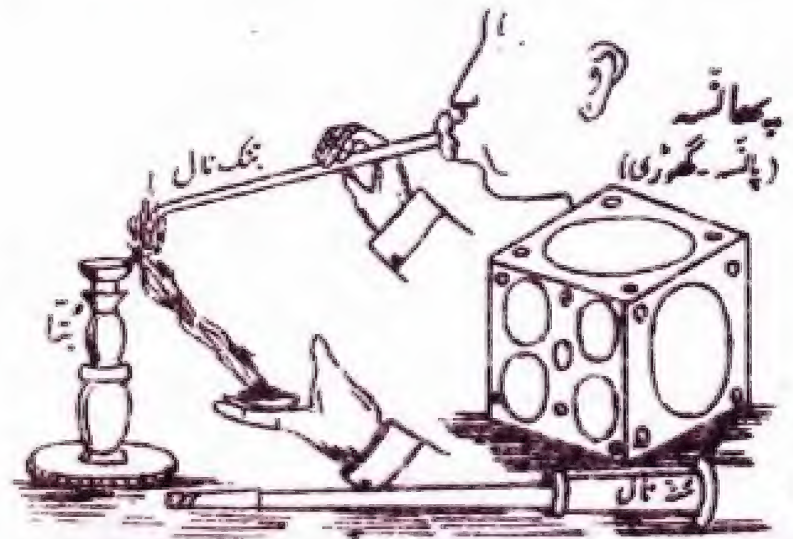
کسی قسم کی دھات کا مدور شکل سے شوخ + سُتری کو یہ اور مختلف وضع کا سادہ اور ہوس پر کہ دیر گوش ہوں میں۔ جڑاؤ بنا ہوا زیور۔ انگلیٹھا (مذکر) دیکھو بڑسی۔ اہرن (مذکر) انگریزی لفظ انوٹ (مذکر) چیلے کی قسم سے پیر کے انگوٹھے میں پہنے کا گنوارو زیور جو عموماً سونے چاندی یا پتیل اور کاشی کا بنایا جاتا ہے اس میں اوپر کی طرف انگوٹھے کی لبان چوڑا کے برابر بیضوی شکل کا نقش کھنڈا سا جڑا ہوتا ہے جو انگوٹھے کو اوپر سے ٹھک لیتا ہے۔ سے بلائیں مہرنے لے لیں سے پشت پا میں وہ نزاکت کو فلش کے ڈر سے چہ برگ گل کو نہ کرے پانوں کا انوٹ کوی (مصحفی) آویزہ (مذکر) دیکھو بندا۔ بغیر ہیلی کا بندا ہندی میں سراسری کہلاتا ہے۔ سب سے آویزہ پہنے تو اگا ہے۔



بالا (مذکر) کان کی تڑ میں بال پتیا (مذکر) ہاتھوں کا جوڑا بالے پہنے کا سونے یا چاندی باندھنے کی موتیوں کی لڑ کے تار کا حلقہ بنا ہوا بالی (موتھ) بالے کا زیور۔ جس میں خوش نمائی کے بالیاں اسم مصفر۔ ہالیاں لئے دو موتی جن کے نیچ عام طور سے پھولدار۔ میں سرخ یا سبز رنگ کا سادہ اور جڑاؤ مختلف وضع نگ بھی پرو لیتے ہیں۔ کی بنائی جاتی اور کان کے سے گوش منیوش میں سونے اوپر کے حصے میں پہنی جاتی کا جہ بالا دیکھا جہلوہ حسن پری ہیں۔ اس زیور کا صرف ہم نے دو بالا دیکھا۔ ہندوستان میں رواج ہے۔



دوسرے مالک کی عورتیں من کان کی تو میں بُندا یا اس قسم کا کوئی زیور پہنتی ہیں۔ ہندوستان میں بھی اب بایوں بچا (ذکر) سناہ کے زیور میں کا رواج اٹھ رہا ہے۔ سہ۔ تہناؤ دُر کو دیکھ کے گرتے ہیں اشک چشم + سوراخ دل میں کرتی ہیں کاتوں کی باتیاں ہانک (ذکر) کٹ کڑا۔ ایک قسم کے خمدار کڑے جو پورب میں قصباتی عورتیں پہرتی ہیں۔ ان کا خم گتوں کے نیچے رہتا ہے تصویر کے لئے دیکھو پازیب برصنا۔ باریتی (سونٹ) دیکھو دہ۔ (ذکر) سناہ کے زیور میں مانکا لگانے کے چراغ کا ڈپوٹ جس کے منہ پر نہاتی تیل بھرا رہتا ہے اس میں جتی لگا کر اُس کے شعلے کو ہانک (ذکر) کٹ کڑا۔ ایک قسم کے خمدار کڑے جو پورب میں قصباتی عورتیں پہرتی ہیں۔ ان کا خم گتوں کے نیچے رہتا ہے تصویر کے لئے دیکھو پازیب برصنا۔ باریتی (سونٹ) دیکھو دہ۔ (ذکر) سناہ کے زیور میں مانکا لگانے کے چراغ کا ڈپوٹ جس کے منہ پر نہاتی تیل بھرا رہتا ہے اس میں جتی لگا کر اُس کے شعلے کو



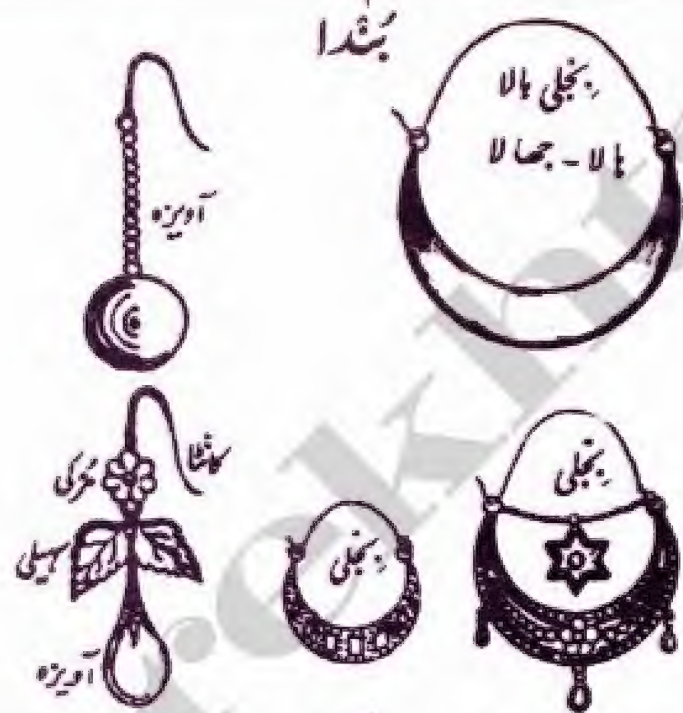
بیچ میں کوئی رنگین نگ پڑا ہو۔ اور کان کی نو میں ہالے کی بھڑیا (سونٹ) ایسی انگوٹھی جس کے پھٹلے کے اوپر مثلث بنا ہوا جس کے بیچ میں ہیرا بغلیوں میں دوسری قسم کے نگ جڑے ہوں اس قسم کی انگوٹھی بعض مقامات پر شادی کے موقع پر دو لہا کو بطور نشان پہنائی جاتی ہے۔ بڑبولی (سونٹ) دو لہا کو بھلی (سونٹ) کان کی نو بھلیاں میں پہننے کا ہلال کی شکل کا مختلف وضع کا سادہ یا بڑاؤ بنا ہوا زیور آویزے کی طرح کان کی نو میں لٹکتا اور حرکت میں چلتا ہے اس سے بھلی کے نام سے موسوم ہے۔ تصویر کے لئے دیکھو بُندا برصنا۔ بھلی بال (ذکر) ہالا۔ جھالا۔ بھلی کی قسم کا بال جو عام طور سے سادہ بنایا جاتا ہے۔ اور کان کی نو میں ہالے کی طرح لٹکتا معلوم ہوتا ہے۔ تصویر کے لئے دیکھو بُندا برصنا۔ بھلیاں میں پہننے کا ہلال کی شکل کا مختلف وضع کا سادہ یا بڑاؤ بنا ہوا زیور آویزے کی طرح کان کی نو میں لٹکتا اور حرکت میں چلتا ہے اس سے بھلی کے نام سے موسوم ہے۔ تصویر کے لئے دیکھو بُندا برصنا۔ بھلی بال (ذکر) ہالا۔ جھالا۔ بھلی کی قسم کا بال جو عام طور سے سادہ بنایا جاتا ہے۔ اور کان کی نو میں ہالے کی طرح لٹکتا معلوم ہوتا ہے۔ تصویر کے لئے دیکھو بُندا برصنا۔



بنائی ہوئی پیروں کی چوڑیاں۔ اور نگ کا بھی جو عام طور پر تصویر اور تفصیل کے لئے دیکھو۔ لبو ترا یعنی سراجی ٹاپا پسند کیا جائے۔ س کے علاوہ مختلف بلواق (ذکر) ناک کے ہاتھ میں پہننے کا بندے کی وضع کا زیور بعض بھلی کی شکل کے بھی ہوتے ہیں دیکھو بھلی۔ بل ڈنڈا (ذکر) دیکھو نگ گد ہو کان میں + پچھے موتی بل ڈنڈا (ذکر) دیکھو نگ گد کوئی بندے کے قابل دیکھ کر۔ کرے۔ بندوں کی قسم کے زیور۔

بٹھا (ذکر) آویزہ۔ اہرن۔ میں جھکے (کرن پھول) اور گوشوارہ۔ نولک۔ کان کی تو میں پہننے کا زیور جو مختلف وضع کا معمولی اور اعلیٰ، سادہ اور جڑاؤ بنایا جاتا ہو ان سب میں نیچے کے ٹخ بھوننے والی ایک مشترک چیز ہوتی ہے جو آویڑا اور پر دو چٹیاں دونوں طرف یا بٹھا کہلاتی ہے اور یہی چیز اس زیور کی وجہ تسمیہ ہے آویڑہ یا بٹھا موتی کا بھی ہوتا ہے۔

۱۔ بعض بندے سہیلی ۲۔ دونوں سہیلیوں کے



جڑ پر پھول کی وضع کی بنی ہوئی شکل کو اصطلاحاً مٹھا کہتے ہیں۔

بندھا بننا (ذکر) دیکھو سہارا۔ بنگ نال (مونٹ) ٹیڑھے مٹھ کی تلی جو زیور میں سے۔ صبح کا تارا خجل ہے دیکھ بندے کی ٹنگ + دیکھ سورج کی ٹو کا شعلہ دوڑانے کے لئے یہ جڑاؤ مٹھ کاں تھرا ہے۔ استعمال کی جاتی ہے۔ تصویر کے لئے دیکھو لفظ بتا برمتا۔ (جرات)

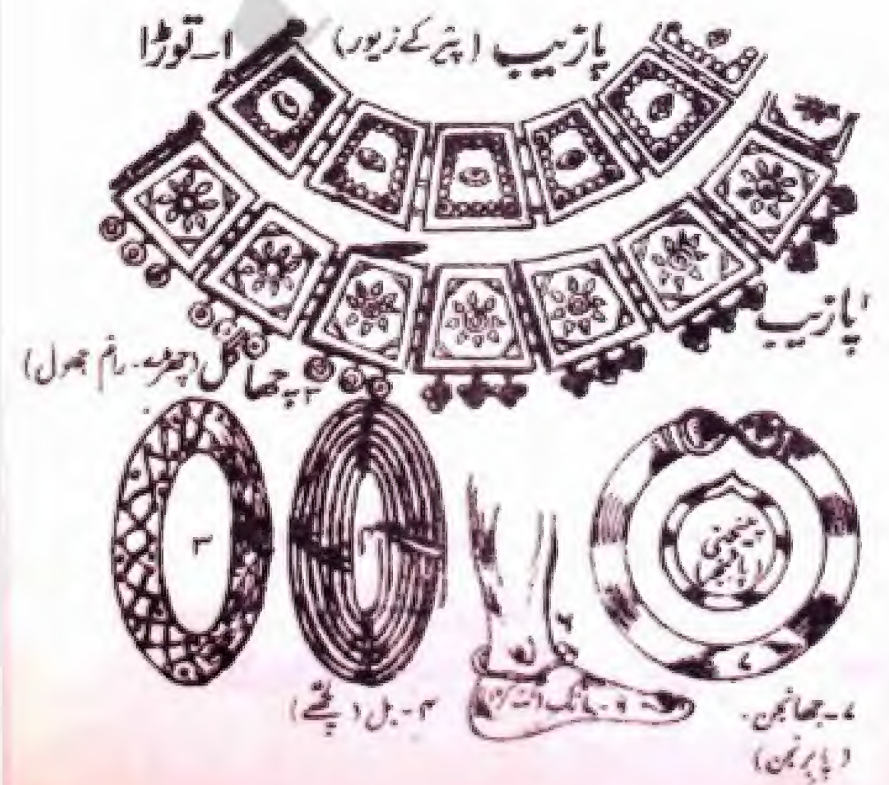
۲۔ کا تپنا۔ بندے کے سرے پر کان کی تو میں لگانے کے لئے بنا ہوا انگریز۔

بندھا بننا (ذکر) دیکھو سہارا۔ بنگ نال (مونٹ) ٹیڑھے مٹھ کی تلی جو زیور میں سے۔ صبح کا تارا خجل ہے دیکھ بندے کی ٹنگ + دیکھ سورج کی ٹو کا شعلہ دوڑانے کے لئے یہ جڑاؤ مٹھ کاں تھرا ہے۔ استعمال کی جاتی ہے۔ تصویر کے لئے دیکھو لفظ بتا برمتا۔ (جرات)

۲۔ کا تپنا۔ بندے کے سرے پر کان کی تو میں لگانے کے لئے بنا ہوا انگریز۔



لنگ ڈال کر تیار کی ہوئی بالی  
بیسر (مونٹ) قوتا۔ موزنی  
بیسوی شکل کی جڑاؤ  
نتیجہ جو بعض مقامات پر  
دلچسپ کر پہنانے کے لئے  
مخصوص ہوتی ہے۔  
بھینڈ (مذکر) دیکھو بازو بند  
بھوجنڈ (مذکر) کان کی نوں سے  
پہننے کا بکے قسم کا زیور  
از قسم ہندا وغیرہ  
پا پر بھجن (مونٹ) دیکھو بھجن  
اور پازیب۔  
پازیب (مونٹ) پیروں میں  
تخنوں کے مقام پر پہنے  
کے مختلف وضع و قطع کے  
سادہ اور جڑاؤ بنے ہوئے  
زیور ہندی میں پائل کہتے ہیں  
پائل ہی تیری، پاؤں سے  
پائل کے زیادہ آواز کے



نہیں ہی گیا دزد کمرے۔  
عرف عام میں پازیب  
ایک خاص وضع کے  
گھنگرؤ دار یا چاند دار بنے  
ہوئے زیور کو کہتے ہیں۔  
مسلمانوں میں سونے کی بھی  
پہنی جاتی ہے لیکن ہندوؤں  
میں سونے کی نہیں پہنی جاتی  
کیونکہ ان کے مذہب میں  
پیروں میں سونا پہنا ممنوع  
ہے۔ آواز کے لئے پازیب  
گھنگرؤ دار بنائی جاتی ہے  
لیکن جو اس کی جھنکار نہیں  
پسند کرتے وہ گھنگرؤ کی جگہ  
چاند کی شکل کے آویز۔  
بناتے ہیں۔  
سے۔ اول تو صنم گرمی رفتار  
خشب ہے + اس پر ترے  
پازیب کی جھنکار غضب ہے۔  
انگور نظر آتا ہے۔  
(پیرا)  
زیوروں میں خاص طور سے  
بھانچن (پا پر بھجن) - ۱۔ بھانچن (پا پر بھجن)  
چھڑے۔ راجھول) - ۲۔ چھڑے۔ راجھول)  
(بل) توڑے مشہور ہیں۔  
جن کی حسب موقع تشریح کی  
گئی ہے۔ توڑے دراصل بغیر  
گھنگرؤ یا چاند کی پازیب  
کو کہتے ہیں جو زیادہ عمر کی عورتیں پہنتی ہیں  
پانسہ (مذکر) دیکھو پانسہ۔  
پائل (مونٹ) دیکھو پازیب۔  
پانچر (مونٹ) دیکھو پازیب۔  
پتا (مذکر) بایوں میں ڈال کر  
پہننے کا ایک قسم کا آویزہ  
برجہ پہنے کی شکل بنانے کے  
پتا کہلاتا ہے۔ سونے، چاندی  
کا جڑاؤ اور سادہ بایوں کی  
مناسبت سے بنایا جاتا ہے۔  
سے۔ کان میں داں ہی ڈمڑو  
کا جڑاؤ پتا + بھ کو برگ تر  
انگور نظر آتا ہے۔  
(پیرا)



پٹری { (مونٹ) دیکھو پری بند  
پٹریاں { (مونٹ) پریاں { (مونٹ) دیکھو سرکاری  
پتچ لڑا (مذکر) سولے یا چاندی  
کی زنجیر کا بنا ہوا ہار  
کی قسم کا زیور جو زنجیروں  
کی تعداد سے دو لڑا۔ ہیک لڑا  
اور ست لڑا وغیرہ ناموں سے  
موسوم کیا جاتا ہے۔  
س۔ لگاؤ لگائی، پتچ لڑا،  
ست لڑا، سراسر گلے میں اُن  
کے پڑا۔ (میرمن)  
پری بند (مونٹ) پٹری  
پری جھپک۔ جوتی۔ چمن یا  
پری چمن۔ جھانگیریاں۔ ہاتھ  
کی کلائی میں پہننے کا جالی دار  
چوڑی کی وضع کا زیور بہاتی  
غریب عورتیں چاندی کا پہنتی  
ہیں۔ بچیاں اور جوان عورتیں  
لکھنؤ دار پسند کرتی ہیں۔  
س۔ اڑایا یہ زیور کی تزئین نے  
پری بند سے وہ پری بن گئی

پریاں { (مونٹ) پریاں { (مونٹ) دیکھو سرکاری  
پری جھپک (مونٹ) دیکھو  
پری بند۔  
پری چمن { (مذکر) دیکھو  
پری چمن { (مونٹ) پری بند۔  
پریاں { (مونٹ) دیکھو  
پریاں { سپس پھول۔  
پلاس (مذکر) سونے یا  
چاندی کی کڑیاں مڑی  
یا بنانے کا نوک دار پتے مثلاً  
کا سنی نڈا اوزار جو ایک  
قسم کا موچنا ہوتا ہے۔  
پورے { (مونٹ) پٹنگی  
پوریں { پھلتے۔ فندق۔  
ہاتھ کی انگوٹھوں میں  
پہننے کا جھلنوں کی وضع کا  
زیور۔  
پٹنجی { (مونٹ) پٹنجی (کلائی)  
پٹنجیاں { میں پہننے کا زیور  
جو ایک خاص وضع کا

پٹنجی



بنایا اور پٹنجی کے نام سے  
موسوم کیا جاتا ہے کلائی کے  
زیوروں میں خاص طور سے  
اک نگیاں۔ پٹنجیاں۔ چوہے  
دیتیاں دست بند۔ سٹرن۔  
کنگن۔ نوگیاں (نوگیاں)  
اور چوڑیاں مشہور ہیں۔  
جن کی تشریح حسب موقع  
کی گئی ہے۔  
س۔ وہ پٹنجی زمرد کی اور دست

نراکت میں تھی شاخ گل سے دو چند  
(میرمن)  
پٹنجیا (مونٹ) پانچر۔ جھانچن  
کی وضع کا زیور۔ جھانچن  
میں اور پٹنجی میں یہ فرق ہوتا  
ہے کہ جھانچن گھنے میں ڈھیلے  
ڈھالے رہتے ہیں اور پٹنجی  
پھنسی ہوئی۔ یہ زیور عام  
طور سے پہاڑی نیم مہذب  
عورتیں پہنتی ہیں جو عموماً کانے

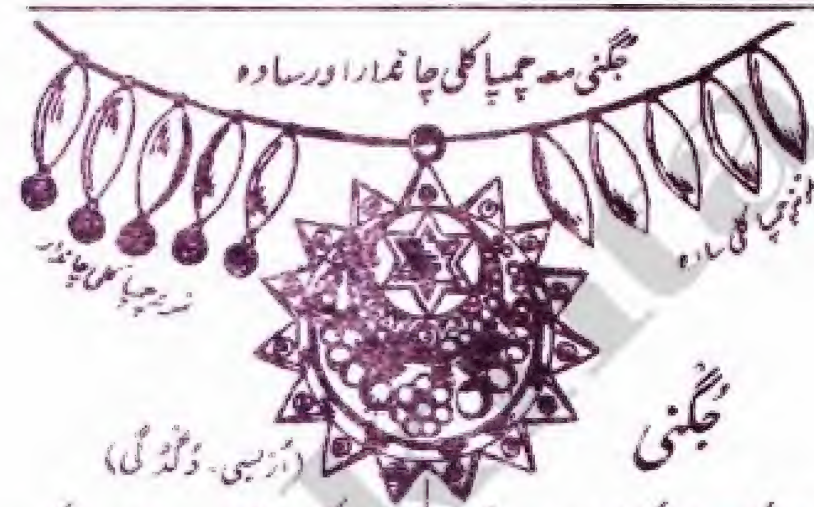


اور پٹیل کا ہوتا ہے۔ تفصیل جس کے بیچ میں موتی اور  
 اور تصویر کے لئے دیکھو پازیب  
 پچاس (موتی) دیکھو گنگو بنانے کا تختہ۔  
 پٹیلی (موتی) دیکھو کیل۔  
 ساگرادی (موتی) ایکٹ میکلدا۔  
 چھدر گھنگنا کر زبیر کا زیور  
 جو سونے یا چاندی کی زنجیر  
 کی شکل کا ہوتا ہے بعض  
 ہندو مرد اور اکثر ہندو  
 عورتیں کمر پر باندھتی ہیں  
 جس میں اکثر گنیاں وغیرہ  
 بھی لٹکائی جاتی ہیں۔ دکن  
 میں پٹیلی کی شکل کا ہوتا ہے  
 اور پٹیلی کی طرح باندھا جاتا  
 ہے اور کٹ میکلدا کہلاتا ہے۔  
 ترکی (موتی) انزکی مرٹیلیا  
 برون گھنڈی کی شکل کا  
 جڑاؤ یا سادہ کانوں کی ٹوئیں  
 پہننے کا زیور دکن کی عورتیں  
 بایوں کی بجائے پہنتی ہیں۔  
 ترکی راجک (موتی) انگوٹھی  
 توڑا (موتی) دیکھو پازیب  
 توڑے (موتی) بغیر گنگو کی پازیب  
 جو پٹری دار ہوتی ہے  
 سے کیسی انگیلی سے چلتے ہیں  
 پہن کر توڑے پان کی  
 پاپوش سے دم عاشق مضطرب  
 توڑے۔  
 تھڑا (موتی) انار کے کام  
 تھلا کرنے کی جگہ یا ٹھیا۔

ٹانکا (موتی) زیور کے جوڑ چلنے  
 کے لئے تیار کیا ہوا۔  
 چاندی اور سونے کا مرکب۔  
 (موتی) فصل طرف سازی  
 میں ٹانگے کی تفصیل دیکھی  
 جو چکی ہے۔  
 (موتی) ٹوم کا دوسرا  
 (موتی) ٹوم کا دوسرا  
 کا بنایا ہوا گلوبند کی  
 قسم کا مینا کاری یا جڑاؤ  
 زیور۔ جو پور میں خاص  
 طور سے بنایا جاتا ہے۔  
 ٹوم چھلا (موتی) گھنا پاتا۔  
 زیور یا عورتوں کی زینت  
 کی چیزیں۔ یہ لفظ عام طور  
 سے معمولی اور عوام میں  
 مروج زیور کے لئے بولا  
 جاتا ہے۔  
 ٹیپ (موتی) گل چپ  
 گردن میں پہننے کا زیور  
 سونے چاندی کا سادہ اور  
 جڑاؤ پنڈول پٹیلوں کی وضع کا  
 بنایا جاتا ہے۔ برائے تصویر  
 دیکھو گلوبند بر صغیر  
 ٹیکا (موتی) چاندلا۔ سپس بلک،  
 ماتھے پر لگانے کا زیور  
 جو قریب ایک انچ قطر کا اور عام  
 طور سے جڑاؤ بنایا جاتا ہے  
 جس کے اطراف موتیوں کی  
 جھار ہوتی ہے عام طور سے  
 کم عمر عورتیں اور رکیاں  
 لگاتی ہیں۔ تصویر کے لئے  
 دیکھو سراسری بر صغیر  
 سے خورشید پہ آتا ہے نظر عقد ثریا۔  
 ٹیکا جو مرصع نظر آتا ہے جبین  
 سے وہ ماتھے پہ ٹیکے کی اس کے  
 جھلک + سحر چاند تاروں کی  
 جیسے چمک۔  
 ٹھپہ (موتی) فولاد یا کانے کا  
 بیل بولٹا لکھا ہوا  
 ٹھرا جس پر ٹھوک کر بعض  
 زیور نقشیں بنائے جاتے ہیں (گنگا)



ٹھنسی (مونٹ) دیکھو گلو بند۔ تارے کی وضع کا اور وسعت  
 شامی ہند میں گردن کے جس زیور کو گلو بند کہتے ہیں عام طور سے جڑاؤ بنایا جاتا  
 وکن میں ٹھنسی کہلاتا ہے۔ ہر اس میں ایسے شوخ رنگ  
 جڑاؤ زیور (مذکر) مرصع زیور اور چمک دار رنگ لگاتے  
 وہ زیور جس میں حسب موقع ہیں جو اندھیرے میں روشنی  
 و حسب ضرورت مختلف قسم پڑانے سے جگمگائیں۔ اسی  
 کے جواہرات خوشنمائی کے وجہ سے اس زیور کو جگنی یا  
 جگنی (مونٹ) گلو میں ہنسی کیا جاتا ہے۔  
 کی ہڈیوں کے جوڑ کے سے۔ جان پڑ جاتی ہے زیور  
 اوپر پہننے کا زیور اودھ میں میں پہننے سے ترے کہیں  
 جگنو پنجاب میں دگدگی اور اڑ جائے نہ جگنی تری جگنو ہو کر  
 بعض مقامات میں اڑتسی (خواجہ وزیر)  
 اور چوٹی کہتے ہیں۔ دگدگی سے کیا جھکتا ہے شب تار  
 دراصل کنگھ کے نیچے ہنسی کی میں تیر جگنو آ! سری چاندی  
 ہڈیوں کے جوڑ کے درمیانی جگنی پہ جھک جا جگنو۔  
 گڑھے کو کہتے ہیں شاید (سرور)  
 اس کو چھپانے کے لئے اس دیکھو تصویر برصغیر  
 زیور کی ایجاد ہوئی اور وہی اس چلا (مونٹ) چمک۔ نکھار۔  
 کی وجہ تسمیہ ہوئی۔ شکل میں جو زیور میں پیدا کی جائے۔



جگنی (مذکر) زیور وغیرہ اور ایک ڈورے میں منک  
 جلا کرنے والا۔ کرنی جاتی ہیں تفصیل اور  
 جوڑ (مذکر) جوڑا۔ تین جوڑوں تصویر کے لئے دیکھو بازو بند  
 کا مجموعہ جس میں بیچ کی برصغیر  
 جوڑی جوڑی اور سروں جو (مذکر) دیکھو ہتھ پھول  
 کی پیشی ہوتی ہیں۔ ہاتھوں جوڑی (مونٹ) دیکھو پری بند  
 یا پیروں میں بطور زیور پہننے جہانگیری (مونٹ) دیکھو  
 کے لئے سونے یا چاندی کا جہانگیریاں پری بند اڑوڑ  
 بنایا جاتا ہے۔ میں جہانگیریاں کہلاتی  
 جوشن (مذکر) بازو پر پہننے اور ملکہ نوہ جہاں کی ایجاد بتائی  
 کا زیور جو عموماً سادہ جاتی ہیں۔  
 اور گنڈیری کمالا کھ بھرک سے۔ جہانگیری کا عالم اس کی  
 بنایا جاتا ہے گنڈیریاں عام ساعد میں ترا لا ہے وہ خط  
 طور سے ہشت پہل ہوتی ہیں کہکشاں ہے اگر داس کے مکا



بالا ہی۔ (نکبت)

جینم (مذکر) دیکھو سر بیچ۔

جھال (مذکر) دیکھو بھلی بالہ۔

جھانجن (مذکر) بھننی۔ غلٹال۔

گول مال۔ پابرجن۔ پیروں

میں پہننے کا غلدار کرے کی وضع

کا زیور جس کے اندر جھکار

کے لئے لوہے یا سسے کے

دانے، جن کو اصطلاحاً رونے

کہتے ہیں، ڈال دئے جاتے

ہیں۔ جو حرکت میں جھنکار پیدا

کرتے ہیں تصویر اور تفصیل کے

لئے دیکھو بازب برصنٹ۔

جھلیلی (سورٹ) دیکھو

جھلیلیاں { جھومر فقرہ علی

جھلنیاں { (سورٹ) ٹنگن۔

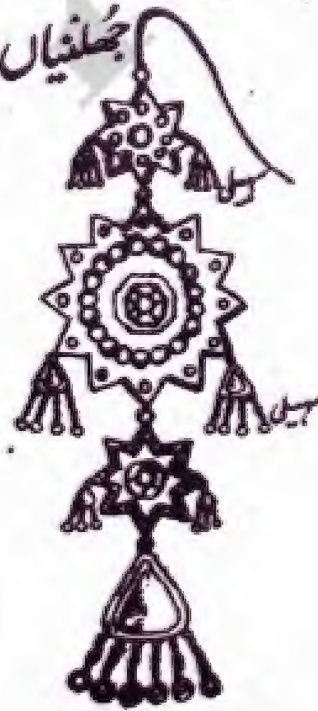
جھوٹن { بھندے کی قسم سے

کان کی نو کا بہت پھیلاؤ دار

تیار کیا ہوا پرانی وضع کا بیگات

کے پہننے کا زیور یہ چار اور چھو

جھلنیاں (ٹنگن)



جھنکا



آویزہ

انچ تک لمبا اور اسی مناسبت غضب یہ ہی کہ ہیں ان میں

سے چڑا ہوتا ہے کناروں پر مگر دو۔ (ظفر) دیکھو تصویر بر

مختلف وضع کی ہیلیاں بطور جھنکا (مذکر) کرن پھول بندے

آویزے لگائی جاتی ہیں۔ سادہ جھنکے کی قسم کا زیور جس کی

اور جڑاؤ دونوں قسم کا بنایا

جاتا ہی۔ جڑاؤ بہت قیمتی اور جڑاؤ اور سادہ دونوں قسم

نہایت خوش وضع ہوتا ہی کی ہوتی ہیں اس کے دفر

جھلنیوں کی ایک قسم چڑانی میں مختلف وضع کے آویزے

اور مگر چڑانی کے نام سے بطور جھکار لگائے جاتے ہیں

موسوم کی جاتی ہی اس میں نیچے اور کٹوری کے بیچ میں ایک

کا آویزہ مگر یا پھلی کی شکل کا آویزہ بطور ٹنگن لگا ہوا ہوتا

ہوتا ہی اور یہی اس کی وجہ ہی۔ تفصیل اور تصویر کے لئے

تسبیہ ہی۔ صرف مگر یا پھلی کی دیکھو جھلنیاں برصنٹ

شکل کا آویزہ بھی بطور پٹا بائے سے۔ اگر چنگے زمین پر اس ہری

میں ڈال لیا جاتا ہی۔ کے کان کا جھنکا + فلک پر پھر

سے۔ یہ کس کے کان کے کتاب آنے کبھی عقد شریا کو۔

بائے کی پھلی دیکھی ہو + سے۔ اس کان کے جھنکے کی ٹنگ

مثال ماہی بے آب بے قرار دیکھ لے شاید ہر خوشہ اسی تاک

ہوں میں۔ (ناسخ) میں رہتا ہی منب کا۔ (ظفر)

سے۔ بائے میں ترے حن کے جھومر (مذکر) ماتھے کا زیور جو

دریا میں بھنور دو + اس پر سے موما جڑاؤ ہوتا ہی اس میں



ایک بڑا اور مثلث بنا ہوتا ہے۔ نہ روکش ہو شریا اور نہ جس کے قاعدے میں موتیوں پر دین اُس کے ہمسرہ ہوں کہ کی سات یا نو لڑیاں لٹکتی ہیں باغ حسن کا اک خوشہ نگور ان لڑیوں کے سروں میں جڑاؤ جھومر ہے۔ (نکبت)

بنے ہوئے چاند تارے بندے سے (مصرع) ماتھے پر تے جھکے ہی ہوتے ہیں جو ماتھے پر بھوں جھومر کا پڑا چاند۔ (ذوق) سے لے ہوئے لٹکتے رہتے جھومر (مذکر) جھومر کا ہیں۔ اسم مضاف۔ جھومر اور

اجلیلی (جھلیا) جھومر کی لڑیوں کے سروں پر بندے ہوئے جڑاؤ چاند تارے۔ جھیل (مذکر) دیکھو سہارا۔ جھیلے

چاندلا (مذکر) دیکھو ٹیکا۔ چٹکی چھلے (مذکر) دیکھو پوزو۔ چرن پدم (موت) دیکھو چرن چاپ۔

چرن چاپ (موت) چرن پدم۔ پازیب کی قسم کا زیور جو تین یا پانچ سونے یا چاندی کی زنجیروں کا مجموعہ ہوتا ہے اور بطور کچے کے پیروں میں پہنا جاتا ہے۔



چرونی (موت) کنگھی کی قسم چندن ہار (مذکر) گردن میں کا ہاروں میں لگانے کا چندن ہانس لٹکا کر پہننے کا ایک زیور جو ہاروں کو مانگ کے دونوں طرف جمار کھے تاکہ مانگ بنی رہے۔

چک (موت) دیکھو پیس پھول چنپا کلی (موت) گلے میں پہننے کا زیور جو چپا کے پھول کی کلی کی شکل لبو ترا اور گار دُم دانوں کی وضع کا بنایا جاتا ہے جو تعداد میں چالیس سے اوپر ایک ڈورے میں منک رہتے ہیں تصویر کے لئے دیکھو جگنی برمنڈ

چوڑا (مذکر) دیکھو جوڑ چوڑکی (موت) دیکھو جگنی۔ چوہے دنی (موت) چیلیا۔ چوہے دتیاں کوکر دتیاں کلائی میں پہننے کا پہنچی کی قسم کا زیور اس کے دانے پہنچی کے دانوں کے برخلاف بجائے گول کے چیلی کی کلی کی شکل کے ہوتے ہیں۔ ان دانوں کی چوہے کے دانوں سے مشابہت کی وجہ سے اس

زیور کا نام چوہے دتیاں مشہور ہو گیا ہے اور لکھنؤ چھاپ

چیلیاں (موت) دیکھو چوہے دتیاں۔



ایجاد بتایا جاتا ہے تفصیل اور تصویر کے لئے دیکھو پینٹنگ برص ۲۲

پھٹرا (مذکر) جھاگل پیروں پھٹے (مذکر) میں پینٹ کی حالیہ بنی ہوئی جوڑی جوڑی

بغیر گنگرڈ کی یا گنگرڈ وار۔

دل ربا + دل پڑے دھوپوں سونے یا چاندی کی بنائی کاواٹ ہو۔ (جرات)

چھاگل (مونٹ) توڑا چھاگل لئے دیکھو بازیہ برص ۲۲

چھڑے۔ راجھول اور سے۔ چھٹکے گھر گھر کے جاؤ گے

بازیہ ایک ہی قسم کے صاب + کیوں چھڑے

زیوروں کے مختلف کام ہیں پانوں کے اتارے ہیں۔

بن کی بناوٹ میں کچھ تھوڑا سے اب پانوں رکھ کے وہ

سافری ہوتا ہے۔ تفصیل اور نہیں چلتے زمین پر + اک + اک

تصویر کے لئے دیکھو بازیہ کرٹے کے ساتھ میں دو دو

برص ۲۲

چھٹکا (مذکر) کھٹکے۔ ماری۔ چھٹا (مذکر) ہاتھ یا پیروں کی

چھٹکے (مذکر) ہاتھ جوکان انگلیوں میں پینٹ کا انگلی

کی نو میں پینٹ کر بجائے کی قسم کا گول حلقہ لٹا بنا ہوا

لٹکانے کے اوپر کو پلٹ ہے بغیر رنگ کا زیور نقشیں اور

ہاتے ہیں جس کی وجہ سے ان کا سادہ دونوں وضع کا بنایا

بڑا ٹوٹ پورے کان کے جاتا ہے۔

حصے پر سامنے رہتا ہے۔ سے۔ چھٹے سونے کے جو

یک دست دے میں نے بھا + پین لی جائیں۔

انگھیاں ہو گئیں اس شوخ دست بند (مذکر) نمزن۔

کی انگشت تھا۔ کلائی میں چھٹے کے

چھٹن (مونٹ) دیکھو پینٹ

چھٹیاں (مذکر) لیکن اردو میں اس کا مفہوم

سے۔ دل کشی کی اور ہاتھوں میں بیضوی موتی یا کسی قیمتی پتھر

چھٹیاں ہیں جڑاوا توں میں کے بیضوی دانوں کا حلقہ

(میرمن) ہوتا ہے تفصیل کے لئے

چھٹلا (مونٹ) مٹھری۔ دیکھو پینٹ برص ۲۲

گنگ وار خوش وضع بنی سے۔ وہ پینٹنگ زیور کی اور

ہوئی انگلی۔ دست بند + نزاکت میں

حول دلی (مونٹ) نظر بد بھی شاخ گل سے دوچند۔

سے حفاظت کو کوئی (میرمن)

دعائیہ عبارت قیمتی پتھر ہوتا

کی بہشت پہل تختی پر رکھی ہوئی لئے دیکھو جگنی

جو زیور کے طور پر گلے میں سے۔ وہ چھاتی پہ اس کی

پین لی جائے۔ زنگڈگی + رہی آنکھ سورج کی

غلخال (مذکر) دیکھو جھانجن جس پر جھکی۔ (میرمن)

ور بچہ (مذکر) باریک موتیوں دو لڑا (مذکر) دیکھو بچ لڑا۔

ور بچے کی لڑیاں جو بطور ڈامن (مونٹ) سپس تیلک

بندہ کان کی نو میں ٹپکے کی وضع کا ماتھ کا زیور



دیکھ چکا تصویر کے لئے دیکھو  
 سراسری بر ص ۳۱  
 ڈھولنا (مذکر) ڈھول کی  
 وضع بنا ہوا گلے میں بطور  
 ہار پہننے کا زیور۔ پنجاب کے  
 دیات میں اس کا رواج  
 زیادہ ہے۔  
 ڈھینڑی (مونث) دیکھو مڑکی  
 رام جھول (مونث) دیکھو  
 رم جھول (پازیب)۔  
 رتن جوڑ (مذکر) جوتا۔ تھ پھول  
 تھ سگر۔ اچھ کی پشت کا  
 زیور پس میں پانچوں انگلیوں  
 کے چھلے لڑیوں میں لگے  
 ہوتے ہیں۔ تصویر کے لئے  
 دیکھو تھ پھول بر ص ۳۲  
 رونما (مذکر) جھانجن وغیرہ  
 رونے کے اندر جھنکار کے  
 لئے ڈالنے کو سپے یا لوہے  
 کے گول چھوٹے دانے۔  
 (ڈالنا)  
 ریچاں (مونث) سامنے  
 ریچاں کے دانوں میں  
 بڑی ہوئی سونے کی  
 کیلیں جو کسی مذہبی ضرورت  
 سے بعض ہندو دانوں میں  
 جڑوا لیتے ہیں۔  
 زرگر (مذکر) دیکھو سنہار۔  
 زہ (مونث) جڑواؤ دیور  
 کے نگ کے گھر کی کور  
 یا بار۔  
 (جھانا) نگ کے  
 خانے میں نگ جھا کر خانے کی کور  
 کو پٹنا۔ موڑ دینا تاکہ نگ  
 جم جائے۔  
 زیور (مذکر) گہنا۔ صورت  
 کے ہنگام کی چیزیں جو  
 مختلف قسم کی دھات، قیمتی  
 پتھر، جواہر، موتی اور گھونگول  
 سے جسم کے ہر حصے کے لئے  
 طرح طرح کی شکلوں کی بنائی  
 جاتی ہیں۔ (گھرنا)

سادا زیور (مذکر) وہ زیور  
 جس میں کسی قسم کا نگ  
 نہ جڑا ہو اور نہ پینا کاری ہو۔  
 سادے کار (مذکر) نازک  
 قسم کے جڑاؤ زیور  
 بنانے والا مسلمان سنہار  
 جن کی ایک بڑی برادری  
 دہلی اور ہندوستان کے  
 دوسرے بڑے بڑے شہروں  
 میں اسی قسم کے کام کرتی  
 ہے۔ دہلی میں یہ لوگ عام  
 طور سے لاہوریوں کے  
 نام سے مشہور ہیں جو عموماً  
 معمولی قسم کی ظروف سازی  
 سونے چاندی کے برتن اور  
 جڑاؤ زیور بناتے ہیں۔ دہلی  
 میں ان کا یہ عرف غالباً  
 کوٹلی نوآرن کے باشندے  
 ہونے کی وجہ سے پڑ گیا  
 ہے جہاں کی اعلیٰ ظروف  
 سازی کی صنعت کسی زمانے میں  
 مشہور تھی شاید مغلوں کے  
 عہد میں اس برادری کے  
 لوگ دہلی میں آکر آباد  
 ہوئے اور کوٹلی نوآرن  
 کے باشندے ہونے کی وجہ  
 لاہور سے مشہور ہو گئے۔  
 ست لڑا (مذکر) دیکھو  
 تیج لڑا۔  
 صراسری (مونث) سنہتی۔  
 پریال۔ سپس تپی۔ چھکا۔  
 مانگ کے دونوں طرف پیشانی  
 کے بالوں کی پٹیوں کے کنارے  
 کنارے لگانے کا سادہ یا  
 بڑاؤ بنا ہوا زیور جو زنجیر کی  
 لڑی یا پٹری کی شکل کا ہوتا  
 ہے۔ بعض موتی کی لڑیوں  
 کا بھی ہوتا ہے۔ مانگ کے  
 دونوں طرف کینٹیوں تک  
 جھار کی طرح لٹکا رہتا ہے۔  
 اس کے بیچ میں ایک ٹیکا  
 بھی ہوتا ہے۔





سرزیج (ذکر) جیند - بادشاہوں  
قراہوں اور امرا کی گدی  
کے اوپر بامہ ہنے کا موتی یا  
جواہرات کا لڑی کی شکل کا  
زیور جس میں ایک جڑاؤ  
چڑیا اور بڑہ بھی ہوتا ہے۔



شکاری (امونٹ) کڑیوں  
شکھ ہاری اور گھنگلوں کا  
زیور بنانے والا کاریگر  
شہار (ذکر) زرگر - عورتوں  
کے ہنگار کے لئے زیور  
گھرنے یا بنانے والا قدیم  
پیشہ ور کاریگر۔ بعض  
چالاکوں کی وجہ اس کے  
معلق ذیل کی ہندی کہاوت

مشہور ہے۔  
کہاوت - اتنی شہار سوٹھک

سوٹھک ٹھاکر ایک  
ان کی پریت نہ کرو  
یہ من رکھو نیک  
سہارا (ذکر) بندھا ہنا۔

سہیلی (مونٹ) دیکھو بندھا  
فقرہ - مل  
سپس پٹی (مونٹ) دیکھو  
سنتی اور سراسری -  
سپس پھول (ذکر) چکت -  
چنگیر - چوٹی کی جڑ کے  
سہارے (جھیل) کان  
کی بایوں کے وزن  
کو سہارے والا زنجیروں  
کی وضع کا زیور - اس کی

زنجیروں کے سرے بایوں  
میں ڈال کر سر کے اوپر  
اٹکا لیتے ہیں۔



اس کا رواج ہے۔  
جب سے لگا ہوا آپ کے  
جڑے میں سپس پھول +  
چوٹی ہی آسمان پر عروص  
بیار کی۔

سپس چنگیر (مونٹ) دیکھو  
سپس پھول -  
طوق (ذکر) دیکھو ہشتی -  
فتح چاند (ذکر) ہلال کی شکل  
کا سادہ یا جڑاؤ زیور  
جو بطور نشان راجپوست  
سرداروں کو پگڑی پر لگاتے



کے بے نفل بادشاہوں کے  
دربار سے عطا ہوتا تھا۔  
تصویر کے لئے دیکھو سرزنج  
برص ۲۱  
فندق (مونث) دیکھو پوزو  
کا ثنا (مذکر) دیکھو بُندا  
فقرہ ۲۲  
کرن پھول (مذکر) دیکھو  
جھمکا۔  
کڑا (مذکر) چاندی یا سونے  
کا سادا جڑاؤ یا نقشین  
حلقے کی شکل کا ٹھوس بنا  
ہوا زیور جو ہاتھ اور پیر  
دونوں میں پہنا جاتا ہے۔  
بعض جڑاؤ کڑوں کے مُنہ  
نہایت خوش نما بنائے جاتے  
ہیں۔ مُنہ عام طور سے گھنٹی  
اور خاص طور پر گکریا شیر  
کے چہروں کا ہوتا ہے۔  
۳۔ ہاتھوں میں جڑاؤ کب  
کڑے تھے + تارے شب



کٹھا (مذکر) کٹھا مالا۔ گردن  
میں کٹھ کے مقام پر  
پہنے کا لڑی کی وضع کا زیور۔  
کٹھ اس کی وجہ تسمیہ ہے۔  
۳۔ گلے میں تہارے بہت  
زیب دیں گے + تاروں کے  
بنواؤ کٹھ کے ثمت (اسد)

کٹھ مالا (مذکر) دیکھو کٹھا۔  
کٹھی (مونث) کٹھ کا ہتھ  
کٹھنی (مونث) دیکھو گھنگرو۔  
کٹنگن (مذکر) کلائیوں میں  
پہنے کا کرن دار یا  
کٹنگرے دار زیور تفصیل  
اور تصویر کے لئے دیکھو  
پہنچی برص ۲۳  
۳۔ ہر ہی ہی صبح یہ طالع  
کہ دو شیزہ کوئی + آ رہی ہے  
کھینتی کٹنگن سے شرماتی ہوئی  
(جوش)



کھیل (مونث) پھلی۔ لونگ۔  
ناک کے نتھنے میں پہنے  
کا جڑاؤ یا سادا زیور جو لونگ  
کی شکل یا میخ کی شکل کا ہونے  
کی وجہ لونگ۔ پھلی یا کھیل  
کے نام سے موسوم کیا جاتا  
ہے۔  
کینری (مونث) عطر رکھنے کا



۱۔ کپل ہیرے کی کس کی  
 ناک میں ہو + ہیرے دل  
 میں گڑی جو کپل سی ہو۔  
 (مصنعی)  
 کھٹائی میں ڈالنا (مصدر)  
 زیور کو بکھارنے کے  
 لئے تیزاب وغیرہ سے بچے  
 ہوئے سارے میں ڈالنا۔  
 کھٹکا (مذکر) دیکھو جھٹکا۔  
 کھٹے  
 کھڑا (مونث) اعلیٰ قسم کے  
 زیور اُچھالنے کا یا قوت  
 کی ریت کا بنایا ہوا مسالہ  
 گٹ کڑا (مذکر) دیکھو بانگ  
 گجرا (مذکر) دیکھو توڑا اور  
 کھٹیا۔  
 گجری (مونث) پازیب  
 کے اوپر پہنے کا ایک  
 قسم کا زنجیر کی وضع کا زیور  
 گزبہ (مونث) ہاوں  
 گزبکھ میں لگانے کا لٹلہ

ہوئی کے جوڑے میں اٹکانے  
 کا سوا۔  
 گل چپ (مونث) دیکھو  
 ٹیپ۔  
 گلو بند (مذکر) گردن میں  
 پہنے کا زیور سادا اور  
 جڑاؤ دونوں قسم کا بنایا جاتا  
 ہو۔ عام طور سے پٹری دار  
 ہوتا ہے اور نیچے کی کور پر  
 گھنگرو کی جھلکی ہوتی ہے اور  
 جڑاؤ میں موتیوں کی۔  
 ہندی میں ٹھستی کہلاتا ہے۔  
 ٹیپ بھی گلو بند کی وضع  
 کا زیور ہوتا ہے اس میں  
 گھنگرو کی جھلکی نہیں ہوتی  
 گردن کے زیوروں میں  
 گلو بند۔ ٹیپ توڑا۔ کھٹا۔  
 گجرا خاص طور سے مشہور  
 ہیں جن کی تشریح حسب  
 موقع کر دی گئی ہے۔



گوشوارہ (مذکر) دیکھو بندہ  
 گول مال (مذکر) جاجن کی  
 قسم کا زیور دیکھو جاجن  
 گونچ (مونث) بانی کے  
 حلقے کا نوک دار ڈنڈا  
 نرڈا ہوا سراجو دوسرے  
 سرے کے ٹنڈ میں اٹکا دیا  
 جائے۔ (مونث) نا  
 گھٹنا (مذکر) دیکھو زیور۔  
 گھڑیا (مذکر) سادے زیور  
 بنائے والا سُتھار۔  
 گھنگرو (مذکر) کن کنی

مڑکے دانے کی شکل بنائی  
 ہوئی زیور کی ایک قسم حسب  
 ضرورت چھوٹا بڑا اور سونے  
 ہانڈی وغیرہ کا بنایا جاتا ہے  
 اور غول کی شکل کا ہوتا ہے  
 جب کسی زیور میں بطور جھلار  
 لگانے کے لئے چھوٹی قسم  
 کا بنایا جاتا ہے تو اس میں  
 لاکھ بھردی جاتی ہے اور  
 بطور زیور پہنے کے لئے بنایا  
 جاتا ہے تو بھاری اور بڑا  
 بناتے ہیں اور جھلکار کئے



اُس کے اندر بوسہ یا چہرے  
کا دانہ ڈال دیتے ہیں۔  
لے۔ یا تو صیغت کرے گا کوئی کیا  
گھنگرڈ کی + سوتے فتنے  
کو بگاتی ہے صد گھنگرڈ کی  
گھوڑی (مونٹ) گھنگرڈ کا  
ڈول گھرنے کا سانچہ  
یا فرما۔ دیکھو پھانڈ (بائس) اور تصویر  
پکھا (مذکر) بنی۔ پیروں میں  
پینے کا چوڑی نما زیور  
تفصیل اور تصویر کے لئے  
دیکھو پازیب بر صند  
لو لک (مذکر) کان کی نوکا  
زیور دیکھو مہندا۔  
لٹونگ (مونٹ) دیکھو کیل  
ماگری (مونٹ) دیکھو چھکا۔  
مالا (مونٹ) سونے یا چاندی  
کے بنے ہوئے گول  
دانوں کا ہار کی قسم کا لگے  
میں لٹکانے کا زیور۔ دانے  
نقشیں اور گہری بھی بنائے

جاتے ہیں۔ موتی یا پتے نگوں  
کا بہت اعلیٰ قسم کا سمجھا جاتا  
ہی اور دراصل وہی مالا  
کہلاتا ہے۔ سونے یا چاندی  
کا بنا ہوا اُس کی نقل ہوتا ہے۔  
سے سینے پہ تو بنانا اک  
موتیوں کا مالا نقاش کھینچنا  
بول تو چسپاں (صحفی)  
جوں شیخ مجھے شرم ہے  
زبان کی اسی شیخ کا مالا نہ  
چوں رات کو بے اشک فانی  
اسودا  
مٹ مالا (مونٹ) بالکل  
گول دانے کی مالا۔  
مرکی (مونٹ) ڈھینڑی  
مرکیاں دیکھو بنڈا فقرہ  
مرہٹیاں (مونٹ) دیکھو ترکی  
اور مرکی۔  
مکتا کٹنگ (مذکر) موہن مالا۔  
موتیوں کی گتھواں بڑی  
جو بطور مالا پہنی جاتی ہے۔

دیکھو مالا۔

مکت (مذکر) دیکھو کٹنگی۔  
مگر چودانیاں (مونٹ) دیکھو  
جھلنیاں فقرہ  
مندر سی (مونٹ) اسفکرت۔  
مڈرا۔ یعنی ٹک دار  
انگوٹھی۔  
۲۔ کانچی کا حلقہ جرجی  
کان کی نو میں پہنتے ہیں۔  
مولی (مونٹ) باریک موتیوں  
کی زریں کا پکھا جو  
جھوسر کی طرح ٹانگ کے کسی  
ایک طرف بطور زیور لٹکا  
لی جاتی ہے۔  
موناچ (مونٹ) سنار کی کوٹھی  
بڑی قسم کی گتھائی۔  
دیکھو گتھائی پیشہ نیار۔  
موہن مالا (مونٹ) موتیوں  
کا مالا۔ دیکھو مکتا  
کننگ اور مالا۔  
مہران (مذکر) ہلکوں کا بنا

ہوا ہار۔

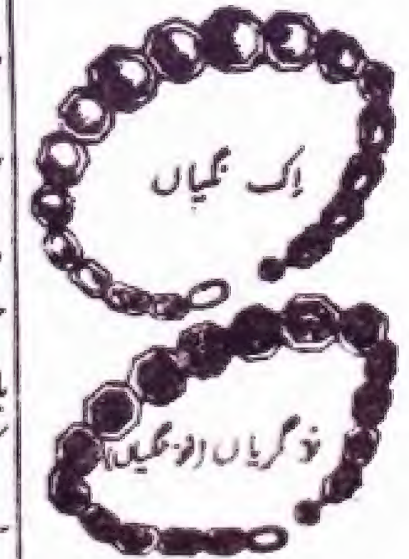
نٹھ (مونٹ) ٹک چھابی۔  
ٹاک کے نشے میں پہنے  
کا ہالی کی وضع کا زیور سادا  
جڑاؤ پھولدار اور بعض دوسری  
قسم کا بھی بنایا جاتا ہے۔  
دیکھو جیسر۔  
ہار نٹھ کا کیونکر اس نازک بن  
سے اٹھ سکے + نیم کے تنکے سے  
ہو جاتی ہے جس کی ٹاک سرخ  
(عاشق)  
جھوسر کی طرح ٹانگ کے کسی  
ایک طرف بطور زیور لٹکا  
لی جاتی ہے۔  
موناچ (مونٹ) سنار کی کوٹھی  
بڑی قسم کی گتھائی۔  
دیکھو گتھائی پیشہ نیار۔  
موہن مالا (مونٹ) موتیوں  
کا مالا۔ دیکھو مکتا  
کننگ اور مالا۔  
مہران (مذکر) ہلکوں کا بنا



سر جڑاؤ پٹلی کی وضع کا ہوتا ہے۔  
 کارگری گر آٹھ مختلف رنگوں کے طے کے بیچ میں ایک نورتن (مذکر) نوٹنگا۔ بازو کا جڑاؤ زیور جو ایک نئے کے حسابے میں نوٹنگوں کا ہوتا ہے دیکھو ایک نوٹنگا اور تصویر تحت بازو بند ہوا نوٹنگیاں (مونٹ) نوٹنگیاں کلائی میں پہنے کا نورتن کی وضع کا زیور تفصیل کے لئے دیکھو ایک نگیاں بعض نوٹنگیاں (مذکر) دیکھو نورتن نوٹنگے نوٹنگیاں (مونٹ) دیکھو نوٹنگیاں۔

بار (مذکر) بیٹل گردن سے ناف تک لٹکتا ہوا لوی کی وضع کا زیور۔ سونا، چاندی، موتی اور جواہرات جی کہ پھولوں کا بنا ہوا بھی بار کے عام نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔

س۔ جواہر سے پہنے کی ہیکل بڑی و کمر اور کولے کے نیچے پڑی۔ (میرمن)



ایک نگیاں

نوٹنگیاں (نوٹنگیاں)

س۔ قال دیتا ہوں جو میں اُس کو گلے میں بارتا ہوں کی پشت کا زیور۔  
 یاسٹ آنے لگتی ہر گلوں سے ہاتھ سنکر (مذکر) دیکھو ہتھ ہار کے۔ (خواجہ آتش)  
 ہالا (مذکر) دیکھو بھلی ہالا۔  
 ہتھ کا (مذکر) سادے کار کا نہایت باریک سلائی کی مانند ایک قسم کا سوہن جو زیور میں پھول پتے کاٹنے کے کام آتا ہے۔  
 ہتھ پھول (مذکر) جواہر ہتھ سنکر۔  
 رتن جڑا۔ زنجیر و لٹکا



ہنسل



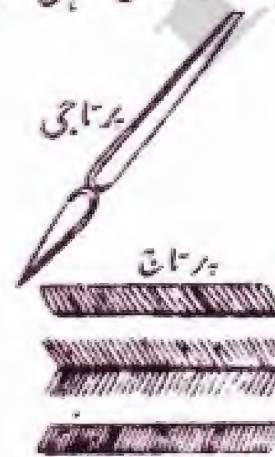
ہتھ پھول

(جواہر رتن جڑا۔ ہتھ سنکر)

دہاتی عورتیں بچوں کے گلے میں کسی بزرگ کے نام سے سنت کا پہناتی ہیں اور ایک خاص مدت میں۔ جب وقت



پوری ہو جائے تو اس کو  
اُتار کر خیرات کر دیا جاتا  
ہے۔ اس لئے اس زیور کو  
منہ کا زیور کہا جاتا ہے۔  
سہ۔ اسپری کا ہوا ہوشی  
قائل کو نوکین میں + مبارک  
ہو پہنتا ہے وہ ہنسل اپنی  
گردن میں۔ (کمال)  
سہ۔ ہوتا ہے شب کو دیکھ کے  
دھوکا ہلال کا + چاندی کا  
طوق تو نے جو پہنا گلے میں  
ہنیکل (مذکر) دیکھو بار۔



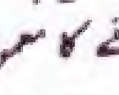
### ۳۔ پیشہ چٹائی کاری

آدھ بند اندک لفظ حد بند  
کا غلط تلفظ (چیتے دوں کی  
اصطلاح) زیور وغیرہ کی چٹائی  
کی مدوں کے نشان لگانے  
کا باریک منہ کا آہنی قلم۔  
ادھی بندی (مونٹ) زیور پر  
استقیم کی شکل کی چٹائی

دیکھو بر تاج۔  
نشان (مذکر) زیور وغیرہ  
کی سطح پر پھول چنی  
یا کسی نقش کا گہرا کٹاؤ جس  
میں کوئی رنگ یا پینا بھرا  
جائے۔ (لگانا)  
تھلائی (مونٹ) پھول پتوں  
کے خم رکھانے کو ایک  
قسم کی گہری یعنی سطح سے  
دبی ہوئی چٹائی۔  
ف۔ پتوں کی تھلائی  
اچھی نہیں ہوئی۔  
خط۔

تھلنا (مذکر) تھلائی یعنی زیور  
کی سطح کو حسب ضرورت  
گہرا دبانے والا آہنی قلم۔  
جس کے منہ کی بھار مسور  
کی دال کے دانے کی طرح  
اوپر کو ابھری ہوئی ہوتی ہے  
۲۔ زیور کی سطح میں  
گہرائی بنانا دیکھو تھلائی۔  
چٹائی (مونٹ) زیور یا  
خالی آدھ بند (مذکر) ابھروان



کا آہنی قلم۔  
 کنڈائی (موزن) دیکھو گنڈیا  
 کنڈیا نا (مصدر) زیور یا  
 سونے، چاندی کے برتن  
 کی سطح پر باریک لکیروں  
 سے پھول پتے کچے کرنا  
 یعنی ابتدائی افریقی نشان  
 لگانا۔ ڈول ڈالنا۔  
 کنڈیرنا (ذکر) کنڈیا نے  
 کا اوزار۔ زیور یا  
 برتن کی سطح پر افریقی باریک  
 لکیر بنانے کا معمولی قلم دیکھو  
 کنڈیا نا۔  

 مثل شمش (مکسٹیم)

اخصوائس (مذکر) اٹھ چل

جوڑواں سوتی -  
۲۔ ایک ہی سیب میں

۲۔ ایک ہی سیب میں



بچے ہوئے دو یا زیادہ موتیوں کا ایک موتی جو قدرتی یا جوہر۔  
 قیمت میں دوزخیم سے کم ہوتا ہے۔  
 انگٹا (ذکر) دیکھو سُدائی سان (ذکر) دیکھو ہیرا۔  
 الماس (ذکر) دیکھو ہیرا۔  
 الماس تراش (ذکر) ہیرا کاٹنے کا اوزار۔  
 رافرمل (ذکر) قلبی نگینہ۔  
 ام رے ل (ذکر) کتابی نگینہ۔ کان سے نکلا ہوا قدرتی ساخت کا نگینہ جس کو کاٹنے بنانے کی ضرورت نہ ہو۔  
 انگور (ذکر) کانڈی۔  
 انگ ورا (چربی ہتی جس کے منہ پر نگینہ جاکر سان کیا جائے۔ دیکھو تصویر ۵۵) ایک چرن (ذکر) دیکھو دوزخیم۔  
 ایک ڈال نگینہ (ذکر) قدرتی

ساخت کا۔ سڈل بڑا نگینہ۔  
 ماری ٹیکل مرے سرچہ۔  
 اک اب جی میں یہ ہر ۵ کرلس۔  
 اک ڈال نگینوں کی ہوساری ہیکل۔ (ورنگین)  
 پاؤز ہیرا (ذکر) نگینے بنانے کا ایک قسم کا قیمتی پتھر چین کے پہاڑوں میں پایا جاتا ہے۔  
 زرد۔ سفید اور خاکستری رنگ کا ہوتا ہے۔ دودھ میں ڈالنے سے اگر دودھ جم جائے تو اصلی سمجھا جاتا ہے۔  
 اس پر بادلوں کا سا عکس پایا جاتا ہے۔  
 بجٹی (مونت) انگ کے پہل میں دوسرا چھوٹا سا تراشا ہوا پہل پہل در پہل گھاٹ۔  
 بدھیا (ذکر) سوراخ بدھا ہوا موتی۔

بری (مونت) سان کے گرد سے اصلی نقطے سے بنانے شروع کرنے کا پے ہوئے۔  
 پتھر سے تیار کیا ہوا سال۔ بناوٹ کے اعتبار سے ان بڑھما برن ہیرا (ذکر) سفید رنگ بے عیب ہیرا۔  
 جو بعض خاص زیوروں میں ہے۔  
 کے لئے بہت پسند کیا جاتا ہے۔  
 پشند (ذکر) دیکھو مونچکا۔  
 نقش لال (ذکر) سیاہی مائل رنگت کا لال۔ ادنیٰ قسم میں شمار ہوتا ہے۔  
 بگھوری (مونت) دیکھو دانہ نیلانی۔  
 بلور (ذکر) ایک قسم کا قیمتی پتھر جو عموماً سفید ہوتا ہے اور کہیں کہیں زردی اور سرخی مائل بھی پایا جاتا ہے۔  
 بندش (مونت) انگ کے مصنوعی کورا کنارے اور پہل تیار کرنے کو اصطلاحاً بندش کہتے ہیں یہ پہل انگ کے

اصلی نقطے سے بنانے شروع کئے جاتے ہیں اتار چڑھاؤ کی بناوٹ کے اعتبار سے ان بڑھما برن ہیرا (ذکر) سفید رنگ بے عیب ہیرا۔  
 جو بعض خاص زیوروں میں ہے۔  
 کے لئے بہت پسند کیا جاتا ہے۔  
 پشند (ذکر) دیکھو مونچکا۔  
 نقش لال (ذکر) سیاہی مائل رنگت کا لال۔ ادنیٰ قسم میں شمار ہوتا ہے۔  
 بگھوری (مونت) دیکھو دانہ نیلانی۔  
 بلور (ذکر) ایک قسم کا قیمتی پتھر جو عموماً سفید ہوتا ہے اور کہیں کہیں زردی اور سرخی مائل بھی پایا جاتا ہے۔  
 بندش (مونت) انگ کے مصنوعی کورا کنارے اور پہل تیار کرنے کو اصطلاحاً بندش کہتے ہیں یہ پہل انگ کے



بنائے ہوئے سب سے  
 بڑے ہوتے ہیں۔  
 ۵۔ ریچ۔ گچھنے کے  
 ہر پہل کی کور۔  
 ۶۔ ماتھا (باڑا) گچھنے کا  
 پہلو یعنی بغلی رخ جو جڑی  
 میں آجاتا ہے۔  
 (کافٹا۔ بنانا) سان  
 پر گھس کر گچھنے کی سطح پر  
 پہل اور داسے بنانا۔  
 بیروں (اذاکر) مانڈ رنگ  
 بیروسی کا جو ہریا پتھر  
 جو کسی نقص کی وجہ اپنے  
 اصلی رنگ پر نہ آیا ہو۔  
 اور کان کے اندر کھارہ گیا  
 ہو۔ خاص طور سے ناقص  
 فیروزے کے لئے یہ اصطلاح  
 مروج ہے۔ اصطلاحاً فیروزے  
 کی مادین اور کچھیا بیروسی بھی  
 کہلاتا ہے۔  
 ۲۔ کان سے تازہ نکلا  
 ہوا پتھر یا جوہر۔  
 بیش برن پیرا (اذاکر) زردی  
 نائل رنگ کا پیرا۔ اس  
 کی خاصیت میں یرقان کی  
 بیماری پیدا کرنا بیان کیا جاتا  
 ہے۔  
 بنیضوی مروارید (اذاکر) ہینگی  
 انڈے کی وضع کا لبوتر  
 موتی۔  
 پاڑ (مونٹ) گچھنے گر کے  
 کام کرنے کا ٹھیا۔  
 پان گھاٹ گچھنے (اذاکر) پان کی  
 شکل لبوترے گھاٹ  
 (پہل) کا تیار کیا ہوا گچھنے۔  
 پتھو نیا (اذاکر) گچھنے بنانے کا  
 گلابی چتی دار سبز رنگ  
 قیمتی پتھر۔  
 پٹ بچینا (اذاکر) پتھر کی قسم  
 کا دو رنگا پتھر جس کی  
 اوپر کی سطح سفید اور نیچے کی  
 سُرخ نائل ہوتی ہے۔ اس پتھر

بنایا ہوا رنگ اصطلاحاً پٹ بچینا  
 کہلاتا ہے۔  
 پرب (اذاکر) پولکی۔ چاچرو۔  
 چٹنا گچھنے جس کا اوپر  
 کا رخ پہل دار اور نیچے کا  
 ہموار بنایا گیا ہو یہ عموماً  
 پتلی قسم کے قیمتی پتھر یا  
 جواہر کا بنایا جاتا ہے۔  
 پٹکھراج (اذاکر) زرد رنگ کا  
 یا قوت اس میں بعض  
 کا رنگ گہرا اور بعض کا ہلکا  
 ہوتا ہے۔ ہلکے زرد رنگ کا  
 قیمتی اور عمدہ ہوتا ہے۔  
 بسنت یعنی موسم بہار میں  
 پہننا پسند کیا جاتا ہے اور اسی  
 وجہ سے بسنت رُت جواہر  
 کہلاتا ہے۔  
 پٹنا (اذاکر) دیکھو زمرّد۔  
 پولکی (مونٹ) دیکھو پرب۔  
 پوتھ (مونٹ) کاغذ کے بنے  
 ہوئے مختلف رنگ کے  
 قوموں میں عورتوں کا اس  
 قسم کے سیاہ موتیوں کی  
 لڑیاں گلے میں پہننا سہاگن  
 ہونے کی علامت سمجھا جاتا ہے۔  
 پہل (اذاکر) گھاٹ۔ گچھنے کا  
 مصنوعی کٹاؤ یا کور جو  
 سان پر گھس کر بنایا جاتا ہے۔  
 (پہننا) سان کے  
 اوپر گھس کر گچھنے کی سطح  
 میں پہل کا ٹٹا۔  
 تا فراط (اذاکر) درجہ سوم  
 تا فراط کا گہرا سیاہی نائل  
 تاجے کے رنگ کا یا قوت  
 جس میں چمک اور آب داری  
 بہت کم ہو۔ دیکھو ازغوانی  
 یا قوت۔  
 تر ملی (مونٹ) دوسرے  
 درجے کا پیرا جو اول  
 درجے سے چمک میں کم اور  
 سختی میں نرم ہو اس کو



عورت عام میں ہیرے کی مادین کہتے ہیں۔  
 تل (ذکر) ٹیک۔ قد۔ دیکھو جندھا (ذکر) ٹیکنے گر کی بندش فقرہ۔  
 تل بچی (مونٹ) تل کر دی۔ جو ہیرا (ذکر) رتن۔ گوہر۔  
 دیکھو بندش فقرہ۔ جوا ہیرا تن۔ پتھر کی قسم  
 تل کر دی (مونٹ) دیکھو کی نہایت بیش قیمت  
 بندش فقرہ۔ اور نایاب جمادات اس کی  
 تمری لال (ذکر) سماہی مائل چار حسب ذیل قسمیں بہت  
 سرخ کھجور کی رنگت مشہور ہیں۔

کا لال۔ (۱) لال (۲) الماس  
 قیمتی موتی (ذکر) زردی مائل (ہیرا) (۱۳) یا قوت (مانک)  
 سفید رنگ موتی سروں (۱۴) ڈنکرو (پتا)۔ ان میں  
 ہر سے کسی قدر دبا ہوا ہوتا ہے ہر ایک کی منفرد کیفیت  
 اس کی تفریح کے ساتھ۔  
 ٹیک (مونٹ) تل۔ قد۔ بیان کی گئی ہے۔  
 دیکھو بندش فقرہ۔ جو پتھری (ذکر) جواہرات  
 جاموں (ذکر) ٹیکنے بنانے کا پرکھیا اور تاہر۔  
 جموں کے لائق پتھر کی ایک جیسی (مونٹ) سان کے  
 قسم جس کی سطح برابر جندھے کی بیٹھ۔ دیکھو تصویر  
 کی وضع کے وجہ یا احار یا چارہ (ذکر) دیکھو پزب۔

چینی (مونٹ) گہرے سرخ حویلا (ذکر) ٹیکنے کا کچا ڈول  
 رنگ کا منور کی شکل کا رنگ جو نیاری کے کام یعنی  
 یا قوت۔ کان سے اسی شکل کا پہل بنانے سے قبل بنایا  
 نکلتا ہے اور بڑے سے بڑا جاتا ہے۔  
 دوانی کے برابر ہوتا ہے۔ واسہ (ذکر) دیکھو بندش  
 حویلا (ذکر) سان کی سطح فقرہ۔  
 کے گھر دھڑے پن وانہ سلیمانی (ذکر) بگھوری۔  
 کو صاف کرنے کا اوزار۔ ایک قسم کا پتھری پتھر  
 چوخی (مونٹ) ہلکے رنگ کا جو دریائے زہدا کی وادی  
 نئی کان سے نکلا ہوا میں نکلتا ہے۔

زمرہ۔ اس کو اصطلاحاً وانہ فرنگ (مونٹ) ٹیکنے  
 زمرہ کی مادین کہتے ہیں۔ بنانے کا ایک خاص قسم  
 چھتری برن ہیرا (ذکر) نیلگوں کا قیمتی پتھر جو فولاد پر رکھنے  
 آبی رنگ کا ہیرا اچھی سے سونے، چاندی یا تانبے  
 قسم میں شمار ہوتا اور زیادہ کا کس دیتا ہے۔ سونے کے  
 پسند کیا جاتا ہے۔ کس کا پتھر بہت قیمتی اور  
 چھپ (مونٹ) ٹیکنے تراشے اول درجے کا سمجھا جاتا ہے۔  
 کی سان کے چاک کے چاندی کے کس کا دوسرے  
 اوپر کی چھادون جو سان پر درجے اور تانبے کے کس کا  
 اڑنے والی ٹیکنے کی کوچوں کو تیرے ورہے کا کہلاتا ہے۔  
 ادھر ادھر پھیلنے سے روکے سونے کے کس کا پتھر بہت  
 دیکھو تصویر



نایاب ہوتا ہے درد گردے زردی کی جھلک ہو۔

کا مریض اس کے نگ کی دُردی مروارید (ذکر) نارنجی انگوٹھی ہن سے تو درد کا دوزخ رنگت کی جھلک کا موتی نہیں ہوتا اگر درد کی حالت میں پنا جائے تو درد کو جذب کر لیتا ہے اگر درد شدت کا ہو تو نگینہ پھٹ جاتا ہے۔

دُردی (مونث) نگ باسی کا سفوف جو نگینے کی گھسائی میں بطور لاگ استعمال کیا جاتا ہے۔ اُس کی وجہ سے سان پر چھینے کی رگڑ سے خراش نہیں پڑتی۔

دُرَاب (ذکر) مخروطی شکل سے ملتا جلتا بنا ہوا نگینہ

اس کو بعض کاری گر سرُو بھی کہتے ہیں۔

دُورِ غلطان (ذکر) مڑکے دانے کے مانند بالکل گول موتی

دُردی یا قوت (ذکر) یا قوت کی ایک قسم جس کی سُرخچہ دونوں کا (ذکر) گہیوں یا جو کی وضع کا بنا ہوا نگینہ۔

دُھنلا (ذکر) دھوئیں کی رنگت کا قدرتی نگینہ روشنی میں

اس کی سطح پر ابرو کے سے نشان چھپتے معلوم ہوتے ہیں

دُھیری (مونث) سفید چتھی دار رصاصی (ذکر) قوس و قزح سیاہ رنگ قیمتی پتھر اس کے نگ عمر اور مہرین خصوصاً

بنائی جاتی ہیں۔

دھنکا سان (مونث) پنا، زبرد وغیرہ کے نگوں کو جلا دینے کی رنگ اور دوسری

کسی نرم دھات کو ملا کر بنائی ہوئی سان۔ دیکھو سان۔

رغن (ذکر) دیکھو جو تہر اور بگت۔

رجاج (ذکر) ادنیٰ درجے کے نگینے بنانے کا سنگ

مرمر کی قسم کا معمولی اور کم قیمت پتھر۔ اس میں بعض

بزرنگ بھی ہوتا ہے۔ اس کی ایک دوسری قسم جو زیادہ

بزرنگ زمرؤ۔

سخت اور نواہری ہوتی ہے

رَس راڑی (مونث) نگینوں پر چلا کرنے کی سان۔

رصاصی (ذکر) قوس و قزح (دھنک) کے رنگوں

کی جھلک مارتا ہے۔ موتی۔

رورری (مونث) دیکھو

رُمانی مروارید (ذکر) سُرخ زرد اور سیاہ رنگوں

کی جھلک کا موتی۔

رُمانی یا قوت (ذکر) انار کے دانے کی مانند آب دار

اور روشن رنگ یا قوت

رنگت کی چمک اور آب دہی

رینجانی زُمرؤ (ذکر) برگ رینجان کے مانند سیاہی

بازل بزرنگ زُمرؤ۔



رنگ (مونٹ) دیکھو بندش  
فقرہ ۵۵

زائی الماس (مذکر) اور وزن  
وہ ہیرا جس کے رنگ میں  
سیاہی چمکے بعض لوگ سیاہ ہیرا کہتے ہیں  
زیر وزن (مذکر) دھانی رنگ کا قیمتی ہیرا  
جس کے نیچے اور شیشے بنائے جاتے ہیں  
زرگوں فیروزہ (مذکر) زرد نقطہ دار  
فیروزہ - بعض نگینے گزیر ہوا اور  
فیروزے کو ایک ہی قسم بتاتے ہیں  
لیکن زبرد علیحدہ قسم ہے اس  
کی کانیں خراساں - فیثا پور  
فرنی، لٹاس اور تبت میں  
پائی جاتی ہیں سب سے بہتر  
خراساں اور فیثا پور کا ہوتا ہے۔  
مغید رنگ اور زرگوں سب  
سے بُری اور منوس قسم بھی  
جاتی ہے۔ فیروزے کا رنگ  
تینوں اور گرم روغن میں زائل  
ہو جاتا ہے۔  
زمرّد (مذکر) درخشاں ہیرا  
جس کا لالہ لکھائی دے بہت بخوس

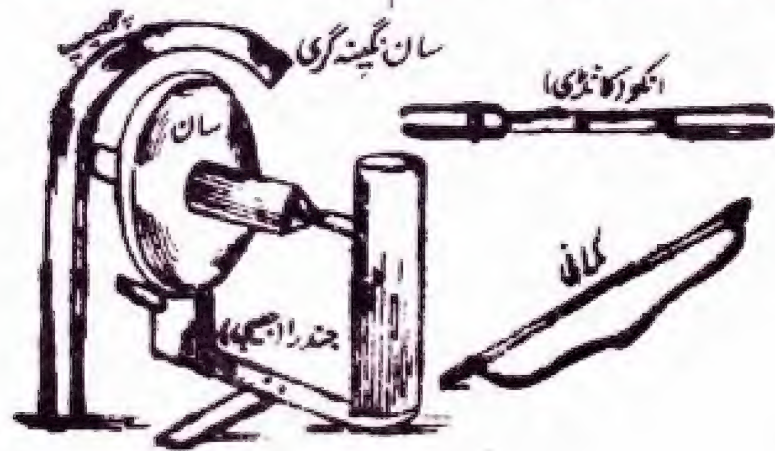
جوہر - جو اہر میں جو تھی قسم  
ہی - لالہ - الماس اور - یا قوت  
کے بعد رخس کا درجہ ہے۔  
ہیرا کی طرح بیش قیمت  
ہوتا ہے۔ ہندی میں چٹا کہتے  
ہیں - جتنا زیادہ گہرے  
رنگ کا ہو اتنا ہی اچھا  
سمجھا جاتا ہے۔ پُرانی کان کا  
گہرا ہیرا اور نئی کان کا سبیدی  
مال ہیرا ہوتا ہے اس کے  
زبور رسات کے موسم میں  
بہت خوشنا معلوم ہوتے  
ہیں۔ اسی لئے اس کو بڑھکھاوت  
جوہر کہتے ہیں۔

اس جوہر میں بعض طبی  
خا ص ہوتے ہیں مثلاً مرگی  
کے مریض کے لئے مفید ہوتا  
ہی۔ سانپ اس کو دیکھ کر  
اندھا ہو جاتا ہے۔ عیب دار  
ڈنڈر یعنی جس کی رنگت میں  
جالا دکھائی دے بہت بخوس

سمجھا جاتا ہے۔  
زنگاری زمرّد (مذکر) سلفی  
سیاہی مال ہیرا جتنا  
کے پتے کے مشابہ رنگت کا  
زمرّد -  
زہر مہرہ (مذکر) سُرخ مال  
رزد یا ہیرا رنگ کا  
قیمتی ہیرا۔  
زینتی الماس (مذکر) وہ ہیرا  
جس کی رنگت میں  
زردی جھلکے۔  
سان (مونٹ) نگینے  
یا قراشنے کا کڑا اور  
لاک کے مرکب، کاتسی یا  
مٹی کے مرکب سے تیار

رنگت کا بنایا ہر ساک  
(چنگا) کا تیا سان مانگت  
نیلیم اور سنت قسم کے ہیرا  
کا رنگت بنانے کے کام آتی  
ہی۔ رنگا سان پٹا اور پڑ  
اور لائری کے نگوں کو  
جلاد دینے کو استعمال کی جاتی  
ہی۔

سدا کی سان (مونٹ) رنگا  
آفتا - مل سان - پتے  
یعنی قیمتی ہیرا جو اہر کے  
نگینوں کے ڈول بنانے  
کی سان جو لاک اور مٹی  
مٹی کے مرکب سے تیار





کی جاتی ہے۔  
 سُدا کی کرنا (مصدر) سان  
 پر کھس کر لگنے کا ڈول  
 بنانا پہل اور گھاٹ تراشنا۔  
 سرو (ذکر) دیکھو دراب۔  
 سلقی زُمرُو (ذکر) دیکھو  
 رنگاری زُمرُو۔  
 سلیمانی فیروزہ (ذکر) بھڑی  
 مائل رنگت کا فیروزہ۔  
 وہ فیروزہ جس کی رنگت میں  
 بھڑی غالب ہو۔  
 سُنیلا فیروزہ (ذکر) وہ فیروزہ  
 جس کی رنگت میں زردی  
 یا سُہرا پن غالب ہو۔  
 سو دوزل (ذکر) دیکھو زانی  
 الماس۔  
 سپ (مونث) موتی کا خل  
 جو سنٹی اور رنگت میں  
 موتی کے مشابہ ہوتا ہے اس  
 لئے اس کے بھی مصنوعی  
 موتی بنائے جاتے ہیں۔  
 سیلابی الماس (ذکر) وہ ہیرا  
 جس کی چمک میں چاندی  
 کی سی جھلک ہو۔  
 سباق (ذکر) دیکھو برجاج۔  
 شلغمی مروارید (ذکر) وہ  
 موتی جو ایک طرف سے  
 نکلا یا لبوتر اور دوسری  
 طرف سے ٹھیک دار ہو۔  
 شمشا (ذکر) مثلاً بیضی شکل  
 کا لبوتر بنایا ہوا لکپنہ۔  
 کنٹے کے لئے مختلف قسم کے  
 قیمتی پتھر اور جواہر کا تیار  
 کیا جاتا ہے۔  
 س گئے میں تمہارے بہت  
 زیب دیں گے پتاروں  
 کے بنواؤ کنٹے کے شمشے (اسد)  
 شمسی مروارید (ذکر) دھانی  
 رنگ کی جھلک کا موتی  
 شیرقام مروارید (ذکر) دودھ  
 کی رنگت کا موتی  
 صفائی کا ہاتھ (ذکر) لگنے کی

چلا کاری کا آخری دور یعنی  
 تیاری کا عمل (اکثر پیشہ وروں  
 کی مشترک اصطلاح) (بھیرنا)  
 غوری (ذکر) دھنیے کی قسم  
 کا دودھیا رنگ کا دھبہ۔  
 دال کے چھلکے کی رنگت  
 کا موتی ہندی میں کا کا باسی  
 کہلاتا ہے۔  
 دوائیوں سے اس  
 کی سیاہی کم کی جاتی ہے۔  
 ۲۔ سور کے دانے کی  
 شکل کے موتی کو بھی عدسی  
 کہتے ہیں۔  
 عقیق (ذکر) ایک قسم کا بیش  
 قیمت سرخ رنگ پتھر  
 سیاہ، زرد، نیلا اور سفید رنگ  
 ہی ہوتا ہے۔  
 یمن کا بہت  
 مشہور ہے رنگ بنانے اور  
 تہی کاری کے کام آتا ہے۔  
 سُرخ اور زردی مائل جو  
 صاف اور چمک دار ہو بہت  
 قیمت کیا جاتا ہے۔  
 سیاہی مائل  
 سُرخ رنگ والا جگر گون مچھ  
 کہلاتا ہے۔  
 عین الہر (ذکر) دیکھو ہنشا۔  
 غوری (ذکر) دھنیے کی قسم  
 کا دودھیا رنگ کا دھبہ۔  
 نمک بنانے کا قیمتی پتھر۔  
 فیروزہ (ذکر) سفیدی مائل  
 آسان گوں رنگ قیمتی  
 پتھر نمک بنانے کے کام آتا ہے  
 مشہور ایران کی کانوں میں  
 عمدہ قسم کا پایا جاتا ہے۔  
 قد (ذکر) دیکھو بندش فقرہ ۷  
 قلبی (ذکر) دیکھو انریل۔  
 کا کا باسی (ذکر) دیکھو عدسی  
 مروارید۔  
 کانڈی (مونث) دیکھو  
 انگورا۔  
 کاشلا (ذکر) ہلکے دھانی  
 رنگ کا زبرد۔  
 کاری گروں  
 کی اصطلاح میں زبرد کی  
 دھن کہلاتا ہے۔  
 کاشیا سان (مونث) دیکھو سان



کتابی نگینہ (مذکر) دیکھو اتریل آٹھ۔  
 کٹیلا (مذکر) آستان گوں کنول (مذکر) مخروطی وضع  
 فرورہ۔ کا پہل دار بالا ہوا  
 کچیا بیروسی (مذکر) دیکھو جگینہ۔  
 بیروسی۔ کوکب (مذکر) گوہر شب چراغ  
 نگلی یا قوت (مذکر) سیاہ نہایت شفاف رنگ  
 رنگ کا یا قوت جو بہت اور منور یا قوت جو دیکھتے  
 ہوتا ہے۔ ہونے کو ٹپے کے مانند  
 گزائی زمرود (مذکر) لہن اندھیرے میں چمکے۔  
 یا پیاز کے پتے کی کوہ نور (مذکر) ایک بیش  
 رنگت کا زمرود بہا اور نادر الوجود ہیرے  
 گرنڈ (مذکر) بھڑ بھڑے پتھر کا نام جو ہندوستان میں  
 اور لاک کے مرکب سے شاہان مغلیہ کے پاس تھا  
 تیار کیا ہوا سان بنانے کا اور اب شاہ انگلتا کے قبضے  
 سالہ۔ جو ایک قسم کا مصنوعی میں ہے۔ کہتے ہیں کہ یہ ہیرا  
 پتھر بن جاتا ہے۔ جگہ بدلتا رہتا ہے۔  
 گسوا (مذکر) ایک نگینے کا کہنہ یا (مذکر) ایک قسم کا  
 نام جو ہندوؤں میں سرخی مائل نیلے رنگ  
 دشنہ دیوتا سے منسوب کا قیمتی پتھر۔  
 کیا جاتا ہے۔ کھر سان (موش) نگینے  
 کمر دار مروارید (مذکر) دیکھو کھرن (مذکر) ڈولانے اور

ان کی موٹی بکسائی کرنے کی لاجورد (مذکر) فیروزے کی  
 گرنڈ کی بنی ہوئی سان۔ قسم کا مگر اس سے زیادہ  
 کھرن (موش) دیکھو کھرن۔ عمدہ سور کی گردن کے رنگ  
 گوہر (مذکر) دیکھو جوہر۔ کے مشابہ جوہر دار پتھر۔  
 گوہر شب چراغ (مذکر) دیکھو سنہری فقلوں کا زیادہ قیمتی  
 کوکب۔ ہوتا اور بہت پسند کیا جاتا  
 گھاٹ (مذکر) دیکھو بندش ہی۔ کاہل اور بدخشاں کی  
 فقرہ مٹ۔ کانوں میں پایا جاتا ہے۔  
 گھوٹا (مذکر) بھٹا۔ سان لائٹری (موش) نرم۔  
 گھونٹا کی سطح کو کھڑا مکت۔ یا قوت کی مادی  
 بنانے کا چربی اوزار۔ یا قوت سے رنگت میں ہلکی  
 جب نگینوں کی بکسائی سے اور سختی میں کم ہوتی ہے۔  
 سان کی سطح چکنی ہو جاتی ہے۔ لائٹری سے اترتا  
 تو اس اوزار سے رگڑ کر اس ہوا جوہر کاریگروں کی اصطلاح  
 کو کھڑا بناتے ہیں۔ میں نرم کہلاتا ہے۔  
 گھونٹکا (مذکر) کوٹری کی قسم لال (مذکر) جوہر کی قسم  
 کے شے جو سمندری لعل (مذکر) میں اول قسم کا اور  
 کیڑوں کے خول ہوتے ہیں سب سے زیادہ بیش  
 چھوٹی قسم کے گھونگوں سے قیمت جوہر اس کا اصل  
 پہاڑی اور خانہ بدوش قوموں رنگ چمک دار سرخ آتشیں  
 کی حور میں زیور بناتی ہیں۔ ہوتا ہے ایسا منور کہ جب



اندھیرے میں ہو تو اُس کے  
پرتو میں سوئی کا ناک دکھائی  
دے۔ بدخشان اور قتلان  
میں لال کی ایک کان ہے  
جو پیاز کے نام سے موسوم  
ہو وہاں کا لال پیازی  
کہلاتا ہے۔  
لہنیا (ذکر) مین انہر۔  
زردی مانل نیم پختہ  
پلوڑ یا کچا میرا۔ فارسی میں  
گر پ چشم اناس اور عربی میں  
مین انہر کہتے ہیں۔ اس کو  
آگ میں نہیں ڈالا جاتا جیسا  
کہ بعض دوسرے جو ہر دار پتھر  
رنگ کی تبدیلی کے لئے آگ  
میں تپائے جاتے ہیں۔  
ماٹھا (ذکر) دیکھو بندش  
نقرہ مد  
مانک (ذکر) دیکھو لائری۔  
ماوا (ذکر) نگینوں کی گھاسی  
کا ہیرے کی کنی سے  
تیار کیا ہوا سال۔  
متھینلا (ذکر) مُتدب۔ صاف  
چکنی اور ماتھے کی وضع پر  
اوپر کو ابھری سل کا ٹکینہ۔  
مزجان (ذکر) دیکھو موٹکا۔  
مرگان (ذکر) دیکھو موتی۔  
مزوارپ (ذکر) دیکھو موتی۔  
مل سان امونٹا (ذکر) انٹا۔  
آٹکا۔ جو ہر دار پتھر کے  
نگینے ڈولانے کی چینی مٹی  
اور لاک کے مرکب سے  
تیار کی ہوئی سان۔ دیکھو  
سدا می سان  
مین (ذکر) دیکھو جوہر۔  
منجھنا (ذکر) دیکھو گھوٹا۔  
منٹکا (ذکر) دیکھو شمشاد منکرت  
میں ہر قسم کے پھوٹے  
گھونٹوں کو کہتے ہیں۔  
منی (مونٹ) دیکھو نیلم۔  
موتی (ذکر) مروارید۔ نوٹ۔  
بعض سندروں میں پدیکے

اندھ پیدا ہوتا ہے اس کا بڑے  
سے بڑا دانہ کیوتر کے انڈے  
کے برابر اور چھوٹے سے چھوٹا  
خشخاش کے دانے کے برابر ہوتا  
ہی بڑے دے مایاب ہوتے  
ہیں بہت کم تعداد میں نکلتے  
ہیں۔ موتی جو اہرات کی  
چوتھی قسم میں شمار کیا جاتا  
ہی اور سولہ قسم کا پایا گیا  
ہی۔ اس کا زیور گرمی کے  
موسم میں پہنا پسند کیا جاتا  
ہی۔ اس لئے اس کو گرارت  
جو ہر کہتے ہیں۔  
موٹکا (ذکر) مزجان (مرگان)  
بسد۔ موتی کی طرح موٹکا  
بھی سمندر سے نکالا جاتا ہے  
یہ ایک بے برگ شاخ درشاخ  
درخت کی طرح مغربی سمندر  
میں ہوتا ہے۔ جس کو ایک  
کیڑا دیمک کی طرح سمندر  
کے اندر اپنے پیٹ کے  
لُباب دار ماقے سے بناتا  
ہی۔ یہ ماقہ سُرخ سفید زرد  
کے برابر اور چھوٹے سے چھوٹا  
خشخاش کے دانے کے برابر ہوتا  
ہی بڑے دے مایاب ہوتے  
ہیں بہت کم تعداد میں نکلتے  
ہیں۔ موتی جو اہرات کی  
چوتھی قسم میں شمار کیا جاتا  
ہی اور سولہ قسم کا پایا گیا  
ہی۔ اس کا زیور گرمی کے  
موسم میں پہنا پسند کیا جاتا  
ہی۔ اس لئے اس کو گرارت  
جو ہر کہتے ہیں۔  
نچاسی مروارید (ذکر) زیتونی  
رنگت کی جھلک کا موتی  
نچم (ذکر) بالکل سفید بغیر  
اکسی رنگ کی جھلک  
کا موتی۔  
نرم (ذکر) دیکھو لائری۔  
نگ (ذکر) رتن۔ فارسی لفظ  
نگین کا اردو تلفظ شگھار  
کے لیے جواہر اور جواہر دار  
پتھروں سے خوشنما اور خوبصورت



قراشے ہونے جواہر ریزے طر شش وضع اور طر شش نقی  
 جو مختلف قسم کے زیور بنائے نگینوں کا چلن ہوا قیمتی پتے  
 اور سونے چاندی کے زیور نگینوں کی مانگ کم ہو گئی ہو  
 میں جڑانے کے کام آتے جس کی وجہ سے نگینہ گری کے پیشے  
 ہیں۔ کو بیت نقصان پہنچا اور اب  
 سے۔ ہی عکشن طربی وہ پری اس پیشے کے کاری گر برائے  
 اور وہ سلیقان + خاتم میں نام رہ گئے ہیں۔  
 نہ کیوں جگت ہو عقیق شجری کا عوام میں جو ہر دار پتھر  
 (ناخ) کے نگینوں کا چلن ابھی کچھ  
 نگینہ (ذکر) جگت کا اسم باقی ہی جو ایک آلے سے  
 منصف۔ دیکھو جگت۔ باغی روپے تو لے تک قیمتی  
 سے ساری ہیکل مرے سرچٹ ہوتے ہیں۔  
 ہر اب جی میں ہے کہ فیلم (ذکر) مٹی آسانی رنگ کا  
 جس اک ڈال نگینوں کی ہو آیا قوت۔ بوج چمکتا شرف  
 ساری ہیکل۔ (زنگین) رنگی درجہ اول کے یا قوت میں  
 نگینہ گر (ذکر) نگینے بنانے شہار ہوتا ہے۔  
 والا کاری گر۔ نگینہ گری پتیلی مروارید (ذکر) دیکھو  
 کی صنعت بہت قدیم ہے۔ بنیوری مروارید۔  
 ہندوستان کی یہ صنعت پیرا (ذکر) الماس۔ سفید  
 بہت مشہور تھی۔ جب سے درختان جواہر میں دھڑ  
 امریکہ اور یورپ کے پٹوری درجے کا پتھر مگر تمام جواہرات میں

سب سے زیادہ سخت ہوتا ہے اس جواہر کا رنگ آگ سے  
 دوسرے جواہر کو کاٹ دیتا ہے۔ صنعت نہیں ہوتا مگر آگ میں  
 سائے میں آفتاب کی شعاعوں سفید سونم ہونے لگتا ہے  
 کی طرح اس کی شعاعیں ظاہر آگ سے باہر جلد اپنی رنگت  
 ہوتی ہیں۔ اس کے نگینے اکثر پڑا جاتا ہے بجز ہیرے کے  
 چاندی میں جڑے جاتے ہیں ہر قسم کے جواہر دار پتھر کو  
 اور اس کا زیور چاندنی راتوں میں لگتا ہے اس کا بنا ہوا  
 میں پہنا پسند کیا جاتا ہے۔ چونکہ زیور جاڑے کے موسم میں  
 ہیرا ہر موسم میں پہنا جاتا ہے پہنا پسند کیا جاتا ہے اس لئے  
 اس لیے اس کو سدا رت اس کو سدا رت کا پتھر ہر  
 جواہر کہتے ہیں۔ کہتے ہیں۔  
 کہاوت۔ آدمی آدمی اشتر یشب (ذکر) کا فوری رنگا  
 کوئی ہیرا کوئی کنگر۔ قیمتی پتھر مہولی نگینے  
 یا قوت (ذکر) چٹا۔ مانگ۔ بنانے اور عمارت میں لگانے  
 لائٹری۔ جواہرات میں کے کام آتا ہے۔  
 تیسری قسم کا جواہر ہیرہ کے بعد اس کا درجہ ہے۔ شرف  
 نیلا۔ زرد اور سفید رنگ کا الماسی بڑا (ذکر) دیکھو  
 ہوتا ہے۔ کہیں کہیں سیاہ ہیرا کہی۔  
 بھی پایا گیا ہے۔ شرف رنگت بند (ذکر) دیکھو ماش۔  
 کا سب سے بہتر سمجھا جاتا ہے بند صافی (مونث) موتی یا



لگنے میں سوراخ کرنے کا عمل۔ ٹکڑوں کو بند باندھ کر درست بندھیرا (ذکر موتیوں اور کر دیتے تھے۔ جس کو اصطلاحاً نگوں میں سوراخ بنانے یا شے لگانا کہا جاتا تھا۔  
 دالا کاری گر۔ بندھیرے کے بطور اور چینی کے برتنوں کی کام میں نہ زیادہ پھیلاؤ ہے بروسی ہوئی صنعت نے اس اور نہ کچھ زیادہ اصطلاحات کام کو ختم کر دیا اور اصلی مگر بندھائی کا کام سُندھائی قسم کے طرح طرح کے برتنوں سے زیادہ شکل ہی سب کی ایجاد نے بندھیرے کے جواہر میں موتی کا پتھنا پٹنے کو بھی بٹھا دیا اب اُس بہت نازک کام ہے۔ موتی کا وجود برائے نام رہ گیا پتھنا میں ٹوٹ جائے تو ہے۔ اُس کے کام کی چیزوں بے کار ہو جاتا ہے اس لیے میں چند برے ایک پانی کی یہ مثل مشہور ہے۔

بندھ گیا تو موتی نہیں دکنکر موتیوں کے پتھنا (مصدر) موتی اور پتھنا میں سوراخ کرنا وسر اور مشاق کاری گر دو سرائلفظ ہے۔ ہندی میں پتھنا دراصل بحید نے کا ہوتے تھے۔ موتیوں اور نگینوں میں سوراخ کرنے کے علاوہ یہ کاری گر بطور اور چینی کے ٹوٹے ہوئے قیمتی ظروف کے یہ دوسرا تلفظ پیدا ہو گیا۔

بھیتی (مونٹ) چھٹے یا ماشہ (ذکر) بند۔ پتھل یا موچنے کی شکل کا اوزار چاندی کے باریک تار جس میں نگ یا موتی کو دبا کر سے ٹوٹے ہوئے قیمتی ظروف سوراخ کیا جاتا ہے۔ یا بڑے نگینوں کے ٹکڑوں کی ٹیکاری (مونٹ) پانی کا ایسا باہم بندھن اصطلاحاً ماشہ ظرف جس کی ٹوٹتی کہلاتی ہے۔

سے آدھے، آدھے، آدھے سے آدھے ایک ایک بوند پانی بڑے ٹوٹے ہوئے نگینوں کے ٹپکتار ہے۔ اس ظرف کو ٹکڑوں کو ٹاکر پتھل یا چاندی بندھیرا اپنی کام کی تپائی کے باریک تار سے بندھنا پتھنا پر اس طرح قائم کرتا ہے ہیرا گئی (مونٹ) (الٹاسی برما۔ کہ پانی کی بوند برے پر ہیرے کی کٹی کا بنایا ہوا ٹپک کر اس نے مٹا ہر برما۔ سخت قسم کے جواہر میں آجائے تاکہ وہ برے کی سوراخ کرنے کے لیے فولادی رگڑ کی گرمی کو ٹھنڈا کرے بڑا کام نہیں دیتا اس لئے اور ہونے والے سوراخ کو ہیرے کی کٹی کا بڑا بنایا جاتا دھوتار ہے۔

سائس بند کرنا (مصدر) ٹوٹے ہوئے ظرف یا نگینے کے جوڑ کی دزد کو کسی سامے سے بند کر کے بے حلوم کرنا



## ۳۔ پیسہ جڑائی سے مینا کاری

انگا (انگ) زیور میں پگنے جڑنے کے لئے جڑتے

کی تیار کی ہوئی گنڈن کی بہت پتلی پتی (بنانا)

پاڑ (مونث) دیکھو دیوال

بولی (مونث) جڑتی بولی

سونے وغیرہ کی چڑی

یا اسی قسم کے دوسرے زیورات

میں جالی کا کام بنانے یا لنگ

کا گھر کاٹنے کی تار کے مانند

بہت نازک آری۔ اب

یورپ سے بہت اعلیٰ قسم

کی فولادی بنی ہوئی آنے

لگی ہیں۔

پیشک (مونث) لنگ گھر

زیور میں بنایا ہوا پگنے

کا گھر۔

پینی (مونث) رکلا۔ دیکھو

پاڑ۔

پاڑ (مونث) زیوروں میں

بغیر گنڈن پگنے جڑنے

کو جڑتے یا سادے کار کا

بٹیا جو مٹی کے کوئڈے میں

لگا یا ہوا ایک چربی کھوٹا

ہوتا ہے جس کے سرے پر

ایک پھوٹی آری لکڑی

جس کو اصطلاحاً مسلمان کاریگر

پنی اور ہندو کاریگر کہتا

کہتے ہیں، جڑی رہتی ہے۔

سادے کار کا آڑا



پیکائی کرنا (مصدر) گنڈن کو

لنگ کی پیشک کی پاڑ

کے کنارے کنارے جاکر

آہنی سلائی سے مضبوط کرنا۔

پکی جڑائی (مونث) زیور میں لنگوں کے درمیان کی خالی جگہ

پگنے کو گنڈن سے جانا۔ جو لاک بھر کر برابر کر دی جائے۔

اصطلاحاً پکی جڑائی کہلاتی ہے۔

اس جڑائی سے پگنے کو پیشک

میں لاک کے ساتھ جاکر آڑ پر

کناروں پر گنڈن کی کور اس

طرح بناتے ہیں کہ لنگہ زیور

کے ساتھ ایک جان ہو جائے

جڑائی (مونث) مرتبہ کاری

دیوروں میں پگنے جڑنے کی

صنعت۔

جڑتی بولی (مونث) دیکھو

بولی۔

جڑیا (انگ) مرتبہ کار۔ زیور

میں پگنے جڑانے والا

کاریگر۔

جیا (مونث) فارسی لفظ رتہ۔

کا ہندی تلفظ دیکھو

دیوال۔

چلنگ (مونث) نیبکا۔ جڑاؤ

زیور میں دو یا زیادہ

پکی جڑائی (مونث) زیور میں لنگوں کے درمیان کی خالی جگہ

پگنے کو گنڈن سے جانا۔ جو لاک بھر کر برابر کر دی جائے۔

اصطلاحاً پکی جڑائی کہلاتی ہے۔

اس جڑائی سے پگنے کو پیشک

میں لاک کے ساتھ جاکر آڑ پر

کناروں پر گنڈن کی کور اس

طرح بناتے ہیں کہ لنگہ زیور

کے ساتھ ایک جان ہو جائے

جڑائی (مونث) مرتبہ کاری

دیوروں میں پگنے جڑنے کی

صنعت۔

جڑتی بولی (مونث) دیکھو

بولی۔

جڑیا (انگ) مرتبہ کار۔ زیور

میں پگنے جڑانے والا

کاریگر۔

جیا (مونث) فارسی لفظ رتہ۔

کا ہندی تلفظ دیکھو

دیوال۔

چلنگ (مونث) نیبکا۔ جڑاؤ

زیور میں دو یا زیادہ

پکی جڑائی (مونث) زیور میں لنگوں کے درمیان کی خالی جگہ

پگنے کو گنڈن سے جانا۔ جو لاک بھر کر برابر کر دی جائے۔

اصطلاحاً پکی جڑائی کہلاتی ہے۔

اس جڑائی سے پگنے کو پیشک

میں لاک کے ساتھ جاکر آڑ پر

کناروں پر گنڈن کی کور اس

طرح بناتے ہیں کہ لنگہ زیور

کے ساتھ ایک جان ہو جائے

جڑائی (مونث) مرتبہ کاری

دیوروں میں پگنے جڑنے کی

صنعت۔

جڑتی بولی (مونث) دیکھو

بولی۔

جڑیا (انگ) مرتبہ کار۔ زیور

میں پگنے جڑانے والا

کاریگر۔

جیا (مونث) فارسی لفظ رتہ۔

کا ہندی تلفظ دیکھو

دیوال۔

چلنگ (مونث) نیبکا۔ جڑاؤ

زیور میں دو یا زیادہ







## کنول رزہ سے نگینہ



چینا (مذکر) دیکھو کچ توں -  
ایک قسم کی مصنوعی  
مُرضع کاری کا مسالہ -

— (کرنا) سونے یا  
چاندی کے زیور کی سطح پر  
پھول پتی کے نشان کھود کر  
اُس میں کچ توں یعنی کانچ

سے بنا ہوا حسب ضرورت  
رنگین مسالہ گلانا جو پتی کاری  
کی طرح نقشیں جگہ میں جم جاتا  
ہو جس سے زیور کی سطح پر  
پھول پتے بنے ہوئے معلوم  
ہوتے ہیں - اس عمل کو اصطلاحاً

چینا کاری کرنا کہتے ہیں -  
کام سادہ زیور میں بھی کیا  
جاتا ہے اور جڑاؤ میں بھی -

چینا کار (مذکر) زیور کی سطح پر  
کچ توں یعنی کانچ کے  
بنے ہوئے مسالے سے رنگ

برنگ کے پھول پتے اور  
نقش بنانے والا کاری گر -

نگ گھرا (مذکر) دیکھو جلیک -  
لوما (مذکر) گڈن کی کٹرن  
یا کٹریں جو جڑائی کے  
کام کے لیے پتی میں سے حسب  
ضرورت چھوٹی بڑی کترلی  
جائیں - (بنانا)

لاکھنا (مصدر) زیور میں  
لائکھنا انگوں کی بیشک  
کے اندر انگوں کو صحیح  
بٹھانے کے لئے لاکھ بھرنا -

۲- جڑائی کرنے کے لیے  
زیور کو لاک میں جمانا -

مُرضع کار (مذکر) دیکھو جڑیا  
اور سادے کار -

اس عمل کو عرت عام میں  
چینا کاری یا مینا کرنا کہتے ہیں  
کا کام کیا جاتا ہے -

چینا کاری (مونث) پنا کرنے  
کا عمل - دیکھو چنا اور  
چینا کاری -

نگ بٹھانا (مصدر) نگ کو  
اُس کے خانے میں صحیح کرنا  
جاتا -

نیٹ (مونث) گڈن کرنے  
کی سلائی کی چوبلی ٹاٹ  
جو سلائی کو سہارے رہے -



نیٹ (مونث) سلائی

ہینڈی (مونث) انگریزی اصطلاح  
ہینڈل کا لفظ تلفظ -  
چوبلی موٹہ جس کے منہ پر

۴- پیشہ پنواگری

(علاقہ بندی)  
اُس کے خاںے میں صحیح کرنا  
ترکی لفظ ہاشی یعنی سہار

کا اصطلاحی تلفظ جو صرف دہلی  
کے پنوں میں اُس آہنی  
آنکڑے کے لئے بولا جاتا ہے

جو اُن کے کام کرنے کے  
تھوڑے یا تھوڑی کے سب  
پر لگا رہتا ہے جس کے سہارے  
اُن کا کام ہوتا ہے -

تفصیل کے لئے دیکھو تھوڑے

بٹانی (مونث) ریشم

کے ڈورے بٹنے  
کا چوبلی لٹوا -



آنکڑے دار آہنی سیکھ کی شکل  
کا اوزار جس میں ایک چوبی  
لقوہر مع ایک تلی پڑا رہتا  
ہے۔

بننا (مصدر) ریشم یا سوت  
کے کئی کئی تاروں کو  
ملا کر بننا اصطلاحاً زیور میں  
بند یا ڈورے ڈالنا۔

ف۔ چپا کلی اور گلو بند  
پتھرے کو بننے دئے ہیں۔

پٹھوا (مصدر) علاقہ بند۔ زیور  
میں ڈورے ڈالنے والا  
کاری گر۔ زیور کے کئی حصوں  
کو ڈورے میں پرو کر لگے  
میں لٹکانے یا کلائی پر باندھنے  
کے لائق بنا دینے والا کاریگر۔  
پرینڈا (مصدر) زیور کے  
ڈورے کے سرے پر

کا پھندا۔ ۲۔ ٹکڑہ۔ ۳۔ پٹھ  
کا سرا۔

پلا (مصدر) زیور کے ڈورے

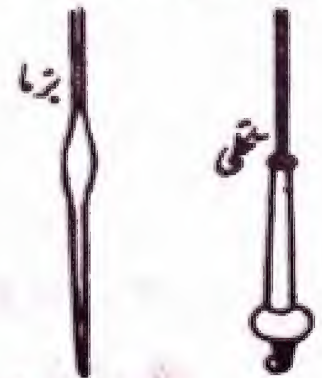


بنائی

برما (مصدر) زیور کے دانوں  
کے سوراخ صاف  
کرنے کی آہنی سلاخی یا  
سکلا۔

بلائی (مصدر) ڈورے کو  
ڈھرا، چوہرا کر کے  
بننے کا عمل۔

بلیتی (مصدر) ڈورے بننے کا



بزما

بلیتی

دونوں طرف کے بندوں میں کا  
لبا بند تفصیل اور تصویر  
کے لیے دیکھو ڈورا صف  
پکی ہٹ (سمنٹ) دیکھو ہٹ۔  
پوڑا (مصدر) زیور کے ڈورے  
کے دونوں طرف کے

بندوں میں کا چھوٹا بند  
جو باندھنے میں پھندا بننا یا  
جانا ہی۔ تفصیل اور تصویر  
کے لیے دیکھو ڈورا صف

پچوان (مصدر) ٹھنٹی۔ گنڈا۔  
ڈورے کے لیے سروں  
میں تھوڑے تھوڑے فاصلے  
پر کلابو کی لپیٹ جو بطور  
غنڈا بنائی جائے تفصیل

اور تصویر کے لیے دیکھو  
ڈورا صف  
ترکن (مصدر) دیکھو  
ترکن (مصدر) یہ آہنی  
کام کے ساتھ حرکت

میں رہتا ہے اور جب ضرورت  
پڑے تو اسے ہٹا دیا جاتا ہے اس لیے  
غالباً ترکن اور بھرن بھی کہلاتے تھے  
کے لیے دیکھو ڈورا صف  
پکی ہٹ (سمنٹ) دیکھو ہٹ۔  
پوڑا (مصدر) زیور کے ڈورے  
کے دونوں طرف کے

بندوں میں کا چھوٹا بند  
جو باندھنے میں پھندا بننا یا  
جانا ہی۔ تفصیل اور تصویر  
کے لیے دیکھو ڈورا صف

پچوان (مصدر) ٹھنٹی۔ گنڈا۔  
ڈورے کے لیے سروں  
میں تھوڑے تھوڑے فاصلے  
پر کلابو کی لپیٹ جو بطور  
غنڈا بنائی جائے تفصیل

اور تصویر کے لیے دیکھو  
ڈورا صف  
ترکن (مصدر) دیکھو  
ترکن (مصدر) یہ آہنی  
کام کے ساتھ حرکت



## پٹوے کا ڈورا



بطور اوزار استعمال کیا جاتا ہے۔  
چھت (مونٹ) دیکھو سو آئی۔  
ڈورا (ذکر) زیور میں ڈالا ہوا  
ریشم یا سوتی سا مگے کا  
بند جس کی وجہ سے زیور لگے میں  
لٹکا یا یا کلائی میں پہنا جاسکے  
زیور کی نوعیت کے لحاظ سے  
یہ ڈورے، اصلی قسم کے خوشنما  
اور قیمتی بنائے جاتے اور

جو ہانڈے یا اسی قسم کی کسی چیز  
کا بنایا جاتا ہے۔  
جھوٹا ڈورا (ذکر) کھوٹے کلابتو  
کی پیٹ کا ڈورا۔  
چار پچانگ ڈورا (ذکر) ریشم  
اور کلابتو کی چڑھری ہلائی  
کا ڈورا۔

چرنا (ذکر) چمڑے کا ایک گرہ  
- (قریب دو انچ) سرخ لکڑا۔  
اس کے چاروں کونوں پر ایک  
ایک سوداغ ہوتا ہے ریشم اور  
کلابتو کی بلواں ڈوری بننے میں

ہیں۔ دیکھو تصویر ص ۷۷  
سادا ڈورا (ذکر) بغیر کلابتو  
کی پیٹ کا معمولی گھٹیا  
قسم کا ڈورا۔  
سچا ڈورا (ذکر) وہ ڈورا جس  
میں سچے کلابتو کا کام ہے۔

۲- تلواریں لٹکانے کا بند۔  
۳- کڑک (ذکر) ہڈ کا سنہری



سو آئی (مونٹ) چھت۔  
سہانی (پٹوے کے کام  
کرنے کا بہت ہار یک  
نوک کا موچنا۔  
فٹ سلائی (مونٹ) ریشم کے  
بھونڈے صاف کرنے  
کی آہنی سلائی جس پر ریشم کے  
تار کو پیٹ کر گھٹا دیا جاتا ہے۔

علاقہ بند (ذکر) دیکھو پٹو۔  
علاقہ عربی، یعنی کسی چیز  
کے ساتھ لٹکی یا بندھی ہوئی  
کوئی دوسری چیز از قسم ڈورا  
یا بند۔  
قنطولا (ذکر) دیکھو گٹرا۔  
کتیان (ذکر) تین سے قریب  
تاروں کا بلا ہوا ڈورا  
پچی ہڈ (مونٹ) منڈی ہڈ۔  
دیکھو ہڈ۔ اور منڈی ہڈ

۲- تلواریں لٹکانے کا بند۔  
۳- کڑک (ذکر) ہڈ کا سنہری



چمک دار بنا ہوا تہہ ہر  
کی بندش سے پہلے اس کے  
مٹے سے ہلا ہوا خوش نائی کے  
لے بنایا جاتا ہے دیکھو ہڑ۔  
گر مک دار ہڑ (مونٹ) وہ ہڑ  
جس کے مٹے ہر ایک  
خوبصورت مٹہری لپ بنا ہوا  
ہو دیکھو ہڑ۔ تصویر کے لیے  
دیکھو ڈورا۔  
کلا بتونی ڈورا (مذکر) ریشم کے  
تار اور کلا بتو کا بنا ہوا  
ڈورا۔  
کم گری (مونٹ) ہڑ کے سرے  
پر کلا بتو کی پیٹ کی  
بندش کے لیے ریشم ڈورے  
کے دو تین پھیر جو بطور پھندے  
کے لگائے جاتے ہیں یا کلا بتونی  
مٹے کے سرور پر لگائے  
جاتے ہیں۔  
گلابا (مذکر) تہہ پیٹ۔ ڈورے  
میں کسی جگہ ابھڑوان  
کرنا۔

گھنڈی (مونٹ) ڈورے کے سرے پر  
بنا ہوا گول مٹہر مٹے میں اٹکا دیا جاتا ہے  
ماکو، (مذکر) دیکھو تی۔ تصویر  
لی (مونٹ) ڈورے کی  
بندشوں کو مل کر ہموار  
کرنے اور چمکانے کی چربی  
پتی۔  
منڈی ہڑ (مونٹ) ایسی ہڑ  
جس میں گلابا یعنی اٹھا  
نہ ہو اور ڈورے کے ہم سطح  
رہے۔  
ناکی (مونٹ) دیکھو ٹنگہ۔  
ورچپ ناک (مونٹ) ایسا  
ٹنگہ یا گھنڈی کا حلقہ  
جس پر کلا بتو کی پیٹ کی  
ہوئی ہو۔  
ہڑ (مونٹ) ڈورے میں  
زیور کے حصے سے لی  
ہوئی گاجر کی شکل کی بندش  
جس کا چوڑا رخ زیور سے  
بلا ہوا بنایا جاتا ہے جو تدریجی

طور پر ڈھلوان ہوتا ہو  
ڈورے کی سطح سے اٹکتا ہو  
اس کو ڈورے کا مٹہ بھنا  
چاہئے۔ ہڑ کے اوپر کلا بتو  
کی پیٹ کر کے خوش نما اور  
چمک دار بناتے ہیں جتنا  
قیمتی زیور ہوتا ہے اتنی ہی  
خوبصورت ہڑ بنائی جاتی  
ہی اس لئے ہڑ ڈورے کی  
جان ہوتی ہے۔  
بعض قیمتی اور مضر  
زیوروں کی ہڑ کے مٹہ کے  
ساتھ خوش نما اور بہت  
چمک دار لب بھی بناتے  
ہیں جو گھنڈی کی شکل کا  
ہوتا ہے اور اصطلاحاً ماکر مک  
کہلاتا ہے ایسی ہڑ کو کر مک  
دار ہڑ کہتے ہیں۔  
ایسی ہڑ جس میں  
گلابا نہ ہو یعنی گاجر کی  
وضع کی نہ ہو۔ اصطلاحاً



کچی ہڑ یا منڈی ہڑ کہلاتی ہے  
اور اس کے برخلاف گا جڑھا  
کو کچی ہڑ کہتے ہیں۔ تصویر  
کے لئے دیکھو ڈورا برمش  
ہم پلا ڈورا (مذکر) وہ ڈھلا  
جس کے دونوں بند بیل  
ہوں اور ایک گھنڈی کے  
ذریعے جو ان دونوں میں بطور  
فصل ہو چھوٹا بڑا کیا جائے  
تصویر کے لئے دیکھو ڈورا برمش

## ۵۔ پیشہ منشیاری (لکھیرا)

اڈی (مونث) دیکھو یہ خلی  
فقرہ ۱۱  
اپٹھا کھویا (مذکر) کچی اینٹ  
کا سفوف جو جوڑی  
بنانے کی لاکھ میں بلانے کو  
تیار کیا جاتا ہے۔  
اٹمبر (مونث) دیکھو گتی۔  
انگورا (مذکر) انگڑا بیٹی سے کرتے ہیں۔

بدھانا (مذکر) تھابی کی شکل  
بندھریا کا چوڑی بنانے کا  
اوزار جس سے لاکھ کی  
چوڑی کو چنٹا کرتے اور  
بڑھاتے ہیں۔

پنڈھریا (مذکر) دیکھو بدھانا  
پنڈھریا (مصدر) سانچے یا  
چپل کی پتی پر جو  
چوڑیوں میں لگانے کے  
کام آتی ہے، لاکھی رنگ کرنا  
پتی کو گرم توڑے پر رکھ کر  
اس کے اوپر رنگین لاکھ کی  
پونٹھی پھیر کر لاکھی رنگ  
چڑھا دیتے ہیں۔  
تان (مونث) آگ پر لاکھ  
کی چوڑی یا چوڑیاں  
گرم کرنے کی آئنگڑے دار منہ  
کی سلاخ۔



خرکا (مذکر) چوڑیوں پر جانے  
کے لئے پتی کی حسب ضرورت  
بھلی یا چوڑی کٹری ہوئی پتی  
گرم کرنے کا اوزار جس سے



وہ زردا نرم ہو کر آسانی سے کھل جاتی ہیں۔  
 کھنچ، ہاتھی دانت، سینگ، اونٹ اور اعلیٰ قسم کی دھات اور جہاز  
 تحصیل (مذکر) جٹ۔ مختلف وضع پتھر تک کی بنائی جاتی ہیں گرج  
 کی کئی چوڑیوں کا ایک امیر عورتیں سونے کی چوڑیاں  
 جوڑ جو دونوں ہاتھوں کے لیے بھی پہنتی ہیں لیکن لاکھ اور  
 منوروں ہو۔  
 چنپڑا (مونٹ) صاف شدہ جو ان عورتیں ان کو نہاگ کی  
 خالص لاکھ۔ علامت سمجھتی ہیں اس لیے ان کو  
 چنپڑا (مصدر) لاکھ کی چوڑی اپنے ہاتھ کی چوڑیاں بہت عزیز  
 پر چٹائی کر کے پینا کاری ہوتی ہیں اور اسی جذبے نے  
 کے طور پر پتی یا نگ وغیرہ جانا منیاری کے پیٹے کو کسی نہ کسی  
 چوڑا کار (مذکر) چوڑی ہار۔ طرح باقی رکھا۔ ۵  
 لکھیرا۔ دیکھو منیاری۔  
 چوڑی (مونٹ)۔ لفظ مختلف قسم کی گول حلقے نما چیزوں  
 کے لئے بولا جاتا ہے لیکن یہاں مراد سینگار کی وہ چیز ہو  
 جس کو ہندوستانی عورتیں عام طور پر نہاگ کی علامت کے  
 لئے کلائیوں میں پہنتی ہیں اس ضرورت کے لئے وہ لاکھ  
 میں ڈالتا۔

\_\_\_\_\_ (اتارنا) چوڑیوں کو  
 کلائی میں سے نکالنا۔  
 \_\_\_\_\_ (چڑھانا) چوڑیوں کو  
 کلائی میں پہنانا۔  
 \_\_\_\_\_ (پہنانا) چوڑیاں کلائیوں  
 میں ڈالنا۔

\_\_\_\_\_ (بڑھانا) چونکہ چوڑی کے لئے لفظ توڑنا بد فگونی کا  
 کلمہ خیال کیا جاتا ہے اس کی بجائے لفظ بڑھانا بولتے ہیں جیسے چراغ  
 بڑھانا دسترخوان بڑھانا۔  
 \_\_\_\_\_ (ٹھنڈا کرنا) بعض لوگ چوڑی بڑھانا کے بجائے  
 ٹھنڈا کرنا کہتے ہیں۔ جیسے چراغ ٹھنڈا کرنا۔  
 چوڑی ہار (مذکر) دیکھو چوڑا کار منیاری۔



چھاپ (مذکر) لاکھ کی چوڑی پر پھیرنے کا مختلف قسم کا  
 بنایا ہوا لکھی رنگ۔  
 دستو آئے (مذکر) دیکھو بتانا۔  
 ریشمی چوڑی (مونٹ) رخ فارسی لفظ ریشمان یعنی ڈورا کا  
 فلفلفظ۔ کاری گروں کی اصطلاح میں ڈورے کی طرح باریک چوڑی  
 کو کہتے ہیں جو عام طور سے کالج کی ہوتی ہیں۔  
 \_\_\_\_\_ (مونٹ) امانت کی چوڑی اور کور دار چوڑی جس کے گھیر  
 پر سونے کی پتی چڑھادی جاتی ہے مارواڑی ہندو عورتوں میں  
 اس کا بہت چلن ہے لال باؤ (مذکر) دیکھو ٹیل فقرہ



پچھتا (مذکر) ریشی جوڑیاں جو  
تھاد میں نو یا گیارہ اور  
ایک ہاتھ کے لئے کافی ہوں  
دیکھو ریشی جوڑی۔

لاکھ (مونث) ایک قسم کا مادہ  
جو جھگی درختوں پر ایک قسم

کے کیڑوں کے جسم سے بنتا ہے  
اور جس کو صاف کر کے بہت  
سے کاموں میں لایا جاتا ہے۔

اس کا رنگ بھی بہت اعلیٰ  
قسم کا ہوتا تھا لیکن جدید  
رنگوں کے مقابلے میں اس

کی مانگ نہیں رہی۔ لاکھ  
کی ایک بڑی مقدار جوڑیاں  
بنانے کے کام آتی ہے۔

لکھری (مونث) لاکھ کی بنائی  
ہوئی جوڑی۔

لکھیر (مذکر) لاکھ صاف کرنے

اور اس کو کام کے لائق  
بنانے والا کاری گر لاکھ کی

زیر بنانے والا بعض مقامات

جوڑیاں بنانے والے کو کہتے ہیں

مشیاریا (مذکر) فرما۔ کانچ کی  
جوڑی بنانے کا سانچہ۔

مشدھیانا (مصدر) لاکھ کی جوڑی  
پر رنگ چڑھانا اور بنی جانے

مشیار (مذکر) جوڑی ہار۔ لکھیر  
لاکھ کی جوڑیاں بنانے والے

کاری گر۔ برج، بھاشا میں کانچ  
کے برتن بنانے اور اس کا بیوپار

کرنے والے کو کہتے ہیں۔ ہند  
کے بعض صوبوں میں اب تک

انہیں معنوں میں بولا جاتا ہے  
لیکن دہلی اور نواح دہلی میں

اس لفظ کا مفہوم جوڑیاں بنانے  
والے پیشہ ور کے لئے مخصوص ہے

مشیار (مونث) جوڑیاں  
بنانے اور پہنانے والی

پیشہ ور عورت۔

فخ (مونث) کانچ کی باریک  
جوڑی دیکھو ریشی جوڑی

نیار (مذکر) جوڑی ہار کی بھٹی کا

منہ جس میں پگھلا ہوا کانچ  
صاف ہو کر آہٹا اور نکالا  
جاتا ہے۔

پروجن (مونث) کان چھدوانے  
کی رسم۔

چز کا (مذکر) کان یا ناک  
چز کا (مذکر) چھیدنے کے لیے  
سوراخ کرنے کی جگہ پر

چھیدنے سے پہلے سوئی  
کی نوک سے نشان لگانا

تاک سوراخ غلط ہوں۔  
(لگانا)۔

چھیدنا (مصدر) کان کے سوراخ  
کا زیور کے وزن سے

بڑا ہو جانا یا پھیل جانا۔ بالی  
یا ہندو اس پر دے کی

لوک کو چھدوا لیتے اور اس  
سے بالی یا ہندا پہنتے ہیں۔

بے (مونث) کان کی تو  
کا سوراخ جو ہندا وغیرہ

پہننے کے لئے چھیدا گیا ہو۔  
۲۔ کان کا سوراخ۔

پروجن (مونث) کان چھدوانے  
کی رسم۔

چز کا (مذکر) کان یا ناک  
چز کا (مذکر) چھیدنے کے لیے

سوراخ کرنے کی جگہ پر  
چھیدنے سے پہلے سوئی

کی نوک سے نشان لگانا  
تاک سوراخ غلط ہوں۔

(لگانا)۔

چھیدنا (مصدر) کان کے سوراخ  
کا زیور کے وزن سے

بڑا ہو جانا یا پھیل جانا۔ بالی  
یا ہندو اس پر دے کی

لوک کو چھدوا لیتے اور اس  
سے بالی یا ہندا پہنتے ہیں۔

بے (مونث) کان کی تو  
کا سوراخ جو ہندا وغیرہ

پہننے کے لئے چھیدا گیا ہو۔  
۲۔ کان کا سوراخ۔

پروجن (مونث) کان چھدوانے  
کی رسم۔

چز کا (مذکر) کان یا ناک  
چز کا (مذکر) چھیدنے کے لیے



اچھا ہونے تک پہنچی جاتی ہے اور پرکا کنار یا کور جس میں کن بدھا (اذا ذکر از یور) بالیاں پہنے کے لئے دو یا تین کن بے دھا پہننے کی ضرورت سوراخ کر دئے جاتے ہیں۔ کے بے کان اور ناک نرما (اذا ذکر) فارسی میں تو میں سوراخ کرنے والا پیشہ ور کو کہتے ہیں۔ دیکھو تو۔

کن چھیدن (مونث) کان اور ناک چھدوانے کی رسم جو بطور تقریب کی جائے۔

کوچیا (مونث) دیکھو تو۔ پورب میں لو کے لیے کوچیا بولا جاتا ہے۔

لو (مونث) نرما۔ کوچیا کام شیشوں پر قلعی کر کے لوک (مرکی) کان کا نیچے آئینے بنانا ہوتا تھا یہ مختصر کی طرف کا لٹکا ہوا

کنارا بس میں سوراخ کر کے بند اپہنے کا رواج ہے۔ ہو گیا۔ اب یہ پیشہ اور لوک (مونث) دیکھو تو۔ اس کی گنتی کی چند اصطلاحات

لو لگی (مونث) تو کا اسم صغر برائے نام رہ گئی ہیں۔ دیکھو تو۔

مرکی (مونث) دیکھو تو۔ آئینہ (اذا ذکر) (ہ) آڑسی۔ آئینہ (اذا ذکر) (ت) پاؤنڈ (۶) برآت۔ شکل و صورت

اور زیب و زینت دیکھنے کا جھامیں (مونث) آئینے کی صفائی قلعی دار شیشہ۔ یا جلا میں بخارات کی علت

اور کھانا) بندووں جو اس کے ذمہ دے پن کا باعث

میں خاص تہواروں کے موقع پر نامی کا بطور نیک شگون اپنے بچان کے چہرے کے سامنے آہنے رکھنا یا کرنا۔ ۲۔ رشتے داروں کا

اپنے عزیز کی پیٹھ کو، جب کہ وہ سفر کو جارہا ہو، آہنے بتانا یہ رسم بھی ہندو عورتوں میں بطور نیک فال کی جاتی ہے۔ جدید تہذیب کے اثر سے

یہ رسم اب ختم ہو رہی ہے۔ آہینہ دار (اذا ذکر) آئینہ دکھانے والا یا شکار کا ضروری سامان رکھنے والا لازم۔

تحریر (مونث) آئینے کی قلعی کے نقص کی علامت جو اس کی چلا میں دھاریوں کی مانند دکھائی دیں۔ پڑنا

جھامیں (مونث) آئینے کی صفائی قلعی دار شیشہ۔ یا جلا میں بخارات کی علت

جہاں سے پیدا ہو۔ (پڑنا، ڈالنا) جلتی آئینہ (اذا ذکر) دھیر اور زیادہ شغاف شیشے کا بنایا ہوا

کسی زمانے میں شہر حلب اس کی صنعت کے لئے مشہور تھا جہاں سے وہ دور دور ملک میں بھیجا جاتا تھا اس میں یہ غریبی ہوتی تھی کہ ہر چیز اپنی اصلی حالت میں دکھائی دیتی تھی اور یہی وصف وہ شہرت ہوا۔ قدیم گھرانوں میں اب تک اس قسم کے آہنے

کو جلتی آہنے کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے خواہ وہ کہیں کا بنا ہوا ہو۔

دھیر (اذا ذکر) دیکھو آہینہ۔



سدا کی (مونٹ) شیشے کو  
 آئینہ بنانے کے لیے  
 مجلا و مصفا کرنے اور کور  
 کنارے بنانے کا عمل (کرنا)  
 سن شیشہ (ذکر) کچا یا بغیر  
 جلا کا شیشہ جس میں آڑ  
 پاز نہ دکھائی دے اور جو  
 آئینہ بنانے کے کام نہ آئے  
 اب اس قسم کے مصنوعی  
 شیشے بہت اعلیٰ قسم کے  
 بنائے جاتے ہیں۔  
 قلعی (مونٹ) آئینہ بنانے  
 کے لئے شیشے کی سطح پر  
 کیمیاوی طریقے سے پارہ  
 چڑھانے کا عمل (کرنا)  
 کلائی (مونٹ) شیشے کی منجھائی  
 جو قلعی کرنے کے لیے  
 ایک قسم کے مسالے سے  
 کی جاتی ہے۔ (کرنا)  
 موزچہ (ذکر) آئینے کی قلعی یا  
 صفائی میں زنگ کا

نشان۔ (لگنا)  
 نقش (ذکر) نموری۔ ایک قسم  
 کا لٹائی کی مانند نرم اور  
 چکنا مسالا جس سے شیشے کی  
 سطح کو صاف اور قلعی پکڑنے  
 کے لائق بنایا جاتا ہے۔  
 نموری (مونٹ) دیکھو نقش۔

### ۳۔ پیشہ کنگھی سازی

انگشتانہ (ذکر) ہاتھ کے انگوٹے  
 کا چمڑے کا غلاف جو کنگھی  
 ساز کام کے وقت انگوٹے  
 پر حفاظت کے لئے چڑھا دیا  
 جاتے کی کنگھی (مونٹ) کوٹھی دار  
 کنگھی۔ وہ کنگھی جس کا پیٹا  
 یعنی بیچ کا حصہ تیل بھرنے کو  
 اندر سے کھوکھلا یا کوٹھی دار  
 بنایا گیا ہو۔ اس میں دانتوں  
 کے رخ سوراخ کر دیتے ہیں  
 جن میں سے تیل دانتوں میں

پھیل کر بالوں کی جڑوں میں  
 پہنچاتا ہے۔  
 بین (مونٹ) کنگھی کے دانتے  
 (ہڈن) کاٹنے کی پٹلی اور  
 چوڑی آری جس کی کوندہ پر  
 باریک دانتے ہوتے ہیں۔  
 ۱۔ کھتی۔ کنگھی کے دانتوں  
 کی لمبائی کے برابر بین کی ہڈی  
 پر دونوں طرف لگی ہوئی چوٹی  
 پٹیاں جو آری کی کاٹ کو  
 دانتوں کی حد سے آگے  
 نہیں بڑھنے دیتی اور بطور  
 تصویر کنگھی بر ۹۲

(پھینا) کنگھی کے  
 دانت کا کسی خرابی کی وجہ سے بیچ  
 میں سے تیز جانا۔  
 جھیرا (ذکر) کنگھی کے دو دانتوں  
 کے درمیان کی جھری۔  
 (لگانا) دیکھو تصویر کنگھی بر ۹۳  
 چکھڑی (مونٹ) ایک خاص  
 قسم کے درخت کی لکڑی  
 جس کی کنگھی پانی میں خراب

بین



۱۔ کھتی  
(ضامن)



## ۴۔ پیشہ اصلاح سازی

اُستر (ذکر) حجامت بنانے والا پیشہ ور۔ بالوں کی دُستی کرنے والا۔

اُسترہ (ذکر) پانچھنا۔ بال مؤند نے کا تیز دھار دار آلہ (پھیرنا) بال مؤند کے لئے اُسترہ چلانا۔

ف۔ نائی نے سارے سر پر اُسترہ پھیر دیا اور ایک بال نہیں چھوڑا۔

ف۔ بیماری سے چاند وائے سرے کی کور جو دانتوں کی نوکوں سے بنتی ہو۔ نخل گئے جیسے کوئی اُسترہ لکھوا (ذکر) بالوں سے جڑوں پھیر کر صاف کر دے۔

د۔ جڑوں کی کثرت کی کا ہار یک اور لمبے دانتوں کا جسے سارے سر پر اُسترہ لمبو ترا کنگھا۔ تصویر کے لیے پھر والیا۔

(چلانا) بال مؤند کے لئے اُسترے کو حرکت دینا۔

چیز جو مختلف وضع کی چھوٹی بڑی سینگ، ہاتھی دانت اور بعض دھاتوں کی بنائی جاتی ہو۔ اہل یورپ نے ربر کی ایجاد کی ہیں جو بہت مقبول ہو گئی ہیں۔

کنگھی ساز (ذکر) کنگھیاں بنانے والا کاریگر۔ کوٹھی دار کنگھی (مونث) دیکھو بستے کی کنگھی۔

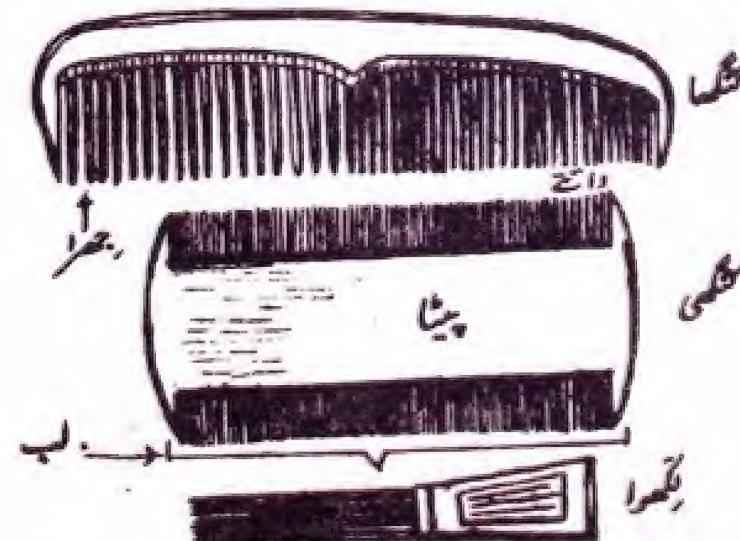
کھتی (مونث) ضامن۔ دیکھو بین۔ فقرہ ۱۔

لب (ذکر) کنگھی کے دنتوں وائے سرے کی کور جو دانتوں کی نوکوں سے بنتی ہو۔ لکھوا (ذکر) بالوں سے جڑوں پھیر کر صاف کر دے۔

کے انڈے بچے نکالنے کا ہار یک اور لمبے دانتوں کا جسے سارے سر پر اُسترہ لمبو ترا کنگھا۔ تصویر کے لیے پھر والیا۔ دیکھو کنگھی ۱۔

نہیں ہوتی اور اس لئے مٹکتانے کی ضرورت کے لئے بطور خاص بنائی جاتی ہو۔ حجامی کنگھی (مونث) معمول سے کسی قدر زیادہ کھلے ہوئے دانتوں کی کنگھی جو ہانے میں بال سلھانے کے لئے استعمال کی جاتی ہو۔ صافی (مونث) کنگھی کی دانتے کاٹنے سے پہلے تیار کی جوی صورت یا وضع جس کو بعض کاریگر اصطلاحاً ڈولنگا دوڑخی دانتوں دار بنائی ہوئی کہتے ہیں۔

ضامن (ذکر) دیکھو کھتی۔ کنگھا (ذکر) کنگھی کا اسم مکبر۔ کنگھا خاص طور سے ایک رُخا، کسی قدر کھلے دانتوں کا مگر کنگھی کی طرح چھوٹا بڑا اور مختلف وضع کا بنایا جاتا ہے تصویر کے لیے دیکھو کنگھی (مونث) کنگھی (مونث) بالوں کو سلھانے اور صاف کرنے کی ہاتھ کی گرفت میں آنے کے لائق دوڑخی دانتوں دار بنائی ہوئی





بالوں کی مُنڈائی کرنا۔	اصلاح (مونٹ) بالوں
_____ (ٹھکانا) اُسترے	کو کاٹ چھانٹ کر
کی دھار کو چھوٹے یا ہاتھ	دُرست اور موزون کرنے
کی پیشانی پر ہلکا ہلکا لٹکا لٹکا	کا عمل اصطلاح عام میں
چکنانا جس سے اُس کا روکھا	اصلاح کہلاتا ہے۔ (کرنا۔
پن دُور ہو کر تیزی آجائے۔	کرانا۔ بنانا۔ بنوانا۔)
_____ (لگنا) بال	اصلاح ساز (مذکر) دیکھو
مونڈنے میں اُسترے کی	حجام۔
دھار سے کھال پر چونکہ آتا۔	بال (مذکر) کیس۔ مو۔ بے
خراش پڑنا اس کو اُسترا	اور کسی قدر سخت روٹنے
مارنا بھی کہتے ہیں۔	جو انسان کے سر پر پیدائشی
ف۔ اناڑی ناجی سر	اور چہرے اور بعض دوسرے
مونڈنے میں جگہ جگہ اُسترا	مقام پر ایک مقررہ وقت
مار دیتا ہے۔	پر نکلتے ہیں۔
_____ (لینا) اپنے	_____ (اُتارنا) سر کے
ہاتھ سے بال مونڈنا۔	بالوں کو مونڈ کر یا کتر کر
اصطلاح عام میں ستر شرم کا	کم کرنا۔
یا نا پاکی کے بال مونڈنے	ف۔ چھٹے روز بچے کے
کو کہتے ہیں۔	بال اُتروانے کی رسم ادا
_____ (مارنا) دیکھو	کی گئی۔
اُسترا لگنا۔	_____ (اُترنا) دیکھو

بال بھڑنا۔	بال صفا (مذکر) دیکھو نوٹ۔
_____ (بنانا) بال	بغلین لینا (مصدر) بغلوں
ستوارنا یا کتر مونڈ کر موزون	کے بال مونڈنا یا صاف
اور یکساں کرنا۔	کرنا
_____ (بھڑنا) کمزور	بغا (مونٹ) سر کی کھال
یا کسی بیماری سے بال گرنا۔	کے اوپر کی نہایت باریک
_____ (چٹنا) کالے بالوں	جھٹی جو جاڑے میں خشکی کے
میں سے اُکاؤ کا سفید بال	سبب سوکھ کر بخوس کی طرح
بھگنا۔	نکلے۔ چلنے کی بخوس۔
۲۔ موچنے سے پیشانی	(بھگنا۔ نکالنا۔)
وغیرہ کے بال نوچنا۔	_____ (بلی) (مونٹ) سر کے
_____ (لینا) موے	بلیاں (بالوں کی ناہموار
زہار مونڈنا۔ ستر کے بال	خراش کے نشان جو
مونڈنا۔ دیکھو اُسترا لینا۔	گردے سے معلوم ہوں۔
۲۔ بڑے ہوئے بال	(ڈالنا۔ پڑنا)
کاٹ کر برابر کرنا۔	بھڈرا (مذکر) چار ابرو کا
_____ (ہلکے کرنا) چھٹے	صفایا۔ سر، ڈاڑھی، مونچھے
اور بڑے ہوئے بالوں کو	اور بھوؤں کے بالوں کا
کتر کر کم کرنا۔	بیک وقت صفایا۔
	ہندوؤں میں باپ کے مرنے
	پر بیٹا سوگی ہونے کی



علامت کے طور پر - صورت  
اختیار کرنا ہی (کرنا - کرنا)  
بھروان ڈاڑھی (مونٹ)  
اپنے پورے خط یا  
اپنی نکل جگہ میں نکلی ہوئی  
ڈاڑھی - برخلاف چٹلی ڈاڑھی  
کے جو صرف ٹھوڑی کے  
گرد نکلتی ہی اور کچھ حصہ  
کنپٹیوں سے کچھ نیچے تک  
ہوتا ہی -  
پان (ذکر) تالو کی جگہ پر  
چاند کے باروں کی پان  
کی شکل جیسی منڈائی جو گرمی  
کے موسم میں اکثر لوگ  
بغایت میں اس صورت کو تالو  
بنانا اور تالو کھولنا بھی کہا  
جاتا ہی (بنا)  
پتھری (مونٹ) اُسترے کی  
دھار تیز کرنے کی کرنا  
کی بنی ہوئی سلی -  
\_\_\_\_\_ (لگانا) اُسترے کی

دھار کو پتھری پر گھس کر  
تیز کرنا -  
پٹاس (ذکر) دیکھو چھوٹا -  
پٹھے (ذکر) سر کے بال  
جو کان کی تو تک لمبے  
رکھے جائیں -  
\_\_\_\_\_ (رکھنا) لمبے  
بالوں کو کتر واکر کان کی بو  
تک لمبے رکھنے اختیار کرنا -  
تالو بنانا (مصدر) دیکھو  
پان -  
\_\_\_\_\_ (پان)  
تل چانڈے بال (ذکر) کچھ  
کچھ یعنی کچھ سفید اور کچھ  
کالے لمبے بال جو بکٹی  
عمر میں ہو جاتے ہیں -  
تھوکیہ (ذکر) سر کی کھال  
کی بھوسی یا بالوں  
میل صاف کرنے کا سپک کی  
شکل کا اوزار جو عام طور سے

آم کی ٹٹلی کے پوست کا بنایا  
جاتا ہی (پھیرنا)  
ٹھوڑی بنانا (مصدر) ڈاڑھی  
مونڈنا - ٹھوڑی کے بال  
صاف کرنا - جو لوگ گل فٹھے  
رکھتے تھے اُن کے لئے لفظ  
ٹھوڑی بنانا بولا جاتا تھا  
لیکن روزمرہ میں ڈاڑھی  
مونڈنے کے لئے بولا جانے  
لگا -  
رجمان (ذکر) دھوبی، حمام  
ٹاکروب اور اسی قبیل  
کے ادنی چاکروں میں خدمت  
سردار، ٹاکرا آقا یا مربی  
کو مخاطب کرنے کا کلمہ -  
چار آبرو (ذکر) سرمونچہ  
ڈاڑھی اور بھوڑوں کے  
بال -  
چارابرو کا صفایا (ذکر) دیکھو  
بھڑا -  
چاند (مونٹ) کھوپری کا

بیج کا حصہ - تالو کے اوپر  
کا رخ -  
ف - بعض لوگوں کے  
بال اڑ کر چاند صاف ہو جاتی  
ہی -  
پٹختی ڈاڑھی (مونٹ) وہ ڈاڑھی  
جو صرف ٹھوڑی پر نکلتی  
اور رخساروں پر برائے نام  
بال ہوں یا بالکل نہ ہوں  
دیکھو بھروان ڈاڑھی -  
پٹھوٹا (ذکر) پٹاس - اُسترے  
کی دھار صاف کرنے  
کھلانے اور چکھانے کو چھڑے  
کا ٹکڑا یا چوڑی پٹی -  
\_\_\_\_\_ (لگانا) چھوٹے  
پر اُسترے کی دھار صاف کرنا -  
چند لا (ذکر) گنجی کھوپری کا  
آدمی - وہ آدمی جس کی  
چاند پر بال نہ نکلیں یا پیدائی  
نہ ہوں -  
چند یا اسٹ - چاند کا اُست



دیکھو چاند۔  
چہرہ بنانا (مصدر) دیکھو  
خط بنانا۔  
پچھڑی ڈاڑھی (مونث) وہ  
ڈاڑھی جس کے بال معمول  
سے کم اور ہاہم لے ہوئے  
نہ نکلے ہوں۔  
پچھڑے بال (مذکر) وہ بال  
جو نکلنے یعنی لے ہوئے  
نہ نکلے ہوں۔  
حجام (مذکر) اصلاح ساز۔  
نائی۔ سراور  
ڈاڑھی وغیرہ کے بالوں کی  
درستی اور اصلاح کرنے والا  
پیشہ ور کاری گر۔ شمالی ہند میں  
عام طور سے نائی کے نام سے  
پکارا جاتا ہے اور جنوبی ہند  
میں اُس کے لئے حجام کا لفظ  
زبان زد عام و خاص ہے لفظ  
نائی غیر معروف ہے۔ حجام  
عربی میں پچھنے لگانے اور فصد

کھونے والے کو کہتے ہیں۔  
شمالی ہند میں اس کو جراح  
کے نام سے موسوم کیا جاتا  
ہے اور نائی کے بے لفظ حجام  
خاص خاص لوگ ہوتے ہیں۔  
اور ولداری کے لئے خلیفہ بھی  
کہہ دیتے ہیں۔ جس طرح خاکرب  
کو بہتر اور سقے کو بہشتی۔  
حجامت (مونث) اصلاح۔  
سر کے بالوں کی حسب  
ضرورت کاٹ چھانٹ اور  
درستی۔

————— (بنانا۔ بنانا۔ کرنا)  
ضرورت سے زیادہ بڑے  
ہوئے یا غیر موزون بالوں  
کو کتر کر یا مونڈ کر درست کرنا۔  
شخصی بال (مذکر) جوڑے  
شخصی بال برابر سے کتر  
ہوئے بال یا جوڑے  
کترے ہوئے بال (کرنا۔  
کترنا۔)

## شخصی ڈاڑھی (مونث) ایسی

ڈاڑھی جس کے بال کتر کر  
جلد یا ٹھوڑی کے برابر کر دیے  
گئے ہوں  
خط (مذکر) ڈاڑھی مونچھ کے  
بالوں کی حدیں۔  
۲۔ ڈاڑھی کے بالوں کے  
نکلنے کی جگہ اور علامات مراد  
ڈاڑھی اور مونچھ کے بال  
سے کم ہوا خط شعاعی سے  
فروغ آفتاب + کچھ نہیں نم  
گر خط رخسار جاناں بڑھ گیا۔  
(ناسخ)  
ف۔ ایک ہفتے سے خط  
بالوں سے مل جاتے ہیں۔  
نہیں بنوایا بہت بڑھ گیا ہے  
ف۔ بعض شوقین روز  
خط بنواتے ہیں۔  
————— (بنانا) چہرہ  
بنانا۔ اصلاح کرنا ڈاڑھی  
کے ناموزوں بالوں کو کتر کر  
درست کرنا۔

۲۔ ڈاڑھی مونڈنا۔  
ڈاڑھ مونڈنا (مذکر) ڈاڑھی  
مونڈنا ہوا شخص یا ڈاڑھی  
مونڈانے والا شخص۔  
رواں (مذکر) دیکھو روٹنگنا  
رؤم (مذکر) دیکھو روٹنگنا۔  
روٹنگنا (مذکر) روڈ آں۔ رؤم۔  
گڈی اور جسم کے دوسرے حصوں  
پر بٹھے ہوئے باریک، نرم  
اور بہت چھوٹے بال۔ (نکلنا)  
ریش پچھ (مذکر) ٹھوڑی کے  
اوپر بیچے کے ہونٹ پر  
کے بال جو بڑھ کر ٹھوڑی کے  
بالوں سے مل جاتے ہیں۔  
بعض آدمیوں کے علیحدہ  
رہتے ہیں۔ بعض لوگ ان  
بالوں کو دونوں طرف سے  
مونڈا کر بیچ میں تھوڑے سے  
بھر نشان رکھتے ہیں۔  
سینرہ (مذکر) ڈاڑھی مونچھ کی  
علامات جو باریک روڈوں کی



شکل آغاز جوانی میں چہرہ پر  
خوددار ہوں۔  
۲۔ خط کی ابتدائی نشانی  
سر مُنڈا (مذکر) سر کے بال  
مُنڈا ہوا شقیں۔  
تکلم (مونث) کن پٹیوں کے  
بال یعنی سر کے بال جو  
بڑھ کر کن پٹیوں تک نکل  
آتے ہیں۔  
\_\_\_\_\_ (بنا نا، لینا)  
کن پٹیوں کے بڑے ہونے میں بڑھ جائے یا نکل ائے۔  
بالوں کو کاٹ کر چھوٹا کرنا۔  
کٹوری رکھنا (مصدر) دیکھو بالوں کی ایسی نوکوں کو اس سے  
مونڈان فقرہ عا  
نسبت (مونث) عربی لفظ  
کسوت (کسوت) بمعنی پوشش کا  
لفظ تلفظاً جو عام طور سے  
ہر جگہ بولا اور سمجھا جاتا ہے اور بالوں سے مل کر ایک ہو جائیں  
اصلاً نا تانی یا مقام کے توبر اس وضع میں شوڑی کے  
رکھنے کے پھیلے سے مراد فی  
ہاتی ہے۔

ت۔ بڑے شہروں میں  
نائی بٹل میں کسوت دبانے  
مسافر خانوں کے چکر لگاتے  
رہتے ہیں۔  
کو پٹی (مونث) ڈاڑھی کے  
بال جھکے اور مونڈنے  
سے قبل ان پر صابن لگانے  
کا برش (پھیرنا)  
کھوٹی (مونث) بال کی نوک  
جو مُنڈانے کے بعد ایک روز  
\_\_\_\_\_ (بنا نا، لینا)

سے بار نکل صاف کرنا۔  
گل چٹھے (مذکر) ڈاڑھی کے  
صرف گالوں تک رکھے  
ہوئے بال جو مونچھوں کے  
اور بالوں سے مل کر ایک ہو جائیں  
اس وضع میں شوڑی کے  
بال مُنڈا دئے جاتے ہیں۔  
(رکھنا)

## گل چٹھے



گھنی ڈاڑھی (مونث) اوہ ڈاڑھی  
جس کے بال برابر  
ایک دوسرے سے بالکل  
لے ہوئے نکلے ہوں۔  
چھدری ڈاڑھی کی ضد۔  
گھنے بال (مذکر) برابر برابر  
اور جڑ سے جڑ مل کر نکلے  
ہوئے بال۔ چھدرے بالوں  
کی ضد۔  
لہیں (مونث) مونچھوں  
ال بے ل کے سامنے کے  
رُخ آگے کو بڑھے ہوئے  
مال چونکہ دو حصوں میں  
بٹے ہوتے ہیں اس لئے

جمع کا صبا لود جاتا ہے۔  
(لینا۔ کا۔) مونڈنا  
ماتھا بنانا (مصدر) ماتھے کے  
کناروں کے روئیں صاف  
کرنا۔ مونڈنا  
مسیبن (مونث) مونچھوں  
کے نکلنے کی علامت  
یا ابھار جو آغاز جوانی سے  
کچھ پہلے باریک روؤں کی  
شکل میں ظاہر ہوتا ہے۔  
\_\_\_\_\_ (بھیکنا) مونچھوں  
کے روؤں کا ظاہر ہونا۔  
مونڈان (مذکر) مونڈانے کے  
بال مونڈنے کا عمل ہندو  
میں پہلی مرتبہ بچے کے بال  
مُنڈوانے کی رسم کو کہتے ہیں  
\_\_\_\_\_ (کرنا۔ ہونا) بچے  
کے پہلی مرتبہ بال اتروانے  
کی رسم کرنا۔  
۱۔ اس رسم کے موقع پر  
تانی بھجوانوں سے حق خدمت



طلب کرنے کے لئے اپنی کٹوری ٹائٹن (مونٹ) ٹائی کی بیوی۔  
 محفل کے بیچ میں رکھتا ہے۔ ہلانے والی عورت۔  
 تاکہ جو جس کا مقدور ہو اس کہاوت بہ ٹائٹن سے۔  
 میں ڈال دے۔ اس موقع پر پاؤں دھوئے اپنے دھوئی  
 مہمان جو کچھ دیتے ہیں صاحب لاج۔  
 خانہ یا میزبان اُن کے ہاں ٹائی (مذکر) سنکرت (اجیتا۔  
 ایسے ہی موقع پر اُس کا یا سنا پٹری یعنی تھلانے  
 بدلا کر دیتا ہے۔ اس طریقے والا۔ دیکھو حتام۔  
 کو تجموں کی اصطلاح میں ٹائی (مذکر) سنکرت (اجیتا۔  
 کنورس رکھنا کہتے ہیں۔  
 مؤنث (مصدر) سر یا ڈاڑھی ہر قسم کے لباس کے  
 اور کے باؤں کو اُسترے سے ہٹ کر صاف کرنا۔  
 ٹاپائی کے بال (مذکر) ستر کے بال۔ شرم گاہ کے بال۔  
 ٹائٹن تراش (مذکر) دیکھو پٹری۔  
 ٹائٹن گیر (مذکر) دیکھو پٹری۔  
 ٹائٹن لینا (مصدر) ٹائٹن تراش۔  
 ٹائٹن کاٹنا۔

۵۔ پیشہ حامی  
 اُٹنا (مذکر) پٹری۔ سنکرت  
 اوبھ۔ ہٹنا بمعنی رنگ  
 صاف کرنا چمک پیدا کرنا۔  
 روپ بنانا۔ صفائی کرنا۔  
 اصطلاحاً ایسے خوشبودار  
 مسالے کو کہتے ہیں جس کے  
 استعمال یعنی مالش سے ہلد  
 میں صفائی اور نرمی پیدا ہوتی  
 ہے، رنگ کھلتا اور نکھر تابی  
 نئی دُلہنوں کو عموماً اس کا  
 استعمال بہت کرایا جاتا ہے۔  
 (کٹنا۔ لگانا)  
 آب دست (مصدر) دیکھو  
 آب دست لینا (مصدر) کرنا۔  
 آتش خانہ (مذکر) حتام کا  
 تہ زمین خالی حصہ جو  
 موسم سرما میں آگ کی حرارت  
 سے گرم رکھا جاتا ہے۔  
 حتام کی زیر فرش بچھا  
 استنجا (مصدر) آب دست  
 استنجا کرنا لینا۔ بدن کی  
 پیشاب پاؤں خانہ کی جگہ  
 کو پاک صاف کرنا۔  
 انگوچھا (مذکر) تولیا۔ ہناکر  
 اوڑھنے اور بدن پر چھنے  
 کا کپڑا دیکھو جلد دوم پیشہ  
 پارچہ بانی۔  
 بیسن دان (مذکر) حتام میں  
 بیسن، کھٹی اور اُٹنا  
 وغیرہ رکھنے کا برتن۔  
 پانی سمونا (مصدر) ضرورت  
 سے زیادہ گرم پانی میں  
 ٹھنڈا پانی ملا کر نہانے کے  
 لائق نہتا (معتدل) بنانا۔  
 پھریری (مونٹ) جھر جھری۔  
 کٹکٹی۔ بدن کی اضطرابی  
 حرکت جو حتام میں فوری یعنی  
 پہلا اور کسی قدر زیادہ ٹھنڈا  
 پانی بدن پر پڑنے سے  
 پیدا ہو۔ غیر معمولی سرد ہوا



لگنے اور دوسرے اثرات سے (جیسی امونٹ) منہ دھوئے  
جی۔ کیفیت پیدا ہوتی ہے۔ وقت زبان کے اوپر  
(آنا۔ لینا) جی ہوئی رطوبت وغیرہ صاف  
تیز پانی (مذکر) دیکھو تیز پانی۔ کرنے کی چیز۔  
تیز پانی (مذکر) تیز پانی۔ زیادہ  
گرم پانی جو نہانے میں  
جلد کو ناگوار محسوس ہو۔  
ٹپ یا ٹپ (مذکر) غسل خلع سے  
پانی رکھنے یا نہانے کا  
بیضوی شکل کا کھلے منہ کا  
ظرف بعض اتنے بڑے  
ہوتے ہیں کہ ان میں آدمی  
بیٹھ اور لیٹ کر غسل کر سکتا ہے۔  
بھڑھرا پانی (مذکر) دیکھو نکلتا  
پانی۔  
جامرکن (مذکر) دیکھو جلاخانہ  
(چلو خانہ)  
جلاخانہ (مذکر) حمام میں  
چلو خانہ غسل خانے سے بلا  
ہوا کپڑے بدھنے اور  
ہنگار کرنے کا جوبہ۔

اس کو بند چھٹنا کہتے ہیں  
اور اس عمل کو بند چھٹانا کہا  
جاتا ہے۔  
چھٹی (مونٹ) مشت مال۔ ایک دوسرے کے منہ پر پانی  
غسل سے قبل تکان  
دور کرنے کو تمام جسم کی  
مالش اور سونفتائی جو پانی  
کی دھار کے ساتھ کی جائے۔  
(کرنا)۔  
چھٹو (مذکر) منہ پر پانی ڈالنے  
کو فوری ضرورت رفع  
کرنے کے لئے ہتھیلی اور  
انگلیوں کو خم دے کر کٹوری  
کی شکل بنا لینے کی حالت۔  
(بنانا۔ بھرنا)  
چھٹکا (مذکر) پانی کا چھینٹا  
جو چھٹو سے منہ پر  
دیا جائے (مارنا)  
ف۔ گرمی کے موسم میں  
منہ پر ٹھنڈے پانی کے  
چھٹکے لگانا آنکھوں کے لیے  
مفید ہوتا ہے۔  
چھینٹا کھیلنا (مصدر) عرض  
کے غسل میں آپس میں  
کی بو چھاڑ کرنا۔  
حمام (مذکر) غسل خانہ۔ نہانے  
کی ضرورت کے لیے  
بنائی ہوئی کئی درجوں کی  
عمارت جس کو سرما کے موسم  
میں آتش دان کے ذریعے گرم  
کرنے کا انتظام ہو۔  
حمامی (مذکر) حمام کا منتظم۔  
نگراں۔ غسل کرانے والا  
پیشہ ور۔  
خلال (مونٹ) دانتوں کی  
بھریاں صاف کرنے کا  
تھکا دانتوں کی درزوں میں  
سے کھانے کے ذرے نکالنے  
کا تھکا (کرنا)  
واپٹن (مونٹ) مسواک۔  
واپٹن دانت صاف کرنے کا



برش یا کسی اور خدمت کی شاخ  
جہاں بڑے دار و عام طور سے  
نیم۔ پور یا بیلر کی شاخ کی  
بنائی جاتی ہے۔ (کرنا)  
دھانڑن (مصدر) بدن کے  
کسی جھٹے پر اونچے ہاتھ  
سے دھار باندھ کر پانی بہانا  
دھس مال (اذکر) دیکھ کھس  
سمونا (مصدر) دیکھو پانی  
سمونا۔  
سمو یا پانی (اذکر) نیم گرم اور  
سہتا پانی جس سے بنانا  
خوشگوار ہو۔ گنگنا پانی۔  
سہتا پانی (اذکر) معتدل  
سینٹا پانی (اذکر) گرم پانی جو  
نہانے کے لئے قابل  
برداشت ہو۔  
صابن دان (اذکر) صابن  
رکھنے کا برتن۔  
غرارہ (اذکر) پانی سے حلق  
کی صفائی (کرنا)

غسل خانہ (اذکر) نہانے کے  
لئے بنی ہوئی کوئی اوٹ  
یا پردے کی جگہ۔  
رفشنہ (اذکر) جازوں میں غسل  
کے بعد جلد ملنے کا ایک  
قسم کا روغنی مسال جو جلد  
کو نرم رکھے۔ (لگانا)  
کینگی (مونت) سردی کے  
اثر کی علامت جو بدن  
میں پیدا ہو (لگنا)  
گلی (مونت) پانی سے دانت  
زبان اور اس کے اطراف  
کل حصے کو صاف کرنے کا  
عمل۔ (کرنا)  
کمرقت (مونت) نہلاتے  
وقت کمر صاف کرنے سے  
اور ریشہ کی کڑیاں جھٹانے کا  
عمل۔ (کرنا)  
گنگنا پانی (اذکر) نیم گرم یا  
نہر پانی۔  
گنگنی (مونت) دیکھو پھر پانی

کھڑاؤں (مونت) حمام  
کھڑاؤں (مونت) پانی پینے کا برتن  
پیناوا (پوتاوا)  
کھلی (مونت) نعل یا سروں کا  
پھوک جو تیل بھرنے کے  
بعد باقی رہے اس کو مل کر  
نہانے سے جلد اور بالوں کا  
نیل نکل جاتا ہے۔  
کھسہ (اذکر) جھونج جو صاف  
سخت اور کھردرے  
کپڑے کی بنی ہوئی تیلی جس  
سے نہاتے وقت بدن کا میل  
گڑ کر صاف کرتے ہیں۔ (مونا)  
ذنی کپڑے کا بنایا جاتا ہے۔  
اس کو زیادہ کھڑا بنانے  
کے لئے موٹے ڈوروں سے  
گوندھتے ہیں۔ (کرنا)  
وقت بطور استراحت  
چراغ بھیسے ہیں  
لوٹے ڈالنا (مصدر) بدن کو  
جھیل میں ڈالنا

پاک صاف کرنے کے بعد  
حمام جسم پر کئی مرتبہ کر کے  
ایک ہاتھ سر سے پانی بہانا  
مسح (اذکر) سر کے بالوں یا  
بدن کے کسی حصے پر کینا  
ہاتھ پھیر کر صاف کرنے کا  
عمل۔ (کرنا)  
مسواک (مونت) دیکھو  
(مونت)  
مشک مال (مونت) دیکھو  
(مونت)  
مشجمن (اذکر) دانت صاف  
کرنے کا کوشش کا  
مضوت۔ نیک اور جنتی  
دوسری چیزوں کا بھی بنایا  
جاتا ہے۔  
ٹاک میں پانی لینا (مصدر)  
ٹاک کو اندر سے صاف  
کرنے کے لئے پانی پھینکنا  
میں پھینکا  
وضو (اذکر) اسلامی طریق سے



کھلے ہوئے اعضا ملتے ملتے  
پیر اور سر کو دھونے کا  
عمل۔ (کرنا)

جاتا ہے۔ اس طرح کہ چھاتی  
اور پیٹھ پر ایک دوسرے کے  
اوپر سے گزرے۔ (پہنا)

بسانا (مصدر) رچانا۔ خوشبودار

پھولوں میں کسی چیز کو

خوشبودار بنانے کے لئے

رکھنا۔ گندیوں کی اصطلاح

میں تلوں کو خوشبودار پھولوں

میں رکھنے کے لئے بولا جاتا

ہے۔ اس عمل سے تلوں

کا تیل خوشبودار ہو جاتا ہے

جو سر کے بالوں میں لگانے

کے لئے استعمال کیا جاتا ہے۔

بھینکا (مذکر) بذریعہ عمل بتخیر

کیوزے، گلاب یا بعض

دیگر خوشبودار چیزوں کا عرق

نکالنے یا کھینچنے کا ظرف۔

بھپورا (مذکر) خوشبودار پھولوں

مثلاً گلاب یا کسی دوسری

چیز جیسے خس کا بذریعہ عمل بتخیر

نکالا ہوا عرق، یا روح۔ جس

## ۶۔ پیشہ پھیلری (گندھی)

ابیر (مذکر) دیکھو غاڑہ۔

افشاں (مونث) چند چمک دار

اشیا مثلاً ابرک، سونے

چاندی کے ورق اور باڈے

کی رنی کا بنایا ہوا سفوف جو

نوجوان عورتیں اور خصوصاً

دھنیں ماتھے پر خوشنمائی کے

لئے لگاتی اور اپنے ہنگار کا

ایک جز سمجھتی ہیں۔ اس عمل

کو اصطلاحاً افشاں چٹنا کہا

جاتا ہے۔

بڈی (مونث) پھولوں کا

بڈھی (مذکر) جوڑواں بار جو تلوار

کی طرح شانے سے

کولھے پر دو طرفہ آڑا لٹکا لیا

چیز کا نکالا جاتا ہے اسی کے نام

سے موسوم کرتے ہیں جیسے

روح کینوڑہ، روح گلاب

روح خس وغیرہ۔ اس طرح کی

خوشبودار بنائی ہوئی بہت

لطیف اور زیادہ تیز ہوتی ہے۔

پھل مال (مذکر) پھولوں کا

کنٹھا۔ گھڑیا بار جس کا پہننا

ہنگار کا ایک جز سمجھا جاتا ہے

نوجوان شوقین عورتیں، مرد

اور نئی دھنیں عام طور سے

پسند کرتی ہیں۔

پھیلری (مذکر) گندھی عطر ساز

ہنگار اور ہنگار کی خوشبودار

چیزیں تیار کرنے والا پیشہ ور

جو عام طور سے گندھی کے

نام سے معروف ہے۔

پھیل (مونث) پھولوں سے

تیار کی ہوئی خوشبودار

چیز عام طور سے خوشبودار

تیل اور عطر و عیدہ مراد لی جاتی ہے

۷۔ سنگت سے پھل ہوت ہے

وہی تل وہی تیل + جات پات

چھوڑ کر پایا نام پھیل۔

پھول بسانا (مصدر) دیکھو

بسانا۔

چوٹیا (مذکر) خوشبودار تیل

یا عطر کی گاد جو کچھ دنوں

رکھے رہنے سے بنتھ کر نیشین

ہو جائے۔ کان یا ناک کے

پچھید پر جو زیور کے وزن سے

کٹ یا پک جائے لگانا مفید

ہوتا ہے۔

خضاب (مذکر) دھند۔ لغوی

معنی ہر قسم کا رنگ عموماً

اور مہندی یا نیل کی پتی کا

رنگ خصوصاً لیکن عرق

عام میں مہندی اور نیل کی

پتی کے تیار کیے ہوئے سفوف

کو کہتے ہیں جو سر یا ڈاڑھی

کے سفید بالوں کو کالا کرنے

کے لئے استعمال کیا جاتا ہے







کی جاتی ہے۔  
 گندھی (مذکر) دیکھو پھلیرا۔  
 ہندی زبان میں لفظ  
 گندیا گندھ بوا اور پاس کے  
 معنوں میں بولا جاتا ہے۔  
 جیسے مافس گندھ۔ عطر کی  
 باس۔  
 لڑی (مونث) تانگے میں اکٹرا  
 اور برابر برابر پرویا ہوا  
 پھول یا کوئی اور چیز مثلاً  
 موتی وغیرہ۔  
 دھستی (مونث) دانٹوں کی  
 دھنیں اور ہونٹوں کو سیاہی  
 مائل بھورا کرنے کے لیے ایک  
 خاص قسم کا بنایا ہوا سفوف  
 جس کا استعمال عورتیں اپنے  
 سنکار کا ایک جز سمجھتی ہیں۔  
 یورپ میں شوقیں عورتیں ایک  
 قسم کے سرخ رنگ سے  
 اپنے ہونٹوں کو رنگتی ہیں  
 ہندوستان میں اس کو پان کے  
 رنگ کا بدل سمجھا جاتا ہے۔  
 مکوا { (مذکر) دیکھو غازہ۔  
 مکھوا {  
 مکول {  
 مکھ اول { (مذکر) دیکھو غازہ  
 مکھ اول {  
 مہاور (مذکر) ایک قسم کا  
 زرد سفوف جو دکن میں  
 عورتیں بعض تقاریب پر  
 بطور غازہ استعمال کرتی ہیں۔  
 مہندی (مونث) ایک  
 درخت جس کے پتوں  
 سے سرخ رنگ نکلتا ہے۔  
 عورتیں ان کو پانی میں کر اپنے  
 ہاتھ اور پیروں کو رنگین بنانے  
 کے لیے استعمال کرتی ہیں۔  
 بھی سنکار کا ایک جز سمجھا  
 جاتا ہے۔ بال رنگنے کے لیے  
 ونمے میں بھی شریک کی  
 جاتی ہے۔  
 ونمہ (مذکر) ٹھوی مٹے میں  
 کی پتی مراد بالوں کے

رنگنے کا ایک قسم کا سفوف۔  
 دیکھو خضاب۔  
 ہار (مذکر) دیکھو پھل مال۔  
 ہار سنکار (مذکر) پھولوں کی  
 لڑیاں یا گجرے جو سنکار  
 کے لئے بنائے جاتے ہیں۔  
 ہار سنکارنی (مونث) عود۔ لوہاں  
 اور اسی قسم کی خوشبودار  
 چیزیں جلانے کا ظرف۔ ایسا  
 ظرف جس میں خوشبودار چیزوں  
 کی دھوئی کر کے سر کے بالوں  
 اور جسم کو دی جائے۔  
 خوشبودار بیج جو پان میں ڈال  
 کر کھایا جاتا ہے۔  
 بریٹھ (مونث) پن ہاری  
 بریٹھا پن بریج۔ پن بھیت  
 پان کی بیلوں کی کیاریاں  
 جن پر منڈھوا بنا ہوا ہو۔  
 بریٹھا (مذکر) گلوڑی۔ سکوئی،  
 چوکور یا مخروطی شکل میں  
 بنایا ہوا پان جو کھانے کی  
 ضرورت کے لئے بنادیا جائے  
 گلوڑی چھوٹے پیڑے  
 کو کہتے ہیں جو بلا تکلف گال  
 کے اندر رکھ لی جائے اور  
 آہستہ آہستہ چبانے میں آئے  
 غالباً ہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔

### ۷۔ پیشہ تہنولی (پٹواری)

آتر (مونث) پان کی بیلوں  
 آتر کی قطار یا منڈھا۔  
 اگال (مذکر) چبائے ہوئے  
 پان کا پھوک جو منڈ  
 سے خارج کر دیا جائے۔  
 الاچی (مونث) ایک قسم کا  
 کتھے، چرنے، الاچی اور چھاپہ  
 (لکنا) پان کو



دغیرہ سے ترکیب دے کر اور پان + یہ تینوں پھیلے لگیں  
 موڑ کر کھانے کے لئے تیار کرنا۔ بنا تاکا پان۔  
 ————— (اٹھانا) کسی کام  
 یا مہم کے انجام دینے کا عہدہ کھاتہ۔ کہادت۔ صحبت اچھی بیٹھے  
 کرنا۔ قول دینا۔ کھائے ناگر پان + بری صحبت  
 پان (مذکر) پتا۔ ایک بیل کا، بیٹھے کے کٹائیے تاک اور کان۔  
 جس کو ہندی میں ناگر کہتے ۲۔ اچھوں کے پاس  
 ہیں، پتا۔ یہ بیل اور اس کا بروں کے پاس بیٹھے کٹائیے  
 پتا۔ ہندوؤں میں بہت قبرگ تاک کان۔  
 اور کسی دیوتا کی یادگار سمجھا پان دان (مذکر) پان اور  
 ہاتا ہے اس لیے ہندوؤں اس کے لوازمات رکھنے  
 میں پان نہ صرف کھایا ہی کا ظرف جو دہلی اور فوج دہلی  
 ہاتا ہے بلکہ موت اور زیت میں پتاری کے نام سے  
 کی ہر تقریب میں اس کا معروف ہے۔  
 استعمال کسی نہ کسی طرح ہوتا ————— (ہونا) انگلی کی  
 رہتا ہے۔ مسلمانوں میں اس کا رسم انجام پانا۔ (وسط ہندو  
 رواج ہندوؤں سے پھیلا۔ دکن کے مسلمان خاندانوں کی  
 ————— (لگانا۔ بنانا) اصطلاح)  
 پان پر کتھ چونا لگانا اور دیگر سامان پانہ (مونث) دیکھو پتیر۔  
 سے پر تکلف کرنا۔ پتی (نواڑی) (مونث) مذکر  
 سے۔ بنا دپلے چاکری بنا ڈھال کے پٹکا نواڑا { دیکھو نواڑا۔

پن بریج (مونث) دیکھو بریج۔ جو کتھے چولے کے ساتھ چبانے  
 پن بھیت (مونث) دیکھو بریج۔ سے منہ میں پیدا ہو اور لعاب  
 پنواڑی (مذکر) تنہولی تنوی دہن کے ساتھ مل ہا ہے۔  
 منے پان کی کیاری یا (تھوکانا)  
 کھیت اور اصطلاح میں پان پیٹری (مونث) پاہ۔ پان کی  
 کے بیو پاری کو کہتے ہیں۔ بیلوں کے منڈھوے  
 جو پان کے پرے بھی بناتا کے پیچھے کی پک ڈنڈی جو  
 ہی اور اس کے دوسرے پیچ در پیچ ہوتی ہے۔  
 لوازمات بھی تیار رکھتا ہے۔ پیوڑی {  
 پیوڑن (مونث) پیوڑی (مونث) دیکھو پیوڑی۔  
 کا اسم مونث۔ تپڑا (مذکر) تین پھینے کی  
 پیٹری (مونث) پیوڑی۔ بیل کے پان جن میں  
 جڑوٹنا۔ بیل کی جڑ کے کچا اور ہریالا پن باقی ہو۔  
 قریب کے پان جو زیادہ کھانے میں بد مزہ اور جلد  
 بڑے، کرارے اور پختہ رنگ گل ہانے والا ہوتا ہے اس  
 ہوتے ہیں اس وجہ سے بہت کچھ کچی نواڑی بھی کہتے ہیں۔  
 پسند کیے جاتے ہیں۔ ٹکس (مذکر) مخروطی شکل کا  
 پان کی وہ چیز جو بنا ہوا پانوں کا ٹکٹھا۔ جو  
 پرائی جڑ سے چھوڑنے اور دوسری شادی بیاہ کی تقریب میں مہمانوں  
 فصل کے لئے تیار ہو۔ کو پیش کرنے کے لیے بنائے  
 پیکٹ (مونث) پان کا مرق جاتے ہیں۔



تنبولی (ذکر) دیکھو پٹواری۔ پان کے ساتھ کھائی جاتی ہے۔  
تنبولن (مونث) تنبولی کا اسم مونث۔ تاکہ پان دیر تک منہ میں رہے۔

جرادنا (ذکر) دیکھو پٹری۔ چھوٹا (ذکر) کچا پان جو کھانے کے قابل نہ ہو دیکھو نوازا۔  
جہازی چھالیا (مونث) گول اور بڑی ڈلی کی چھالیا۔

چکنی (چھالیا) (مونث) چٹنی ڈلی کی چھالیا جو ذائقے اور شکل میں عام جہالیا سے بہت مختلف ہوتی ہے۔ اس کو پر تکلف بنانے کے لئے باریک آری سے کاٹ کر دو دو ہرت کر لیے جاتے ہیں۔

سہ۔ ہر جو صاحب کے کف دست پر یہ چکنی ڈلی + زیب دیتا ہے اسے جس قدر اچھا کہیے چٹنی (مونث) چرمار کھنے کی ڈبیا۔

چھالیا (مونث) پٹاری۔ رول (ذکر) جگر جلی چھالیا یعنی وہ چھالیا جو گودا گل جانے سے تھوٹی اور ہلکی ہو گئی ہو اور رونے میں الگ نکل آئے۔

ناریل کی قسم کے درخت کے پھل کی مٹھلی جو باریک کٹر کر پٹے جو باریک کھل کر اور

خوشبودار مسالوں میں رنگ کر پان میں کھانے کے لائق تیار کیے گئے ہوں دہلی اور نواح دہلی میں زردہ کہلاتا ہے اور تحفے میں پینے کے لیے جو تیار کیا جاتا ہے اس کو تنباکو کہتے ہیں۔ دوسرے مقامات پر دونوں کے لیے ایک ہی لفظ تنباکو بولا جاتا ہے۔ پنا و پیلے چاکری بنا ڈھال کے جران + یہ عینوں پھلے گئے بنا تنباکو پان۔

سپاری (مونث) دیکھو چھالیا سپناری (مونث) صافی (مونث) پان کی گلوڑیاں یا پان پیٹ کر رکھنے کا کپڑا جس کو پانی سے تر رکھا جاتا ہے۔

قوام (ذکر) تنباکو کا ست جو پان میں کھالے کے لئے مشک، مہر اور دوسرے خوشبودار مسالے ملا کر بنایا

خوشبودار مسالوں میں رنگ کر پان میں کھانے کے لائق تیار کیے گئے ہوں دہلی اور نواح دہلی میں زردہ کہلاتا ہے اور تحفے میں پینے کے لیے جو تیار کیا جاتا ہے اس کو تنباکو کہتے ہیں۔ دوسرے مقامات پر دونوں کے لیے ایک ہی لفظ تنباکو بولا جاتا ہے۔ پنا و پیلے چاکری بنا ڈھال کے جران + یہ عینوں پھلے گئے بنا تنباکو پان۔



سروقی (مونث) سروتنے کا اسم مصغر۔

صافی (مونث) پان کی گلوڑیاں یا پان پیٹ کر رکھنے کا کپڑا جس کو پانی سے تر رکھا جاتا ہے۔

قوام (ذکر) تنباکو کا ست جو پان میں کھالے کے لئے مشک، مہر اور دوسرے خوشبودار مسالے ملا کر بنایا

سروتنے (مونث) سروتنے کا اسم مصغر۔



جاتا ہے۔  
 کتھا (مذکر) کھینر کے درخت کی پھال کا عرق جو پان کے ساتھ کھانے کے لیے خاص طریقے سے نکالا اور ہتھار کر جایا جاتا ہے ہندوستان میں پان کا استعمال بہت قدیم ہے جوڑ جوڑی، لونگ، الائچی اور سپاری کے ساتھ پنے کی طرح چبایا جاتا تھا مسلمانوں کے عہد میں اس میں کتے چونے کا اضافہ ہوا اور مغلوں کے زمانے میں اس میں تکلفات پیدا کئے گئے اس کے ساتھ گیلے کتے چونے کا استعمال بھی اسی زمانے کی یادگار ہے۔  
 کچی نوٹری (مونث) دیکھو نواڑا اور تیرا۔  
 کچی (مونث) دکھنی زبان کچی کا لفظ دیکھو دھولی۔

گرتیج (مذکر) وہ پان یا پتا جس کا بڑھنا ختم ہو کر پختہ ہو جائے اور جھڑنے کے قریب ہونے لگے۔  
 گوری (مونث) منٹھا۔  
 گوشری (مذکر) ڈھولی کا اڈھا یعنی ایک سو پان کی جٹ۔  
 گٹھا (مذکر) کتری ہوئی چھایا کتے کا باریک چوڑا، لونگ، الائچی اور جوڑ جوڑی وغیرہ حسب ضرورت ملا کر بنایا ہوا مرکب جو علاقہ جو پان میں پان کے بدل کے طور پر کھایا جاتا ہے۔ اس کو پکھن بنانے کے لئے پتے، بادام، سونے چاندی کے ورق اور چکنی ڈلی کا بھی استفادہ کیا جاتا ہے پان کی خصوصیت پیدا کرنے کے لیے کتے چونے کے مرکب میں رنگ بھی

ہیتے ہیں۔ کتے کی تلخی کم کرنے کے لیے زردا سا چونا تھوڑے سے تھوڑے وقفے سے چانا جاتا ہے۔ جو ایک چینی میں مٹھ رہتا ہے اور استعمال کے لیے انگلی کی پور پر تھوڑا لگا لیا جاتا ہے۔  
 گلوڑی (مونث) دیکھو پڑا گلوڑا (مذکر) گلوڑیاں رکھنے کی ڈبیا ڈبیا۔  
 دیکھو خاصدان۔  
 گوٹا (مذکر) پان کے بدل کے طور پر کھانے کے لئے کتے کی طرح کا تیار کیا ہوا چھایا کا مرکب۔ یہ اصطلاح لکھنؤ کی ایجاد ہے جہاں عشرہ محرم کے احترام کے لیے پان کی بجائے اس کا استعمال تکلفاً کیا جاتا ہے اور ان ایام میں عام طور سے چوڑی تیار کر کے فروخت کرتے ہیں۔

دہلی میں بھی اس کا رواج ہے مگر بہت کم۔ ممکن ہے کہ لفظ کتھا لکھنؤ کی بول چال میں گونا گونا کہلانے لگا ہو دیکھو گٹھا۔  
 گوٹوڑ (مذکر) پان کی چندہ میں روڑ کی بجلی ہوئی کوپس جو کسی عارضے کی وجہ سے ٹکڑ ٹکڑ چرس دار ہو جائیں اور ان میں لو کی موت نہ رہی ہو۔  
 لگا ہوا پان (مذکر) دیکھو پان لگانا۔ ۲۔ تھوڑا کلا ہوا پان۔  
 لیسو (مذکر) پان کی ساٹھ ڈھریوں کا ایک گٹھا۔  
 مانک چندی چھایا (مونث) سخت قسم کی چھوٹی اور لمبوتری ڈلی کی چھایا۔  
 مان ٹوڑ (مذکر) پان کی بیل کے منڈھوے کے اوپر کاٹتی کا حال جس پر بیل چلتی ہے۔



مُٹھا (اذکر) دیکھو کٹوری۔  
 مُٹہ بند پان (اذکر) پان کی کپڑا  
 جو پوری طور سے کھلی نہ ہو  
 ناگزیریل (مونث) پان کی بیل۔  
 ناک بیل (اذکر) ناگزیریل کا پتا  
 جو عام طور سے ہر جگہ پان  
 کے نام سے مشہور ہے۔  
 ۵۔ ناک کی ٹکٹی بوجی کان  
 پٹکا بیٹھ مٹا دے پان۔  
 نوٹرا (اذکر) ایک پہینے  
 تک کی عمر کا بچہ اور  
 نیا پان جو کھانے کے قابل  
 نہ ہو پان کو تین پہینے سے  
 پہلے بیل سے نہیں توڑا جاتا  
 کیونکہ اس سے قبل وہ کھانے  
 کے قابل نہیں سمجھا جاتا۔ تین  
 پہینے کے بعد اس کو توڑنا شروع  
 کرتے ہیں اُس وقت کے  
 پان کو اصطلاحاً کچی نوٹری  
 مانتہا کہتے ہیں۔ چار پانچ ماہ میں

پان اپنی پوری حالت کو پہنچ  
 جاتا ہے اس میں کرار اپن  
 اور پختگی آجاتی ہے اس وقت  
 کا پان کچی نوٹری کہلاتا ہے  
 اور کھانے کے لئے بہت  
 اچھا سمجھا جاتا ہے۔  
 ورقی بیڑا (اذکر) ورقی بگڑی  
 سونے یا چاندی کا ورق  
 منڈھا ہوا بیڑا یا بگڑی۔  
 ف۔ جلمے میں مہانوں  
 کی تواضع صطر پھول اور ورقی  
 بگڑیوں سے کی گئی۔

## ۸۔ پیشہ مُغلانی گری۔

قبل اس کے کہ اس بُڑ  
 کی اصطلاحات لکھی جائیں لفظ  
 مُغلانی کی حقیقت کو واضح کر دینا  
 مناسب معلوم ہوتا ہے۔  
 دراصل چوٹی کنگھی اور بناؤ بنگلا  
 کرانے والی عورت کے لیے

مُغلانی گری کو بنگلہ سے بس  
 اس لفظ کا اطلاق آتے یعنی  
 شادی بیاہ کے نامہ و پیام  
 لے جانے اور رشتے کرانے  
 والی عورت پر ہونے لگا ہے  
 اور یہ اصطلاح اُس کے لیے  
 مخصوص ہو گئی ہے منسل عورتیں  
 جو اپنے عروج کے زمانے میں  
 ہنرمندی، سلیقہ شعاری اور  
 امور خانہ داری کے سرانجام  
 کے لیے مشہور تھیں اُمرا کی  
 محل سراؤں میں بیگمات کی  
 مصاحبت اور نو عمر لڑکیوں  
 کی اتالیق کی خدمت انجام  
 دیتی تھیں اور گھر کی منتظمہ ہوتی  
 تھیں جب وقت پڑا تو یہی  
 مُغلانیاں خوش حال لوگوں کے  
 ہاں سپنے پر رونے اور کنگھی چوٹی  
 کی خدمت کرنے لگیں اب  
 ان دنوں اُن کا نام اور کام  
 ایک خواب و خیال ہو گیا ہے۔

مُغلانی گری کو بنگلہ سے بس  
 اتنا ہی تعلق ہی جتنا اوپر بیان  
 کیا گیا لیکن مفہوم کے لحاظ  
 سے مشاطہ گری کے مقابلے  
 میں زیادہ موزون ہے۔  
 ابسیر ملنا (مصدر) نکھوا کرنا۔  
 نکھول کرنا۔ بنگلہ کے  
 لئے رخساروں پر گل لگانا۔  
 بھوڑل بلنا۔  
 آفتاب چن (مونث) مُٹہ  
 ہاتھ دھلانے والی خادمہ  
 افشاں چشتنا (مصدر) بنگلہ کی  
 ضرورت سے چمک دار  
 سُہری، گر پہلی ورق کے  
 سفوف کو نو جوان عورتوں یا  
 دُھنوں کے ماتھے پر لگانا۔  
 جس سے چہرے کا خُن دو بالا  
 اوٹ (اذکر) پردہ یا قنات  
 جو کپڑے بدلنے کے وقت  
 بطور آڑ کھڑی کر دی جائے۔  
 (کھڑی کرنا) بگا



تبدیل کرنے کے وقت پردہ لگانا  
**بال سوئٹنا** (مصدر) بالوں کی لٹوں میں کٹگی پھیرنا۔  
 ۲۔ کٹگی سے چوٹی کے بالوں کو کھولنا، سلجھانا اور صاف کرنا۔  
**بناؤ کرنا** (مصدر) جسم کے کھلے حصے ہاتھ پیر اور چہرے کو میل سے پاک کرنا۔ یہ طریقہ ہندو عورتوں آنکھ ناک کان اور دانتوں کو صاف کرنا بالوں کو سدھارنا موسم، رواج اور جسم کے مطابق لباس کو سنوار کر پہننا جو عورتوں کو وہ مناسب معلوم ہو۔ بناؤ کے ساتھ خوش نما چیزوں کا اضافہ  
**بٹنگار کرنا** کہلاتا ہے۔ اس لیے عام بول چال میں ان دونوں عملوں کو بلا کر بناؤ بٹنگار کہا جاتا ہے۔ جس سے مراد عورتوں کی آرائش اور زیبائش ہوتی ہے۔  
**بناؤ بٹنگار کرنا** (مصدر) دیکھو بناؤ کرنا اور بٹنگار کرنا۔  
**بندی** (مونث) بنگی۔ چن۔ گلال، صندل یا کاجل کا جھروما سا ٹیکا جو دونوں بھنوں کے بیچ میں چہرے کی زیبائش کے لئے لگایا اور بٹنگار کا ایک جز سمجھا جاتا ہے۔ یہ طریقہ ہندو عورتوں سے مخصوص ہے۔ مرہٹہ عورتیں گلال کا تیل لگاتی ہیں اور اُس کو سہاگ کی نشانی سمجھا جاتا ہے اس لیے اُن کو وہ بہت عزیز ہوتا ہے۔  
**بندیلین** (مونث) عطر، پھلپھل فروش عورت۔  
**بھوڈل** (مذکر) ابرک اور گلال کا مرکب سفوف۔ دیکھو ابھر لٹنا۔  
**پٹیاں** (مونث) ماتھے پر

جھکے ہوئے لمبے بال جو مانگ کے دونوں طرف پیشانی پر اوپر کے رخ خوش نمائی کے لئے جمالیے جائیں (جمانا)  
**جھکانا** (سر کے سامنے کے بالوں کو مانگ کے دونوں طرف ماتھے کے اوپر ذرا نیچے کو جھکا کر توسُنا جاتے ہوئے چوٹی میں لٹانا۔ پھیلنے کی (باندھنا)۔  
**جواں** (مونث) سر کے بالوں کا کیڑا جو نیلے پن سے پیدا ہو جاتا ہے۔ (پڑنا)  
**چاندبری** (مونث) سر کے سامنے کے بال جو چوٹی کو تھمے میں مانگ کے دونوں طرف ماتھے پر ہلال کی شکل میں رکھے جائیں اس کو محمد شاہی پٹیوں کا سر گوندھنا بھی کہا جاتا ہے جو اُس عہد میں نوجوان



عورتوں میں چوٹی گوندھنے کا ایک عام چلن تھا اور اب بھی اودھ کے علاقے میں اکثر مقامات پر باقی ہے۔ چٹلا (مذکر) موہاف - چوٹی کا بھرا پیٹنے یا باندھنے کی کپڑے کی پٹی - پنجاب میں بالوں جیسے تاریک سیاہ ڈورے، جو بالوں میں رل جائیں، کپڑے کی پٹی کی جگہ استعمال کیے جاتے ہیں جس کا مقصد چوٹی کو مصنوعی طور پر لمبا بنانا ہوتا ہے۔ تاگوں کے ایسے موہاف کو وہاں چٹلا کہتے ہیں دوسرے مقامات پر اس کا مفہوم موہاف سے مختلف ہو گیا ہے۔

\_\_\_\_\_ (ڈالنا) چٹلے کو چوٹی کے بالوں کو گوندھ کر چوٹی کے ساتھ گوندھ کر بال باندھنا۔

چٹیا (مونث) چوٹی کا اسمِ مصدر (رکھنا) سر کے

چھوٹی چوٹی جو معمول سے زیادہ کم ہو۔

۱۔ وہ بالوں کی لٹ جو ہندو مرد رسماً چند یا پر سارے بالوں میں نمایاں اور بڑھی ہوئی ہمیشہ قائم رکھتے ہیں بعض ہندو خاندانوں میں اس کو چڑکی کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔

چڑکی (مونث) دیکھو چٹیا۔

فقہ ۱۔

چوٹی (مونث) سر کے آزادانہ بڑھے ہوئے کل بالوں کا مجموعہ جو گردن سے نیچے کمر کی طرف بڑھا اور جھکا ہوا رہے۔

\_\_\_\_\_ (باندھنا، ڈالنا)

بال بڑھنے دینا یعنی ان کو ان کی حد تک بڑھنے دینا۔ پوچھنے میں کام آتا ہے۔

\_\_\_\_\_ (گوندھنا) چوٹی کے لیے لفظ گوندھنا کے بجائے عام طور سے گوندھنا بولا جانے لگا یا ہی مراد گوندھنا ہی ہوتی ہے یعنی کل بالوں کو تین حصوں میں بانٹ کر باہم ایک دوسرے کے ساتھ پیچ در پیچ کر دیا جائے تاکہ چہرے پر اور ادھر ادھر بکھرے نہ رہیں۔

چونڈا (مذکر) چوٹی کا اسمِ کبوتر (کلہ تحقیر) دیکھو چوٹی۔

حسن دان (مذکر) دیکھو سہاگ پٹارا۔

حنا بند (مذکر) ہاتھوں میں لگائی ہوئی مہندی پر باندھنے کی بستنی یا کپڑا۔

دست مال (مذکر) رنگار کرتے وقت ہاتھ میں

رکھنے کا کپڑا جو ہاتھ وغیرہ پوچھنے میں کام آتا ہے۔

دُنبالا (مذکر) سرے یا کابل کا خط جو آنکھ کے اندر سے کوئے کے باہر کنپٹی کی طرف ذرا بڑھا کر کھینچا گیا ہو۔

دُنبالے دار سرمرہ لگانا (مصدر) سرے کی تحریر کو آنکھ کے باہر کوئے سے کنپٹی کی طرف کو ذرا کھینچ دینا۔

دھڑی (مونث) بستنی کی پینڈی جو ہونٹوں پر جمائی جائے (جانا)۔

دھک (مونث) جواں کا بچہ جو سر کے مال صاف نہ رکھنے سے پیدا ہو جائے (پڑنا)۔

رؤکھے مال (مذکر) سارے سے ڈھلے ہوئے مال جن میں تیل نہ لگایا گیا ہو روکھا سر بھی کہتے ہیں۔



زافو پوش (مذکر) کنگھی چوٹی سہاگ پٹارا۔  
 کرتے وقت کپڑوں کی سولہ ہنگار (مذکر) سرے پیر  
 حفاظت کے لئے سامنے زافو پوش تک عورت کے پردے  
 پر ڈال لینے کا کپڑا۔ بدن کا ہنگار جو سولہ حصوں  
 زلف (مونٹھا)۔ جڈکانوں میں بٹے ہوئے ہونے کی  
 کی طرف کے بال جو وجہ سولہ ہنگار کہلاتا ہو۔  
 بڑا کر اور لمبے ہو کر کانوں جس سے پورا اور مکمل ہنگار  
 سے نیچے نکل آئیں (بڑھانا) مراد لی جاتی ہے جس میں کوئی  
 سرمئی تحریر (مونٹ) سرے کسر باقی نہ رہی ہو۔ (کرنا)  
 کی دھاریاں جو آنکھ سہاگ (مذکر) عورت کی خوشی  
 کے پھوٹے کی کوروں پر یعنی شادی اور شادی  
 سلاخی سے بنائی جاتی ہیں۔ شدہ رہنے کا زمانہ جس میں  
 سرگمین آنکھ (مونٹ) وہ آنکھ وہ اپنا بناؤ ہنگار قائم رکھتی  
 جس میں قدرتی طور پر ہے۔  
 پہوٹے کی کوریں سیاہ ہوں۔ سہاگ پٹارا (مذکر) حسن دان  
 ہنگار کرنا (مذکر) زیور اور ہنگار دان۔ مقابلہ وہ  
 دیگر لوازمات زیور سے صندوقچہ یا پٹاری جس میں  
 عورتوں کا اپنے بدن کے عورت کے ہنگار کی جملہ چیزیں  
 کھلے حصوں کو آراستہ کرنا۔ موجود اور محفوظ رہیں۔ دہلی  
 زینت دینا دیکھو بناؤ کرنا اور نواح دہلی میں مسلمان  
 ہنگار دان (مذکر) دیکھو مقابلہ کے نام سے موسوم

کرتے ہیں ہنگار دان اور حسن کرتے ہیں ہنگار دان اور حسن  
 دان بھی کہتے ہیں لیکن اس شانہ پیچ (مذکر) کنگھی رکھنے کا  
 سے مراد وہ پٹاری یا پٹارا خلاف جس میں کنگھی کو  
 ہوتا ہے جس میں صرف کنگھی پیٹ کر رکھا جاسکے تاکہ اس  
 چوٹی کرنے اور دیگر بناؤ کا کے دانٹے ہوا کے اثر سے  
 سامان رہے۔ جیسے ہنگار میز۔ خراب نہ ہوں۔  
 سہاگ پوٹھ (مذکر) بناؤ کی کجروی (مونٹ) کا بل رکھنے  
 چیزیں مثلاً کھلی اوہٹنا کجروی کی ڈیا۔  
 رستی، سرمہ اور سرمے ڈالنے کرٹڈ (مذکر) غارہ، بھوڈل۔  
 کا سالہ جو کا فڈ کے تھیلے میں یا گل لالہ رکھنے کی ڈیا۔  
 رکھ کر ڈھن کے لیے بھیجا کلنک کا ٹیکا (مذکر) ماتھے پر  
 جائے۔ دونوں بھنوں کے درمیان  
 سپ کا سر گوندھنا (مصدہ) بنایا ہوا کالا نشان جو ہندوؤں  
 گنٹواری لڑکیوں کے کے بعض فرتوں میں بیوہ عورتیں  
 سر کے بالوں کی سیدھی اور سرے سے گزدا یعنی ہیں جو  
 صاف گندھائی جس میں مانگ بیوہ ہونے کی علامت اور  
 نکالنے کا محاذ نہ رکھا جائے مصیبت و رسوائی کی نشانی  
 -اک جوانی سے قبل اور شادی سمجھا جاتا ہے۔ (لگنا۔ لگانا)  
 سے پہلے مانگ پٹن کچھڑی نہ ہو کنگھی چوٹی کرنا (مصدہ) بال  
 جائے۔ اس قسم کا سر گوندھنا سنوارنا بال صاف کر کے  
 میں عام طور سے مانگ صاف چوٹی گوندھنا۔



کوڑے کا موہاٹ (مذکر) چوٹی  
 میں اوپر کی جڑ سے لے کر  
 نیچے کی نوک تک جتنی لپٹنے  
 کو اصطلاحاً کوڑے کا موہاٹ  
 کہا جاتا ہے یہ صورت عام  
 طور سے چھوٹی لڑکیوں کی  
 چوٹی میں کی جاتی ہے تاکہ  
 بالوں کی جگہائی سے اُن کا  
 کرتہ خراب نہ ہو۔ (ڈالنا)  
 کیس (مذکر) سر کے بال مراد  
 لمبے بال۔  
 کھجوری چوٹی (مونث) کھجور  
 کے پتے کی وضع بیچ در  
 بیچ گوند سی ہوئی چوٹی۔  
 گلال (مذکر) بھوڑل۔ دیکھو  
 قازہ (گالنا)  
 گیسو (مذکر) زلف۔ کن پٹیوں  
 کے اوپر کے لمبے بال  
 جو بڑھ کر کانوں کی نوک سے  
 نیچے آجائیں۔  
 گیسو دانی (مونث) گیسو  
 لپٹنے کا موہاٹ یا تھیلی جو  
 غرض نما بنائی جاتی ہے۔  
 لاکھا (مذکر) کتھے چرنے کا  
 مرکب جو ہونٹوں پر  
 جمانے کے لیے تیار کیا جائے  
 اس میں مستی کا جز بھی ملا  
 دیتے ہیں جس سے اُس کا  
 رنگ لاکھی ہو جاتا ہے اور  
 یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے جو  
 فوجوان عورتیں مستی نہیں  
 لگاتیں وہ خوشنمائی کے لیے  
 اس سے اپنے ہونٹ رنگین  
 کر لیتی ہیں (لگانا۔ جاننا)  
 لٹ (مونث) زلف۔ پٹا۔  
 اپنے لٹکے ہوئے بال جو نیچے  
 کے سر سے پر تھوڑی تھوڑی  
 تعداد میں آپس میں لپٹے ہوئے  
 ہوں۔  
 لکھسوئی (مونث) لاکھا رکھنے  
 کی ڈبیا۔ دیکھو لاکھا۔  
 لیکھ (مونث) جوں کا انداز۔

جو سر سات نہ رہنے کی وجہ سے  
 نیل سے پیدا ہو جائے (پڑنا)  
 مانگ (مونث) فرق۔ سر کے  
 بالوں کی دو رخ تقسیم کا  
 نشان جو ایک سیدھے ڈیلا  
 کی شکل میں ظاہر ہو۔  
 بالوں کی یہ تقسیم جو  
 اُن کو سنوارنے کے لیے  
 کی جاتی ہے عام طور پر سر  
 کے نیچوں بیچ مانتے سے  
 ختم چند یا تک ہوتی ہے۔  
 اور سیدھی مانگ کے نام سے  
 موسوم کی جاتی ہے۔ جدید  
 طرز میں شوقین مزاج بیچ  
 کے حصے کو چھوڑ کر دائیں  
 یا بائیں کان کی طرف ہٹا کر  
 بالوں کو تقسیم کرتے ہیں اس  
 سے جو مانگ پیدا ہوتی ہے  
 اصطلاحاً نیڑی یا آثری مانگ  
 کہلاتی ہے۔  
 (گالنا) سر کے  
 بالوں کو موزون طور پر دو  
 حصوں میں تقسیم کرنا جس سے  
 دونوں حصوں کے درمیان  
 ایک سیدھا خط بن جائے  
 (پھٹنا) مانگ کا  
 معمول سے زیادہ چوڑا ہونا  
 جو بالوں کے کم ہونے یا  
 چوٹی زیادہ کس کر باندھنے  
 سے پھیل جاتی اور بدگال  
 معلوم ہوتی ہے۔  
 (بھڑنا) خوشنمائی  
 اور زینت کے لیے مانگ  
 کے نشان کو کسی چمک دار  
 سفوف سے بھر دینا جو بناؤ  
 کا ایک جز سمجھا جاتا ہے۔  
 اس عمل کو اصطلاحاً افشان  
 پٹنا بھی کہتے ہیں۔  
 مانگ پٹی کرنا (مصدر) چوٹی  
 کنگھی کرنا۔ بال سنوارنا۔  
 یعنی سب رواج سر کے بالوں  
 کو دو حصوں میں بانٹ کر سر کے



دو نوں طرف پٹیوں کی شکل مفہوم شادی بیاہ کرانے والی میں جانا۔  
 رستی ملنا (مصدر) ہونٹوں اور جیسا کہ عنوان میں تشریح کی گئی ہے۔  
 داغٹوں کی ریشوں کو مغلانی (مونٹ) بیگمات کی رانگین بنانے کے لئے رستی لگانا اور مصاحب مراد وہ عورت جو کم  
 دیکھو مہتی پیشہ گندھی۔ کی بیگم وغیرہ کو لباس اور بنا  
 نوجوان شوقین عورتیں اور ہنگار میں مدد دے۔  
 خصوصاً دھنوں کیلئے اس کو بناؤ ہنگار کا ایک جز سمجھا جاتا ہے  
 بعض مقامات کی عورتیں پورے بعض مقامات کی عورتیں پورے  
 داغٹوں کو سیاہ کرنا خوش نمائی وضع دار خوشنما اور اعلیٰ قسم کے  
 سمجھتی ہیں اور اس کی بڑی جزاؤ بھی بنائے جاتے تھے  
 دل دادہ ہوتی ہیں۔ مثل ہر نوجوان عورت کے پاس  
 مشہور ہے۔ کسی نہ کسی حیثیت کا ضرور رہتا ہو  
 سہ۔ تن پر نہیں لٹا مہتی مویات (ذکر) چوٹی کو پینے  
 پاپے البتہ۔ کی کپڑے کی پٹی۔  
 لکھوا کرنا (مصدر) دیکھو (ذرائع) چوٹی کے  
 لکھ اول کرنا اپر لگانا۔ باؤں کو کپڑے کی پٹی میں پٹنا۔  
 مشاطہ (مونٹ) عورتوں کو مہندی رچانا (مصدر) ہندی  
 بناؤ ہنگار کرانے والی کے رنگ سے پتیلوں  
 عورت اردو میں اس لفظ کا اور تلووں کو رنگین بنانا۔

میںڈی (مونٹ) مانگ میںڈیاں کے دونوں طرف پٹنے رہتے ہیں اور حسب ضرورت اوپر نیچے کیے جاتے ہیں تفصیل اور تصویر کے لیے گو اندھ کر جائے ہوئے پیشانی کے ایسے چھوٹے بال جو چوٹی میں شریک نہ ہو سکیں اور اوو لکھی (ڈگڈگی)۔  
 چہرے پر لٹک آئیں۔ (گو اندھنا) اپنڈوی (مونٹ) چہرے کے تسموں یا کپڑے کی دھیمیوں کا بنا ہوا حلقہ جو چٹلے کے پیندے پر لٹکا ہوا ہے جو چٹلے کے ساتھ کسا رہتا ہے جو چٹلے کے لیے ٹیک اور اس کی لٹناؤں کے لیے روک کا کام دیتا ہے تفصیل اور تصویر کے لیے دیکھو طبلہ ص ۱۳۱

## دوسرا باب فنون لطیفہ

### پہلی فصل مزامیر سازی

#### ۱۔ پیشہ باجا سازی

ادو (ذکر) گٹ۔ چٹلے اور اسی قسم کے دوسرے باجوں کی لٹناؤں کو تنگ ڈھپلا کرنے کے چوٹی لٹکے جو لٹناؤں میں باجا (ذکر) لفظ بجننا سے مشتق اور مراد بجننے والی چیز ہے اور اصطلاح عام میں وہ تمام موسیقی آلات ہیں۔  
 تقاریب کے اعلان اور شہرت کے لیے بجائے جائیں۔



ہیں میں گوتوں کے وہ سب  
ننگہ دیکھو ننگہ۔

ساتر ہی شامل ہیں جو نغے  
برک (مذکر) دیکھو جھانچ۔

کے روح درواں ہوتے ہیں  
برک نواز (مذکر) جھانچ  
ہا ہے اور ساز کے مفہوم کو  
برک نواز بجانے والے  
واضح کرنے کے لیے جملہ  
جو باجے بجانے والی  
آلات موسیقی کو دو حصوں  
فولیوں میں دوسرے باجوں  
میں تقسیم کر کے ایک جز کو  
باجے اور دوسرے کو ساز  
کے نام سے موسوم کیا گیا ہے۔

بازھ (مونث) نفوی سے  
بھانٹ (مذکر) لفظ بھانڈا  
بھانڈا کا اصطلاحی تلفظ۔

سوت یا قسموں کی ڈوری  
جٹلے کا خول جو لکڑی  
یا رتنی اصطلاحاً آن بندھنوں  
یا دھات کا بنا ہوا گٹلے کی

یا طنبابوں کو کہتے ہیں جس  
شکل کا ظرف ہوتا ہے جس  
سے جٹلے کا چرمی گردا  
پر کھال منڈھ کر طبلہ تیار

سب طرف سے بندھا اور  
کیا جاتا ہے۔ تصویر کے لیے  
دیکھو طبلہ ص ۱۵

کھچا رہتا ہے (ڈالنا۔ لگانا)  
بارہ تالی (مونث) مجھیرے  
بجانے والی یا مجھیرے

بجا کر گانے والی عورتیں۔  
مسلل بجنے والے بول۔  
(گائیں) دیکھو مجھیرے۔

برتک (مذکر) بڑی قسم کا  
پڑائی (مونث) دیکھو گردا  
یا ملنلق۔

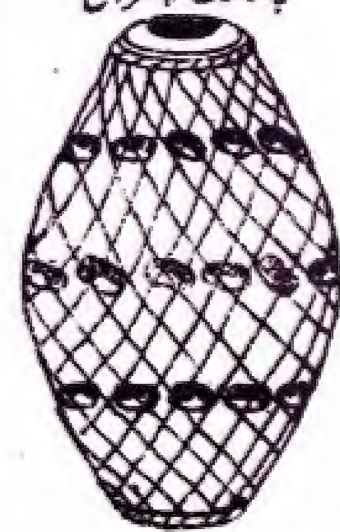
پکھا وج (مونث) ڈھول  
پنکھواج (منڈل۔ بزدنگ)

ایک خاص وضع کا  
چھوٹا ڈھول جو جٹلے کے

اُصول پر بھوانی داس نامی  
کسی طبلہ نواز کی ایجاد کہلاتا

ہی۔ اسی باجے کو دو حصوں  
میں تقسیم کر کے بنانے سے

جٹلے کی ایجاد ہوئی۔  
پکھا وج۔ پنکھواج



پنہنی (مونث) ڈھول کی  
پوم بی (قسم کا دھنی یا جاج)  
دہاں بھکاریوں میں

مُرقوج ہی۔ اس کا ایک رخ  
چوب سے رگڑ کر اور دوسرا

باتھ کی تھاپ سے بجاتے  
ہیں۔

پنج ثوبت (مونث) پنج وقتہ  
ثوبت جو بادشاہوں

اور امیروں کی ڈیوڑھی پر  
آٹھ پہریں پانچ مرتبہ بجائی

جائے۔ دیکھو (ثوبت)  
تاشہ (مذکر) مُردہ۔ لفظ طاس

یا تاس کا اردو تلفظ۔  
نقارے کی قسم کا باجا جو

کو، نڈے یا اُتھلواں بڑے  
پیائے کی شکل کے ظرف

پر کھال منڈھ کر تیار کیا  
جاتا ہے جس کو ایک آدمی

گلے میں لٹکا کر چربی چھڑیوں  
سے بجاتے ہیں۔ جہا اصطلاحاً

ٹاپک ٹوئی کہلاتی ہیں۔  
تال میل دھن ساز کے

سُر اور باجے کی آواز کا



مجموعی تناسب یا ہم آہنگی۔  
 (کھانا۔ ہونا)  
 ساز اور باجے کی آواز میں  
 جوڑ ملا رہنا ایک دوسرے  
 کا ساتھ دینا۔  
 تمکنار (مونث) فارسی  
 تمکناری (لفظ تنبک کا ہندی  
 یا ہندوستانی تلفظ۔  
 دیکھو تنبک۔  
 تنبک (مونث) بازی گروں  
 کی ڈھولکی۔  
 متعنا (مذکر) دیکھو طنطنہ۔  
 توڑا (مذکر) تاپنے والے کا  
 گت یہ تال کے  
 اوپر پر کے ٹنگرؤ بجا کر  
 ساز کے ساتھ ہم آہنگ ہونے  
 کا اشارہ کرنا۔ گت آگے  
 بڑھانا تیز کرنا۔ مقررہ گت  
 کے علاوہ بجا دیا جائے۔  
 (لینا) گت کی  
 تال پر ناپنے والے کا بیر کے  
 ٹنگروں کی آواز سے سُرور  
 کا ہم آہنگ ہونا۔  
 تھاپ (مونث) ہتیلی کا  
 ٹھوکا جو تان کے موقع  
 پر ہلنے پر لگایا جائے یعنی  
 ساز کے چڑھاؤ یا اُتار  
 کے سُرور کا آخری سُر  
 بچنے کے بعد ہلنے سے قبل  
 ٹھیراؤ کا اشارہ جو ہلنے  
 ہلے پر ہتیلی کی ضرب لگا کر  
 دے۔ (دینا۔ لگانا)  
 ٹاپک ٹوپیا (مذکر۔ مونث)  
 ٹپک ٹوکی (مذکر۔ چھڑکیا  
 چوب، چھڑکی۔ نیزے  
 کی چور۔ تاش، نقارہ اور  
 اسی قسم کے باجوں کے  
 بجانے کی چوبیں یعنی چھوٹی  
 چھڑیاں یا چھتیاں جو دائیں  
 بائیں کے بے تعداد میں  
 دو ہوتی ہیں۔  
 (کرنا) تاشے یا

نقارے پر چوبوں سے دائیں  
 بائیں ضربیں لگانا۔  
 ٹنگری (مونث) دیکھو ٹنگورا۔  
 ٹنگور (مونث) تاشے، نقارے  
 اور اسی قسم کے باجوں  
 پر ٹوٹی (چھڑی) کی ہلکی ضرب  
 جو دھیمی آواز ملنے کو لگائی  
 جائے۔ (دینا۔ لگانا)  
 ٹنگورا (مذکر) ٹنگری۔ کرتال  
 ٹاپک ٹوپیا۔ تاشے،  
 قوت، نقارے اور اسی قسم  
 کے باجے بجانے کی چوب  
 یا ڈنڈی دیکھو ٹاپک ٹوپیا۔  
 ۱۔ ٹنگری اور کرتال  
 بعض مقامات پر اُن چوبی  
 ڈنڈوں کی جوڑ کو بھی کہتے  
 ہیں جن کو روا کر یعنی ایک  
 دوسرے پر مار کر باجے کے  
 طور پر تال اور سُر کے ساتھ  
 بجاتے ہیں۔ بہار کے موسم میں  
 شوقین ہندو نوجوان جو ڈنڈے  
 بجانے جانتے ہیں ساز کے  
 ساتھ بھا کو بڑے بڑے کرتب  
 دکھاتے ہیں۔  
 ٹپلی۔ (مونث) چھوٹی قسم کے  
 مجھے یا ٹنگرؤ کی وضع  
 کی گھنٹیاں جو باجے والے  
 باجوں کے ساتھ بجاتے ہیں  
 یاد دہانی کی قسم کے باجوں کے  
 گھیروں میں باجے کے ساتھ  
 آواز دینے کو لگا رکھتے ہیں۔  
 ٹھیکہ (مذکر) ہلنے کی مقررہ  
 آوازیں یا بول جو کسی  
 تال سے متعلق ہوں۔ دیکھو  
 تال پیشہ سازگری۔ (لگانا)  
 جھانچ (مذکر) بڑکدہ بھیرے  
 کی قسم کا باجا جو دہلی  
 چٹلی پاٹ تھالیوں پر مشتمل  
 اور چھڑیات اچے سے دس  
 بارہ اچے کے قطر کا ہوتا ہے۔  
 اس کے دونوں حصوں کو



دونوں ہاتھوں میں پکڑ کر  
تالیوں کی طرح بجایا جاتا ہے  
**جھانچ**  
(چپڑے، پنچ - برک)



**چانچی (مونٹ) جھلنے کے**  
گردے یعنی منڈے سے  
ہوئے چمڑے پر قریب ایک  
گرہ جوڑے حاشیے کا نشان  
جس پر انگلیوں سے ٹھونک  
لگائی جاتی ہے۔ تصویر کے  
لئے دیکھو ملندہ برکت  
**چھان (مذکر) دیکھو چوڑی**  
اور دفت -  
**چٹنگ (مذکر) دیکھو چوڑی**  
اور دفت -

**جھڑتیاں (مونٹ) دیکھو**  
پاک ٹوپیا  
**جھتی (مونٹ) جھانچ کا اسم صغیر**  
دیکھو جھانچ -  
**جھونک (مونٹ) جھلے پر**  
تھاپ کا خاص اشارہ  
جلنبی کا تھاپ کے موقع پر  
خالی دینا صرف اشارہ کرنا -  
باجا بجانے میں وقفہ جو ذرا سی  
ویر کو ہو - (دکھانا)

ہولی کے تہوار پر دھقانی ناچ  
کے ساتھ عام طور سے، بجایا  
جاتا ہے۔ تفصیل کے لیے دیکھو  
دفت -

**خجینی (مونٹ) دیکھو دنگڑگی**  
دائرہ (مذکر) دیکھو چوڑی  
اور دفت -

**دفت (مذکر) دیکھو چوڑی**  
دفت - ایک رُخا  
منڈھا ہوا گھیرے کی  
شکل کا باجا -

**دمامہ (مذکر) دیکھو دھونسا**  
دندمہ (مذکر)  
نقارے کی جڑی  
میں دائیں یعنی سیدھے ہاتھ  
کی طرف کے بل کی آواز -  
دیکھو نقارہ فقرہ مل

**دن تین (مونٹ) جھلنے کی**  
دیں تین { آواز کے مخصوص  
بول -  
کسی زمانے میں استعمال کیا جاتا  
تھا اس زمانے میں بھی بعض  
خاص ضرورتوں پر استعمال



کیا جاتا ہے۔  
۱۔ طبل، نقارہ اور ڈنگا  
بھی اسی قسم کے مگر کسی قدر  
چھوٹے یا بڑے کے نام ہیں۔  
دھونسا



(دامر۔ دھاک۔ ڈنگا۔ منڈل  
کوس)

ڈف (ذکر) عربی لفظ دَفّ  
بمعنی پہلو کا اردو تلفظ

اسطلاحاً ایک قسم کے باجے  
کی جو قریب چھوٹے چوڑے  
گھیرے کے ایک رخ پر کھل  
منڈ کر تیار کیا جاتا ہے۔  
ہندی میں ڈھپلا (ڈھپڑا)  
ڈفالی (ذکر) ڈف بجنے  
ڈھیالی (والا)  
ڈھلی (مونث) ڈف کا  
ڈھپلی اسم مصغر۔  
کہاوت۔ اپنی اپنی ڈھلی اپنا اپنا راگ۔



ڈگڈگی (مونث) اُردو لکھی  
خفنی (کھنری) ڈورو  
ڈنڈی (ذکر) ڈونڈی۔ دھندورا۔  
دھونے کی قسم کا باجا  
لیکن اس کی نسبت بہت  
چھوٹا اور ہلکا ہوتا ہے جسے آدمی  
آسانی سے گلے میں لٹکا کر  
بھاگ سکتے۔ (بجانا)

ڈنڈی (ذکر) ڈونڈی۔ دھندورا۔  
دھونے کی قسم کا باجا  
لیکن اس کی نسبت بہت  
چھوٹا اور ہلکا ہوتا ہے جسے آدمی  
آسانی سے گلے میں لٹکا کر  
بھاگ سکتے۔ (بجانا)

ڈورو (ذکر) دیکھو ڈگڈگی۔  
ڈورو (ذکر) ڈھیالی۔ ساز  
یا باجا بجانے والا پیشہ  
ڈومنی (مونث) ڈھیالین۔  
ساز یا باجا بجانے والی  
پیشہ ور عورت۔  
ڈونڈی (مونث) دیکھو  
ڈنگا۔



(ڈنڈی۔ ڈورو۔ خفنی۔ کھنری۔ منڈل)



ڈیزر  
ڈورو (ذکر) دیکھو ڈکدا گی۔  
ڈھیلا  
ڈھیڑا (ذکر) دیکھو ڈٹ۔  
ڈھنڈورا (ذکر) دیکھو ڈھنگ  
ڈھنڈوری (ذکر) ڈھنڈورا  
ڈھنڈوریا پیٹنے والا شخص۔  
ڈھول (ذکر) کچھا وچ (کچواج)  
فارسی لفظ ڈہل کا اردو  
ملفوظ مگر تلفظ کے ساتھ مفہوم  
بھی بدل گیا ہے اردو میں  
ڈھول ڈہل سے مختلف  
بیلن کی وضع کا دونوں  
سروں پر کمال منڈھا ہوا  
با جا کہلاتا ہے۔ جس کا پیٹ  
زرا اکھرا ہوا اور سرے  
کسی قدر دبے ہوئے ہوتے  
ہیں۔ دیکھو کچھا وچ۔  
ڈھولک (ذکر) چھوٹا ڈھول  
دیکھو ڈھول۔  
ڈھولکی (مونث) ڈھول کا

جا رہا ہے۔ تصویر کے لئے دیکھو مشا  
طنیل اذکار دیکھو دھونٹا۔  
طنیل دھونٹے کی نیت  
چھوٹا ہوتا ہے۔

طبلا (مذکر) انتقام ساز کے  
ساتھ بجانے کا ہندوستان  
کا مشہور باجا جو گیلے کی شکل یا  
پیالہ نما منہ کھال سے منڈھا  
ہوا جوڑوان (جوڑیدار) ہوتا  
ہی اور اصطلاحاً دایاں طبلا  
بایاں طبلا کہلاتا ہی جن میں  
بایاں دائیں سے کسی قدر  
طبلا (مستثنیٰ)



۱- گجرات - ۲- گھاٹ (منامبا ۲ ادو، عتقا)  
۳- ہڑی (مٹی، گروا)

۱۴۱ نوازیم تنگنار و موسیقی معصومانه و فخری

چھوٹا ہوتا ہے۔ یہ باجائنگلیوں  
کی ضرب اور ہتیلی کی تحاپ  
سے بجایا جاتا ہے۔  
طبیبی (مذکر) طبایا۔ طبلا بجانے  
والا ماہر استاد۔

طَبْلَق (مونث) پُرانی - ترکی۔  
 طَبْلَق - گردا - طبق - طبلہ۔  
 دھول اور اسی قسم کے باجوں  
 کے منہ کا منڈھا ہوا چمڑا۔  
 تصویر دیکھو طبلہ بر ص ۱۳۱  
 (چڑھانا - منڈھنا)۔

طَبِی (مونث) دیکھو طَبِیق۔  
 (اڑنا) طَنے،

مذہب اور اسی قسم کے باجے  
کا منڈھا ہوا چمڑا بچٹ جانا  
اُتر جانا۔

المطبخ (ذكر) دیکھو طہنی۔  
المطبخ (ذكر) دیکھو نقارہ فترہ۔  
المطبخ (ذكر) دیکھو ٹکڑا۔

یونی (موت) دیکھو مچھرا۔



کھتالی (مونث) آہنی سلاخ کا

جوڑا جو ساز کے ساتھ

بطور مجبرے کے بھایا جاتا ہے۔

دیکھو مجبر۔

کھنجر (مونث) دیکھو ڈنگ

گٹا (مذکر) دیکھو آڈو۔

گٹے (مذکر) کی طنابوں میں

لگے ہوئے جو بی غٹکے۔

(مٹونکا) تصویر کے لیے دیکھو

طناب ص ۱۳۱

گجرا (مذکر) طناب کی طبلق یا

گردے کا سر بند تصویر

کے لیے دیکھو طبل ص ۱۳۱

(باندھنا)

گردا (مذکر) دیکھو طبلق۔

گفتنالم (مذکر) طناب کی قسم کا

دکنی باجا دیکھو طبل۔

گھاٹ (مذکر) طناب کی آٹھ

طنابوں میں سے ہر ایک

طناب جو اس کے گردے کو

چاروں طرف سے گھیرے رہتی ہے

(بلانا) طناب کی طنابوں

کے گٹے ٹھونک کر گردے کے

تناؤ کو درست اور صحیح کرنا۔

گھٹے (مونث) بائیں طناب کی

گنجیلی بند آواز

مجبر (مذکر) گنتی۔ پھیلے

مجبرے (مذکر) ہوئے مٹہ کی پٹی

کنوریوں کی جوڑ بن کو

مکرا کر ساز کے ساتھ بطور

باجا بھایا جاتا ہے۔

مجبرے (گنتی)

مجبر یا (مذکر) مجبرے والا۔

مجبرے بھانے والا۔

مرفہ (مذکر) دیکھو ماشہ۔

مردنگ (مذکر) کھاوج کی

میری ڈنگ قسم کا مگر اس سے

زیادہ لمبا اور پٹلا قدیم

وضع کا ڈھول کی قسم کا باجا

ہندوؤں میں برتھا دیوتا سے

منسوب کیا جاتا ہے۔ دیکھو

کھاوج۔ مردنگ

منڈل (مونث) دیکھو ڈنگ

منڈل (مذکر) دیکھو ڈنگ

منڈلی (مذکر) منڈل بھانے

والا۔

مہرہ (مذکر) ایک ٹیکے سے

دوسرے ٹیکے تک طناب پر

ترتیب وار تھاپ لگانے

کو اصطلاحاً مہرہ کہتے

ہیں۔ (بھانا)

میدان (مذکر) طناب کے گرد

یا طبلق کا درمیانی حصہ

جس پر پٹیلی کی تھاپ لگائی

جاتی ہے۔ تصویر کے لئے

دیکھو طبل ص ۱۳۱

نا قوس (مذکر) دیکھو ٹنگ

نقارہ (مذکر) دیکھو دھونڈ

طناب کی وضع پر جوڑاں

باجا جو نوبت کے ساتھ ہوتا

ہی اور چوبوں سے بھایا جاتا

ہی۔ نقارے کی جوڑ میں

دائیں طناب کو ہم اور بائیں

کو زیر کہتے ہیں اور دونوں

کو بلا کر زیر و ہم۔

۱۔ نقارے کا دایاں

طناب بائیں طناب سے بڑا ہوتا

ہی اس کی آواز کو اصطلاحاً





وَمَدَمَ اور بائیں طبل کی  
آواز کو تَنَنَّا (طنطنہ) کہتے ہیں  
نَقَّارہ (جوڑی)  
(نوبت کے ساتھ کا باجا)



اور نوبت بجانے کا مکان  
جو عموماً امر کی ڈیوڑھی کے  
پھانگ کے اوپر بطور بالا  
خانہ بنا ہوتا ہے۔  
نوبت نواز (مذکر) نوبت  
بجانے والے پیشہ ور ہیں۔

## ۲۔ پیشہ سازگری

اُب انگ {  
اُپانگ { (مذکر) دیکھو نثر۔

نوبت (مونٹ) امیروں  
اور بادشاہوں کی  
ڈیوڑھی پر مقررہ اوقات  
میں بجانے کے باجوں کا  
مجموعی نام جو نقارہ، طبل  
اور لفیری پر شعل ہوتا ہے۔  
۲۔ بڑی قسم کا جوڑی  
دار طبل۔

اچل سر (مذکر) دیکھو باج۔  
آڑ (مونٹ) دیکھو پی لک۔  
اور جو آری۔  
آس (مذکر) ساز کے سروں کی  
مجموعی یا منفرد آواز۔ ساز  
کے ستاروں کی جھکار جو چھڑے  
پیدا ہو۔

(دینا) ساز کے  
چند سروں کی آواز بلانا اور  
ہم آہنگی پیدا کرنا۔ چند سروں کو

ترتیب سے بجانا جھنکار پیدا کرنا۔  
۲۔ پھونک سے بجنے والے اور کمانچہ سے بجا یا جاتا ہے۔  
ساز کے سر سے زائد ضرورت  
ہوا نکلنا۔

انسراج (مذکر) دل گرہ سازنگی  
کی قسم کا گراؤس سے لیا  
بنگالی ساز جس کو کمانچہ سے  
بجا یا جاتا ہے اس میں فولادی  
تار کی طرح ہوتی ہیں۔ سازنگی  
کی طرح تانت کے تار نہیں  
ہوتے بعض مقامات پر

انسراج (مذکر) دل گرہ سازنگی  
کی قسم کا گراؤس سے لیا  
بنگالی ساز جس کو کمانچہ سے  
بجا یا جاتا ہے اس میں فولادی  
تار کی طرح ہوتی ہیں۔ سازنگی  
کی طرح تانت کے تار نہیں  
ہوتے بعض مقامات پر

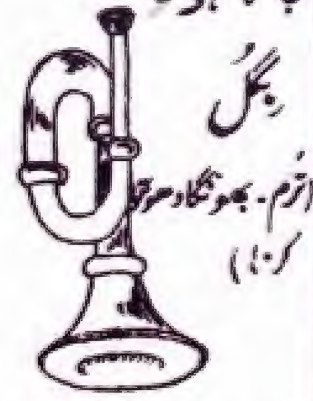
آلاپ (مونٹ) ساز کے  
سروں کے ساتھ جاری رہے۔  
الاپ (سروں کی آواز کا  
آمار جڑھاؤ۔ سروں  
کی اونچی لم۔ تان اور سر۔  
الہو سازنگی (مونٹ) انگریزی  
ساز وایولن سے مشابہ  
سازنگی کی قسم کا باجا جس میں

تانت کے چار تار ہوتے ہیں  
اور کمانچہ سے بجا یا جاتا ہے۔  
الغوزہ (مذکر) بانسری سے  
ملتا جلتا نفیری کی قسم کا  
ساز دیکھو نفیری۔  
انسند لہری (مذکر) شن ٹنی۔  
گوپی جنتر۔ کنگ۔ تنبور  
کی قسم کا ایک تار ساز جس کو  
بھکاری بھجن گاتے وقت  
تنتنا تے رہتے ہیں تفصیل  
اور تصویر کے لیے دیکھو تنبور  
اس کو طاؤس کہتے ہیں دیکھو تصویر  
اک تارا (مذکر) دیکھو تنبور  
(طنبورہ) اور انسند لہری  
وہ آواز جو دھمے اور اونچے  
سروں کے ساتھ جاری رہے۔  
اس آواز کے تین درجے ہوتے  
ہیں اونچا (جڑھاؤ کا) دھما  
کی اونچی لم۔ تان اور سر۔  
(درمیانی) پنجا (اتار کا) پہلے  
کو ٹیپ دوسرے کو پنجم اور  
تیسرے کو کھرج کہتے ہیں۔  
تصویر کے لیے دیکھو تار



باشنری (سوت۔ ہنسی۔ مڑی) بجانے والے جوڑی بجاتے ہیں۔  
 فی حیر کی قسم کا ساز شمال مغربی علاقے میں بعض  
 جو پتلی قسم کے باش کی پور مقامات پر عود اور بربط  
 یا چوبی نئی کا بنایا جاتا ہے کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے  
 جس کے سرے پر پتیا لگا بربط (مذکر) دیکھو باشنری  
 ہوتا ہے جو مٹھ کی بھونگ اور نفیری۔

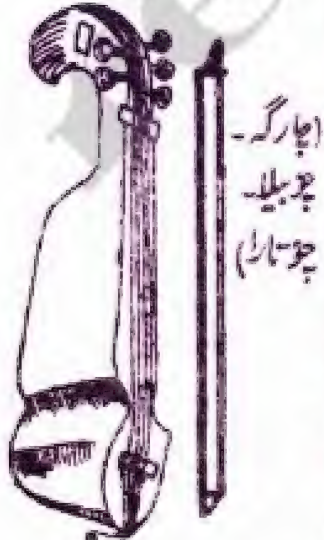
سے آواز دیتا ہے اور سروں کے سوراخ آواز کا اتار چڑھاؤ  
 باشنری (جس۔ مڑی۔ لی) شکل  
 نفیری کی قسم کا بغیر سروں کا (بے سرا) باجا جو فوج میں  
 کسی اعلان کے لئے بجایا جاتا ہے۔



بتاتے ہیں۔ نفیری کی نسبت اس کا پتیا دھیمی آواز کا اور  
 نئی پتلی اور شروع سے آخر تک یکساں ہوتی ہے۔ اچھے  
 بٹبل ترنگ (مذکر) کا نیچے سے بجایا جانے والا  
 سارنگی کی قسم کا جاپانی ساز

(ٹوہنی کوٹا) جیسے پتلے کا یا تھنی۔ (ڈانٹا، دینا)  
 ہنسی (مونٹ) دیکھو باشنری بیلا (مذکر) چہنگ۔ سڈنگی کی  
 سرپے سازوں میں کا قسم کا بغیر طربوں کا یورپین  
 ایک سیدھا سادھا قدیم ساز جس میں تانت کے چار  
 ساز جس کو کرشن دیوتا کی تار ہوتے ہیں اور کمائی سے  
 ایجاد کیا جاتا ہے۔ نفیری ایجاد کیا جاتا ہے اس کو چڑ بیلا  
 اس کی اصلاح شدہ صورت اور چوتھارا بھی کہتے ہیں۔  
 ۱۔ سرن ہنسی، لی ہنسی۔ دیکھو! ابو سانگی۔

جوڑی دار ہنسی میں سروں کی آواز والی سرن ہنسی اور  
 لی بلانے والی لی ہنسی کہلاتی ہے بوق (مذکر) دیکھو نفیری۔  
 بے سرا ہونا (مصدر) ساز کے اتار چڑھاؤ کی  
 مقررہ آوازوں یعنی سروں میں اول بدل یا غلطی ہونا۔  
 بیل (مونٹ) گانے بجانے والے کا افغان جو مقررہ  
 اجرت کے ہوا دیا جائے اُردو مُٹلی کی زبان میں بیل  
 خیرات کی رقم کو کہتے تھے۔



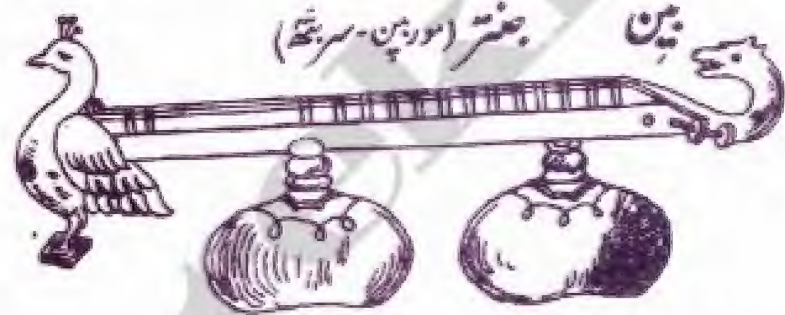
پین (مونٹ) و پنا۔ ہندوستان کا نہایت قدیم ساز جس کی  
 آسان اور اصلاح شدہ شکل ستار کی ایجاد ہے۔ دو توہنوں پر



## بین (بھائی دین)



## چتر (مور پن - سر پن)



ایک ڈنڈ لگا کر بنائی جاتی ہے۔  
سروں کے اتار چڑھاؤ کے  
لیے اس میں پردے نہیں  
ہوتے صرف تار اور طریق  
ہوتی ہیں اور مضرب سے  
بجایا جاتا ہے۔

۱۔ چتر بین - بین کی  
ایک قسم جو معمول سے بڑی  
اور زمین پر رکھ کر ٹھنک  
سے بجایا جاتا ہے اس کی  
لمبلی جو بی اور مخروطی ہوتی ہے

بینو (مذکر) بائسری کی قسم کا  
قریب ساڑھے چھوٹے  
لہنا قدیم وضع کا اُڑیہ والو  
کا باجا۔  
بھان (مونٹ) دیکھو شعاع  
بھانی (مونٹ) تار یا سارنگی  
کی طربوں کی دھیمی جھنکار  
۲۔ دل پسند موسیقی گیت۔  
بھونگا (مذکر) دیکھو پونگا۔  
پپیا (مذکر) دیکھو چکاری۔  
چپے (مذکر) دیکھو چکاری۔  
پر دا (مذکر) ساز کی سُر کی  
آواز کا مقام عموماً اور  
بارمونیم یا اسی قسم کے ساز  
میں سُر کا گھر یا اس کا ڈھکن  
خصوصاً پردا کہلاتا ہے۔  
پرسرانی بین (مونٹ) معمولی  
قسم کا تختوار جس میں  
صرف تین تار ہوتے ہیں  
دیکھو تختوار۔  
پلٹا (مذکر) ڈھرا۔ ساز سے

متعلق بعض سروں کی انگریزی  
بینی ترتیب - (لینا)  
۲۔ گانے سے متعلق  
تان کی قسم کے سروں کی  
ترتیب۔  
۲۔ ٹھاٹ کا اتار۔  
دیکھو ٹھاٹ۔  
پنچم (مذکر) تار کے ایک  
سُر کی آواز تفصیل کے  
لئے دیکھو باج۔  
پونگا (مذکر) بھونگا۔ رُوم۔  
دھو تو۔ کرتا۔ دیکھو  
بھل۔

پونگی (مونٹ) تری۔ نفیری  
کا شگتی ساز۔ جو ایک  
قسم کی بغیر پردوں کی ایک  
سُر کی نفیری ہوتی ہے۔ اور  
نفیری کے ساتھ لی بلانے  
کو پان کاری کے طور پر  
بھائی جاتی ہے جس سے صرف  
پان کی آواز نکلتی رہتی ہے



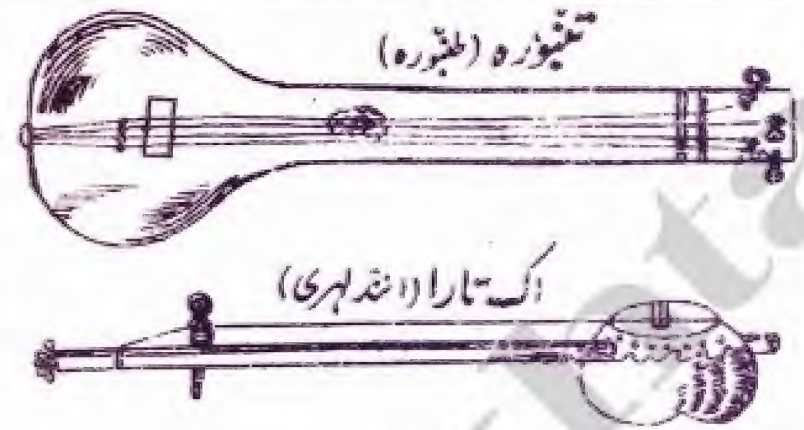


پوتھی  
(تو تھری مجیدی)

خاص بول دیکھو ٹھیکا۔  
پنی لک (مونٹ) آؤ۔  
سار دوان۔ ٹیک۔ گھوڑی  
ہاتھی دانت کی چھوٹی سی  
ستھنی جو سارنگی کے نچلے  
سرے (طنبی) کے اوپر روڈ  
یعنی تانت کے تاروں کو  
طنبی کی سطح سے اذھر رکھنے  
جو جڑوان یا شری کی قسم کا ہوتا  
ہے جس کے سرے پر پھونک  
بھرنے کو ایک جھوٹی تو تھی  
لگی رہتی ہے اس کو بعض  
مقامات پر تو تھری اور بعض  
جگہ مجیدی کہتے ہیں۔  
تو تھری نام دراصل تو تھی لگانے  
کی وجہ سے پڑ گیا ہے۔  
پیانو (ذکر) بہت سے پردوں  
کا بار موریم کی قسم کا  
مغزی ساز۔  
پیش کار (ذکر) دیکھو ساز  
پیش کار (ذکر) ٹھیکے کا ایک  
۲۔ پردوں کا سُرٹا ساز  
۱۵۳۔ سار سازوں کی  
۱۵۴۔ سار سازوں کی  
۱۵۵۔ سار سازوں کی  
۱۵۶۔ سار سازوں کی  
۱۵۷۔ سار سازوں کی  
۱۵۸۔ سار سازوں کی  
۱۵۹۔ سار سازوں کی  
۱۶۰۔ سار سازوں کی

گھر ٹھیاں جن پر سُرور کے  
تاروں کے سرے پٹے رہتے اور  
حسب ضرورت تنگ ڈھیلے  
کیے جاتے ہیں۔  
تال (مونٹ) لغوی معنی  
تمالی ہتھیلیوں کو آپس میں  
ایک دوسرے پر مار کر  
بجانا۔ موسیقی کی اصطلاح  
میں تال کی تیزی یا کمی یا  
باقاعدگی معلوم ہونا۔  
۲۔ ساز کے متعینہ سُرور  
کے بولوں کی موزونیت۔  
سُرور کی متوازن آواز  
جس کی اکائی ضرب پر سم  
ہوتا ہے۔ تال کی بہت  
قسمیں ہیں جن میں چند  
مشہور میں جیسے اک تالہ،  
چڑ تالہ، آڑا چڑ تالہ، دھپا  
چڑ تالہ۔ (دینا)  
تال کو ظاہر کرنے کے لیے  
ٹھیلے پر ٹھیکا بجایا جاتا ہے  
دیکھو ٹھیکا پیشہ باج سازی۔  
تال (مونٹ) ساز کے  
سُرور کی آواز کا مسلسل  
چڑھاؤ اتار جو تیزی کے  
ساتھ ہو۔ (لینا)  
تحت (ذکر) دیکھو جو آری۔  
ترکی (مونٹ) دیکھو پونگی  
تک (ذکر) تار کی طرب کا  
تار پروانے کا ڈانڈا  
میں بنا ہوا سوراخ۔ جو  
ہر طرب کے لئے جدا جدا  
ہوتا ہے جس میں سے تار  
کو نکال کر کھوئی میں باندھ دیا  
جاتا ہے۔ تصویر کے لیے  
دیکھو تار ۱۵۵  
تنبورا (ذکر) عربی لفظ طنبور  
کا اردو رسم خط بغیر  
پردوں اور طربوں کا چار





تنبورہ (طنبورہ)

ایک سارا (اندھری)

تار والا سار کی قسم کا معمولی ساز جس طرح نفیری کے ساتھ پڑائی لے لانے کو بجائی جاتی ہے اسی طرح سار کے ساتھ اس کو گونج کے لیے بطور سنگت بجا یا جاتا ہے۔

تنبورے کی معمولی قسم ایک تارا، تین تار اور اندھری کے نام سے موسوم اور بھکاریوں سے منسوب کی جاتی ہے۔

بیکھرا اندھری، طنبورہ اعلیٰ زبان میں بولوں کو کہتے ہیں۔

تنبوراہین (مونث) بغیر پردوں اور طربوں کا سار کی قسم کا چار یا چھ تاروں کا

ساز جو ایک تو تے اور ٹنڈ پر شکل ہوتا ہے۔

تنبورچی (مذکر) تنبورہ اور۔

تنبیری (مذکر) گویا۔ دوم۔

تین تینی (مونث) دیکھو اندھری اور تنبورہ

فقہہ

تو تینیری (مونث) دیکھو

تیری (مذکر) پڑائی فقرہ

تھتھی (مونث) دیکھو سر تھ

تھڑی (مونث) دیکھو جو آری

ٹپ (مونث) بندہ۔ گرہ۔

اوتچا سُر یا اوتچی ڈی

سار کے ایک سُر کی آواز

تفصیل کے لیے دیکھو باج۔

ٹیک (مونث) دیکھو پی لگ

ٹھاٹ (مذکر) ساز کے وہ سُر جن کی دھیمی اور شیر یا افنجی اور نیچی مقررہ آوازوں سے راگ یا راگنی کے بول نکلتے ہیں جس کو موسیقی کی اصطلاح میں کوئل اور پیور کو مقرر کرنا کہا جاتا ہے۔

بجانا، گت

بجانا۔ کانے کا سما باندھنے کے لیے ساز کے پردوں سے سُر پی اور موزون آواز پیدا کرنا۔

جاچک (مذکر) سازندہ۔

طنبلیا۔ سارنگیا۔

جب (مونث) دیکھو سر گھوٹا اور مہرک۔

جل رنگ (مذکر) اوپر سے ڈھکے ہوئے دو پیالوں کی شکل کا ساز جس میں پانی بھرا اور درمیان میں ایک سار ٹیک (مونث) دیکھو پی لگ

ٹھاٹ (مذکر) ساز کے وہ سُر جن کی دھیمی اور شیر یا افنجی اور نیچی مقررہ آوازوں سے راگ یا راگنی کے بول نکلتے ہیں جس کو موسیقی کی اصطلاح میں کوئل اور پیور کو مقرر کرنا کہا جاتا ہے۔

بجانا، گت

بجانا۔ کانے کا سما باندھنے کے لیے ساز کے پردوں سے سُر پی اور موزون آواز پیدا کرنا۔

جاچک (مذکر) سازندہ۔

طنبلیا۔ سارنگیا۔

جب (مونث) دیکھو سر گھوٹا اور مہرک۔

جل رنگ (مذکر) اوپر سے ڈھکے ہوئے دو پیالوں کی شکل کا ساز جس میں پانی

بھرا اور درمیان میں ایک سار ٹیک (مونث) دیکھو پی لگ

ٹھاٹ (مذکر) ساز کے وہ سُر جن کی دھیمی اور شیر یا افنجی اور نیچی مقررہ آوازوں سے راگ یا راگنی کے بول نکلتے ہیں جس کو موسیقی کی اصطلاح میں کوئل اور پیور کو مقرر کرنا کہا جاتا ہے۔

بجانا، گت

بجانا۔ کانے کا سما باندھنے کے لیے ساز کے پردوں سے سُر پی اور موزون آواز پیدا کرنا۔

جاچک (مذکر) سازندہ۔

طنبلیا۔ سارنگیا۔

جب (مونث) دیکھو سر گھوٹا اور مہرک۔

جل رنگ (مذکر) اوپر سے ڈھکے ہوئے دو پیالوں کی شکل کا ساز جس میں پانی



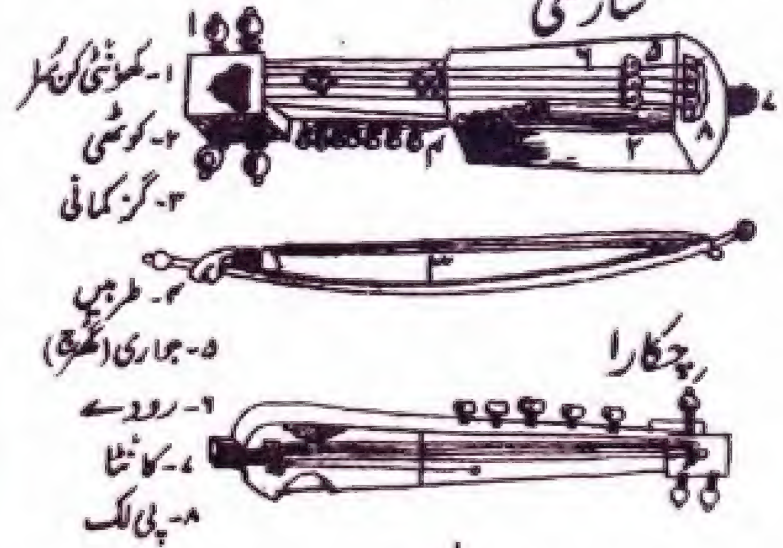
جواہری کہتے ہیں۔ سارنگی ساز اس کے باج کے تار  
 میں اسی چیز کو پی لک کہا جاتا گھوڑے کی دم کے بالوں  
 ہی۔ دیکھو پی لک۔ تصویر کے بنائے جاتے ہیں۔ پنجاب  
 کے لیے دیکھو تار ۱۵۳۔ علاقہ میں سادھوؤں میں  
 چابی (مونٹ) تارکش۔ گنج۔ مروج ہی۔ دیکھو تصویر ۱۵۴  
 چابی (گوج۔ سارنگی، تار چکاری (مونٹ) پیتا۔ تار  
 اور اسی قسم کے دوسرے اور اسی قسم کے دوسرے  
 سازوں کے تار کی کھونٹی یا سازوں کے باج کے تار  
 کھونٹیاں جس میں تار کا سرا جن کو مضرب یا کسی چیز  
 پٹا ہوتا ہے اور بوقت سے چھڑا کر آواز پیدا کی جاتی  
 ضرورت اس کے ذریعے تار ہی اور راگ یا راگنی کے بول  
 کو ڈھیلا کیا یا تانا جاسکتا ہے نکالے جاتے ہیں۔ یہ تار  
 ————— (ایتھنا۔ کنا۔ ہر ساز میں مختلف تعداد کے  
 مردورنا) ساز کے تار یا تاروں ہوتے ہیں اعلیٰ اور کم قسم  
 کو کھینچنے یا تاننے کے لیے کے تار میں ان کی تعداد سا  
 چابی کو پھیرنا۔ بل دینا۔ ہوتی ہے اور تھوڑے میں  
 تصویر کے لیے دیکھو تار ۱۵۵۔ چار۔  
 چتر بین (مونٹ) دیکھو بین ۱۔ طرب کی چھوٹی کھونٹی۔  
 فقرہ ۱۔ ۲۔ پیتا تار کی ایک  
 چکارا (ذکر) سارنگی کی قسم کا خاص کھونٹی کا بھی نام ہے  
 مین تار اور پانچ طریقوں کا جو ٹپ کے سر میں ملائی جاتی

اور نفیری کے منہ پر لگی ہوئی کے لیے دیکھو تار ۱۵۶  
 باج کو بھی کہتے ہیں۔ تصویر راگ (ذکر) دیکھو سرفرہ ۱  
 کے لیے دیکھو تار ۱۵۷۔ راگ باجا (ذکر) دیکھو ساز۔  
 اور نفیری ۱۵۸۔ راگنی (مونٹ) دیکھو سرفرہ ۱  
 چوبیلا (ذکر) (چہارگ) دیکھو رباب (ذکر) ایرانی ساخت کا  
 بیلا۔ چھوٹی قسم کا بغیر پردوں کا  
 خفیا (ذکر) سازندہ۔ باجو ستار۔ اس میں چھ ستار تانت  
 نواز۔ کے ہوتے ہیں۔ برا تصویر دیکھو ۱۵۹  
 دل ربا (ذکر) دیکھو سراج۔ روبرا بین (مونٹ) دیکھو  
 دو تارا (ذکر) دو چکاریوں کا بین فقرہ ۱  
 تار کی قسم کا ساز۔ روبرا (ذکر) سارنگی کی  
 ڈھرا (ذکر) دیکھو پٹا۔ چکاریاں یعنی تانت کے  
 (بجانا) تار یا تانیں جن سے بہت  
 دھو تو (ذکر) دیکھو بگل۔ اوچی اور گنپلی آواز نکلتی ہے  
 دھونکنی (مونٹ) مارمونیم جو تعداد میں چار ہوتی ہیں  
 کے سروں کی پھونکنی۔ تصویر کے لیے دیکھو سارنگی  
 یعنی سروں میں ہوا بھرنے کا ۱۶۰  
 ۲۔ رن ہرننگ (ذکر) شکہ کی  
 ڈانڈ (ذکر) تار کی ڈنڈی قسم کا قدیم زمانے کا فوجی  
 جس پر پردے بنے اور بگل۔ تار تنے ہوتے ہیں۔ تصویر



سارن (ذکر) سُندی۔ اور کمانچہ سے بجایا جاتا ہے۔  
 ساران (سُندی یاں) ستار موسیقی میں اس کا شمار مکمل اور اسی قسم کے دوسرے سازوں کے پردے جو ڈانڈا پر موزون فاصلے سے بندھے ہوتے ہیں اور جن پر ستار کے باج کے تار تنے رہتے ہیں۔ تصور کے لیے دیکھو ستار ۱۵۰  
 سارنگی (مونٹا) فچکا (غجکی) ہندوستان کا مشہور ساز جس میں چار تانٹ کی تانیں اور معمولاً تیرہ طریقے ہوتی ہیں اور آواز میں لی اور سُرب ہو۔

### سارنگی



- ۱۔ کھنٹی کُنکُل
- ۲۔ کوشی
- ۳۔ گز کمانی
- ۴۔ طریق
- ۵۔ جھاری (کھنٹی)
- ۶۔ روڑے
- ۷۔ کانشا
- ۸۔ پی لک

۲۔ مختلف باجوں کا مجموعہ جو گوتے کے ساتھ بجائے جائے (جھیرنا) ساز بجانا۔ ساز گر (ذکر) سُربے باجے بنائے والا کاری گر ہندوستان میں سازگری کے مشہور مقامات حسب ذیل تھے اور اب بھی ان مقامات پر ان چیزوں کے بنانے والے کاری گر تھوڑے بہت موجود ہیں۔  
 ۱۔ علاقہ مدراس میں تنجور مالا بار۔ نیلگری۔  
 ۲۔ علاقہ بنگال میں کلکتہ۔  
 ۳۔ مہاراشٹر آباد۔ دھاکا۔ پشاپور۔  
 ۴۔ مالک متحدہ آگرہ وارڈ میں لکھنؤ۔ بنارس۔ رامپور۔  
 ۵۔ ہندی۔  
 ۶۔ سازگری (مونٹا) سُربے باجے بنانے کا پیشہ۔  
 ۷۔ سازندہ (ذکر) باجنتری سماجی

سُربا یا جا بجا۔ لاپیشہ ور۔  
 سایا بجانا (۱۰۰)۔ سہاگ (جھیرنا) ساز بجانا۔ سہاگ سے لاپیشہ ساز بجانا۔  
 شادی میں ساری کی اصطلاح ہو گئی ہے مراد شادی یا شادیوں کے باجے بجانا۔  
 ف۔ شادی میں سایا بجانے کے لئے شہر سے ساجھ بٹائے گئے تھے۔  
 ستار (ذکر) ہندوستان کا مشہور اور قدیم ساز موسومہ جین کی قسم کا اصلاح شدہ ساز جس کا مؤجد حضرت امیر خسروؒ کو بتایا جاتا ہے۔ اس کی ایک سیدھی سادی شکل تنبورا ہے۔ ستار امیر خسروؒ کا رکھا ہوا نام ہے۔ ہندو جین کو موسیقی کی دیوی سرسوتی کا دل پسند باجا کہتے ہیں۔ جین میں یمن تار ہوتے تھے مگر ستار میں





پانچ سے سات تک تار ہوتے ہیں۔ اس کی ڈانڈ لمبی اور  
ہیں۔ ڈھاکہ میں اعلیٰ قسم کے اندر سے خالی ہوتی ہے اس  
ستار تیار ہوتے ہیں اس کے پردے اڈ پر نیچے سرکائے  
سازگر ستار کو چتاری کہتے ہیں جاسکتے ہیں اور تعداد میں سولہ  
جو غالباً ساری کا غلط تلفظ ہوتے ہیں مشہور پردے کمزور  
ستار کی قسموں پنجم اور ٹپ کے ہوتے ہیں  
میں سب سے زیادہ مدھم ————— ان کے تار پانچ  
چار گہ اور طرب دار ستار یا چھو ہوتے ہیں ان میں پہلا  
مشہور ہیں۔ تار فولادی اور ہارک ہوتا  
مدھم ستار میز پر رکھا ہوا مدھم کہلاتا ہے اس کے

بعد دو سار پیشی اور پھر ایک تار سات پردوں کی سات  
فولادی ہوتا ہے اور اخیر میں مختلف آوازیں۔ ان آوازوں  
تین سارنگت کے ہوتے ہیں کے الٹ پھیر اور ترتیب  
جو برابر آواز دیتے رہتے ہیں۔ سے جو آواز پیدا کی جاتی ہے  
وہ اصطلاحاً راگ اور راگنی کہلاتی ہے۔

————— (دینا) پھونک

سے بجنے والے ساز کے

پردے سے بوجہ کسی خرابی

زائد از ضرورت ہوا نکلنا

دیکھو آس دینا۔

————— (بگوانا) ساز کے

پردے کی آواز خراب یا غلط

ہونا۔

————— (بلانا) ساز کے پردے

یا سروں کی آواز کو بولوں

کے مطابق کرنا۔

سرسجھ (مذکر) طاؤس سے

بٹنا جلتا دھن والوں کا

ایک ساز جو ایک کھوکھی

آہ ہے۔

ستار یا (مذکر) ستار نواز۔

ستار بھانے والا استاد۔

سُر (مذکر) مائٹرا۔ ساز کے

کسی پردے کی آواز

ہوا کا صدمہ یا تھرج۔

پانچ ہزار فی سکند تموج سے

انچاسر اور دو ہزار پانسو

فی سکند تموج سے نیچا سُر

پیدا ہوتا ہے۔ سُر سے روح

کو حرکت اور تڑپ سے صدمہ

ہوتا ہے سُر اور تڑپ کی غایت

آہ ہے۔

۱۔ سرگم ساز کے



سرے پر کسی پرند کی شکل بنی ہو بنایا جاتا ہے اس میں تانٹھ کی چھ تانیں اور چار تار ہوتے ہیں۔ دیکھو سورجین سر ہار ستار (مذکر) عام ٹھونچہ ستاروں سے زیادہ طربوں والا خوشنا بنا ہوا ستار اس میں باریک فولادی تاروں کا ایک مجموعہ باج کے تاروں اور پردوں کے نیچے ہوتا ہے جو گنت (سرگم) کی آوازوں کے ساتھ گونجتے ہیں ان تاروں کی کھونٹیاں ڈانڈ کی بغلی میں ہوتی ہیں اس کا مؤجد غلام محمد خاں نامی کوئی لکھنوی تھا جس نے آلپ کے لیے اس کو ایجاد کیا تھا۔

سر سرننگ (مذکر) طاؤس کی قسم کا بغیر طربوں کا ستار جو سیتارام داس پشاپوری (بنگال) کی ایجاد کہا جاتا ہے۔

سر سرننگا (مذکر) پیارے خاں نامی کا ایجاد کیا ہوا ستار کی قسم کا باجا جو مہاوتی کچھپی اور رڈرا بین کا مکتص ہے اس میں چھ تار اور اوپر سرے پر ایک توٹیا بھی ہوتا ہے۔ دیکھو سورجین اور غاؤس

سر س کا (مذکر) کرنا کی سر سینگا وضع کی لمبی پونگی دیکھو کرنا اور پونگی۔



سرگم (مذکر) دیکھو سر فقرہ ۱۷

سر گھوٹا (مذکر) جز بین کی ایک قسم کو بجانے کی مفرد ملی شکل کی پھونکی لمبی چوب جو اس کے لیے مضرب کا کام دیتی ہے۔ بعض سازندہ سوارک یا ٹھوک کہتے ہیں۔

سرنا (مذکر) تھرو جن۔ سرنا (مذکر) تھنی۔ ہندوستان شرنو کے شمال مغربی سرحدی صوبے والوں کا شنگ کا قدیم باجا۔

سرود (مذکر) بغیر پردوں کا ستار کی قسم کا مضرب سے بجایا جانے والا پنجاب والوں کا باجا۔ بعض میں سات سے گیارہ تک تانیں اور بعلی تار بھی ہوتے ہیں۔

سسم (مذکر) یگرہ۔ مان۔ رواج ہے۔ جس طرح بعض قوموں میں شادی کا اعلان کرنے کو بند و قیں چھوڑتے ہیں۔

سرنا می (مؤنفا) سوزر بمعنی جشن اور نا می بمعنی فی یعنی جشن یا شادی کی تقریب پر بجانے کی فی دیکھو سفیری۔

سرنگ (مذکر) باشری کی قسم کا شڈ ویوتا کا مقبول باجا۔

سرنا (مذکر) تھنی۔ ہندوستان شرنو کے شمال مغربی سرحدی صوبے والوں کا شنگ کا قدیم باجا۔

سر سینگا بھی اسی قسم کے باجے کا نام ہے۔ سور بمعنی جشن اور فی یا نا بمعنی جنسی جشن یا شادی کے موقع پر خوشی کا اعلان کرنے کو قدیم زمانے میں ہندوؤں میں بجایا جاتا تھا اور اب بھی کہیں کہیں اس کا رواج ہے۔ جس طرح بعض قوموں میں شادی کا اعلان کرنے کو بند و قیں چھوڑتے ہیں۔

سرنا می (مؤنفا) سوزر بمعنی جشن اور نا می بمعنی فی یعنی جشن یا شادی کی تقریب پر بجانے کی فی دیکھو سفیری۔

سرنگ (مذکر) باشری کی قسم کا شڈ ویوتا کا مقبول باجا۔

سرنا (مذکر) تھنی۔ ہندوستان شرنو کے شمال مغربی سرحدی صوبے والوں کا شنگ کا قدیم باجا۔

سرود (مذکر) بغیر پردوں کا ستار کی قسم کا مضرب سے بجایا جانے والا پنجاب والوں کا باجا۔ بعض میں سات سے گیارہ تک تانیں اور بعلی تار بھی ہوتے ہیں۔

سسم (مذکر) یگرہ۔ مان۔ رواج ہے۔ جس طرح بعض قوموں میں شادی کا اعلان کرنے کو بند و قیں چھوڑتے ہیں۔

سرنا می (مؤنفا) سوزر بمعنی جشن اور نا می بمعنی فی یعنی جشن یا شادی کی تقریب پر بجانے کی فی دیکھو سفیری۔



سندری (مونٹ) دیکھو ساٹن باج کے تاروں کو چھیرنے سے گونجتی ہیں۔  
 ۲۔ چھوٹا ستارہ۔  
 شکست (مذکر) مدغم ستارے کے آخری دو تار جو راگ یا راگنی بجتے وقت برابر آواز دیتے رہتے ہیں۔  
 ۲۔ سادندے کے سانکی آواز کے ساتھ آواز لانے والا۔  
 سانھی باجے والا۔ سانھی گویا جو راگ کے ساتھ آواز دے سانھی باجے والا۔ جڑواں باجوں میں کا ایک باجا بیسے بلبلے کا بایاں۔  
 شکستیا (مذکر) دیکھو شکست فقرہ مد  
 شادیانہ (مذکر) شادی بیاہ باجن کے موقعوں پر بجنے والے باجے۔ (بکنا بجا)  
 شعاع (مونٹ) بھان۔ گمک۔ تڑ۔ ستار یا سارنگی کی طرحوں کی گونج یا جھکار جو ۲۔ ڈھول، تال، شے،

بلبلے اور ابھی قسم کے باجوں کے مٹنے پر منڈھی ہوئی کھال طبلق کہلاتی ہے۔  
 طربیں (مونٹ) ستار یا سارنگی کے گونج کے تار جو اس کی ڈانڈ کی سطح سے بے ہوئے سنے رہتے ہیں یہ تار ساز کی نوعیت کے کھال سے تعداد میں سات سے ستر تک اُتار چڑھا کر سے لگائے جاتے ہیں۔ عام طور سے نو ہوتے ہیں جن میں آٹھ گت کے اور ایک اُن کے پنجے۔ یہ کل تار چکار یوں کی آواز سے گونجتے یعنی بجنے والے تاروں کی آواز سے ٹکلتے ہیں۔ تصویر کے لیے دیکھو ستار ۱۵ اور سارنگی ۱۵  
 طربدار ستار (مذکر) دیکھو سربہار ستار۔  
 طنبور (مذکر) دیکھو تنبور۔  
 عود (مذکر) سارنگی کی قسم کا ایک ساز۔  
 غنچکا (مذکر) دیکھو غنچکی (مونٹ) سارنگی قانون (مذکر) سارود۔ منظر قانون بچہ کی وضع کا۔ تپس فولادی تاروں کا ایک قسم کا ساز۔ اس کے کل تار تین تارے میں بٹے ہوتے ہیں اور چربی مہرک سے، جس کو اصطلاحاً جڑ اور سر گھوٹا بھی کہتے ہیں، بجا یا جاتا ہے۔  
 قزنا (مذکر) دیکھو کرنا۔  
 کائٹا (مذکر) ستار کی طبلی یا سارنگی کی کوٹھی کی باڑ کے زچ میں ہاتھی دانت یا کسی دھات کی جڑی ہوئی ایک چھوٹی سی میخ جس میں چکار یوں یعنی باج کے تاروں کے سرے باندھے جاتے ہیں۔ تصویر کے لیے دیکھو



ستار مشط  
گزنا (اذکر) شکلا۔ نر شکلا۔  
پونگی کی وضع کا بہت  
لمبی اور اونچی آواز کا ساز  
تفصیل کے لیے دیکھو سُرنا۔  
کمانچہ (اذکر) کشیر داون کا  
سارنگی کی قسم کا ساز  
جو جاست میں سارنگی سے بڑا  
اور کمافی سے بھایا جاتا ہے  
کمافی (مونث) گز۔ سارنگی  
بجانے کا گھوڑے کی  
دُم کے بالوں کی تان کے  
ساتھ بنایا ہوا گز۔ سارنگی  
بجانے کے لیے اُس کی بالوں  
کی تان کو باج پر رگڑتے  
ہیں۔ تصویر کے لیے دیکھو  
سارنگی مشط  
کنبو (مونث) انگریزی حون  
ایس کی شکل کی پونگی۔  
کم سُرنا (اذکر) ساز کے  
کن سُرنا ایک سُر کے برابر کا

دوسرا اُترا ہوا دھپا سُر۔  
۲۔ سُر کے تار کی تار  
یا سارنگی کی کھونٹی۔  
۳۔ ہارمونیم کی آواز کو  
کمتی بڑھتی کرنے والی کھونٹی۔



کنک (مونث) دیکھو  
آند تہری۔  
کوٹھی (مونث) سارنگی کا  
بچلا پھیلا ہوا حصہ جو  
اند سے خالی اور تار کے  
تو تے کی بجائے ہوتا ہے۔  
کھونٹی (مونث) دیکھو  
چالنی اور کن سُر (کم سُر)  
گت (مونث) ساز کے

پردوں کی مقررہ اور مجموعی  
آواز کا بول جن پر ساز بھانا  
شروع کیا جائے۔  
(بھانا) بول بھانا  
لو چھڑنا۔  
(بھڑنا) ناچ کا  
ٹھاٹ سولہ اعضا کی حرکت جو  
ناچتے وقت ناچنے والا دکھائے  
گرہ (مونث) دیکھو سُر۔  
گز (اذکر) دیکھو کمافی۔  
گلہ (اذکر) تار کی ڈانڈ اور  
تو تے کے جوڑ کا مقام  
جو ریٹوں بنا ہونے کی وجہ سے  
جوڑ کو چھپا لیتا ہے۔ تصویر کے لیے  
دیکھو ستار مشط  
گنگ (مونث) دیکھو بھان  
اور شعلہ۔  
گنت۔ (مونث) سزگم دیکھو  
سُر نغزہ۔  
گوپی جنترا (اذکر) دیکھو آند تہری  
گھنچ (مونث) دیکھو جو آری۔

کھونٹی (مونث) دیکھو جو آری۔  
لٹرز (مونث) دیکھو شعلہ۔  
بھان۔  
۲۔ ایک خاص قسم کی طرب  
جس کے اوپر پتلا پتیلی سار بلا  
ہوا ہوتا ہے جو ایک خاص  
وضع کی جین میں لگایا جاتا ہے۔  
جس کو صرف ماہر استاد بجا سکتا  
ہے۔  
لی (مونث) راگ کے ماترین  
کو مدد دینے والی آواز۔  
ہوا کے صدمہ  
توٹج کی گنتی کا اصطلاحی نام  
لو ہے۔ سُر کا توازن یعنی سُر  
کے توٹج کی متوازن آواز۔  
(بھانا)  
لو بھسی (مونث) دیکھو بھسی  
نغزہ۔  
لی کار اذکر لی بلانے والا  
ساز جو نیفری اور عمار کے  
ساتھ راگ کی آواز کی مدد کو



ہوتا ہے۔ ڈیلائے والا سنگت۔  
 ڈی کاری (اندر) ساز کے  
 ساتھ یا ساز پر ڈیلائے  
 والا سنگت۔  
 مائٹرا (اندر) دیکھو سر۔  
 مان (اندر) دیکھو شتم۔  
 مٹھا (اندر) تار کی ڈانڈ کا  
 اوپر کا خوشنا بنا ہوا سرا  
 جس میں باج کی کھوٹیاں لگی  
 ہوتی ہیں تصویر کے لیے دیکھو  
 تار ۱۵۸  
 مجیدی (مونٹ) دیکھو پرنگی  
 فقرہ ۱۶  
 چنگ (اندر) سہ شاخہ برجے  
 مڑچنگ کی شکل کا تار والا  
 بھوٹا سا ایک سراقہ قدیم  
 ساز۔ اس کی آواز بہت سُرئی  
 ہوتی ہے۔  
 مدار غل (مونٹ) سربہار تار  
 کے ڈانڈ اور طنبتی پر ہستی  
 دانت کا بنا ہوا حاشیہ۔  
 مڑچنگ (اندر) دیکھو پرنگ۔  
 مضرب (مونٹ) بتار اور  
 اسی قسم کا ساز بجانے کا  
 قُلٹ نما بنا ہوا آہنی چھلا۔  
 تصویر کے لیے دیکھو تار ۱۵۹  
 مگ بین (مونٹ) دکھن والوں  
 کا بنی کی قسم کا باجا جس  
 میں آٹھ سوراخ اوپر اور ایک  
 نیچے ہوتا ہے۔  
 مورچین (مونٹ) وہ بین  
 جس کا سرا مور کے مُنڈ  
 اور گردن کی شکل کا بنا ہو دیکھو  
 مہا تنبورا (اندر) ناوترنگ  
 بڑی قسم کا تنبورا جو عموماً  
 ناٹک اکھاڑوں اور دھڑلوں  
 میں بجا یا جاتا ہے۔  
 مہاتی بین (مونٹ) ہندوستان  
 مہتی بین کا سب سے قدیم  
 تار والا ساز جس کا موجد نار  
 سادھو بتایا جاتا ہے اس میں  
 میں پانچ تار اوپر اور دو یا تین

پہلو میں ڈی کے ہوتے ہیں جن  
 سے ڈیلائی جاتی ہے اس کا بھانا  
 شکل ہے مہرنگت ہی بجا سکتے  
 ہیں۔ اس کے دونوں سروں  
 پر قونچے ہوتے ہیں معمول سے  
 بڑی اور بہت اونچی آواز کی  
 ہوتی ہے اس لیے گویے کی  
 آواز کے ساتھ نہیں بجا جاتی  
 تصویر کے لیے دیکھو بین ۱۶۰  
 مینڈھ (مونٹ) سارن کی  
 اوپر کی کور جس پر تار  
 کے تار چھڑکے ساتھ لگا کھاتے  
 ہیں۔ دیکھو سارن۔ تار کے  
 پردے کی اُبھری ہوئی کور۔  
 ناوترنگ (اندر) دیکھو  
 مہا تنبورا۔

نغمہ پیتا



نغمہ پیتا (مونٹ) دیکھو نغمہ پیتا۔  
 ہارمونیم (اندر) دھونکنی سے  
 بچنے والا یورپ والوں کا  
 باجا عام سازوں کے مانند  
 اس میں بھی سروں کے پردے  
 ہوتے ہیں لیکن یہ ساز ہندوستانی  
 نغمہ پیتا (اندر) دیکھو کرنا۔  
 نغمہ پیتا (اندر) آپ انک۔  
 (انک) شال مغربی  
 سرحدی صوبے والوں کا سا  
 مارنگی کی قسم کا ساز۔



موسیقی کے لئے موزون نہیں  
اصلی موسیقی کا ساتھ نہیں دیتا  
اس لئے بڑے گائیک یا  
ناٹک اُس پر نہیں گاتے۔

کی کتاب کا نام۔  
۲۔ نقاشوں کے کام کرنے  
کا سطح تختہ یا موٹے مقوے کا  
پتہ۔

از تفامی نقشہ (مذکر) کھرا نقش  
کسی چیز کا قلمی یعنی کھرا  
نقشہ جس میں اُس چیز کی بلندی  
اور وضع ظاہر ہو۔

## دوسری فصل نقاشی

### ۱۔ پیشہ مصوری

ابزرگ آثارنا۔ (مصدر) ابزرک کے  
ورق پر تصویر کا چرہ لینا  
اس طرح کہ ابزرک کے ورق کو  
تصویر کے اوپر رکھ کر اُس کے  
خط وخال کے نشان لگا لینا  
آبی رنگ (مذکر) تصویر میں بھرنے  
کا یا تصویر کے خط وخال  
بنانے کا پانی میں گھول کر  
تیار کیا ہوا رنگ جس کو انگریزی  
میں واٹر کالر کہتے ہیں (بھرنے)  
آرتھنگ (مونٹ) مائی نقاش  
کی تصنیف کی ہوئی نقاشی

آسمان (مذکر) کسی تصویر کا  
پس منظر۔  
اکرنا (مذکر) تصویر کا  
پس منظر بنانا یا درست کرنا۔  
برشش (مذکر) مؤقلم۔ تصاویر  
میں رنگ بھرنے کی بالوں کی

بنی ہوئی گاؤں دُم شکل کی پھیری  
حسب ضرورت چھوٹی بڑی بنائی  
جاتی ہو۔ برش انگریزی لفظ ہو  
جو کثرت استعمال سے اردو میں  
شامل ہو گیا ہو۔ مختلف ضرورتوں  
کے لئے مختلف اقسام کے بناے  
اور برش کے نام سے موسوم  
کئے جاتے ہیں۔

پرواز (مونٹ) تصویر کی تکمیل  
صنائی اور اس کے ارفع  
آرائشی کام کی تیاری۔ اس کو  
اصطلاحاً تیاری کا ہاتھ بھی کہتے  
ہیں۔

پرکار (مونٹ) دائرہ کش۔  
دائرہ کھینچنے کا فلم۔ دو نقطوں  
کے درمیان فاصلہ ناپنے کا آلہ  
پروانہ (مذکر) دیکھو جھرمٹ۔  
پوتا (مذکر) تیار تصویر پر رنگ  
کی حفاظت کے لئے خاص  
قسم کا تیار کیا ہوا پتہ۔  
پھیرنا (مذکر) تصویر پر

روشنی رنگ کرنا۔  
پوتے کا برش (مذکر) تصویر پر  
روشنی رنگ پھیرنے کا برش  
پہیانہ (مذکر) نقش پہا۔ آرائشی  
فٹ پٹی۔ ناپ کی تختی منظر  
پہیانہ کشی (مونٹ) کسی نقشے  
یا تصویر کی ناپ لینا یا  
ناپ کر اندازہ کرنا۔ تیلری میں  
ناپ کر مقابلہ کرنا۔

تصویر (مونٹ) کسی جسم کی عکسی  
یا نقلی ہو جوا نقل  
لینا (مونٹ) کسی  
چیز کا عکس حاصل کرنا۔

تیاری کا ہاتھ (مذکر) دیکھو  
پرواز (پھیرنا)  
ٹیپائی (حاصل مصدر) دیکھو  
ٹپنا۔ ٹپ کرنا۔  
ٹپ (مونٹ) قلم کاری۔  
تصویر میں حسب موقع  
رنگ بھرنے کا عمل۔  
عکسی تصویر میں ہلکے یا



گہرے عکس کو صحیح اور درست کرنے کا عمل۔ دہتے صاف کرنے یا بھرنے کا کام۔

جھانکی (مونٹ) فوٹو کا گہر۔

جھانیں جھپٹا (ذکر) فوٹو کا عکس (عکس)

جھرمٹ (ذکر) مونٹ) شیڈ۔

جھرمیٹ (برجھانیں) پروڈکٹ۔

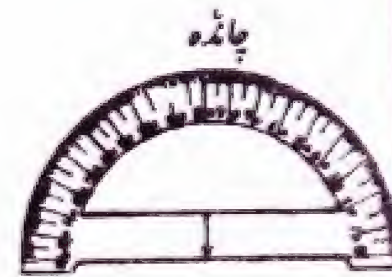
عکس۔ تصویر میں اُس کے کسی حصے کی برجھانیں یا سایا ہا باریک یا سونے خطوں یا جدول (مونٹ) تصویر کے گرد و ماحول کا خط۔

جھول کش (ذکر) ایمنے کی شکل کا ایک خاص قسم کا بنا ہوا باریک یا سونی لکیریں۔

جھپٹنے کا قلم۔



جدول کش



چاندہ

کرنے کا نصف دائرے کی شکل کا پیمانہ۔

(لگانا) زاویہ

کے درجے معلوم کرنے کے لیے چاندے کا استعمال کرنا۔

چٹورا (ذکر) تصویر کے رنگ کے دھبوں کو درست

یا اُس کی رنگ آمیزی کرنے والا ماہر شخص۔

چٹج (مونٹ) تصویر کی پچھلیاں (رنگ آمیزی کے بدلتا

داغ دہتے۔ جو رنگ کی غرابی یا کسی دوسری وجہ سے بڑ جائیں۔

(پڑنا۔ ڈالنا) میں آئے سامنے لگی ہوں یا چیز ب (ذکر) وضع جھاڑ۔

(مستوروں کی اصطلاحیں) کسی تصویر، تحریر یا نقش کی ہو ہو نقل جو کسی باریک کاغذ

کو اُس کے اوپر رکھ کر اور اس کے اصل نشان پر نشان

لگا کر تیار کی گئی ہو۔

(اُتارنا۔ لینا)

کسی تصویر یا نقش کے اوپر باریک قسم کا کاغذ یا کپڑا رکھ کر اصل نقش پر نقش بنانا۔

چرمی کاغذ (ذکر) چرم یا تارنے کا جھلی ٹما کاغذ جس میں نیچے کا نقش دکھائی دے۔

چرمی (تارنے کے لئے اعلیٰ قسم کا رنگ کلوٹہ بھی جو ایک قسم کا موم جامہ ہوتا ہے۔ تیار کیا جاتا ہے۔

چوٹھلا (ذکر) چار تصویروں کا مجموعہ جو ایک چوٹھے میں آئے سامنے لگی ہوں یا ایک کاغذ پر بنی ہوئی ہوں۔

چہرہ (ذکر) حلیہ۔ سر، گردن اور شانوں تک کا حصہ یا تصویر۔

(اُتارنا) چہرہ

کشی۔ چہرے، گردن اور شانوں تک کی تصویر بنانا یا لکھنا۔

کشی۔ چہرے، گردن اور شانوں تک کی تصویر بنانا یا لکھنا۔

کشی۔ چہرے، گردن اور شانوں تک کی تصویر بنانا یا لکھنا۔

کشی۔ چہرے، گردن اور شانوں تک کی تصویر بنانا یا لکھنا۔



چہرہ پرواز (مذکر) منقوش نقش  
روان نگار۔

چہرہ پروازی (مونث) منقوش  
یا نقاشی کا فن۔

چہرہ کشی (مونث) دیکھو چہرہ  
اُتارنا۔

چہرہ مہرہ (مذکر) شبیہ۔ سر چہرہ  
اور اس کے خد و خال۔

اُتارنا۔ بنانا۔

سر چہرہ گردن اور شافوں تک  
کی تصویر خد و خال کے ساتھ  
بنانا۔ یہ لفظ درحقیقت فوجی  
اصطلاح میں اسپ سوار کے  
لیے ہے جس سے سوار اور گھوڑے  
کا علیہ مراد ہے جو شناخت کے  
لیے درج رجسٹر کیا جاتا اور  
اجرائے تنخواہ کے وقت مقابلے  
کے لئے پیش ہوتا تھا مگر اردو  
میں مذکور الصدمہ مفہوم کے لیے  
ایک لفظ کے طور پر بولا جانے  
لگا ہے۔

چہرہ پرواز (مذکر) دیکھو چہرہ۔  
اگر دانا تصویر

کے چہرے کے خد و خال خوب  
ہو جانا یا ان کی تیاری میں  
نقص آ جانا۔

خاکا اُتارنا (مصدر) وضع  
جھاونا کسی تصویر یا نقش  
کے چہرے لینے کا ایک خاص  
طریقہ جس میں اصل تصویر  
یا نقش کے خد و حال کو سوئی  
کی نوک سے برابر برابر ایک  
پحمید لیتے ہیں اور پھر اس کو  
کاغذ وغیرہ پر رکھ کر اڈپر ایک  
خاک کی بوٹی پھیرتے ہیں جس سے  
خاک کے ذرے سوراخوں میں  
سے چھن کر نیچے کی سطح پر  
اصل نقش کا ہوا ہوا عکس بنا  
دیتے ہیں اس عمل کو اصطلاحاً  
خاکا اُتارنا یا خاکا کرنا کہتے ہیں۔

خد و خال (مذکر) شبیہ دیکھو  
چہرہ مہرہ۔

خیالی تصویر (مونث) بغیر  
خیالی نقشہ [نمونے یا مثال کے  
تصویر سے بنائی ہوئی  
تصویر۔

دو محلاً (مذکر) ایک چوکے میں  
آئنے سامنے بنی ہوئی دو  
تصویریں۔

روغنی تصویر (مونث) روغنی  
رنگ سے بنائی ہوئی تصویر  
روغنی رنگ (مذکر) تصویر بنانے  
کا یا اس میں رنگ آمیزی  
کرنے کا کسی قسم کے روغن میں  
تیار کیا ہوا رنگ۔

رنگ گھلانا (مصدر) تصویر میں  
رنگ کو یکساں کرنا۔

روان نگار (مذکر) دیکھو چہرہ پرواز

زبردست (مذکر) منقوشوں کا  
مشقی تختہ یا منقوشی جس پر  
وہ رنگوں کی تیاری کا نمونہ  
اور تصویر میں بھرنے کی مشق  
کر کے دیکھتے ہیں۔

زمینی خاکا (مذکر) دیکھو سطحی نقشہ۔  
سایا (مذکر) پروانہ۔ عکس دیکھو  
بھرت۔

سر می پرکار (مونث) سرے کی  
قلم کی پرکار۔ دیکھو پرکار  
اسی قسم کی سیاہی کی پرکار بھی  
ہوتی ہے۔ سر می پرکار



سر می قلم (مونث) اپنل سرے  
کی اسلانی پر ہی ہوئی  
شمل۔

سطحی نقشہ (مذکر) زمینی نقشہ  
کسی چیز کا زمینی نقشہ جو







جائے (بنانا)  
نقشہ نویس (مذکر) نقشے بنانے  
والا ماہر۔ یہ لفظ خاص  
طور سے عمارت اور دیگر بنائشی  
نقشے یا شکلیں بنانے والے کے  
لیے بولا جاتا ہے۔

بنکارخانہ (مذکر) وہ مکان جو  
مختلف قسم کی تصویروں  
سے سجایا ہوا ہو۔ یا جس میں  
مختلف قسم کی تصویریں بنی  
ہوئی ہوں۔

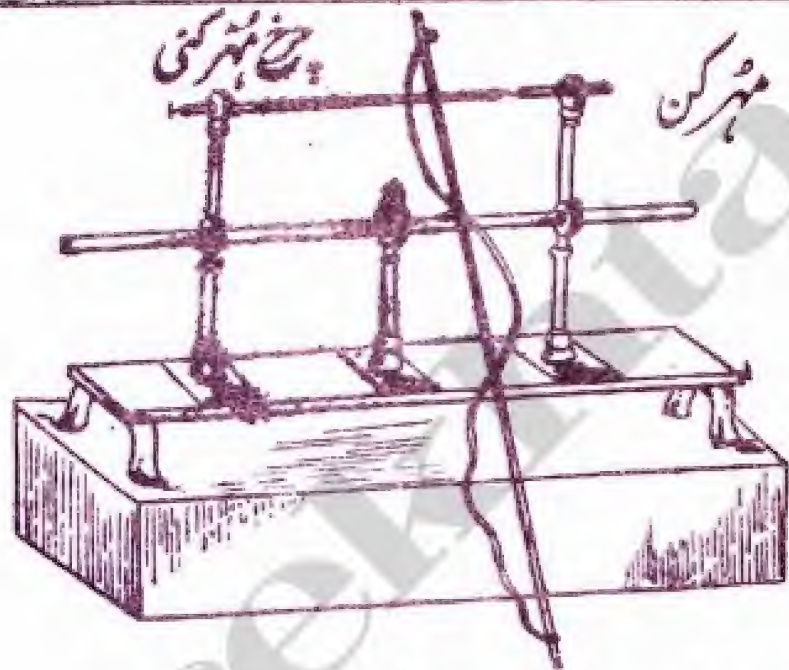
وضع جھاڑنا (مصدر) دیکھو  
خاکا اُتارنا۔

## ۲۔ پیشہ مہرکنی

تیل سیل (مونث) مہر کھودنے  
تیل سیل کی فولادی سلائی  
ماہر سے کی نوک تیز کرنے  
کا ایک قسم کا نرم ہتھ۔

چاقنی (مونث) مہر کے چرخ  
کی تپائی کا تختہ جس پر  
برسے کی کھونٹیاں جڑی ہوتی  
ہیں تصویر کے لیے دیکھو چرخ  
حاشیہ کرنا (مصدر) انگ پر حرف  
کھودنے سے قبل کناروں پر جھلکا۔

## مہرکن چرخ مہرکنی



حرف پٹا کرنا (مصدر) مہر کے  
انگ پر قلم سے لکھے ہوئے  
حروف کو برسے سے کھود کر  
کٹاؤ بنانا۔

زیر چوب (مونث) دیکھو چاب۔  
جھکچہ (مذکر) بڑی قسم کی مہر  
کے حروف کو برمانے  
کے لئے مہر کے پتر کو مضبوط  
کڑانے کا اوزار۔

عقرب (مذکر) مہرکنی کے  
اقرب (مذکر) مہرکنی کے  
کرنڈ (مذکر) مہر کھودنے کے



برے کی دھارتیز کرنے کا  
مسالا۔  
گلزار مہر (مونٹ) ایسی کھدی  
ہوئی مہر جس کے الفاظ  
کے درمیان خالی جگہ پر باریک  
قسم کے پھول اور پتے خوشنای  
کے لیے کندہ کر دیے جائیں۔  
بعض کاری گر اس طرح پھول  
پتے بناتے ہیں کہ اصل الفاظ  
ان میں مل کر خوشنای گلدستے کا  
نمونہ بن جاتے ہیں۔  
مہر (مونٹ) چھاپ۔ خاتم۔  
کوئی نام یا نشانی کندہ  
کیا ہوا نگینہ یا دھات کا پتر  
جو کسی تحریر پر بجائے دستخط  
یا نشانی چھاپ دیا جائے۔  
قدیم زمانے سے اب تک مہر  
ایک خاص اہمیت رکھتی ہے۔  
اور طرح طرح سے بنائی جانے  
لگی ہے۔  
\_\_\_\_\_ (کھودنا) حسب

ضرورت چھوٹے بڑے یکنے  
یا دھات کے پتر پر نام کے  
حروف تراشنا۔  
\_\_\_\_\_ (اتارنا۔ اٹھانا۔  
لگانا۔ کرنا) کسی چیز پر مہر چھاپنا۔  
اس طرح کہ اس کے محوٹ اس چیز پر  
سان بنے ہوئے دکھائی دیں۔

مہر کن (مذکر) مہر تیار کرنا  
نقشہ کشٹ بٹھانا (مصدر) دیکھ کر کھانا

## تیسری فصل

### کتابت، طباعت

#### اور صافیت

۱۔ پیشہ قلم سازی۔  
انس (مونٹ) شق یہیں۔  
دیکھو دایاں پر۔  
بائیں (مونٹ) قلم بنانے کی  
چھڑ جو بانس کی قسم کے  
درخت کا قلم بنانے کے قابل  
بہت پتلا ہوتا ہے۔

بایاں پر (مذکر) وحشی۔ میدان قلم  
کی بائیں نوک بایاں رخ  
جو بیج کے شکاف کی دھوسے روضوں  
میں بٹا ہوتا ہے۔ تفصیل کے لیے  
دیکھو پرا اور تصویر کے لیے  
دیکھو قلم ۱۷۹  
بید مشک (مذکر) بانس کی قسم کے

ایک درخت کا قلم بنانے کا  
ڈنٹھل۔ یہ درخت پنجاب میں  
دانیال پور اور غنیمت کے علاقے  
میں پیدا ہوتا ہے۔

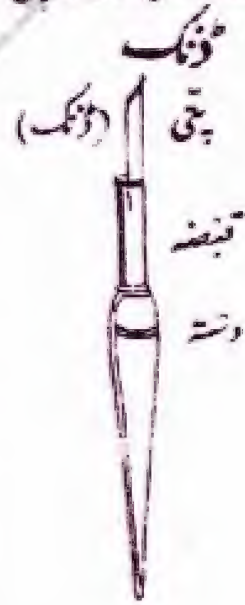
پتلی (مونٹ) ڈنگ۔ زبان قلم  
ہوے پتیل یا کسی دوسری  
دھات کی بنائی ہوئی زبان قلم  
اہل یورپ کی ایجاد ہے۔ تصویر  
کے لئے دیکھو ڈنگ ۱۸۰  
پر کا قلم (مذکر) مور یا اسی قسم  
کے کسی بڑے پرند کے  
بازو کے پر کا بنایا ہوا قلم۔  
پرا (مذکر) زبان قلم کی نوک  
جو بیج میں شکاف دینے  
سے دو برابر حصوں میں بٹ  
جاتی ہے ان دونوں حصوں  
میں سے دائیں یا اڈ پر کے  
رخ کے حصے کو دایاں پر  
اور اس کے برابر کے دوسرے  
حصے کو بایاں پر کہتے ہیں۔  
پرانے اور غامدانی خوشنویس



دائیں پرے کو انسی اور  
بائیں پرے کو وحشی کہتے ہیں  
جو عربی لفظ ہیں۔ دیکھو تصویر  
قلم ۱۸۵  
پنسل (مونٹ) دیکھو نمونی  
قلم۔  
ٹس (مذکر) دیکھو ریشہ قلم۔  
تنگ میدان (مذکر) دیکھو  
میدان۔  
جلی قلم (مونٹ) معمول سے  
زیادہ حسب ضرورت  
چوڑی نوک کی قلم یعنی وہ قلم  
جس سے موٹے اور روشن  
حرف لکھے جائیں۔  
چھاپ لگانا (مصدر) بانسی کی  
قلم پر دھوئیں یا مہندی  
کا رنگ چڑھانا جس سے وہ  
پکی معلوم ہو۔  
حواشی قلم (مذکر) قلم کے  
میدان کی دونوں غلی  
کوریں تفصیل کے لیے دیکھو

میدان اور تصویر کے لیے  
دیکھو قلم ۱۸۵  
خاصہ (مونٹ) دیکھو قلم۔  
خفی قلم (مونٹ) معمول سے کم  
حسب ضرورت پتی نوک  
کی قلم یعنی وہ قلم جس سے  
باریک حرف لکھے جائیں۔  
دایاں پرا (مذکر) بانسی۔  
میدان قلم کی دائیں نوک  
یا دایاں رخ یا اذیر کا سرا جو  
بیچ کے شکاف کی وجہ سے دو حصوں  
میں بٹا ہوتا ہے تفصیل کے لیے  
دیکھو پرا اور تصویر کے لیے  
دیکھو قلم ۱۸۶  
دور قلم (مذکر) قلم کی مونان۔  
دو قلمی نیزہ (مذکر) بانسی یا  
اسی قسم کے کسی درخت  
کی شاخ کا جس کی قلم بنائی  
جاتی ہے، دو پوروں کا ایک  
مکڑا۔ اس کو بیچ میں سے  
کاٹ کر دو قلمیں بنائی جاتی ہیں

دبان قلم (مذکر) قلم کے دور  
کی سلامی وار تراش جو  
زبان بنانے کے لیے چھیل کر  
بنایا جاتا ہے تصویر کے لیے  
دیکھو قلم ۱۸۷  
ڈنک (مذکر) دیکھو پتی۔



۲۔ آہنی یا پتلی دھات  
کی زبان والا قلم۔ اہل یورپ  
کی ایجاد ہے اور انگریزوں کے  
عہد سے ہندوستان میں شائع  
ہی۔ اس کی زبان کی نوک  
باریک اور سخت ہونے کی

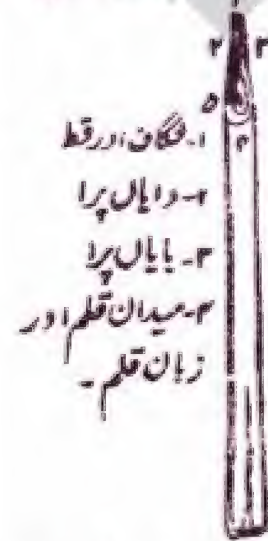
وجہ شمالی ہند میں اس کا نام  
ڈنک مشہور ہو گیا۔ ویسی قلم  
اور اس قلم میں امتیاز کے لیے  
لفظ ڈنک انگریزی لکھنے کی قلم  
کے لیے بولا جانے لگا۔ اب اس  
کے کثرت استعمال کی وجہ نام کا  
فرق بہت کچھ کم ہو گیا ہے۔  
ریشہ قلم (مذکر) ٹس۔ صوف۔  
قلم کی پور کے اندر کے  
باریک تار کی وضع کے پرے۔  
دیکھو قلم۔

۲۔ قلم کی پور کے ریشے  
جو اس کی ساخت میں ہوتے  
ہیں۔

زبان قلم (مونٹ) پتی۔ دبان  
قلم کا آگے کو نکلا ہوا  
لبو ترا اور کھپلا حصہ۔ تصویر  
کے لیے دیکھو قلم ۱۸۴  
شکاف (مذکر) زبان قلم کا  
چراغ جو روشنائی کی روانی  
کے لیے نوک کے بیچ میں کیا



جاتا ہے۔ تصویر کے لیے دیکھو۔  
 قلم ۱۸۲ (لگانا۔ ریٹا)  
 صوف (مذکر) اس دیکھو ریشہ  
 قلم۔  
 قلم کاؤن مین پن (مذکر) جدید یہاں  
 قلم جس کے جوت میں  
 سیاہی بھری جاتی ہے۔ جو لکھنے  
 وقت زبان قلم میں آتی ہے۔  
 قبضہ (مذکر) ڈنک مینی انگریزی  
 لکھنے کے قلم کا منہ جس  
 میں پتی (زبان قلم) لگائی جاتی  
 ہے تصویر کے لیے دیکھو ڈنک



قلم (مذکر) زبان قلم کی تراش۔  
 ۱۔ قلم کی نوک کی موٹائی  
 یا باریک حروف لکھنے کے لیے  
 حسب ضرورت چوڑی یا تنگ  
 کاٹ۔ (لگانا۔ دینا)  
 فل۔ حروف کی پیمائش  
 قلم کے قلم سے کی جاتی اور  
 بنائی جاتی ہے۔

انچ لمبی، گول اور ہنسی ڈنڈی۔ اس کی وجہ نمیدہ ہے۔  
 (بنانا)



صناع ہر ایسے اوزار  
 کو جو مذکور الصدر شکل و صورت  
 کا ہو تشبیہاً قلم کہتے ہیں۔  
 قلم پاک (مذکر) قلم کے منہ کی  
 سیاہی پر چھنے اور صاف

کرنے کا کپڑا، صوف برش وغیرہ  
 قلم تراش (مذکر) قلم بنانے کا  
 عمدہ قسم کا تیز چاقو۔  
 قلم دان (مذکر) قلم اور دیگر  
 سامان نوشت رکھنے کا

ڈبہ یا صندوقچہ۔ مختلف قسم کے  
 جدید وضع کے قلم دانوں کے  
 چلن نے قدیم وضع کے قلم  
 دانوں کا رواج گھٹا دیا ہے۔  
 کیبوتروم قلم (مونث) بہت  
 جلی حروف لکھنے کا چوڑے قلم

کا بنا ہوا قلم جس کی زبان کا  
 سرابوتر کی دم کی شکل کا زرا  
 پھیلا ہوا بنا یا جاتا ہے اور یہی

کچ ریشہ قلم (مونث) ایسی قلم  
 کا وہ نیزہ جس کے ریشے  
 بجائے سیدھے ہونے کے کسی  
 قدر ترچھے اور چکر دار ہوں  
 ایسی قلم کی زبان کا شکاف  
 صبح نہیں پڑتا اور پروں میں  
 بہت زیادہ کمی بیشی رہتی ہے  
 جو لکھنے میں نقص دیتے ہیں  
 اس لیے ایسی قلم کو ناقص  
 سمجھا جاتا ہے۔

کچ قلم (مذکر) مخزن قلم۔  
 زبان قلم کی نوک کی کسی  
 قدر ترچھی کاٹ۔



کلک (مونٹ) دیکھو قلم۔  
 لیکسن (ذکر) دیکھو قلم۔  
 کہاوت:- کر کاٹنے لیکسن دیکھو  
 ہر زائی قلم (مونٹ) اوسط درجے  
 کے قلم کا قلم یعنی جس کا  
 قلم جلی اور غنی کے درمیان ہو۔  
 میدان قلم (ذکر) زبان قلم کی  
 زبان جو حسب ضرورت  
 اور محروم کی مشق کے بموجب  
 بڑی یا چھوٹی بنائی اور وسیع  
 یا تنگ میدان سے موسوم کی  
 جاتی ہے۔

## ۲۔ پیشہ روشنائی ساز

نیزہ (ذکر) بانسی یا اسی قسم  
 کے کسی درخت کا تنہا  
 (ذخائل) جس کی پورین قلیں  
 بنانے کے کام آئیں۔  
 ۲۔ بنیر بنی قلم۔  
 واسطی قلم (مونٹ) سرکنڈے  
 کی قسم کے یک شاخہ  
 پودے کے ڈنٹل کی قلم۔  
 پودا بھرو اور ہنداد کے  
 دیسی روشنائی جو عام  
 طور سے سیاہی کے نام سے  
 مشہور ہے چراغ کی کالک کو  
 گھونٹ کر بہت معمولی طریقے  
 سے بنائی جاتی ہے۔ دہلی میں  
 الف خاں نامی روشنائی ساز  
 کا بہت قدیم اور مشہور ایک  
 کارخانہ تھا لیکن وہ اس قدر  
 پوشیدہ رکھا جاتا تھا کہ کسی

غیر شخص کا اُس میں جانا اور  
 حالات معلوم کرنا قریب قریب  
 ناممکن تھا اس لیے اس پیشے  
 کے متعلق نہ کوئی علی کام  
 دیکھنے میں آیا نہ تفصیلی اصطلاحات  
 معلوم ہو سکیں چونکہ فن کتابت  
 کا یہ ایک ضروری پیشہ ہے  
 اس لیے خانہ پری کے طور پر  
 چند عام اصطلاحات درج  
 کر دی گئی ہیں۔

دو ات (مونٹ) لکھنے کی  
 ضرورت کے لیے روشنائی  
 رکھنے کا ظرف۔  
 روشنائی (مونٹ) امداد۔ مس۔  
 لکھنے کی ضرورت کے لیے  
 تیار کیا ہوا کسی رنگ کا محلول یا سفوف  
 جو عرف عام میں سیاہی کہلاتا  
 ہے۔

دلائی روشنائی کے عام  
 چلن نے اس پیشے کو اور بھی  
 گم نامی کی حالت کو پہنچا دیا  
 ہے بنیوں اور مہاجنوں کے  
 دم سے کچھ برائے نام قائم  
 ہو لیکن دیسی سیاہی کا پہلا  
 سانہ زور شور رہا اور نہ مانگ  
 رہی۔

نئی سیاہی اور کاپی کی  
 سیاہی چند چیزوں کا محض  
 مرکب ہوتا ہے اُس میں صنعت  
 روشنائی چونکہ اس کا چلن ہر  
 جگہ عام اور کثرت سے تھا  
 اس لیے روزمرہ میں ہر روشنائی  
 سیاہی کے نام سے موسوم کی جاتی



لگی ہو۔

## ۳۔ پیشہ کاغذ سازی

صوف (مذکر) اُون۔ سوت  
 صوف (یا سن کے ریشوں کا آبی نشان (مذکر) کاغذ کی بناوٹ  
 پختہ جو قدیم وضع کی سیاہی میں چمپے ہوئے حروف  
 کے محلول میں ڈال دیا جاتا ہے یا علامات جو کاغذ کی تیاری کے  
 تاکہ زبان قلم پر سیاہی ضرورت وقت لوہے کے بنے ہوئے  
 سے زیادہ نہ پڑے۔ (ڈالنا)  
 طبعی روشنائی (مونث) ایک پھلنے کے درمیان اُلٹا رکھ  
 خاص قسم کا کیمیائی محلول دینے سے جس کی وجہ سے کاغذ کا  
 جس کی تحریر کاغذ پر سے غائب گودا اُس جگہ کم مقدار میں جتا  
 ہوتا ہے اور آگ کی حرارت ہی بن جاتے ہیں۔  
 پہنچانے سے بھرے رنگ میں استری (مونث) مہرہ۔ کاغذ  
 ظاہر ہو جاتی ہے۔ کو چکنا کرنے کا وزنی بیلن۔  
 نیلی روشنائی (مونث) نیل اور پتر (مذکر) دیکھو ورق۔ یہ لفظ  
 مازو سے تیار کی ہوئی اردو میں کاغذ کے ساتھ ملا کر  
 جدید قسم کی روشنائی بولا جاتا ہے۔ کاغذ پتر جیسے  
 ہدا (مونث) دیکھو روشنائی بعض دوسرے ہندی الفاظ جو  
 مس (مونث) دیکھو روشنائی مرکب صورت میں اردو میں  
 بولے جاتے ہیں۔  
 پچھا (مذکر) مقوہ۔ لٹ۔ موٹا۔  
 اور سخت کاغذ جو ٹرن کے

اور لکڑی کے تختے کی طرح ہو  
 کتاب کی جلد کا پشت بنانے کے  
 کام آتا ہے شاید لفظ پشت کا  
 غلط تلفظ ہے۔  
 پرچہ (مذکر) کاغذ کا باقرینہ  
 چھوٹا ٹکڑا۔ ورق کا حصہ  
 ف۔ میں نے ایک پرچہ پر  
 کتاب کا نام اور پتہ لکھ کر  
 بھیج دیا ہے۔ (کاٹنا۔ بنانا)  
 پرچی (مونث) پرچے کا اسم  
 منقہ۔  
 پزولا (مذکر) تیلیا کاغذ یا مارک  
 کپڑا جس پر کاغذ لکھا یا  
 جاتا ہو اور جو استری کرنے  
 یعنی کاغذ کو چکنا کرنے سے قبل  
 ہر تختے کے درمیان ان کو  
 آپس میں جدا رکھنے کے لیے  
 رہتا ہے۔  
 پُرزہ (مذکر) چٹ۔ کاغذ کا  
 بے قرینہ پچھا ہوا چھوٹا  
 سا ٹکڑا۔ ٹکڑا۔ (کرنا)۔

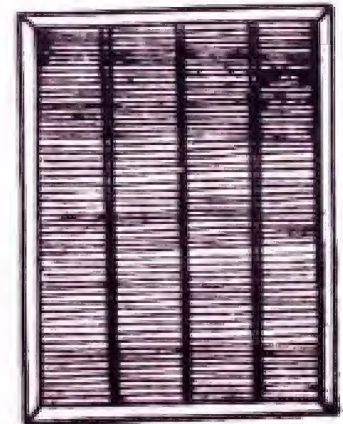
پتھر (مذکر) کاغذ کا گھونٹا۔  
 (گودا) صاف کرنے کا  
 تار کی جانی کا بنا ہوا مخروطی  
 شکل کا ظرف۔  
 پٹھی (مونث) چھترے  
 کوٹ کر تیار کیا ہوا کاغذ  
 بنانے کے سائے کا گوند جس کا  
 گھونٹا بنایا جاتا ہے۔  
 پھولک (مذکر) وہ کاغذ  
 جس کی دیوارت یکساں  
 ہو یعنی گھونٹے کے ریشوں  
 کی خرابی کی وجہ سے کہیں زیادہ  
 کہیں کم ہو اور روشنی کے  
 رخ دیکھنے سے جھانپاں پڑی  
 مضامینوں۔ (۲) وہ کاغذ جو ٹرن سے ٹوٹ جائے۔  
 تاف (مذکر) بڑی ٹاپ کے کاغذ  
 کا ایک تختہ جو کاغذیوں  
 کے شمار میں کم سے کم ۱۰ x  
 ۲۰ کا دُگنا ہو۔  
 جاقب (مذکر) دیکھو سیاہی  
 چوس یا سیاہی چٹ۔



جھارن (مونٹ) دیکھو چھتری: پورے ایک کاغذ کے تختے کا چٹ (مونٹ) دیکھو پرآہ۔ لکھو نوا پھیلا کر پانی بھٹکارا جاتا چھتری (مونٹ) کاغذ کی چھوٹی ہی۔ پانی نھرنے کے بعد لکھو تو کثرن جو پھٹے ہوئے کی ایک منجھ سلج چھتری کے کاغذ کو جوڑنے کے لیے بطور پیوند لگائی جائے۔ (لگانا) چھتری (مونٹ) جھارن۔ دام۔ حریر (مذکر) بہت سانچے۔ کرپاس۔ کاغذ بنانے کا باریک تیلیوں، تاروں یا گھوڑے کی دم کے بالوں کا چھلنی کی وضع کا بنایا ہوا چڑکھو نظر ت جس پر

چھتری

(جھارن۔ دام پاچہ۔ کرپاس)



معمولی قسم کا کاغذ۔ دام (مذکر) دیکھو چھتری۔ دستہ (مذکر) پچیس تاوا یا معمول کے موافق پچیس کاغذوں کی ایک گڈی۔ دستی سانچہ (مذکر) کاغذ بنانے کی چھتری یا جھارن جس پر ہاتھ سے کام کیا جائے جو عمل میں کلدار سانچے سے مختلف اور زیادہ محنت طلب

ہوتا ہے۔ تیاری کے گودے کا رنگ منہ

رپاٹ (مذکر) مہرہ۔ تازہ کرنے والا کیمیاوی مسالہ۔

بجے ہوئے کاغذ کو دبانے رو بیکاری کاغذ (مذکر) سرکاری

اور چکنا نے کا بیلن کی قسم کا تحریرات کے استعمال کا

پھسلوان بھاری اوزار۔ کاغذ جو عمدہ اور بہتر قسم کا

۲۔ کاغذ کے مسامات ہوتا ہے۔ نواب اور دھ کے

بھرنے اور چکنا نے کا باریک دربار کی کارروائی (احکام

سفوف۔ بعض کاری گردانا و فرمان) جو قابل احترام اور

کہتے ہیں۔ واجب التعمیل ہوتی تھی

رقوی (مونٹ) استعمال شدہ رو بیکاری کہلاتی تھی۔ یہی

یعنی لکھا ہوا ناکارہ اصطلاح اس کاغذ کی وجہ

کاغذ یا کاغذوں کا مجموعہ قسیم معلوم ہوتی ہے۔

جو لکھنے کے کام میں نہ آئے۔ رول دار کاغذ (مذکر) مسطور

پھٹے پرانے کاغذ۔ کی وضع پر لکیریں بنا ہوا

رم (مذکر) کاغذ کے بیس کاغذ۔

دستوں کی ایک جٹ سیاہی چٹ (مذکر) جاذب۔

ہندوستانی زمان میں ایک سیاہی چوس (سیاہی چوس)۔

کوڑی کہتے ہیں مگر لفظ رم رطوبت کو جذب کرلے

کثرت استعمال سے اردو والا خاص قسم کی بناوٹ کا

میں شامل ہو گیا ہے۔ کچا کاغذ جو تازہ تحریر پر

رنگت سفوف (مذکر) کاغذ کی لگانے سے روشنائی کی



نی کو چوس لیتا ہو۔  
 سیاہی چوس (مذکر) دیکھو  
 سیاہی چٹ۔  
 سُست (مونث) لڑا کا لفظ  
 لفظ۔ کاغذ بنانے کے  
 سانچے یا جھارن کو سیدھا  
 اور صحیح جہاز رکھنے والا چوکنا۔  
 صفحہ (مذکر) کاغذ کے ورق  
 کا کوئی ایک رخ۔  
 عروسیک (مذکر) سرخ کاغذ  
 بنانے کا رنگ گل کٹنی  
 سے تیار کیا ہوا سرخ رنگ۔  
 کاغذ (مذکر) کسی ریشے دار  
 چیز کا حسب ضرورت  
 باریک، موٹا، لمبا، چوڑا تیار  
 کیا ہوا پتر۔ ورق۔  
 ہندوستان میں کاغذ بنانے  
 کے مشہورستی کارخانے یا لکڑی  
 کشیر، دہلی، آگرہ، قنوج، کانپور  
 اہم دولت آباد (دکن) میں  
 تھے اُن سب میں دولت آباد کا  
 کاغذ اچھا مشہور تھا اب بھی  
 بعض بعض مقامات پر دستی  
 سانچوں سے کاغذ بنایا جاتا ہے  
 (کاغذ حنا) پرانے  
 طریقے پر سانچے کے ذریعے کاغذ  
 کے تار کی تیاری کا عمل کرنا۔  
 کاغذ ساز (مذکر) کاغذ بنانے  
 والا کاریگر۔  
 کاغذی (مذکر) کاغذ کا تاجرو  
 کچا کاغذ (مذکر) دیکھو گھڑا  
 کاغذ۔  
 کرپاس (مذکر) ایک قسم کا  
 جھارن یا سانچہ جس میں  
 کاغذ کا پانی پھیلا جاتا ہے۔  
 گڈی (مونث) کاغذوں کی  
 تھنی یا جٹ۔ اوپر سے  
 جھا کر رکھے ہوئے کاغذ۔  
 گوڑا (مذکر) دیکھو گھوٹا۔  
 گھوٹا (مذکر) گوڑا۔ وہی کے  
 مانند کاغذ بنانے کا  
 تیار سالانہ جس کو حسب ضرورت

پانی میں گھول کر چلا کر لیا جاتا  
 (رہنا۔ کرنا)۔  
 (لٹا) کاغذ  
 بنانے کے سائے کو خوب باریک  
 کوفنے اور صاف کرنے کے  
 بعد اچھی طرح ملنا، ریلنا۔  
 لٹکن (مذکر) گھولوا بنانے کے  
 مزدور کے پکڑنے کا ہاتھ  
 جو رستی کا بنا ہوا جھت یا کسی  
 دوسری چیز کے ساتھ لٹکا رہتا  
 ہے۔  
 مقوہ (مذکر) دیکھو پٹھا۔  
 ملٹ (مذکر) ادلے قسم کا  
 موٹا، کھردرا اور بد رنگ  
 کاغذ۔ کٹت صرافی اصطلاح  
 میں پکنے اور پاٹ سکتے کے  
 لیے جس کے حروف صحت  
 گئے ہوں بولا جاتا ہے۔ کسی  
 شاعر نے شعر کہا ہے۔  
 گھٹے گھٹے ہو گئی ایسی ملٹ  
 چار پیسے کی دو اتنی رہ گئی۔  
 مہرہ کش (مذکر) کاغذ کی کٹائی  
 یا استری کرنے والا کاریگر۔  
 مہرہ (مذکر) استری۔ رپاٹ۔  
 کاغذ کی سلج کو گھونٹنے  
 اور پھلنا کرنے کا بیلن کی وضع  
 کا اوزار۔ (کرنا)  
 ورق (مذکر) اوسط درجے کی  
 ناپ کا باقرینہ کٹا ہوا  
 کاغذ۔

## ۴۔ پیشہ محرمی۔

ابٹٹ (مونث) دیکھو بٹٹ  
 حروف فقرہ مل  
 انجند (مونث) دیکھو بٹٹ  
 حروف فقرہ مل  
 اعراب (مذکر) مائرا۔ دیکھو  
 حرکت حروف۔  
 انشا (مونث) جذباتی کیفیات  
 کی تحریر۔



**انشاپرواز (ذکر) انشانویس۔**  
 جذباتی کیفیات اور  
 واردات کو فطری زبان میں  
 تحریر کرنے والا۔

**انشانویس (ذکر) دیکھو**  
 انشا پرداز۔

**اک نشیہ تحریر (مونث) یکسو**  
 تحریر۔ دیکھو یک رضا  
 تحریر۔

**اک رضا تحریر (مونث) ایک صنف**  
 تحریر۔ کاغذ کے ورق کے  
 صرف ایک طرف لکھا ہوا  
 مضمون۔

۲۔ کاغذ کے صفحے کو

لہان سے دو برابر حصوں  
 میں بانٹ کر کسی ایک حصے پر  
 لکھائی کرنا۔ جب ورق کے  
 دونوں رخ لکھے جائیں تو دو  
 رخا لکھائی کہلاتی ہے۔

**انشا پیش (ذکر) داگر کی آمد**  
 کو کھینچ کر بولنے کی تحریر

علامت جو لفظ کے حرف واد  
 کے اندر ایک چھوٹی سی اٹلی  
 واد کی شکل بنا کر ظاہر کی  
 جاتی ہے۔ (لگانا۔ دینا)

**سوت اپانی کا چھرا**  
 نمونہ۔

**سوت (ساگا)**  
 انشا جزم (ذکر) تحریر میں کسی  
 کلمے کے حرف نون یا واد  
 کی آواز کو بدل کر پڑھنے کی  
 علامت جو اُنٹے آٹھ کے  
 ہند سے کی شکل اُن بر بنا دی  
 جاتی ہے۔ (لگانا۔ دینا)

خوب۔ **خواجہ**

نمونہ۔ **گونج**

بالوا وانی (مونث) ریت وانی۔  
 ایک قسم کی باریک ریت  
 رکھنے کا ظرف جو تحریر کی  
 روشنائی خشک کرنے کے  
 لیے مہر را پنے پاس رکھتے

اور اس سے سیاہی چوس کا  
 کام لیتے ہیں۔  
 بدخط (ذکر) برا خط۔ خراب خط  
 ایسی تحریر جس میں لفظوں  
 اور حرفوں کی بناوٹ اور کشش  
 بے قاعدہ، بد وضع، بے دھنگی  
 اور ادھوری ہو وہ شخص جس کا خط اچھا نہ ہو

بسط حروف (ذکر) انجہ کے چند  
 مفرد حروف کی مرکب  
 شکل میں بطور لفظ تحریر۔ انجہ  
 کے حروف کی گروہ بندی کر کے  
 مرکب شکل میں بطور لکھی  
 ہوئی صورت۔ اُس کے لکھنے  
 کے دو طریقے ہیں ایک بسط طبعی  
 اور دوسرا بسط عددی کہلاتا ہے۔

۱۔ بسط طبعی۔ عربی انجہ کے  
 مرقوبہ حروف کی ترتیب وار  
 ترکیبی کلموں میں تحریر۔ جیسے  
 ابشت۔ جمخت۔ وغیرہ۔

۲۔ بسط عددی۔ عربی حروف کی  
 (ا ب ت ث ج ح د) کی  
 ۱۔ بسط عددی۔ عربی حروف کی

اعداد مقررہ کے اعتبار سے ترتیبی  
 کلموں کی شکل میں تحریر۔  
 جیسے۔ انجہ۔ ہوز۔ خطی  
 کلمن۔ وغیرہ۔

بے علامت لکھا ہوا حرف۔  
 بے نقطہ (ذکر) غیر منقوط۔  
 مہمل۔ بغیر نقطے والا حرف  
 یا حرف۔ وہ حرف جس پر  
 فقط نہ لکھا جائے۔

پختہ خط (ذکر) پکا خط۔ وہ  
 طریقہ تحریر یا لکھت جو  
 بہت دنوں کی مشق کے بعد  
 کسی ایک طرز پر قائم ہو گئی ہو۔  
 اور اُس میں تبدیلی کا امکان  
 نہ ہو۔

پکا خط (ذکر) دیکھو پختہ خط۔  
 پیش (ذکر) ضمت۔ حرف کی

پیش (ذکر) ضمت۔ حرف کی



ملی دان (شکر) سادے لفظ پر اُسنے کے لیے اُس حرف پر

چہرہ لفظ (مذکر) چہرہ لفظ۔  
لفظ کے حروف کی حرکات

ان مردوں کی اپنی علم سے  
گروہ بندی کی ہو ان میں سے







جس پر علامت نہ لکھی ہو تفصیل  
کے لیے دیکھو۔  
حرف منقوطہ (ذکر) حرف متحرک۔  
یا نقطہ والا حرف  
جیسے ب، خ، ش، وغیرہ  
حرف منقوتہ (ذکر) دیکھو  
حرف ساکن۔  
حرف مہملہ (ذکر) دیکھو نقطہ  
حرف ہجاء (ذکر) دیکھو حرف۔  
حرکت (حرف) اُن کی کنارگی  
اور ہونٹوں کی حرکت سے  
حرف میں جو مختلف کیفیت  
پیدا ہوتی ہے یا جس کے بہار  
حرف یا حروف ادا کیے جاتے  
ہیں اُس کو حرکت حرف کہتے ہیں  
۲۔ جن نشانیوں سے ان  
حرکات کو تحریر میں ظاہر کیا  
جاتا ہے وہ علامات، اعراب  
یا اخرا کہلاتی ہیں اور علامت  
حرف بھی کہتے ہیں۔  
ابتداء اعراب بکل نقطہ  
جہاں بن یوسف نے رجا دیا  
اُس کے بعد اعراب بکل  
لکیر اور دواؤ غلیل ابن احمد  
بقری عروضی کی ایجاد ہے  
جس نے اُن کی جگہ بھی مقرر  
کی اعراب جو بکل نقطہ لگائے  
جاتے تھے اُن میں پیش کی  
جگہ حرف کے آخر میں محاذی  
ہوتی تھی۔  
خط (ذکر) دیکھو لکیر۔ کور۔  
جدول کا نشان اچھیننا۔  
لگانا۔ بنانا)  
۲۔ چٹھی۔ پرچہ۔ رقعہ۔  
ذاتی حالات یا کاروباری  
کیفیت کی تحریر (لکھنا۔  
بھیونا۔ جاننا۔ آنا۔ منگانا۔  
لینا۔ بنانا)۔  
ف۔ آپ کا خط آیا کیفیت  
مزاج و دیگر حالات معلوم  
ہوئے۔  
ف۔ یہاں سے میں

چرتے روز خط بھیجتا ہوں مگر  
تم کو نہیں ملتا۔  
اُن رموز سے ناواقف شخص  
اُس تحریر کو نہ سمجھ سکے۔  
خط بھیجنے کے لیے ڈاک خانے  
میں روانہ کرنا۔  
دیوناگری فقرہ مل۔  
خط تعلیق (ذکر) خط شکست کی  
ایک طرز جس میں حروف  
کے دائرے بے اور صلح چھوٹی  
لکھی جاتی ہیں عہد اکبری تک  
ہندوستان میں یہی خط رائج  
تھا محرموں نے خط بدیع اور  
اور خط توفیح سے استنباط کر کے  
وضع کیا تھا۔ اس خط کے بعد  
خط تعلیق رائج ہوا۔ نو خط تعلیق  
بسم اللہ الرحمن الرحیم  
شد آسم جائز جہان دامن کشانم  
چرخ از چمن بیرونم۔  
۳۔ کتاباں رامیت خط باشد  
بطر مختلف شکست و رنجان و خوش  
نسخ و توفیح و قناع بعد از ان تعلیق  
کا مقابلہ کرنا۔  
۳۔ کسی زبان کی طرز  
تحریر۔ لکھت۔ نوشت۔ دیکھو  
رسم خط۔  
ف۔ اردو خط جگہ کم  
گھیرتا ہے۔  
خط اردو (ذکر) ہندوستانی  
یعنی اردو زبان کا رسم خط  
جو مختصر نویسی میں اپنی نظیر آتا ہے  
خط اشارہ (ذکر) خط رمز۔  
خط کنایہ۔ خط مرآۃ۔  
خط ہندسہ۔ وہ تحریر یا لکھت  
جس میں حروف کی حقیقی اور  
اصلی اشکال کو بعض مخصوص  
علامات، مقررہ نشانات یا



آں خط است کش اہل مجھ - در پیچہ گزشتہ کلاہ یکاؤس  
از خط توجیع استنباط کردند اختراع - خط جلی (مذکر) معمولی اور مرقعہ  
(جامی)  
خط تنگی (مذکر) ہندوستان کے - کشادہ لکھت جلی قلم تحریر  
مروجہ چار اصل رسم خط - خط خفی (مذکر) باریک اور گھٹی  
میں کا ایک خط جو شمالی ہند - ہوئی لکھت خفی قلم تحریر  
کے دیواناگری خط کے مقابلے - خط دیوانی (مذکر) خط شکستہ  
میں جنوبی ہند میں غیر آریا نسل - خط تغلیق کی ایک دوسری  
کا قدیم رسم خط ہی اس کی کئی - طرز جو دود نویسی کے لیے اصول  
شاخیں ہیں۔ نمونہ رسم خط تنگی - خوش نویسی کو نظر انداز کر کے  
قلم کی روانی پر وضع کی گئی ہے  
خط توجیع (مذکر) خط منا خیر - دفتری اور کاروباری ضرورت  
کے لیے اس کو گھیٹ لکھت  
خط بر قاع کی جلی قلم تحریر - کہا جائے تو درست ہے اس کی  
دیکھو خط بر قاع - ابتدا اور ترقی شاہ جہانی عہد  
خط ثلث (مذکر) خط نسخ کی - میں ہوئی جبکہ مال یا دیوانی کا  
جلی قلم تحریر اس خط میں - دفتری کام بہت بڑھ گیا تھا  
حرف کا دور حرف کی کل لبان - یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے۔ سدا شد  
کا دو حصے اور سطح اس کی دگنی - خاں کی وزارت کے زمانے میں  
ہوتی ہے دیکھو نسخ خط - مکتوب نگاری کے لیے اس  
موزوں (دو دم نشہ برگند طوس) - خط نے خوب رواج پایا اس

طرز تحریر کو خشی چندر بھان بہمن - صورت مڑ یا یا موڑی کے نام سے  
ابھکار شاہ جہانی - محمد جعفر مخاطب - معروف ہے۔  
پہ کفایت خاں دیوان نورتن - خط بر قاع (مذکر) خط نسخ کی  
عالمگیری اور شیخ احمد نے کمال - وضع کا خط جس میں حروف  
کو پہنچایا - میر پنجہ کش کا نام - کی سطح اور دوڑ برابر بنائے  
بھی اسی زمرے میں لیا جاتا ہے - جاتے ہیں (دور ۱/۴ دانگ  
خط دیواناگری (مذکر) خط شاستی - اور سطح ۱/۴ دانگ) اسی طرز  
خط ہندی - آریا قوم کا - تحریر کی جلی قلم تحریر کو خط  
رسم خط - خط ٹکانی - خط گجراتی - توجیع کہتے ہیں۔ دیکھو خط نسخ  
اس خط کی خاص اور بڑی - ۲۰۲  
شاخیں ہیں ان کے علاوہ چند - خط رقمۃ الاعداد (مذکر) دیکھو  
اور چھوٹی چھوٹی منخ شدہ شکلیں - رنم  
بھی ہیں جو خط سترانی - خط مہاجنی - خط رنم (مذکر) دیکھو خط اشارہ  
اور خط مارواڑی کے نام سے - خط رنجاں (مذکر) خط نسخ کی ایک  
مشہور ہیں - طرز تحریر جس میں حروف  
کی سطح - دانگ اور دوڑ وسیع - بنا یا جاتا ہے۔ یعنی سطح ۱/۴ دانگ  
۲۔ خط دیواناگری کی دو - اور دوڑ ۱/۴ دانگ لکھی جاتی  
صورتیں ہیں ایک کتابی جو - ہے اس خط کی جلی قلم تحریر  
اصطلاحاً بالکد کہلاتی ہے اور - خط محقق کے نام سے معروف  
دوسری شکستہ اور مختصر نویسی کی - ہے۔ دیکھو خط تغلیق ۱۹۹



خط سرو (اذکر) خط اشارہ کی ایک طرز جو باریک لکیروں سے جوڑوں کے مقررہ اشاروں میں سرو کے درخت کی شکل لکھی جاتی ہے۔ تفصیل کے لیے دیکھو خط اشارہ۔

لا الہ الا اللہ لا الہ الا اللہ

خط مخرف (اذکر) خط نسخ کی ایک

طرز تحریر جس میں الفاظ اور

حروف کی کشش ترجمی بنائی جاتی ہے

خط محقق (اذکر) دیکھو خط ریحان

خط موزنہ (اذکر) دیکھو خط

اشارہ۔

خط موڑی (اذکر) دیکھو خط

دیوناگری۔

خط مستورہ (اذکر) خط طلسم۔

راز داری کے لیے کسی خاص

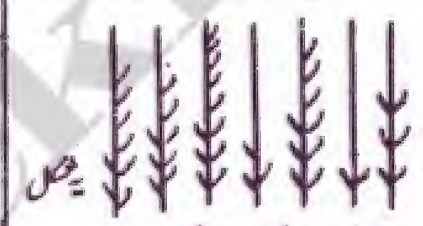
اشیا کے پانی سے لکھی ہوئی تحریر

جو خشک ہو کر کاغذ پر سے غائب

ہو جائے اور کاغذ کو گرم یا پانی

سے تر کیے بغیر نہ دکھائی دے

آب پیاز۔ آب بستی۔ آب لیون



برائے (یا رب غفور) ہے۔

خط شائستری (اذکر) دیکھو خط

دیوناگری۔

خط شفیعیہ (اذکر) خط شکستہ یا دیوانی

کی ایک باقرینہ طرز تحریر

جس کا مؤید محمد شفیع نامی خوشنویس

تھا۔ اس طرز تحریر کو خط شکستہ

کی خوشخطی سمجھنا چاہئے۔ دیکھو

خط دیوانی مت۔

خط شکستہ (اذکر) دیکھو خط دیوانی

خطاطی (مونث) دیکھو خط

اور لکھت

آب نارنج یا دودھ میں تدرے پھٹا حصہ جس کو اصطلاحاً حادنگہ

نوسادر ملکر لکھنے سے صورت

مذکورہ الصدر پیدا ہوتی ہے۔

کتنے چیتے اور باز کے

پت ہلا کر لکھنے یا سیاہ پٹی کی

آنکھ کے پانی سے لکھنے سے

تحریر وزن کے وقت کاغذ پر

بے معلوم رہے گی اور رات

کے وقت اندھیرے میں دکھائی

دے گی۔

خط منقلی (اذکر) قدیم سامی

رسم خط جو عربی رسم خط

کے نام سے مشہور ہے۔ اس خط

میں حروف کا دور نہیں ہوتا

صرف سلج ہوتی ہے اکثر قدیم

کتب عربی اسی خط میں لکھی

ہوئی ہیں۔ اسی خط کی کسی قدر

ترقی یافتہ شکل جس کے

حروف کی بناوٹ میں دور کا

پھٹا حصہ جس کو اصطلاحاً حادنگہ

کہتے ہیں، دور کا نشان اور

باقی سلج ہوتی ہے۔

خط کوئی کے

نام سے معروف ہے ابن مقل

نے خط منقلی اور خط کوئی سے

چھو مندرجہ ذیل رسم خط

ایجاد کیے۔

خط ترقیع (۲) خط

ثلث (۳) خط رقاغ (۴) خط

ریحان (۵) خط محقق (۶) خط

نسخ اس کے بعد علی بن ہلال نے

جو ابن ایوب کے نام سے معروف

ہو ان خطوں کو درست کیا

اور خواجہ غلام الدین المعروف بہ

یا قوت۔ مستحسب نے ان میں

کمال پیدا کیا اس کے چھ

نامور شاگردوں (۱۱) شیخ احمد

معروف بہ شیخ زادہ سہروردی





عبارت سے جدا دکھانے کے لیے اس کے اول، آخر بنا دیا جائے جیسے حور (جو ایک خوبصورت پرندہ ہے) سانپ کو کھا جاتا ہے۔ خط ہندسہ (مذکر) دیکھو خط اشارہ دائرہ نظیرہ ابجدی (مذکر) تفصیل اور تصویر کے لیے دیکھو خط نظیرہ۔

دستخط (مذکر) خطاط یا کاتب کی اپنے ہاتھ کی لکھت یا

تحریر۔ (کرنا) ف۔ تمہارا دستخطی خط آئے تو دل کو اطمینان ہو۔ کسی تحریر کی تصدیق کے لیے اپنے ہاتھ سے اپنا نام لکھ دینے کا طریق عمل۔ م۔ حکماء پر سب نے اطلاع یابی کے دستخط کر دیے دو چشمی حرف (مذکر) اپنے ہندی حرف جو دو چشمی ہا (مملوٹا) سے ملا کر حرف مفرد کی

(۲) ارمون کابلی (۳) مولانا یوسف خدی (۴) مولانا مہارک شاہ زرین قلم (۵) سید حیدر (۶) میر یحییٰ نے ان خطوں کو عرب رواج دیا۔ خط مناشیر (مذکر) دیکھو خط بقل اور خط توفیق خط نسخ (مذکر) اپنے دور یعنی قطع دائرے کی طرز کے دور دار حروف کی شکلوں کی خفی قلم تحریر اس کی جلی قلم تحریر خط ثلث کے نام سے معروف ہے دیکھو خط ثلث۔

لہذا اب بالمرہ جسم و شکر منظر شہامت و عوالم حشر

خط نظیرہ (مذکر) خط اشارہ کی ایک قسم جو اپنے موجد کے نام سے موسوم ہے۔ اس طرز تحریر کا نمونہ دائرہ نظیرہ



لہ۔ علیہ وغیرہ



دوت

سنگ مات (مذکر) حرف مُعَرَّب

مشتی

کی ضد۔

تحریر -

ماخرا - نشان - تفصیل

جوابی

علامت وقت (مونٹ) تحریر

خط میں

ورمیان محوڑے پھراؤ کا

کسی جانی

طوائف مقرر ہیں۔ (بیانا)۔

تشیع و اعلیٰ

میں نے کہا کہ یہ سب کچھ ہے

کھانا

فہرہ حاکم نے ملازم کے

جو جس کی

کٹواک (مذکر) موٹے اور

ہوئی پڑھی



نمونہ - بعینہ - بجنسہ -

لکھت (مونث) تحریر خطاطی

دیکھو خط فقرہ

لکھت (مذکر) دیکھو تحریر - نشی

ماثر (مذکر) دیکھو اعراب

اور علامت -

محرر (مذکر) لکھت - خطاط -

فن تحریر کا جاننے والا

محرر تحریر (مونث) عام اور

مرقعہ سیدھی طرز تحریر

کے خلاف ترجیحی لکھت -

محرر نویس (مذکر) ترجمے

قلم کی قلم سے محرر

لکھنے والا - لکھت -

محرر تراش و محرر نویس

بازدک زمانہ شوی خوش نویس

مذکر (مذکر) افقی بنا ہوا عربی

رسم خط کا الفجر کلمے

کے کسی حرف پر اس کی آواز

کو دراز کرنے کے لیے لکھ دیا

جانتا ہے - (لکھنا - لگانا)

نشی (مذکر) انشا پرداز -

ادیب - انگریزی دفتر

میں اس لفظ کا استعمال اپنے

اصلی معنوں سے ہٹ کر اردو

داں محذروں کے لیے بولا

جانے لگا اور اب اردو زبان

میں اس کا وہی مفہوم ہو گیا ہے -

نقطہ (مذکر) اردو ابجد کے بعض

حروف کی نشانی جو بغیر لہائی

چوڑائی گول یا مربع شکل کی ہوتی

اور بطور علامت ان کے ساتھ

لکھی جاتی ہے جس کی وجہ سے متشابہ

حروف کا تلفظ بدل جاتا ہے

جیسے ب - س - ج - ح - ذ -

ر - ز - س - ش - ص - ض - ط - ظ

ع - غ وغیرہ - خوشنویس نقطے کی

شکل چار گوشہ، مربع، مائل

بعلو (خمیدہ) مربع مساوی اور

گول بناتے ہیں -

نمونہ ○ ◇ ◇ ◇

نوشت (مونث) دیکھو تحریر

بانا خشی (مونث) قلم کے چار

پانچ قطع کے برابر لمبی لکھی

ہوتی ہے جس کا آخر سر لکھی

قدر اوپر کو اٹھا کر بقدر ایک

قطع قلم اٹھ دیا جاتا ہے -

(ب)

پیکر حرفت (مذکر) ابجد کے حروف

کی وضع یا مکمل شکل و صورت

بیخود حرف (مذکر) ابجد کے حروف

کی صورت بنانے کا اصول

پیمائش - ابجد کے حروف کی قلم

کے قطع سے ناپ - خوشنویسی میں

قلم کا قطع حرف کی بناوٹ کے

لے پیمانہ شمار کیا جاتا ہے -

تت - تبت

نصیب

پتو اند حرف (مذکر) عقدہ - گرہ -

وصل حرفت - دو حرفوں کے

اتصال یا جوڑ کی جگہ کا نقطہ

یا شوش جیسے منی میں حرف تیرہ

یک قلم تحریر (مونث) بروقت

واحد اور بیک عنوان

اور یکساں لکھی ہوئی تحریر -

-----

۵- پیشہ خوش نویسی

الف ہلائی (مذکر) لام الف کا

پہلا جز یا الف جو شکل

ہلال لکھا جاتا ہے - (ل)

باطویل (مونث) حرف ت

اور اسی گروہ کے حروف

جو قلم کے ساتھ قطع کی زبان

سے زیادہ گیارہ قطع تک لمبی

لکھی جاتے اصطلاح چنیدہ حروف

میں اسے طویل کہلاتی ہے -

قلم کے گیارہ قطع کے

برابر لمبی لکھی ہوئی ت

بامیانہ (مونث) قلم کے ساتھ

قطع کے برابر لمبی لکھی

ہوتی ت -



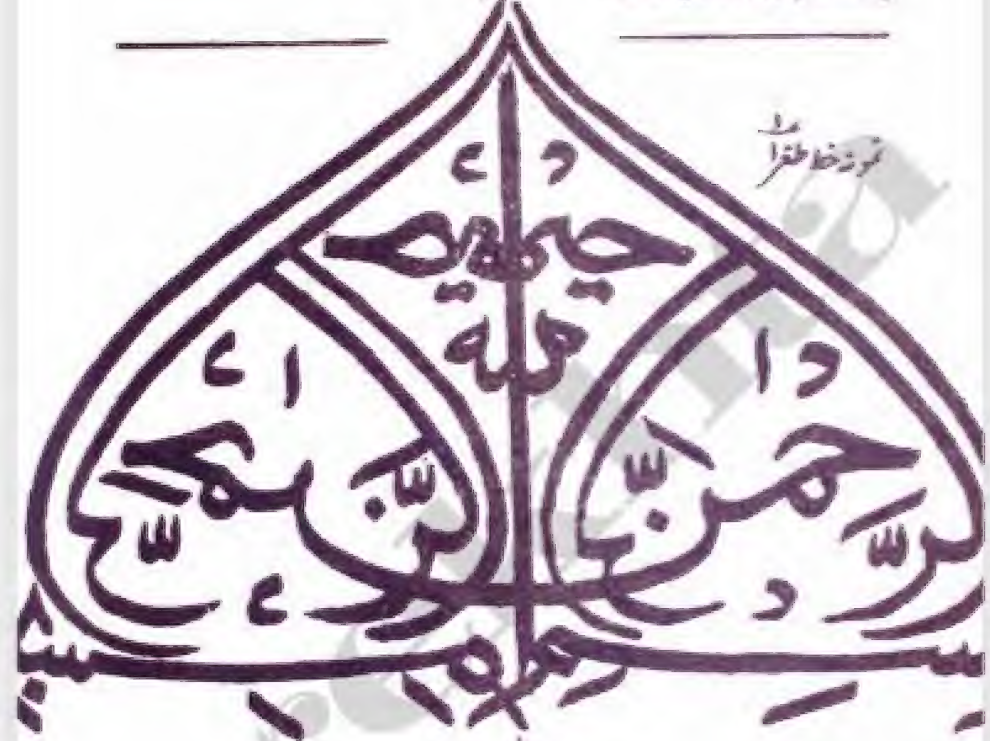
اورٹ کا درمیانی شوشہ۔ (لگانا) جو ہندی حروف ہیں اور اردو  
 ف۔ حروف کے پیوند  
 خراب بنے ہیں اُس کی وجہ  
 سے جوڑ علاحدہ معلوم ہوتے  
 ہیں۔  
 تختی (مونث) خطاطی کی شق  
 کرنے کی چوبی پٹری۔  
 جھنجھ (مذکر) شقار جیم۔ جیم اور  
 جیم کے ہم شکل حروف  
 کا سریا سرا (ح)  
 جون حرف (مذکر) دیکھو چشم حرف  
 چشم حرف (مونث) جزف حرف  
 انیکر حرف کا گول یا بیضی  
 شکل کا جڑ۔ جیسے ص۔ ط۔  
 ۵۔ وغیرہ  
 ۱۔ چشم دار حروف کو حروف  
 مجزوف کہتے ہیں۔ ایک جزف  
 والے حرف کو یک چشمی حرف  
 جیسے ص۔ ط۔ ۵۔ اور دو جزف  
 والے کو دو چشمی حرف جیسے  
 بھ۔ جھ۔ کہ وغیرہ کہتے ہیں۔  
 خط طعرا (مذکر) دو کلون

کلام کو اس طرح تحریر کرنے کی  
 صنعت کہ اُن کی کششوں کے  
 باہمی اتصال سے کوئی شکل ہند  
 پھول، نسانی صورت، پرند یا  
 حرن کی صورت بن جائے۔  
 نمونہ دیکھو صفحہ ۲۱۲





نور خط طغرا



توضیحات مختصرا



خطِ غبار (مذکر) غبار کی صورت  
لکھی ہوئی تحریر جو نہایت  
باریک نقطے لگا کر وضع کی جاتی ہے۔

نور خط ماہی

خط گلزار





خط کش (اذکر) دیکھو چنتی۔ خط ناخنی (اذکر) اسلح کا فذ پر  
خط کلزار (اذکر) دیکھو خط بہار۔ ابھری ہوئی تحریر جو ناخنی  
خط ماہی (اذکر) پھلیوں کی کی کور کو کا فذ کی سلح میں گردوگر  
نکلیں بنا کر لکھا ہوا کلمہ لکھی جاتی ہے اس طرح حروف  
یا کلام۔ دیکھو نمونہ ۲۱۳ کی شکل کا فذ کی سطر پر ابھر  
خط مصنوعہ (اذکر) خوشنویسوں آتی اور صاف پڑھی جاتی ہے  
کی ایجاد کردہ چند خاص خط استعلیق (اذکر) انروہ اردو  
تحریری صنعتیں جو ایک قسم رسم خط جو خط نسخ اور  
کی معوری ہے جس میں رسم خط خط تعلیق سے ایرانیوں یا  
کو زیر مشق بنایا گیا ہے۔ فارس والوں نے ایجاد کیا  
خط متکوس (اذکر) کسی کلمہ یا تھا شہنشاہ اکبر کے عہد میں  
کلام کو اس طرح الٹ پلٹ ہندوستان میں رائج ہوا اس  
لکھنے کی صفت جس میں ایک ہی طرز تحریر میں حروف کے دوار  
کلمہ مکرر لکھا ہوا ایک دوسرے زیادہ نمایاں، خوش وضع اور  
کا عکس بن جاتا ہے۔ مقرر بنائے جاتے ہیں اس  
سے قبل ہندوستان میں خط تعلیق مروج تھا دیکھو خط  
تعلیق اور خط نسخ۔ تعلیق اور خط نسخ  
عہد شاہجہانی میں خط تعلیق کی ترقی ہوئی ہندوستان میں  
اس خط کو ترقی دینے والے

نمونہ خط توام



سیر عمار نامی ایک ایرانی تھے۔ دانگ کہلاتا ہے۔  
خلعت (اذکر) رقم۔ علامت دائرہ (اذکر) دیکھو دوزخ۔  
تد (یا) صر صا (ص) حروف کا قوس خاصہ۔  
جو خوشنویس شاگرد کی مشق کے دائرہ نزولی (اذکر) نیچے کو  
کسی حرف یا لفظ کے صحیح تحریر پھیلا ہوا دوز یا دائرہ  
ہونے پر بطور سند اس حرف حروف جو مومنا کشیدہ خط میں  
پر بنادے (لگانا۔ پہنانا)۔ بنایا جاتا ہے۔  
خوش خط (اذکر) صاف اور خوش وضع تحریر۔  
خوش نویس (اذکر) خوش وضع اور رازرے (موش) بغیر دامن  
اور بچلی لکھتے لکھنے والا کی فارسی رسم خط کے  
ہنرمند۔ طرز پر لکھی ہوئی رہے۔ جیسے  
دامن حروف (اذکر) حروف کی گھر۔ ڈر۔ کی رہے۔  
شکل کا آخری حصہ کشش و ندادہ سین (اذکر) حروف سین  
حرف کے سر کے شوشے جو شکل کے سر کے شوشے جو شکل  
دامن دار رہے (موشف) تشدید لکھے جاتے ہیں۔  
عربی رسم خط کی طرز پر دوزائز دوزج (اذکر) دوزخ و دوزج  
لکھی ہوئی رہے۔ (سا) دوزخ و دوزج گنج۔ دوز معکوس  
دانگ (اذکر) کسی حرف کی دو مختلف کلموں کے دوز  
کشش اور دوز کا چھٹا جو تحریر میں ایک کر دے جایا  
حصہ خوشنویسی اصطلاح میں یعنی ایک حرف کا دوز دوسرے







دو حروف کی تحریر کے درمیان  
چھوڑا ہوا فاصلہ۔  
قامتِ حرف (مذکر) دیکھو  
سرا پا حرف۔  
قلم اٹھانا (مصدر) کوئی مضمون  
تحریر کرنے کا ارادہ کرنا  
یا تحریر کرنا۔  
پھیرنا کسی تحریر  
کو کاٹ دینا۔  
توڑنا (کوئی لاجواب  
مضمون لکھنا۔  
چلانا، مارنا)  
بے توجہی سے لکھنا۔ جلدی میں  
لکھنا۔  
قلم حرف (مذکر) حرف کی بناوٹ  
الفاظ جلی یا خفی۔  
کٹ کھنے (مذکر) نقطہ یا شوٹے  
جن کو ترتیب وار لگا کر  
حرف کی شکل بنائی جاتی ہے۔  
خطاطی سکھانے کے لیے  
غرض نویں جندی کو اول

اس قسم کے لکھے ہوئے حروف  
پر شق لگاتا ہے۔ (لگانا۔ بنانا)  
اس ج  
سرا پا حرف  
قلم اٹھانا  
تحریر کرنے کا ارادہ کرنا  
یا تحریر کرنا۔  
پھیرنا کسی تحریر  
کو کاٹ دینا۔  
توڑنا (کوئی لاجواب  
مضمون لکھنا۔  
چلانا، مارنا)  
بے توجہی سے لکھنا۔ جلدی میں  
لکھنا۔  
قلم حرف (مذکر) حرف کی بناوٹ  
الفاظ جلی یا خفی۔  
کٹ کھنے (مذکر) نقطہ یا شوٹے  
جن کو ترتیب وار لگا کر  
حرف کی شکل بنائی جاتی ہے۔  
خطاطی سکھانے کے لیے  
غرض نویں جندی کو اول

مرکز (مذکر) حرف کاٹ کے سر پر  
بکھینچا ہوا ترجیحاً خط جو حرف  
کی قامت کے مناسب ہوتا ہے (بنانا)  
حکم کاٹ میں بنی ہوئی ہمزہ  
کی شکل دراصل مرکز کہلاتی  
ہے۔ (لگانا)  
مقادیر حرف (مذکر) دیکھو  
سرا پا حرف۔  
مستقار جیم (مونث) حرف جیم  
کے سر کا شوٹ دیکھو جیم۔  
میدان حرف (مذکر) حرف کی  
کشش کی جگہ۔ (دینا۔  
چھوڑنا)  
نسخ جید (مذکر) معمول سے  
زیادہ موٹی لکھت۔  
عام تحریروں سے زیادہ کشادہ  
اور بہت جلی قلم تحریر۔  
وصل حرف (مذکر) دیکھو پیوند  
حرف۔  
وصلی (مونث) خوشنویسی کی  
مشق کے لیے دو تہا دبیز بھاپے کے پتھر پر جمتی ہے۔

بنایا ہوا کاغذ جو ایسی لگا کر خشک  
کھینچا ہوا ترجیحاً خط جو حرف  
کی قامت کے مناسب ہوتا ہے (بنانا)  
حکم کاٹ میں بنی ہوئی ہمزہ  
کی شکل دراصل مرکز کہلاتی  
ہے۔ (لگانا)  
مقادیر حرف (مذکر) دیکھو  
سرا پا حرف۔  
مستقار جیم (مونث) حرف جیم  
کے سر کا شوٹ دیکھو جیم۔  
میدان حرف (مذکر) حرف کی  
کشش کی جگہ۔ (دینا۔  
چھوڑنا)  
نسخ جید (مذکر) معمول سے  
زیادہ موٹی لکھت۔  
عام تحریروں سے زیادہ کشادہ  
اور بہت جلی قلم تحریر۔  
وصل حرف (مذکر) دیکھو پیوند  
حرف۔  
وصلی (مونث) خوشنویسی کی  
مشق کے لیے دو تہا دبیز بھاپے کے پتھر پر جمتی ہے۔

## ۶۔ پیشہ کا پی نویسی

اسارہ (مذکر) کا پی کا کاغذ  
غصارہ (مذکر) رگنے کا سالا جو نشانے  
اور ریوند کے عرق سے  
تیار کیا جاتا اور آٹا کہلاتا ہے  
وصلی (مونث) خوشنویسی کی  
مشق کے لیے دو تہا دبیز بھاپے کے پتھر پر جمتی ہے۔



اِمَار اِذْکَر (دیکھو اُسارہ)۔ (پھیرنا)۔  
 لگاؤ (۱۰)۔  
 پوٹ (مونٹ) دیکھو نگر۔  
 ۲۔ صفحے کی حاشیے کا پھلا  
 آخری کو نہ جہاں آئندہ صفحے کی  
 عبارت کا پہلا لفظ کا تب بطور  
 یادداشت لکھتے ہیں۔  
 پیشانی (مونٹ) ٹیپ۔ توجہ۔  
 کسی تبرک کلمے یا عنوان  
 مضمون لکھنے کو کتاب کے پہلے  
 صفحے کا بقدر ضرورت سادہ  
 چھوڑا ہوا حصہ۔ بعض کا تب  
 اس جگہ کچھ نقش و نگار بنادیتے  
 ہیں۔ (چھوڑنا)۔  
 ۲۔ عنوان مضمون یا کوئی  
 اور عبارت لکھنے کو کاغذ کے صفحے  
 کا بقدر ضرورت سادہ چھوڑا  
 ہوا حصہ۔  
 ترک (مونٹ) دیکھو نگر۔  
 تقطیع کتاب (مونٹ) کتاب  
 کے اوراق کی مقرر کردہ

لہان چوڑان۔ کتاب کے ورق  
 کا طول و عرض۔  
 ف۔ اس کتاب کی تقطیع بہت  
 چھوٹی ہے۔  
 ٹیپ (مونٹ) دیکھو پیشانی  
 جدول کش (ذکر) خط کش۔  
 کاغذ پر لکیریں یکپہنے کی  
 کا تب کی چنتی۔  
 حاشیہ (ذکر) کتاب یا کاپی کے  
 صفحے کے چاروں طرف  
 چھوڑی ہوئی جگہ۔ (چھوڑنا)  
 خط کش (ذکر) دیکھو جدول کش  
 رکاب (مونٹ) دیکھو نگر۔  
 سرورق (ذکر) کتاب کا شروع  
 کا ورق جس پر کتاب،  
 مصنف اور مطبع وغیرہ کا نام  
 لکھا ہوتا ہے۔  
 عصارہ (ذکر) دیکھو اُسارہ۔  
 قطع لفظ (ذکر) کسی کلمے کا ٹکڑا۔  
 کسی واحد کلمے کو توڑ کر  
 دو سطروں میں لکھنے کی صورت

جو کتابت کا عیب کہلاتا ہے۔  
 نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔  
 کاپی (مونٹ) انگریزی لفظ بمعنی  
 نقول یا نقل کرنا کثرت  
 استعمال سے اردو میں گیا ہے اور  
 عام طور سے چھپائی کی کتابت  
 کے لئے بولا جاتا ہے۔ (لکھنا لکھنا)  
 من۔ چھوڑنے کی کاپی لکھی  
 جاچکا ہے۔  
 من۔ کاپی لکھنے میں اکثر  
 غلطیاں رہ جاتی ہیں۔  
 کاپی نویس (ذکر) کاتب کاپی  
 لکھنے والا۔  
 کاتب (ذکر) دیکھو کاپی نویس۔  
 کتابت (مونٹ) کاپی لکھنے  
 کا کام (کاپی نویس)  
 نگر (ذکر) پوٹ۔ ترک۔ رکاب۔  
 کاپی کے حاشیے کے آخری  
 کونے پر آئندہ صفحے کا پہلا کلمہ  
 جو بطور یادداشت لکھا جاتا ہے  
 کاپی نویسوں کی اصطلاح میں  
 نگر۔ پوٹ۔ ترک یا رکاب کے  
 نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔  
 نقول یا نقل کرنا کثرت  
 استعمال سے اردو میں گیا ہے اور  
 عام طور سے چھپائی کی کتابت  
 کے لئے بولا جاتا ہے۔ (لکھنا لکھنا)  
 من۔ چھوڑنے کی کاپی لکھی  
 جاچکا ہے۔  
 من۔ کاپی لکھنے میں اکثر  
 غلطیاں رہ جاتی ہیں۔  
 کاپی نویس (ذکر) کاتب کاپی  
 لکھنے والا۔  
 کاتب (ذکر) دیکھو کاپی نویس۔  
 کتابت (مونٹ) کاپی لکھنے  
 کا کام (کاپی نویس)  
 نگر (ذکر) پوٹ۔ ترک۔ رکاب۔  
 کاپی کے حاشیے کے آخری  
 کونے پر آئندہ صفحے کا پہلا کلمہ  
 جو بطور یادداشت لکھا جاتا ہے  
 کاپی نویسوں کی اصطلاح میں  
 نگر۔ پوٹ۔ ترک یا رکاب کے  
 نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔

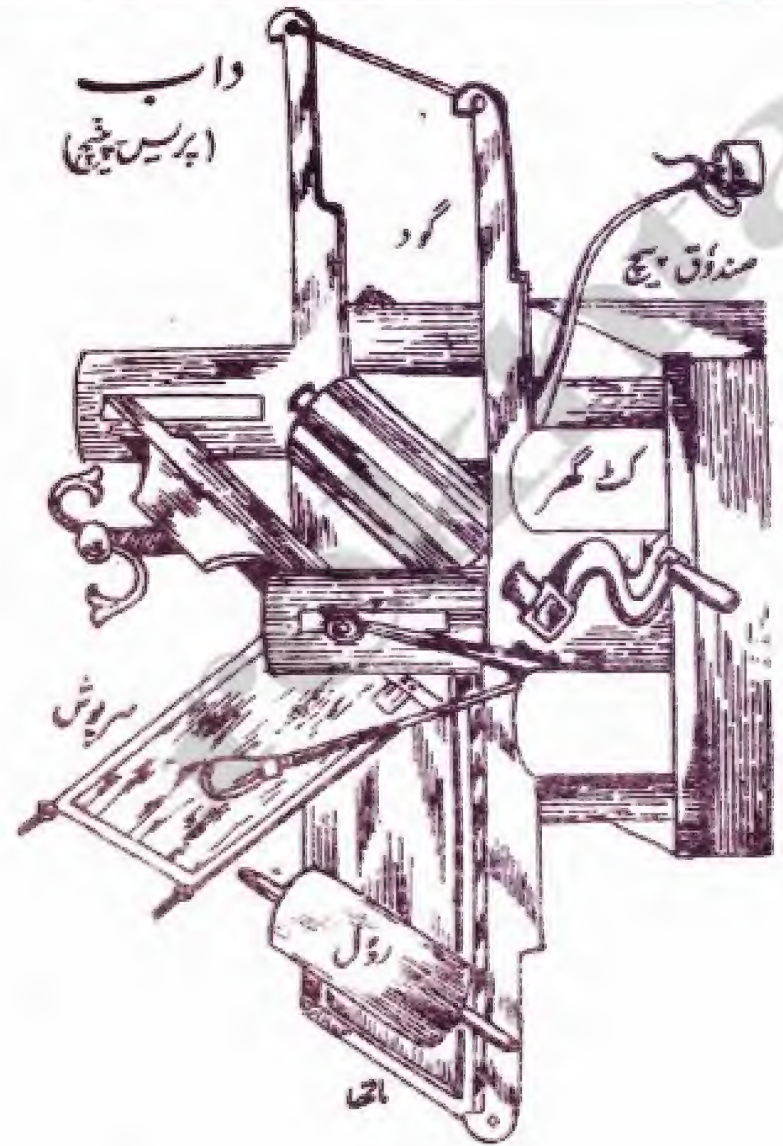
نوازم ہنگار و موسیقی معصومہ دی و محو تری  
 نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔  
 نقول یا نقل کرنا کثرت  
 استعمال سے اردو میں گیا ہے اور  
 عام طور سے چھپائی کی کتابت  
 کے لئے بولا جاتا ہے۔ (لکھنا لکھنا)  
 من۔ چھوڑنے کی کاپی لکھی  
 جاچکا ہے۔  
 من۔ کاپی لکھنے میں اکثر  
 غلطیاں رہ جاتی ہیں۔  
 کاپی نویس (ذکر) کاتب کاپی  
 لکھنے والا۔  
 کاتب (ذکر) دیکھو کاپی نویس۔  
 کتابت (مونٹ) کاپی لکھنے  
 کا کام (کاپی نویس)  
 نگر (ذکر) پوٹ۔ ترک۔ رکاب۔  
 کاپی کے حاشیے کے آخری  
 کونے پر آئندہ صفحے کا پہلا کلمہ  
 جو بطور یادداشت لکھا جاتا ہے  
 کاپی نویسوں کی اصطلاح میں  
 نگر۔ پوٹ۔ ترک یا رکاب کے  
 نام سے موسوم کیا جاتا ہے۔



۱۔ پیشہ چھپائی (طباعت) اصلاح (مونث) دیکھو مثل  
 اُبھری چھپائی (مونث) اور چھپائی بیلن (ذکر) دیکھو رچول۔  
 جس میں حروف کاغذ کے پتھر پر سے کاپی کی جی  
 اوپر اُبھرے رہتے ہیں، وھولی ہوئی تحریر کو گیس کر مٹانا۔  
 کارڈ، طفرے، مونوگرام اور پتھر صاف کرنا۔  
 اسی قسم کی دوسری نمائشی چیزیں پتھر بھرنا (مصدر) چھاپے کے  
 اسی وضع کی چھپائی جاتی ہیں یہ پتھر کی سلج کو گیس کر ہموار  
 چھپائی جیسٹ غرضسُ نا ہوتی ہے اور نمٹا کرنا۔ تاکہ سنگ سازی  
 ایک قسم کی جدید طرز طباعت سے جو نقش سطح میں پیدا ہو رہ  
 ہو جو نمٹنے بنا کر کی جاتی ہے۔ رخ ہو جائے۔  
 اچنگ (مونث) انگریزی لفظ پتھر سینکنا (مصدر) پتھر کو گرانا  
 دیکھو پتھر سینکنا۔ تاکہ کاپی کے حروف اُس  
 ادھڑنا (مصدر) دیکھو کاپی۔ پر اچھی طرح جم جائیں اور  
 استر (ذکر) پشتہ۔ چند کاغذوں چھپائی میں اڑیں نہیں۔  
 کی حرا، جو چھاپے کے پتھر پچھارا (ذکر) چھاپے کے پتھر  
 پر کاپی جاکر اُس کے اوپر بطور کو تر رکھنے کا کپڑا (پھیرنا)  
 حفاظت لگائی جاتی ہے۔ (رکھنا)۔ (دینا) چھپائی کے  
 دینا۔ لگانا۔ جمانا) دوران میں پتھر کو بار بار پانی  
 استریہ (ذکر) کاپی جمانے اور سے ترک کرنا  
 داب چلانے والا کارگیر۔ پروفٹ (ذکر) دیکھو مثل۔

پریس (ذکر) دیکھو داب۔ کاپی کے اُترے ہوئے کے لئے  
 پریس مین (ذکر) چھاپے کی داب حروف میں سیاہی بھر کر درست کرنا  
 یا نقل کا کام جاننے اور کرنے والا کاری گر۔  
 داب (مونث) بیج۔ پریس چھاپنے  
 بیج (ذکر) دیکھو داب۔ کی کل قدیم وضع کی ہاتھ سے  
 ترک (مونث) چھپائی میں داب اور جدید طرز کی انجن کی قوت سے  
 کے اندر بیج کے لیے مقوی چلائی جاتی ہے۔ قدیم طرز کی کل  
 تعداد سے کسی قدر زیادہ لگائے اب تک باقی ہے اور قدیم طرز  
 ہوئے کاغذ۔ (دینا) کی معمولی چھپائی کی ضرورت  
 چھاپا (ذکر) ٹھپہ۔ نقش جو کسی کے لیے بہت کام آتی ہے۔  
 چیز بنایا اُترا ہوا ہو اور داب کا اندر کا ہرا  
 دوسری چیز پر اتارا جائے۔ ماتھا اور باہر کا ہرا گود کھلاتا  
 چھاپہ خانہ (ذکر) وہ جگہ جہاں ہر۔ چھپائی ماتھے کی طرف سے  
 لکھائی کی چھپائی کا پورا شروع ہو کر گود پر ختم ہوتی ہے  
 انتظام ہو۔ تصویر کے لیے دیکھو داب ص ۱۲  
 چھاپے کا پتھر (ذکر) چھپائی کے دستی داب (مونث) دستی پریس  
 لیے بنایا ہوا ایک قسم کا پتھر یا چھاپہ دیکھو داب۔  
 حروف اُڑانا (مصدر) چھاپے کے دو پشتہ داب (مونث) کاغذ  
 پتھر پر سے غلط یا زائد لفظ کے دونوں رخوں کی چھپائی  
 کو مٹانا۔ دو رخہ پتھر (ذکر) چھاپے کا وہ پتھر  
 حروف بھرنا (مصدر) پتھر کے اوپر جس پر کاغذ کی دو طرف چھپائی





کے لیے کاپی جمائی گئی ہو۔  
 رقم (مذکر) علامت تصحیح جو تصحیح  
 اصل (پروف) پر بطور  
 نشان لگاتا ہے تفصیل کے لیے  
 دیکھو پیٹ فرسٹریسی۔  
 روشنائی اٹھانا (مصدر) چھاپے  
 کے پتھر پر جمی ہوئی کاپی  
 کے حروف کا چھاپے کی سیاہی پکڑنا  
 روشنائی کار (مذکر) چھاپے کے وقت  
 چھاپے کے پتھر پر سیاہی کا  
 بیلن پھیرنے والا شخص۔  
 رول (مذکر) بیلن۔ چھاپے کی  
 سیاہی کا بیلن۔ (پھیرنا)  
 تصویر کے لیے دیکھو دب۔  
 سرپوش (مذکر) فرما۔ فریم۔  
 دب کا ڈسٹن جھپٹائی  
 کے وقت چھپنے والے کاغذ کے  
 اوپر حفاظت کے لیے رکھ دیا  
 جاتا ہے تصویر کے لیے دیکھو  
 دب۔  
 شگ ساز (مذکر) پتھر پر

جھی ہوئی کاپی کی اصلاح اور  
 درست کرنے والا کاتب۔  
 صندوق پیچ (مذکر) فریم دب  
 کا وہ حصہ جس پر چھپائی  
 کا پتھر جمایا جاتا ہے۔ تصویر کے  
 لیے دیکھو دب۔  
 فرو (مذکر) چھپائی کا وہ کاغذ  
 جس کا طول، عرض سے  
 دو چند ہو۔  
 فرما (مذکر) انگریزی لفظ فارم  
 کا اردو تلفظ۔ اصطلاحاً  
 پروت یا سیسے کے حروف کی  
 ترتیب دی ہوئی پلیٹ (تحتی)  
 کو کہتے ہیں۔ دیکھو پروت۔  
 ۲۔ چھپا ہوا پورا ساؤ۔  
 فریم (مذکر) دیکھو صندوق پیچ۔  
 کاپی (مونٹ) چھاپنے کی غرض  
 سے ہمار کاغذ پر نقل کی ہوئی  
 عبارت۔

دب۔  
 شگ ساز (مذکر) پتھر پر



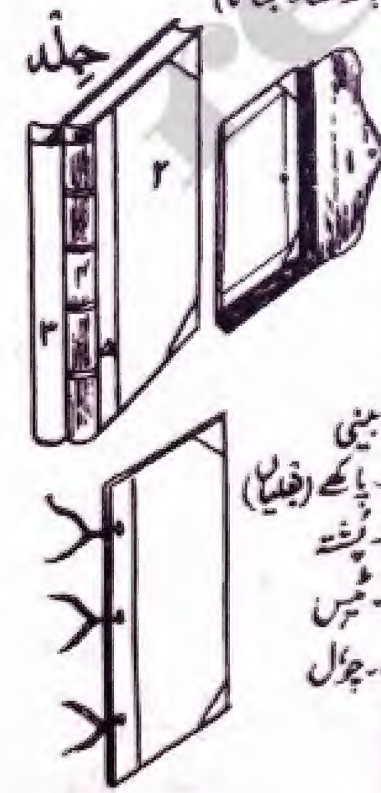
کاپی کا مسک جانا جس کی وجہ سے حروف جاکر کاپی (پلیٹ) تیار  
 پتھر پر حروف صاف نہیں جھمتے اور کرنے والا شخص -  
 پرزوں میں کئے کئے اور پھیلے کھنڈ (مذکر) چھاپے کا پتھر دھونے  
 ہوئے اترتے ہیں کہیں دہرے کا ایک قسم کا ترش سالہ -  
 بن جاتے ہیں - ۲۔ مقام جینلیر کی کان کا  
 (جمانا - چڑھانا) ایک قسم کا زردی مائل پتھر  
 چھاپے کے پتھر پر کاپی کی عبارت چھاپنے کے کام آتا ہے -  
 کو اُتارنا - گٹکا (مذکر) گڑی یا سیسے وغیرہ  
 (جمنا) کاپی کے کاٹکب کی شکل کا ٹکڑا  
 حروف کا چھاپے کے پتھر پر اُترانا جس پر عبارت یا تصویر کندہ  
 یا بیٹھ جاتا - کر کے چھاپا بناتے ہیں -  
 کٹ گھر (مذکر) داب کی پاڑ گود (مونث) دیکھو داب فقرہ  
 جس پر چھاپے کا پتھر رکھا ماتھا (مذکر) دیکھو داب فقرہ  
 اور حرکت میں لایا جاتا ہے - مثل (مونث) اصلاح - پرزوں  
 تصویر کے لیے دیکھو داب ۲۲۵  
 کل (مونث) دستی برس کا پسیا چھپائی کا نمونہ - کاپی جسے  
 جس کو گھمانے سے چھاپے پتھر کی پہلی داب کی  
 کا پتھر حرکت کرتا ہے یعنی آگے (اُٹھانا) پہلی داب  
 پیچھے سرکتا ہے - تصویر کے لیے کا چھپا ہوا کاغذ نکالنا -  
 دیکھو داب ۲۲۵ مصحح (مذکر) مثل (پروٹ) کی  
 کمپوزیٹر (مذکر) ٹائپ کے تصحیح کرنے والا چھپائی کے

نمونے کے نقص اور خرابیوں کی اسٹر (مذکر) جلد کے پتھوں کے  
 نشان دہی کرنے والا - اندر چپکا یا ہوا کاغذ یا کپڑے  
 مثل خواں (پروٹ رڈر) کی پٹی جو پتھے کو پٹنے سے  
 مطبع (مذکر) چھاپہ خانہ - وہ مقام جہاں طباعت کا کام انجام  
 پاتے - جہاں طباعت کا کام انجام پاتا ہے -  
 منقلب کاپی (مونث) چھاپے کے اوپر نیچے کی مقوے کی  
 پتھر پر اننی اُتری ہوئی تصویر کی حفاظت ہوتی ہے تصویر کے  
 پلٹ کر جمی ہوئی کاپی - لیے دیکھو جلد ۲۲۵  
 یک پشتہ داب (مذکر) ایک رخ بلیاں (مونث) کتاب کے  
 چھپائی یعنی وہ چھپائی جو ورقوں کی تراش کے اونچے  
 کاغذ کے صرف ایک طرف ہو - نیچے نشان - لہر نما نشان -  
 (ڈالنا - پڑانا)  
 ۸۔ پیشہ جلد سازی بینی (مونث) جلد کے منہ  
 بے نی کا ڈھکن یا بند بے نی کا ڈھکن یا بند  
 جو ایک پتھے کے ساتھ بنا ہوتا ہے اور دوسرے پتھے  
 بنا ہوا کاغذ یا کپڑا (لگانا - چڑھانا) پر چڑھا دیا جاتا ہے جس سے  
 ابری کی جلد (مونث) وہ جلد پتھے بند ہو جاتے ہیں - (لگانا)  
 جس کے پتھے پر کاغذ - تصویر کے لیے دیکھو جلد ۲۲۵  
 کپڑا یا پمڑا منڈھا ہو - پانکھے (مذکر) بلیاں - کتاب کے



دروں کی حفاظت کے مقاصد  
تصویر کے لیے دیکھو جلد  
چمکیسیہ اندر: ترک ساز چھپے  
ہوئے کاغذوں کی کتابی  
مزدائی کرنے والا مزدور۔  
پشتہ (مذکر) جلد کی بغلیوں کا  
بند یا کتاب کے درقوں  
کی روک جو کل درقوں کو ایک  
جگہ سی کر بنائی جاتی ہو تصویر  
کے لیے دیکھو جلد۔  
ترک ساز (مذکر) دیکھو پچھلیہ۔  
ترک سازی کرنا (مصدر)  
جز بندی کرنا۔ دیکھو فرما  
بھا بننا۔  
ٹیس (مونث) کتاب کی جلد  
کی معمولی سلائی جو درقوں  
کی تہ میں دوہین آر پار مٹانے  
لگا کر دی جاتی ہو اس طرح کی  
سلائی میں کتاب کے ورق  
پورے پھیلے ہوئے نہیں  
کھلتے (کرنا) تصویر کے لیے

دیکھو جلد ۲۲۹  
جز (مونث) کتاب کے آٹھ  
درقوں (سولہ صفحہ) کی ایک  
جز بندی (مونث) دو درقہ جز کی سلائی  
جو درقوں کی تہ کے اندر سے کی جاتی ہو  
جلد (مونث) کتاب کے درقوں  
کے حفاظتی پشتے یا پاکے  
جو دبیز کاغذ یا چمڑے کے بنا کر  
دونوں بغلیوں پر لگائے جائیں  
(باندھنا۔ بنانا)



- ۱۔ بنی
- ۲۔ پاکے (غلیا)
- ۳۔ پشتہ
- ۴۔ ٹیس
- ۵۔ چول

جلد بندی (مونث) جلد بنانے کا  
کام۔

جلد ساز (مذکر) جلد بنانے والا  
کاری گر۔

چرمی جلد (مونث) پشتے اور پاکوں  
پر چمڑا منڈھی ہوئی جلد۔

چول (مونث) انگری۔ جلد کے  
پشتے اور پاکوں کے جوڑ

کا مقام۔ پشتے اور پاکوں کی  
درمیانی کور جس کی وجہ سے پاکے

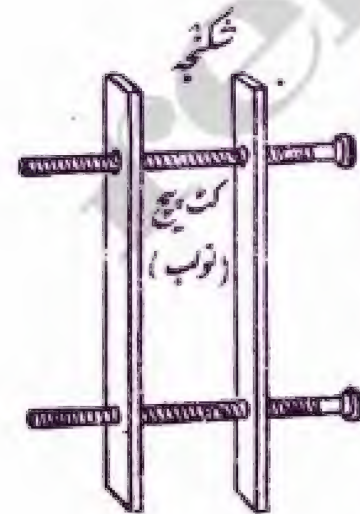
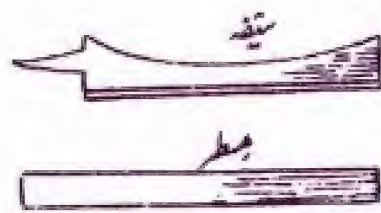
پورے کھلتے ہیں۔ دیکھو جلد  
(بنانا۔ نکالنا)

زنجیرہ (مذکر) کتاب کے پاکوں  
کے اوپر بنا ہوا منقش شے

ستالی (مونث) کتاب کی جز  
بندی کی سلائی کا سوا۔

سیفہ (مذکر) جلد ساز کا چھرا  
جس سے کتاب کے رخ

تراشے اور ہموار کیے جاتے ہیں  
شکلجہ (مذکر) گیرا۔ کتاب کے  
پشتے کو کس کر دبانے



شیرازہ (مذکر) کتاب کے درقوں  
کی سلائی کے بند یا وہ  
بندش جس کی وجہ سے درقوں کی سلائی  
مضبوط اور ملی رہتی ہو۔



فیرازہ بندی (مونٹ) کتاب  
کے درقوں کی جڑ بند سلائی  
جڑ بندی - ۱۔ اندھنہ ٹھلنا۔ ٹوٹنا  
بکھڑنا) تصویر کے لیے دیکھو جلد ۲۲۵  
فرما (مذکر) کتاب کا چھپا ہوا پورا  
تاؤ جس میں آٹھ ورق ہوتے  
ہیں۔

دو ورق یا جڑ کی سلائی جو درقوں کی  
کے اندر سے کی جاتی ہے جس سے ورق  
ساز کی کرنا۔ مثل بنانا۔ چھپے ہوئے  
تاؤ کی کتابی مُڑا کر نہ جڑ بنانا۔  
کا لیکو (مذکر) جلد کی ابڑی کا  
مصنوعی بنا ہوا چھڑا جو کاغذ

یا کپڑے کا بنایا جاتا ہے۔  
کٹ پیچ (مذکر) لوب۔ شکنجے

کٹ پیچ (مذکر) لوب۔ شکنجے  
کی جوڑی دار جو میں تصویر  
کے لیے دیکھو شکنجہ۔ بر ۲۱۹

کرکتو، (مذکر) کتاب کے درقوں  
کے سرے گھسنے کا ایک  
قسم کا ریگمال۔

لگری (مونٹ) دیکھو چوڑ۔  
گیرا (مذکر) دیکھو شکنجہ۔

کے لیے دیکھو جلد ۲۲۵  
(تمت بالآخر)

# انڈکس

(اشاریہ)

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
(۱)		آشٹ	۴۹	اچر ٹنا	۱۳۱
آب دست (آب دست)	۱۰۳	آفتاب جن	۱۳۱	انجری چھپائی	۲۲۲
آبی رنگ	۱۶۸	آٹکا	۴۰	آپ (آپائی)	۴۹
آبی نشان	۱۸۹	آویزہ	۱۳۲	آپ (آپائی)	۱۳۳
آتر (آتر)	۱۱۲	آلاپ (آلاپ)	۱۳۵	آپ سان	۴۹
آتش خانہ	۱۰۳	آٹھ (آٹھ)	۸۸	انجوانس	۴۹
آتش شیش	۱	آٹھ دار	۸۹	اُجاننا	۱۲
آز رنگ	۱۶۸	آٹھ	۱۹۱	اچل سر	۱۴۳
آز دی ہار	۱۲	اُٹنا	۱۰۳	اچنگ	۲۲۲
آزسی	۱۲	انجہ	۱۹۱	آخری یا قوت	۴۹
آڑ	۱۳۳	اڑک اُٹارنا	۱۶۸	آڑھ بند	۴۹
آس	۱۳۳	ابڑی	۲۲۴	آڑھی بند	۴۹
آسمان	۱۶۸	ابڑی کی چلند	۲۲۴	اُڈو کھائی (اُڈو کھی)	۱۳۱
آسمان گوں پروزہ	۴۹	ابڑی	۱۰۸	آڑھی (آڑھی بدھی)	۱۲



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
ادھرنا	۲۲۲	انشا چٹنا	۱۳۱	انٹی (انٹیاں)	۱۳
اڈوا	۱۳۱	اکاڈلی	۱۲	انسی	۱۴۹
اڈی	۲۱۱	اکہشتہ تحریر	۱۹۲	انشا	۱۹۱
اڈبسی	۱۲	اکلا (اکلا)	۵۰	انشا پرداز	۱۹۲
اڈبلائی نقشہ	۱۹۸	اک رُخا تحریر	۱۹۲	انشا نویس	۱۹۲
اڈفوانی یا قوت	۴۹	اکا (اکے)	۱۳	انگورا (انگ ورا)	۵۰
اُسارہ (حصانہ)	۲۱۹	اک گلیاں	۱۳	انگورا	۸۲
ایسچ	۱۶۸	انگال	۱۱۳	انگشتانہ	۹۰
انتر	۲۲۲	انفوسارنگی	۱۳۵	انگشتی	۱۳
انتر	۹۳	انٹا پیش	۱۹۱	انگ گد (انگ گڈ)	۱۲
انترہ	۹۳	انٹا جزم	۱۹۲	انگوٹھی	۱۳
انتری	۱۸۶	انفوزہ	۱۳۵	انگو چھا	۱۰۳
انترہ	۲۲۲	ایف پالی	۲۰۹	انگیشٹا	۱۳
انستقا (انستقا کرنا)	۱۰۳	انماس	۵۰	انڈ لہری	۱۳۵
انسراج	۱۳۵	انماسی بڑا	۶۴	انٹ	۱۳
اسی دُمر د	۴۹	انماس تراش	۵۰	اوت	۱۲۱
اصلاح	۲۲۲	انونی	۱	اوار	۲۲۰
اصلاح ساز	۹۳	انبر	۸۲	انہرن	۱۳
اُغراب	۱۹۱	انمریل (ام رسل)	۵۰	الانچی	۱۱۳
فتال	۱۰۸			ایک چرن	۵۰

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
ایک ڈال نگین	۵۰	بالی (بالیاں)	۱۵	بچ کنا	۸۴
ایٹھا کھو یا	۸۲	بامیان	۲۰۹	بچھو (بچھوے)	۱۴
ایٹنڈ وی	۱۳۱	باناخی	۲۰۹	بدخط	۱۹۳
(ب)		بانسری	۱۴۹	بدی (بدی)	۱۰۸
باج	۱۳۵	بانسی	۱۴۹	بدھانا (بدھنا)	۸۳
باجا	۱۳۱	بانک	۲۰۹	بدھیا	۵۰
باجتیری (بجتری)	۱۳۹	بانگیا	۱	بڑبڑ	۱۴۹
بادر چر	۵۰	بانگی	۱	بڑبولی	۱۴
بادھ	۱۳۲	بالا (بالے)	۱۵	بڑنک	۱۳۲
بارا بانی سونا	۱	بارتی	۱۶	بڑسی	۱۴
بارہ سالی	۱۳۲	بایاں پرا	۱۴۹	برسش	۱۶۸
بارٹ	۴۰	بتانا	۸۲	بڑک (بڑک)	۱۳۲
بازو بند	۱۳	بتا	۱۶	بڑک نواز (بڑک نواز)	۱۳۲
باجوہل	۲۰۹	بتی	۸۲	برما	۴۹
بال	۹۳	بتانی	۴۵	بری	۵۹
	۹۵	بجگر بچہ	۱۶	بریٹھ (بریٹھا)	۱۱۳
بال پیا	۱۵	بجریا	۱۴	بڑھارن ہیرا	۵۱
بال سوختا	۱۳۲	بجلی (بجلیاں)	۱۴	بنا	۱۰۸
بال صفا	۹۵	بجلی ہلا	۱۴	بنت پتوہ	۱
بالو دانی	۱۹۲	بجی	۵۰	بجے کی گلی	۹۰



صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۸۹	پنجا	۵۲	پان گھاٹ لکینہ	۱۰۸	بھیکا
۹۶	پنچے	۱۰۳	پانی سمونا	۱۰۸	بھورا
۲۶۲	پنچارا	۱۱۳	پاہ	۲۰	بھینڈ (بھونڈ)
۲۴	پنچ لڑا	۲۱	پارل	۹۵	بھڈرا
۲۶۸	پنچ پتہ	۲۱	پار پتھر	۹۶	بھڑواں ڈاڑھی
۱۹۲	پنچہ خط	۱۳۹	پیتا (پیتے)	۱۲۲	بھوڈل
۱۴۹	پرا	۲۱	پتا	۲۹	بھونگا
۵۳	پرب	۱۸۶	پتر	۶۹	بھیتی
۴۶	پرماج	۱۴۹	پتی	۲۰	بھیدو
۴۶	پرماجی چٹای	۳	پترے کی چاندی	(پا)	
۱۸۴	پرچ	۵۲	پتو نیا	۲۰	پا برنجن
۱۸۴	پرچی	۲۲۲	پتھر آڑا	۲	پاتھی
۱۳۹	پردا	۲۲۲	پتھر بھڑا	۲	پاٹھرا
۱۶۹	پردار	۲۲۲	پتھر سینکنا	۴۵۲	پاڑ
۱۸۴	پڑولا	۹۶	پٹھری	۲۰	پاڑیب
۱۸۴	پڑدہ	۹۶	پٹاس	۲	پاسا
۱۳۹	پڑنی بن	۵۲	پٹ پنچنا	۴۵	پاشو بند
۱۶۹	پرکار	۲۲	پٹری (پٹریاں)	۲۲۴	پاکھ
۱۴۹	پرکا قلم	۴۶	پٹوا	۱۱۳	پان
۳	پرکھ	۱۲۲	پٹیاں	۱۱۳	پاندان

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۱۳	پیرا	۱۸	پنڈا	۵۱	پسند
۲۰	پیسر	۵۱	پنڈشش	۱۹۳	پنط حروف
۱۳۴	بے سرا ہونا	۱۲۲	پنڈی	۲۲۴	پنڈیاں
۱۰۳	پسین دان	۱۲۲	پنڈلین	۹۵	پنڈیس لینا
۵۲	پیش برن ہیرا	۱۹	پنڈھاننا	۹۵	پنفا
۵۲	پنیشوی مڑوارید	۶۴	پنڈھائی	۵۱	پنیشی لال
۱۳۴	پیل	۸۲	پنڈھیرا	۱	پنڈھوئی (پنڈھوئی)
۲۲۲	پیلین	۶۸	پنڈھیرا	۱۳۹	پنڈھیرا
۱۹۳	بے مات	۱۳۴	پنڈھیرا	۵۱	پنڈھیری
۹۱	پن (پن)	۱۹	پنڈھیرا	۱۴	پنڈھیرا
۱۳۴	پن	۲	پنڈھیرا	۱۳۹	پنڈھیرا
۶۸	پنڈھیرا	۱۳۴	پنڈھیرا	۴۶	پنڈھیرا
۱۹۳	بے نقط	۴۰	پنڈھیرا	۱۸	پنڈھیرا
۱۳۹	پنڈھیرا (بے نقط)	۱۸	پنڈھیرا	۵۱	پنڈھیرا
۲۲۴/۵	پنڈھیرا	۴۶	پنڈھیرا	۹۵	پنڈھیرا
۱۳۴	پنڈھیرا	۸۴	پنڈھیرا	۲۲۴	پنڈھیرا
۱۳۹	پنڈھیرا	۴۰	پنڈھیرا	۴۶	پنڈھیرا
۱۳۲	پنڈھیرا (پنڈھیرا)	۱۴۹	پنڈھیرا	۱۲۲	پنڈھیرا
۲	پنڈھیرا	۱۹	پنڈھیرا	۱۳۲	پنڈھیرا
۱۳۹	پنڈھیرا	۵۲	پنڈھیرا (پنڈھیرا)	۶۴	پنڈھیرا



نام اصطلاح	صف	نام اصطلاح	صف	نام اصطلاح	صف
پرکھنا	۳	کچی فواڑی (پچا فواڑ)	۱۱۳	پنجر	۳
پرکھیا	۳	کچی ہڑ	۷۷	پوتا	۱۶۹
پزن	۱۳۲	پکھا وچ (پکھا وچ)	۱۳۳	پوتے کا برش	۱۶۹
پزدان	۱۶۹	پکھراج	۵۳	پوتھ	۵۳
پروجن	۸۷	پٹا	۱۳۹	پوٹ	۲۲۰
پڑوت	۳۲	پٹا	۷۶	پودا	۷۷
پرپال (پرپاں)	۲۲	پلاس	۲۲	پوزوے (پورین)	۲۲
پری بند	۲۲	پنہنی (پزم جی)	۱۳۳	پولگی	۵۳
پری جھپک	۲۲	پتا	۵۳	پونگا	۱۴۹
پری جھن (پری جھم)	۲۲	پن رتی	۱۱۵	پولگی	۱۴۹
پریس	۲۲۳	پن بھست	۱۱۵	پپل	۵۳
پریس مین	۲۲۳	پنچ فوبت	۱۳۳	پنہنی (پنہنیاں)	۲۲
پرینڈا	۷۶	پنچرا	۱۸۷	پپا فو	۱۵۰
پڑی	۱۳۲	پنچم	۱۳۹	پٹا	۹۱
پسوا	۳	پنڈی	۱۸۷	پیچ	۲۲۳
پسوا کرنا (پسانا)	۳	پنل	۱۸۰	پنچوال	۷۷
پشتہ	۲۲۸	پنواڑی	۱۱۵	پیڑی	۱۱۵
پکائی کرنا	۷۰	پنواڑن	۱۱۵	پیش	۱۹۳
پکا خط	۱۹۳	پنا مینہنا	۸۳	پیشانی	۲۲۰
کچی جڑائی	۷۱	پنہر (پنہر)	۳	پیش کار	۱۵۰

نام اصطلاح	صف	نام اصطلاح	صف	نام اصطلاح	صف
پیش کارا	۱۵۰	پنوتک دینا	۱۵۰	ترکا	۸۳
پیک	۱۱۵	(ت)		ترک ساز	۲۲۸
پنکر حوت	۲۰۹	تاردان	۱۵۰	ترک سازی کرنا	۲۲۸
پی لک	۱۵۰	تار کش	۱۵۰	ترکین (تھرکین)	۷۷
پینانہ	۱۶۹	تاشہ	۱۳۲	تزکی	۲۳
پنیا کشی	۱۶۹	تا گڑی	۲۳	ترکی (ترکین)	۱۵۱
پنچو حوت	۲۰۹	تال (تالی)	۱۵۱	توم	۱۵۱
پنہنیلا پے پنہنیاں	۲۲	تال میل	۱۳۲	تڑی	۵۳
پنہری	۱۱۵	تاوا بنا ما	۹۶	تڑی	۱۵۱
پنہری (پنہری)	۱۱۵	تاوا کھونا	۹۶	تری راجک	۲۳
پنوت حوت	۲۰۹	تاوڑا (تاوڑا)	۵۳	تس	۱۸۰
پنہن (پانہ)	۲۳	تان	۸۳	تشدید	۱۹۴
پنہری	۱۰۲	تاو	۱۸۷	تصویر	۱۶۹
پنہنی	۲۳	تپڑا	۱۱۵	تقطیع کتاب	۲۲۰
پنل مال	۱۰۹	تتا پانی	۱۰۲	تکاری	۶۹
پنہلیا	۱۰۹	تھرپر	۸۹	تکس	۱۱۵
پنہلیری	۱۳۳	تھرپر	۱۹۴	تکڑ	۷۷
پنہلیل	۱۰۹	تخت	۱۵۱	تکی دان	۱۹۳
پنول بسا	۱۰۹	تختی	۲۱۰	تل	۵۳
پنوتک	۱۸۷	مرک		تل بچی	۵۳



صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۹۶	تل چاؤسے بال	۱۵۲	توڈری (ٹری)	۱۵۲	تھونچ
۱۲۳	تنگ	۷۷	تویا	۷۷	تھوڑا (تھوڑیا)
۵۳	تل کڑی	۸۲	تہ خطی	۸۲	تھلا
۳	تہا مال (تہا مال)	۷۷	تہ پیل	۷۷	تھلا (تھرا)
۸۲	تھننا	۲۷	تہ بخان	۲۷	تھلائی
۵۳	تھری لال	۸۲	تھی	۸۲	(ط)
۱۳۳	تھنکار (تھنکاری)	۲	تیزابی سونا	۱۳۳	ٹاپک ٹوٹا (ٹپک ٹوٹا)
۱۳۳	تنگ	۱۰۳	تیز پانی	۲۵	ٹانکا
۱۵۲	تنبورا پر	۱۷۶	تیل سیل اپل سیل	۱۰۳	ٹپ
۱۵۲	تنبورچی	۱۷۶	تیل گیری	۱۷۶	ٹپائی
۱۵۱	تنبورہ	۵۳	تینی موتی	۱۷۵	ٹکری (ٹکری)
۱۱۶	تنبولن	۱۷۶	تیساری کا ہتھ	۱۷۶	ٹکی
۱۱۶	تنبولی	۱۳۳	تھاپ	۱۳۳	ٹکورا
۱۵۲	تھری	۳	تھاجی	۱۳۵	ٹکورا
۱۳۳	تھننا	۱۵۲	تھتھی	۱۳۵	ٹکی
۱۵۲	ٹن ٹنی	۱۵۲	تھرا (تھلا)	۲۵	ٹنٹی (تھتی)
۱۸۰	تنگ میدان	۱۵۲	تھری	۳	ٹنچ
۱۹۲	توڑن	۳	تھلیا	۲۵	ٹوم چھٹا
۱۳۳	توڑا (توڑے)	۳۷	تھنا	۳۷	ٹپ (۱۵۲ ۱۷۵ ۲۵)
۸۲	تورانی (طوفانی)	۸۲	تھوبی	۳	ٹپنا (ٹپی پنا)

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۵۲	ٹیس	۲۲۸	جڈول کش	۲۲۰	جرآری
۲۷	ٹیک	۱۵۲	جڑاؤ زیور	۲۶	جور
۱۲۳	ٹیکا	۱۲۳	جڑائی	۷۱	جڑا (جڑا)
۲۷	ٹیکا	۲۵	جڑتی بولی	۷۱	جوشن
۱۵۲	ٹھاٹ	۱۵۲	جڑونا	۱۱۶	جڑت حوت
۲۵	ٹھپے	۲۵	جڑیا	۷۱	جوس
۷۷	ٹھنی	۷۷	جڑ	۲۲۸	جڑہر (جڑہر)
۱۰۳	ٹھمر پانی	۱۰۳	جڑ بندی کرنا	۲۲۸	جڑہری
۲۶	ٹھتی	۲۶	جڑم	۱۹۳	جڑی
۹۷	ٹھڑی بنانا	۹۷	جڑگوں عقیق	۵۳	جہازی چھابیا
۲	ٹھیا	۲	ٹھنی	۲۶	جہانگیری (جہانگیری)
۱۳۵	ٹھیک	۱۳۵	جڑ رنگ	۱۵۳	جھا
۲۲۸	(ج)	۲۲۸	جڈ	۱۰۳	جھانڈا (چلو خانہ)
۱۸۷	جاذب	۱۸۷	جڈ بندی	۲۲۵	جھانکار
۱۵۲	جاکھ	۱۵۲	جڈ ساز	۲۲۵	جھا
۵۳	جامو (جمو)	۵۳	جلی قلم	۱۸۰	جھپی
۱۰۳	جامہ کن	۱۰۳	جھنجھ	۲۱۰	جھپی
۱۵۲	جب	۱۵۲	جھنڈا	۵۳	جھنڈ
۹۷	جھان	۹۷	جڑ	۱۵۳	جھارن
۱۷۰	جڈول	۱۷۰	جڑا	۲۷	جھاری



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
جھانج	۱۳۵	جھیل (جھیل)	۳۰	چتر بین	۱۵۳
جھانجن	۲۸	(ج)		چتر نا	۸۳
جھانگی	۱۴۰	چانی اجانی	۱۵۳	چتیا (چتر)	۳۴
جھانڑاں	۱۰۳	چاٹ	۵۳	چٹ	۱۸۸
جھالا	۲۸	چار ابرو کا صفایا	۹۴	چٹکی چٹے	۳۰
جھامین	۸۹	چار بند چٹانا	۱۰۳	چٹ نوپس	۱۹۵
جھانڑن چھپا	۱۴۰	چار چٹانگ دورا	۷۸	چٹورا	۱۴۱
جھبا	۷۷	چاشنی	۴	چٹلا	۱۲۳
بھرمٹ (بھرمٹ)	۱۴۰	چاشنی اجاشنی	۱۴۶	چٹیا	۱۲۳
جھڑتیاں	۱۳۶	چاشنی	۱۳۶	چٹنی	۱۹۵
جھٹلی (جھٹلیاں)	۲۸	چاند	۹۴	چج (چجیاں)	۱۴۱
جھٹلیا (جھٹول)	۳۸	چاند بیری	۱۲۳	چج	۱۴۱
جھوکا	۲۹	چاندہ	۱۴۰	چرخ	۱۴۶
جھتی	۱۳۶	چاندنا	۳۰	چرکا (چرکا)	۸۷
جھوٹا دورا	۷۸	چاندی سوتنا	۱۲۳	چرکی	۱۲۳
جھومر	۲۹	(سوتنا)	۲۲۹	چرمی جلد	۲۲۹
جھولک	۳۰	چال	۱۴۶	چرمی کاغذ	۱۴۱
جھونگی	۱۰۳	چتی	۱۰۵	چرنا	۷۸
جھونک	۱۳۶	چنڑا	۸۳	چرن پدم	۳۰
جھرا	۹۱	چٹائی	۴۷	چرن چاپ	۳۰

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
چرونی	۳۱	چیشنی	۱۱۶	چرو	۱۶۱
چشم حرف	۲۱۰	چرب	۱۳۶	چرو بنانا	۹۸
چٹاں	۱۳۶	چربلا	۱۵۵	چرو پرداز	۱۴۲
چفتی	۱۴۶	چربہ بی	۱۳۶	چرو پردازی	۱۴۲
چک	۳۱	چروکا	۵۵	چرو کشی	۱۴۲
چکارا	۱۵۳	چرٹی	۱۲۳	چرو مہرہ	۱۴۲
چکاری	۱۵۳	چروانی (چروانیاں)	۳۱	چرو لفظ	۱۹۵
چکڑی	۹۱	چروڑا	۳۱	چھی	۱۸۸
چکنی	۱۱۶	چروڑا کار	۸۳	چھٹنا	۴۷
چکی دارھی	۹۷	چروڑی	۸۳	چرن (چرنی)	۴۷
چنک	۷۱	چروڑی ہار	۸۵	چھاپ	۸۵
چنڑا	۱۰۵	چوسی	۵۵	چھاپا	۲۲۳
چنپاکی	۳۱	چوکی	۳۱	چھاپ خانہ	۲۲۳
چھوٹا	۹۷	چول	۲۲۹	چھاپ کا پتھر	۲۲۳
چھیلایاں	۳۱	چوٹلا	۱۴۱	چھاپ لگانا	۱۸۰
چندن ہار چندن	۳۱	چوٹلا	۱۲۵	چھاپ لگانا	۳۲
چنڈا	۹۷	چونس	۵	چھاپا	۱۱۶
چنگ	۱۳۶	چوسیا	۱۰۹	چھپتی	۱۸۸
چینی	۵۵	چوسہ دتی (چوسہ دتی)	۳۱	چھپکا (چھپکا)	۴۲
		چوسہ	۷۸	چھپکا	۱۰۵



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
چھتری برن میرا	۵۵	حجام	۹۸	حرف کتوبی	۱۹۷
چھتری ڈاڑھی	۹۸	حزوت	۱۹۵	حرف کمزور	۱۹۷
چھترے بال	۹۸	حرف اڑنا	۲۲۳	حرف ٹھونکی	۱۹۷
چھڑا (چھڑے)	۳۲	حرف بھڑا	۲۲۳	حرف جھڑوہ	۱۹۷
چھمن (چھنیاں)	۳۳	حرف پکا کرنا	۱۷۷	حرف مشقوت	۱۹۸
چھٹکا	۵	حرف تھانی	۱۹۷	حرف مزقوت	۱۹۸
چھٹکار	۵	حرف ساکن	۱۹۷	حرف مہلہ	۱۹۸
چھوڑ	۱۱۶	حرف غیر مشقوت	۱۹۷	حرف بھیا	۱۹۸
چھلا	۳۲	حرف فوقانی	۱۹۷	حرف (حریری کاغذ)	۱۸۸
چھپ	۵۵	حرف زک	۱۹۸	حرف دان	۱۲۵
چھپچھپ	۶	حرف شجرک	۱۹۷	حرف آئینہ	۸۹
چھینا	۸۷	حرف متشابہ	۱۹۷	حرف خلیہ	۱۷۲
چھپڑا	۶	حرف مجزوف	۲۱۰	حرف حاتم	۱۰۵
چھینا	۸۷	حرف مجزوف	۲۱۰	حرف حامی	۱۰۵
چھینے لیکنا	۱۰۵	حرف مرکب	۱۹۷	حرف حامی لنگھی	۹۲
چھینلا	۳۳	حرف مشد	۱۹۷	حرف جابند	۱۲۵
(ح)		حرف مشموم	۱۹۷	حرف جانی کاغذ	۱۸۸
حاشیہ	۲۲۰	حرف منبر	۱۹۷	حرف حاشی قلم	۱۸۰
حاشیہ کرنا	۱۷۶	حرف مفتوح	۱۹۷		
حجاست	۹۸	حرف مفرد	۱۹۷	حرف حلیہ	۵۵

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
(خ)		خط خفی	۲۰۰	خط مختص	۲۰۲
خاندان	۱۱۶	خط دیوانی	۲۰۰	خط مر موزہ	۲۰۲
خاکا اُتارنا	۱۷۲	خط دیوانگری	۲۰۱	خط مڑی	۲۰۲
خالی آدھ بندی	۳۷	خط ر قلع	۲۰۱	خط منتوری	۲۰۲
خامہ	۱۸۰	خط رقمہ الاعداد	۲۰۱	خط مصومہ	۲۱۴
خدو خال	۱۷۲	خط رمز	۲۰۱	خط معقلی	۲۰۲
خشخشی بال (خشخشی)	۹۸	خط ریحان	۲۰۱	خط مخکوس	۲۱۴
خشخشی ڈاڑھی	۹۹	خط سرو	۲۰۲	خط مناخیر	۲۰۳
خضاب	۱۰۹	خط شائری	۲۰۲	خط ناخنی	۲۱۴
خط	۱۹۸	خط شعیب	۲۰۲	خط شعلیق	۲۱۴
خط آردو	۱۹۹	خط شکستہ	۲۰۲	خط شیخ	۲۰۳
خط اشارہ	۱۹۹	خط طلی	۲۰۲	خط نظیرہ	۲۰۳
خط بالبد	۱۹۹	خط طغرا	۲۱۰	خط وصال (خطوط وصال)	۲۰۳
خط بہار	۲۱۰	خط غبار	۲۱۳	خط پندرہ	۲۰۵
خط تعلیق	۱۹۹	خط کش	۲۱۴	خط قلم	۱۸۰
خط بنگلی	۲۰۰	خط کنا	۲۰۲	خط غمال	۳۳
خط قرام	۲۱۰	خط کلائی	۲۰۲	خط قلع	۲۱۵
خط توقیع	۲۰۰	خط مظار	۲۱۳	خطی (کھنری)	۱۳۷
خط ٹلٹ	۲۰۰	خط ماہی	۲۱۳	خطا	۱۵۵
خط جلی	۲۰۰	خط مجزوف	۲۰۲	خرشش خط	۲۱۵



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
خوشنویس	۲۱۵	دراز رے	۲۱۵	ڈنباں	۱۲۵
خلال	۱۰۵	ڈربچہ (ڈربچہ)	۲۳	ڈنباںے دار سر	۱۲۵
خیالی تصویر (خیالی نقش)	۱۴۳	ڈرپن	۸۹	ڈن بن (دین بن)	۲۳۴
( > )		ڈردی مر فارچ	۵۶	ڈندان سپن	۲۱۵
داب	۲۲۳	ڈردی باقوت	۵۶	ڈوآلی	۴۱
داس	۵۵	ڈر غلطان	۵۶	دوات	۱۸۵
دام	۱۸۸	ڈربچف (ڈربچف)	۵۶	دوانگ	۶
دامن حوت	۲۱۵	ڈربچیم	۵۶	دوایر مز دوج	۲۱۵
دامن دار رے	۲۱۵	دست بند	۲۳	(دوایر مز دوج)	۲۱۵
دانتا (دانتے)	۹۱	دستخط	۲۰۵	دوایر مشکوس (دایرہ مشکا)	۲۱۶
دانتھن (دانتھن)	۱۰۵	دست مال	۱۲۵	دو پشہ داب	۲۲۳
دانگ	۲۱۵	دستو آتہ	۸۵	دوتارا	۱۵۵
دانہ ٹیلٹانی	۵۵	دست	۱۸۸	دو چشمہ	۵۶
دانہ فرنگ	۵۵	دستی داب	۲۲۳	دو چشمی حوت	۲۰۵
دایرہ	۱۱۳۴	دستی سانچہ	۱۸۸	دو آقانی (دایرہ آقانی)	۲۱۶
دایرہ تر مولی	۲۱۵	دف (دف)	۱۳۴	دوایر بھری (دایرہ بھری)	۲۱۶
دایرہ نظیرہ انجہ	۲۰۵	ڈنگدی	۳۳	دوایر ترنجی (دایرہ ترنجی)	۲۱۶
دایاں پرا	۱۸۰	دل ربا	۱۵۵	دوایرنا (دایرہ حرن)	۲۱۶
ڈوڈی	۵۶	دامر	۱۳۴	دوایرنا تحریر	۲۰۶
دراب	۵۶	دندہ	۱۳۴	دوایرنا پتھر	۲۲۳

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
دورنگی (دایرہ شنگی)	۲۱۶	دھک	۱۲۵	ڈورو (ڈورو)	۱۳۹
دور قلم	۱۸۰	دھٹلا	۵۴	ڈوم	۱۳۹
دور مشرقی (دایرہ مشرقی)	۲۱۶	دھو تو	۱۵۵	ڈومنی	۱۳۹
دو قلمی نیزہ	۱۸۰	دھوٹا	۱۳۴	ڈونڈی	۱۳۹
دو لٹرا	۳۳	دھونگنی	۱۵۵	ڈورو (ڈورو)	۱۳۰
دو مٹلا	۱۴۳	( > )		ڈھپری	۵۴
دو میلی دھات	۶	ڈاک (ڈاک)	۴۱	ڈھپلا (ڈھپلا)	۱۳۰
دو نوکا	۵۶	ڈامنی	۳۳	ڈھنڈورا	۱۳۰
دبان قلم	۱۸۱	ڈانیا	۴۲	ڈھنڈو (ڈھنڈو)	۱۳۰
ڈہرا	۱۵۵	ڈانڈ	۱۵۵	ڈھول	۱۳۰
ڈہل	۱۳۴	ڈھونڈا	۹۹	ڈھولک	۱۳۰
ڈہل خواز	۱۳۴	ڈف	۱۳۸	ڈھونکی	۱۳۰
دہ بانی سونا	۶	ڈقانی (ڈھپانی)	۱۳۸	ڈھونکیا	۱۳۰
ڈلا	۵۶	ڈفلی (ڈھپلی)	۱۳۸	ڈھوننا	۳۳
ڈپول	۴۱	ڈگدیگی	۱۳۹	ڈھولی	۱۱۶
دھارنا	۱۰۶	ڈے کی چاندی	۶	ڈھینری	۳۳
دھاک	۱۳۴	ڈنڈمی	۱۳۹	( < )	
دھپڑے	۱۳۴	ڈنکا	۱۳۹	راڑا (ریڑا)	۶
دھڑی	۱۲۵	ڈنک	۱۸۱	راگ	۱۵۵
دھس نال	۱۰۶	ڈورا	۴۸	راگ بابا	۱۵۵



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
راگنی	۱۵۵	رن سبزنگ	۱۵۵	رو کھاری	۷
رام جھول (مچل)	۳۳	رنکٹ سفوف	۱۸۹	رو کھے بال	۱۲۵
راٹھکسان	۵۷	رنک گھلانا	۱۷۲	رول	۱۱۶
راوٹی	۶	روا	۷	روڈل	۲۲۵
رباب	۱۵۵	روڈ آں	۹۹	روڈل دار کاغذ	۱۸۹
رپاٹ	۱۸۹	رواڈی (ریوڈی)	۷	روم	۹۹
رتن	۵۷	روال	۷	رونا (رونے)	۳۴
رتن جوڑ	۳۳	روڈب	۷۲	رونگٹا	۹۹
رجاج	۵۷	رونیکاری کاغذ	۱۸۹	رونگار	۱۷۲
ردی	۱۸۹	روپ	-	ریت دانی	۲۰۶
رڈراہیں	۱۵۵	روپا	۷	ریخانی زمرڈ	۵۷
رس راڑی	۵۷	روپچہ	۷	ریچ	۵۸
رسم خط	۲۰۶	روڈے	۱۵۵	ریخاں (ریخاں)	۳۳
رسی	۶	روری	۵۷	رپڑہ	۷
رصاصی	۵۷	روشنائی	۱۸۵	ریش بچہ	۹۹
رقم	۲۰۶	روشنائی مٹھانا	۲۲۵	ریشمی چوڑی	۸۵
رکاب	۲۲۰	روشنائی کار	۲۲۵	ریشہ قلم	۱۸۱
رم	۱۸۹	روشن چوکی	۱۳۰	ریچہ	۲۰۶
زمانی مروارید	۵۷	روغنی تصویر	۱۷۲	ریہ (رے)	۸
زمانی یا قوت	۵۷	روغنی رنگ	۱۷۲		

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
(س)		زیر دست	۱۷۲	سنگا	۷۲
زاغی اناس	۵۸	زیر مشق	۲۱۶	سپاری (سپاری)	۱۱۷
زانو پوش	۱۲۶	زیر ویم	۱۳۰	ست	۱۹۰
زبان قلم	۱۸۱	زیرور	۳۳	ستار	۱۵۷
زبر	۲۰۶	(س)		ستاریا	۱۵۹
زبرد	۵۸	سادا ڈورا	۷۸	ستالی	۲۲۹
زردہ	۱۱۶	سادا ریور	۳۵	ست لڑا	۳۵
ززرگر	۳۳	سادے کار ۲۵	۷۲	سجھل	۸
زنگوں فیر دوزہ	۵۸	سارن (سارن)	۱۵۶	سچا ڈورا	۷۸
زلف	۱۲۶	سازگی	۱۵۶	سداہی	۹۰
زمرڈ	۵۸	سازگییا	۱۵۶	سداہی سان	۵۹
زمین	۱۱۰	ساز	۱۵۶	سداہی کرنا	۹۰
زمینی خاکا	۱۷۲	سازگر	۱۵۷	سہر	۱۵۹
زنجیرہ	۲۲۹	سازگری	۱۵۷	سرا پا حوت	۲۱۷
زنگاری زمرڈ	۵۹	سازندہ	۱۵۷	سراسری	۳۵
زہ	۳۳	سان	۵۹	سزبٹھ	۱۵۷
زہر مہرہ	۵۹	ساقس بند کرنا	۶۹	سہر ہار ستار	۱۶۰
زیتی اناس	۵۹	سایا	۱۷۲	سر پوشش	۲۲۵
زیر	۲۰۶	سایا بجانا (سولہ بجانا)	۱۵۷	سریچ	۳۶
زیر چوب	۱۷۷	سبزہ	۹۹	سرحوت	۲۱۷



نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
سرخ	۱۸۵	سروقی	۱۱۴	شکساری (شکله باری)	۳۶
شربنگ	۱۶۰	سُرود	۱۶۱	شنگاردان	۱۶۶
شربنگ	۱۶۰	سوروق	۲۲۰	شنگار کرنا	۱۶۶
سرس کا (شربنگ)	۱۶۰	سری کا	۳۶	شنگت	۱۶۶
سزگم	۱۶۰	سنبهر	۲۱۴	شنگتیا	۱۶۶
سزگوما	۱۶۱	سلج حوت	۲۱۴	شنگ ساز	۲۲۵
سزگیس بنگه	۱۶۶	سظمی نقشه	۱۴۲	شنگ مات	۲۰۴
سزمندا	۱۰۰	سظم	۲۱۴	شنگار	۳۶
سزمندل	۱۴۰	سظمی زمره	۶۰	شنگلا فروزه	۶۰
سزمره	۱۱۰	سلونی	۸	سوآنی (سهبانی)	۴۹
سزمره دانی	۱۱۰	سلیمانی فروزه	۶۰	سجوبی	۸
سزمری پرکار	۱۴۲	سظم	۱۶۱	سودوزن	۶۰
سزمری تحریر	۱۴۶	سماق	۶۰	سودحائی	۸
سزمری قلم	۱۴۲	سمنزن	۳۶	سودحنا (سوشنا)	۸
سزنا	۱۶۱	سمونا	۱۰۶	سول بنگار	۱۶۶
سزنا	۱۶۱	سمویا پانی	۱۰۶	سوناکچانا	۸
سزنگ	۱۶۱	سمنشی	۳۶	سهارا (سهاره)	۳۶
سزوز (سزوز)	۱۶۱	سندری	۱۶۶	سهاگ	۱۶۶
سزوز	۶۰	سمن شپش	۹۰	سهاگ پشرا	۱۶۶
سزوز	۱۱۴	سنگه	۱۱۴	سهاگ پوزده	۱۶۶

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
سهبانی	۴۸	شاندویج	۱۲۴	سندوق پیچ	۲۲۰
سبتا پانی استیا پانی	۱۰۶	شنبیه	۱۴۳	سوف	۱۸۶
سبهر	۱۱۰	شنبیه کشی	۱۴۳	سوف (سوف)	۱۸۶
سجلی	۳۴	شعلع	۱۶۲	سوف (سوف)	۱۸۶
سلاکنا	۵	شکم حوت	۲۱۴	سوف (سوف)	۱۸۶
سیاه قلم کرنا	۱۴۲	شکنجه	۱۴۴	سوف (سوف)	۱۸۶
سیاهی	۸۵	شکات	۱۸۱	سوف (سوف)	۱۸۶
سیاهی چت (سیاهی)	۱۸۹	شغنی مردار پیچ	۶۰	سوف (سوف)	۱۸۶
سیاهی چوس	۱۹۰	شمنسا	۶۰	سوف (سوف)	۱۸۶
سپ	۶۰	شمسی مردار پیچ	۶۰	سوف (سوف)	۱۸۶
سپ کا سرگودھنا	۱۲۴	شوشه	۲۱۴	سوف (سوف)	۱۸۶
سپس پیچ	۳۴	شوپوره	۱۶۲	سوف (سوف)	۱۸۶
سپس پھول	۳۴	شیرازه	۲۲۹	سوف (سوف)	۱۸۶
سپس خنگیر	۳۴	شیرازه بندی	۲۳۰	سوف (سوف)	۱۸۶
سینف	۲۲۹	شیرقام مردار پیچ	۶۰	سوف (سوف)	۱۸۶
سینل	۸۵	صا	۱۰۶	سوف (سوف)	۱۸۶
سپل جڑک	۴۲	صا بن دان	۱۰۶	سوف (سوف)	۱۸۶
سپانی الماس	۶۰	صافی	۱۱۴	سوف (سوف)	۱۸۶
سپانی (سپانی)	۱۶۲	سفائی کا لٹحه	۶۰	سوف (سوف)	۱۸۶
شادیا	۱۶۲	صفو	۱۹۰	سوف (سوف)	۱۸۶



صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۳۸	لفظ	۲۰۴	علامت وقت	۲۰۴	لفظ
۱۴۳	(ع)	۲۱۴	عیدی	۱۴۳	(ع)
۱۴۴	عدسہ	۶۱	یقین الہر	۱۴۴	عدسہ
۶۱	عدسی مرور پر	(ع)		۶۱	عدسی مرور پر
۱۹۰	عروسک	۱۱۱	غادرہ	۱۹۰	عروسک
۲۲۰	عصارہ	۱۶۳	غچکا (غچکی)	۲۲۰	عصارہ
۱۱۰	عطر	۱۰۶	غزارہ	۱۱۰	عطر
۱۱۰	عطر ساز	۱۰۶	غسل خانہ	۱۱۰	عطر ساز
۱۱۱	عطر شاگ	۸	غش	۱۱۱	عطر شاگ
۱۱۱	عطر کا پھولا	۶۱	غوری	۱۱۱	عطر کا پھولا
۲۱۴	عقد	(ف)		۲۱۴	عقد
۱۴۴	عقرب (اُترب)	۱۸۲	فاؤنٹین پن	۱۴۴	عقرب (اُترب)
۶۱	عقیق	۳۴	فتح چاند	۶۱	عقیق
۱۴۳	عکاس	۱۰۶	فتنہ	۱۴۳	عکاس
۱۴۳	عکسی تصویر	۲۲۵	فرد	۱۴۳	عکسی تصویر
۱۴۳	عکسی کاغذ	۲۲۵	فرما	۱۴۳	عکسی کاغذ
۱۴۳	عکاس	۲۲۵	فریم	۱۴۳	عکاس
۱۶۳	عوز	۴۹	فش سلائی	۱۶۳	عوز
۴۹	علاقہ بند	۲۱۴	فصل حوت	۴۹	علاقہ بند
۲۰۴	علامت	۴۳	فلٹش	۲۰۴	علامت

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۲۴	قلم بند کرنا	۲۰۴	کانٹا	۱۶۳	کجروی (کجروی)
۱۸۳	قلم پاک	۱۸۳	کانڈی	۶۱	کج ریش قلم
۱۸۳	قلم فراش	۱۸۳	کانٹا	۶۱	کج قط
۲۱۸	قلم حوت	۲۱۸	کاشیا سان	۶۱	کچا خط
۱۸۳	قلم دان	۱۸۳	کاواک	۲۰۴	کچا کاغذ
۱۰۶	قلم کاری	۱۰۶	کارا مینا	۴۹	کچی ہوا رسی
۱۰۶	قلمی تصویر	۱۰۶	کیوٹر دم قلم	۱۰۶	کچی ہر
۱۱۲	قوام	۱۱۲	کینگی	۱۰۶	کچ لون
۴۹	قیتون	۴۹	کتابتہ	۲۲۱	کچیا بیر رسی
(کا)			کتابی نگینہ	۶۲	کچھی
۲۲۱	کاپی	۲۲۵	کشیان	۴۹	کھنی یا قوت
۲۲۱	کاپی نوپس	۲۲۱	کٹھا	۱۱۸	کریاس
۲۲۱	کاجب	۲۲۱	کٹھ بچ	۲۲۰	کرتال
۱۲۱	کاجل	۱۲۱	کٹھ کھن	۲۱۸	کرچھول
۱۹۰	کاغذ	۱۹۰	کٹ گھر	۲۲۶	کردا
۱۹۰	کاغذ ساز	۱۹۰	کٹنا	۴۸	کڑائی زمرود
۱۹۰	کالڈی	۱۹۰	کٹوئی	۹	کڑسی
۶۱	کا کا باسی	۶۱	کٹوری رکھنا	۱۰۰	کڑسی کرنا
۲۲۰	کاکو	۲۲۰	کٹیلہ	۶۲	کڑکڑ
۹	کامی	۹	کٹھالی	۹	کڑکھنی



نام اصطلاح	صفی	نام اصطلاح	صفی	نام اصطلاح	صفی
کزنمک	۴۹	کُنی	۱۰۶	کنڈ یا نا	۳۸
کزنمک دار پڑ	۸۰	کھنگ کا پیکا	۱۲۴	کنڈرنا	۳۸
کرنا	۱۶۳	کمانچ	۱۶۳	کنگنا پانی	۱۰۶
کرن بید	۸۴	کمانی	۱۶۳	کن کنی	۳۸
کرن پھول	۳۸	کبیر	۱۶۳	کنگنی	۱۰۶
گرند	۱۴۴ ۹۲۴ ۶۲	کنپوز پڑ	۲۲۶	کنگ	۱۶۳
کرتج	۱۱۸	کمر دار مردارید	۶۲	کنگن	۳۹
کرنا	۳۸	کمر زیب (دیکھو تا کرنا)	۹۲	کنگیا	۹۲
کر دوائے	۳۸	کم گری	۸۰	کنگمی	۹۲
کس	۹	کمزوت	۱۰۶	کنگمی چوٹی کرنا	۱۲۴
کسبت (کنوت)	۱۰۰	کم سارا کن سارا	۱۶۳	کنگمی ساز	۹۳
کشوا	۶۲	کن پدھا کن پدھا	۸۸	کنڈل	۳۲
کسوٹی	۹	کنٹھا	۱۱۱ ۳۸	کنڈل زہ	۴۳
کشش حرف	۲۱۸	کنڈھا مال	۳۹	کوٹھی	۱۶۳ ۳۹
ککرا	۹	کنٹھی	۳۹	کوٹھی دار کنٹھی	۹۳
ککری	۲۳۰	کنچن	۱۰	کوپیا	۸۸
کل	۲۲۶	کن چسیدن	۸۸	کورا	۳۹
کلنی	۳۸	کنڈن	۱۰	کوزی (کوزنری)	۱۱۸
کل کھر	۱۰	کنڈن کاری	۴۳	کوزے کا موٹا	۱۲۸
کلک	۱۸۳	کنڈائی	۳۸	کوس	۱۳۱

نام اصطلاح	صفی	نام اصطلاح	صفی	نام اصطلاح	صفی
کونک	۶۲	کھر کا غذا	۱۵۰	کٹکا	۲۲۶ ۱۱۱۸
کونکر دنجیاں	۳۹	کھر سان (کھرنا)	۶۲	گٹ کرنا	۴۰
کونجی	۱۰۰	کھزل	۱۰	گجرا	۱۳۲ ۱۱۱ ۳۰
کوه نور	۶۲	کھرنا	۶۳	گجری	۴۰
کھڑا	۱۶۲	کھر	۳۰	گڈی	۱۰
بھلائی	۹۰	کھڑا زبر	۲۰۴	گڈی	۱۹۰
بھلا	۴۳	کھڑا زیر	۲۰۴	گڈ پچشم	۲۴۸
کھلا بترنی ڈورا	۸۰	کھڑاؤں (کھڑاویں)	۱۰۴	گڑبھ (گڑبھک)	۴۰
کیٹ	۱۰	کھلی	۱۰۴	گرردا	۱۳۲
کیزی	۳۹	کھنچری	۱۳۲	گرردہ	۱۴۵
کیس	۱۲۸	کھوت	۱۰	گرہ	۱۶۵
کیل	۳۹	کھوٹا	۱۰	گرز	۱۶۵
کیننی	۱۳۱	کھوٹی	۱۰۴	گل پوشی	۱۱۱
کھتالی	۱۳۲	کھس	۱۰۴	گل چپ	۳۰
کھتی	۹۳	(گ)		گلزار مہر	۱۴۸
کھٹائی میں ڈانا	۴۰	گابا	۸۰	گل شم (گل شنب)	۳۸
کھٹو	۲۲۶	گاترا	۸۰	گل نچھے	۱۰۰
کھٹکا (کھٹکے)	۴۰	گت	۱۶۳	گلڈ	۱۶۵
کھجوری چوٹی	۱۲۸	گتا (گتے)	۱۳۲	گلڈ بند	۴۰
کھرا	۱۰	گتی	۸۵	گلڈورا	۱۱۹



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
گھوڑی	۱۱۹	گھنٹا	۴۱	(دل)	
گھنگ	۱۶۵	گھال	۱۲۸	لب	۹۳
گھت	۱۶۵	گیرا	۲۳۰	لبین (ل پ ے ن)	۱۰۴
گھنٹھال	۱۳۲	گیو	۱۲۸	لیٹ	۲۳۰
گنج (گنج)	۲۱۸	گیسو دانی	۱۲۸	لٹ	۱۲۸
گندھی	۱۱۲	گھاٹ (۶۳)	۲۳۰	لٹکن	۱۹۱
گنڈا	۸۰	گھان	۱۰	پچا	۸۶
گنگا جمنی ڈورا	۸۰	گھرج	۱۶۵	لرز	۱۶۵
گوپی جیتر	۱۶۵	گھریا	۱۰	لڑی	۱۱۲
گوٹھنا	۸۰	گھریا	۴۱	بکست	۲۰۸
گوٹھا	۱۱۹	گھنڈی	۸۱	لکھری	۸۶
گود	۲۲۶	گھنگرو	۴۱	لکھوا	۹۳
گودا	۱۹۰	گھنے بال	۱۰۱	لکھوئی	۱۲۸
گودڑ	۱۱۹	گھنی ڈاڑھی	۱۰۱	لکھیرا	۸۶
گوشتوارا	۴۱	گھوٹا (گھوٹا)	۶۳	لکھیا	۲۰۸
گول مال	۴۱	گھوڑی	۱۶۵	لگا ہوا پان	۱۱۹
گوٹنی	۱۰	گھوٹوا	۱۹۰	لگا	۲۳۰
گوٹج	۴۱	گھوٹکا	۶۳	لنگر	۲۲۱
گوہر	۶۳	گھے	۱۳۶	نوز (نوک)	۸۸
گوہر شب چراغ	۶۳			لوٹے ڈالنا	۱۰۴

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
نوح	۲۲۱	ماکوا	۸۱	مچنگ (مچنگ)	۱۶۶
نوک	۸۸	ماگری	۴۲	مچتر	۲۰۸
نولب	۲۳	مان	۱۶۶	مچرت تحریر	۲۰۸
نولک	۴۲	مان رو	۱۱۹	مچرت نویس	۲۰۸
نولکی	۸۸	مانک	۶۳	مخطوطات	۲۲۱
نوما	۴۳	مانک چندی چھایا	۱۱۹	مداہل	۱۶۶
نولنگ	۴۲	مانگ	۱۲۹	مدا	۲۰۸
ہسٹیا	۶۳	مانگ بی کرنا	۱۲۹	مدا	۱۸۶
لی	۱۶۵	ماوا	۶۳	مدا (مداگان)	۶۳
لی جی	۱۶۵	مالا	۴۲	مچنگ	۱۶۶
لیو	۱۱۹	میتھ	۲۲۱	مردنگ (مردنگ)	۱۲۳
لی کار	۱۶۵	مٹھیا	۶۳	مردنگی قلم	۱۸۳
لی کاری	۱۶۶	مٹھالا	۴۲	موضع کار	۴۳
لیکھ	۱۲۸	مٹھا	۱۶۶	مٹھ	۱۲۲
لیکھن	۱۸۳	مٹھل	۲۶۶	مکڑ	۲۱۹
(م)		مٹھل بنانا	۲۳۰	مڑکی	۸۸
ماترا	۱۶۶	مٹھتہ	۲۰۸	مڑکی (مڑکیاں)	۴۲
ماتھا	۱۶۳	مچیدی	۱۶۶	مڑا رپہ	۶۳
ماتھا بنانا	۱۰۱	مچیرا (مچیرے)	۱۳۲	مڑھیاں	۴۲
ماشہ	۶۹	مچیرا	۱۳۲	میس	۱۸۶



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
مسح	۱۰۷	ٹکٹ	۳۲	منقار جیم	۲۱۹
مستی	۱۱۲	ٹکوا (ٹکھوا)	۱۱۲	منقلب کاپی	۲۲۷
مستی لٹا	۱۳۰	ٹکول (ٹکھ اول)	۱۱۲	منظر کشی	۱۷۵
منظر	۲۲۱	ٹکھوا کرنا (ٹکھ اول)	۱۳۰	منکا	۶۳
منواک	۱۰۷	ٹگ بین	۱۶۶	مٹہ بند پان	۱۳۰
مسودہ	۲۲۱	ٹگر چڑا دنیا	۴۳	مٹنی	۶۳
مسیزیا	۸۶	ٹٹ	۱۹۱	مٹھیاری	۸۶
میں	۱۰۱	ٹلی سان	۶۳	مٹھیاری	۸۶
مشاط	۱۳۰	ٹمت	۱۷۵	مویات	۱۳۰
مشت مال	۱۰۷	ٹمی	۸۱	موتی	۶۳
مٹھا	۲۳۰	من	۶۳	مور بین	۱۶۶
مٹھج	۲۱۶	مٹھن (مٹھن)	۱۰۷	موزت	۱۷۵
مصور	۱۷۵	مٹھنا	۶۳	موزچہ	۹۰
مضرب	۱۶۶	مٹھری	۳۳	موز قلم	۱۷۵
مطبع	۲۲۷	مٹدل	۱۲۳	موی	۳۳
مٹھانی	۱۳۰	مٹدل	۱۲۳	موم جامہ	۱۷۵
مقابہ	۱۳۰	مٹڈی	۱۲۳	مومی کام	۱۷۵
مقادیر حرف	۲۱۹	مٹڈی ہڑ	۸۲	مویج	۳۳
مقوہ	۱۹۱	مٹڈھیانا	۸۶	موندن	۱۰۱
مکتا کنٹک	۳۲	مٹشی	۲۰۸	موندنا	۱۰۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
موتھکا	۶۵	مینا کاری	۷۵	مٹھنی	۲۳
موبن مالا	۲۲	مینڈ	۸۸	میتاسی مروارید	۶۵
موتے نخت	۶۵	مینڈی (مینڈیا)	۱۳۱	مٹم	۶۵
مہا تہوار	۱۶۶	مینڈھ	۱۶۷	مٹخ	۸۶
مہاتی بین (مٹھی بین)	۱۶۶	(ن)		مٹزا	۱۰
مہاور	۱۱۲	مٹپا کی کے بال	۱۰۲	مٹکھا	۱۶۷
مہر	۱۷۸	مٹخن تراشش	۱۰۲	مٹم	۶۵
مہران	۳۳	مٹخن گیر	۱۰۲	مٹما	۸۸
مہر کن	۱۷۸	مٹخن لینا	۱۰۲	مٹترنگ	۱۶۷
مہرہ	۱۹۱	مٹترنگ	۱۶۷	مٹج جید	۲۱۹
مہرہ	۱۲۳	مٹقوس	۱۲۳	مٹشت بٹھانا	۱۷۸
مہرہ کش	۱۹۱	مٹک میں پانی لینا	۱۰۷	مٹری تصویر (مٹری)	۱۷۵
مٹھندی	۱۱۲	مٹکی	۸۱	مٹیری	۱۶۷
مٹھندی رچانا	۱۳۰	مٹگریل ناگریل	۱۲۰	مٹشہ	۱۷۵
مٹائی دار پاسہ	۱۰	مٹگریل پان	۱۲۰	مٹش پٹیا	۱۷۵
مٹدان	۱۲۳	مٹلک	۳۸	مٹشہ نویس	۱۷۶
مٹدان حرف	۲۱۹	مٹانی	۲۳۰	مٹشیں کام	۲۹
مٹدان قلم	۱۰۳	مٹاین	۱۰۲	مٹشہ	۲۰۸
مٹنا	۷۴	مٹائی	۱۰۲	مٹشہ	۱۲۳
مٹنا کار	۷۴	مٹشہ	۳۳	مٹشش	۱۷۵



نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
موتھکا	۶۵	مینا کاری	۷۵	نقشنی	۲۲
موبن مالا	۳۲	مینڈ	۸۸	نجاتی مردار پد	۶۵
موتے بخت	۶۵	مینڈی (مینڈیا)	۱۳۱	نجم	۶۵
مہا جنورا	۱۶۶	مینڈھ	۱۶۷	نخ	۸۶
مہاتی بن (مہتی بن)	۱۶۶	(ن)	۱۰	نرسا	۱۰
مہاور	۱۱۲	نایا کی کے بال	۱۰۲	نرنگا	۱۶۷
مہر	۱۷۸	ناخن تراش	۱۰۲	نرم	۶۵
مہران	۳۳	ناخن گیر	۱۰۲	نرنا	۸۸
مہر کن	۱۷۸	ناخن لینا	۱۰۲	نترنگ	۱۶۷
مہرہ	۱۹۱	ناؤ ترنگ	۱۶۷	نسخ جید	۲۱۹
مہرہ	۱۴۳	نا قوس	۱۴۳	نشت بھانا	۱۷۸
مہرہ کش	۱۹۱	ناک میں پانی لینا	۱۰۷	نظری تصویر (نقش)	۱۷۵
مہندی	۱۱۲	ناکی	۸۱	نظیری	۱۶۷
مہندی رچانا	۱۳۰	ناگر بیل ناگیل	۱۲۰	نقشہ	۱۷۵
مٹائی وار پار	۱۰	ناگر پان	۱۲۰	نقش پتیا	۱۷۵
میدان	۱۴۳	ناک	۳۸	نقشہ نوپس	۱۷۶
میدان حرف	۲۱۹	نالی	۲۲۰	نقشیں کام	۳۹
میدان قلم	۱۹۳	ناین	۱۰۲	نقشہ	۲۰۸
مینا	۷۴	نائی	۱۰۲	نقارہ	۱۳۲
مینا کار	۷۴	نٹھ	۳۲	نقاش	۱۷۵

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
نک چھاپی	۳۳	نوتنگا (نوتنگے)	۳۳	وصل حرف	۲۱۹
نک شتر پھول	۳۳	نوتنگیاں	۳۳	وصلی	۲۱۹
نکھار	۱۱	نہرنی	۱۰۲	وضع جھارنا	۱۷۶
نکھارنا	۱۱	نیار	۸۶	وَضو	۱۰۷
نگ	۶۵	نیارا	۱۱	(۷)	
نگار خانہ	۱۷۶	نیار سدھار	۱۱	ہاتھ پھیرنا	۲۱۹
نگ بٹھانا	۷۵	نیازنا	۱۱	ہار	۱۱۳
نگ مگر	۷۵	نیاز یا	۱۱	بار سنگار	۱۱۳
نگینہ	۶۶	نیٹ	۷۵	ہار مونیم	۱۶۷
نگینہ گر	۶۶	نیری	۱۶۷	ہالا	۳۵
نمش	۹۰	نیزہ	۱۸۳	ہتر کا	۳۵
نموری	۹۰	نیلیم	۶۶	ہتھ پھول	۳۵
نواڑا	۱۲۰	نیل روشنائی	۱۸۶	ہتھ سنگر	۳۵
نوبت	۱۴۳	(۹)		ہڑا	۸۱
نوبت خانہ	۱۴۳	واضطی قلم	۱۸۳	ہکارانی	۱۱۳
نوبت فوار	۱۴۳	وختی	۱۸۳	ہکارنا (ہکارنا)	۱۱
نورتن	۳۴	ورچپ ناکی	۸۱	ہتھلی مردار پد	۶۶
نورہ	۱۰۲	ورق	۱۹۱	ہم پلا ڈورا	۸۲
نورشت	۲۰۸	ورقی بیڑا	۱۲۰	ہندی	۷۵
نورگیاں	۳۳	وسہ	۱۱۲	ہنسی	۷۵
				ہول دلی	۳۳